

D **STEINEL Vertrieb GmbH**
Dieselstraße 80-84
33442 Herzbrock-Clarholz
Tel.: +49/5245/448-188
Fax: +49/5245/448-197
www.steinell.de

A **Steinel Austria GmbH**
Hirschstettner Strasse 19/A/2/2
A-1220 Wien
Tel.: +43/1/2023470
Fax: +43/1/2020189
info@steinell.at

CH **PUAG AG**
Oberebenstrasse 51
CH-5620 Bremgarten
Tel.: +41/56/6 48 88 88
Fax: +41/56/6 48 88 80
info@puag.ch

GB **STEINEL U. K. LTD.**
25, Manasty Road · Axis Park
Orton Southgate
GB-Peterborough Cambs PE2 6UP
Tel.: +44/1733/366-700
Fax: +44/1733/366-701
steinell@steinell.co.uk

IRL **Socket Tool Company Ltd**
Unit 714 Northwest Business Park
Kilshane Drive · Ballycoolin · Dublin 15
Tel.: 00353 1 8809120
Fax: 00353 1 8612061
info@sockettool.ie

F **STEINEL FRANCE SAS**
ACTICENTRE - CRT 2
Rue des Famarads - Bât. M - Lot 3
F-59818 Lesquin Cedex
Tél.: +33/3/20 30 34 00
Fax: +33/3/20 30 34 20
info@steinellfrance.com

NL **VAN SPIJK AGENTUREN**
Postbus 2
5688 HP OIRSCHOT
De Scheper 260
5688 HP OIRSCHOT
Tel.: +31 499 571810
Fax: +31 499 575795
vsa@vanspijk.nl
www.vanspijk.nl

B **VSA handel Bvba**
Hagelberg 29
B-2440 Geel
Tel.: +32/14/256050
Fax: +32/14/256059
info@vsahandel.be
www.vsahandel.be

L **Minusines S.A.**
8, rue de Hogenberg
L-1022 Luxembourg
Tél.: (00 352) 49 58 58 1
Fax: (00 352) 49 58 66/67
www.minusines.lu

E **SAET-94 S.L.**
C/ Trepadella, nº 10
Pol. Ind. Castellbisbal Sud
E-08755 Castellbisbal (Barcelona)
Tel.: +34/93/772 28 49
Fax: +34/93/772 01 80
saet94@saet94.com

I **STEINEL Italia S.r.l.**
Largo Donegani 2
I-20121 Milano
Tel.: +39/02/96457231
Fax: +39/02/96459295
info@steinell.it
www.steinell.it

P **Pronodis - Soluções Tecnológicas, Lda.**
Zona Industrial Vila Verde Sul, Rua D, n.º 11
P-3770-305 Oliveira do Bairro
Tel.: +351 234 484 031
Fax: +351 234 484 033
pronodis@pronodis.pt · www.pronodis.pt

S **KARL H STRÖM AB**
Verktygsvägen 4
S-553 02 Jönköping
Tel.: +46/36/31 42 40
Fax: +46/36/31 42 49
www.khs.se

DK **Roliba A/S**
Hvidkærvej 52
DK-5250 Odense SV
Tel.: +45 6593 0357
Fax: +45 6593 2757
www.roliba.dk

FI **Oy Hedtec Ab**
Lauttasaarentie 50
FI-00200 Helsinki
Tel.: +358/207 638 000
Fax: +358/9/673 813
www.hedtec.fi/valaistus · lighting@hedtec.fi

N **Vilan AS**
Tvetenveien 30 B
N-0666 Oslo
Tel.: +47/22 72 50 00
Fax: +47/22 72 50 01
post@vilan.no

GR **PANOS Lingonis + Sons O. E.**
Aristofanous 8 Str.
GR-10554 Athens
Tel.: +30/210/321 20 21
Fax: +30/210/321 86 30
lygonis@otenet.gr

TR **EGE SENSORLU AYDINLATMA İTH. İHR. TIC. VE PAZ. Ltd. STİ.**
Gersan Sanayi Sitesi 2305 · Sokak No. 510
TR-06370 Bati Sitesi (Ankara)
Tel.: +90/3 12/2 57 12 33
Fax: +90/3 12/2 55 60 41
ege@egeithalat.com.tr
www.egeithalat.com.tr
ATERSAN İTHALAT MAK. İNŞ. TEKNİK MLZ. SAN. ve TIC. A.Ş.
Tersane Cad. No: 63
34420 Karaköy / İstanbul
Tel.: +90/212/2920664 Pbx.
Fax: +90/212/2920665
info@atersan.com · www.atersan.com

CZ **ELNAS s.r.o.**
Oblekovice 394
CZ-671 81 Znojmo
Tel.: +4 20/5 15/22 01 26
Fax: +4 20/5 15/24 43 47
info@elnas.cz · www.elnas.cz

PL **"LL" Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością sp.k.**
Byków, ul. Wrocławska 43
PL-55-095 Mirków
Tel.: +48/71/3980861
Fax: +48/71/3980819
firma@langelukaszuk.pl

H **DINOCOOP Kft**
Radvány u. 24
H-1118 Budapest
Tel.: +36/1/3193064
Fax: +36/1/3193066
dinocoop@dinocoop.hu

LT **KVARCAS**
Neries krantine 32
LT-48463, Kaunas
Tel.: +3 70/37/40 80 30
Fax: +3 70/37/40 80 31
info@kvarcas.lt

EST **FORTTRONIC AS**
Teguri 45c
EST 51013 Tartu
Tel.: +3 72/7/47 52 08
Fax: +3 72/7/36 72 29
info@forttronic.ee

SLO **Log-line d.o.o.**
Suha pri predosljah 12
SLO-4000 Kranj
Tel.: +386 42 521 645
Fax: +386 42 312 331
info@log-line.si · www.log.si

SK **NECO SK, A.S.**
Ružová ul. 111
SK-01901 Ilava
Tel.: +421/42/4 45 67 10
Fax: +421/42/4 45 67 11
neco@neco.sk · www.neco.sk

RO **Steinel Distribution SRL**
Parc Industrial Metrom
RO - 500269 Brasov
Str. Carpatilor nr. 60
Tel.: +40(0)268 53 00 00
Fax: +40(0)268 53 11 11
www.steinell.ro

HR **Daljinsko upravljanje d.o.o.**
Bedriča Smetane 10
HR-10000 Zagreb
t/ 00385 1 388 66 77
f/ 00385 1 388 02 47
daljinsko-upravljanje@inet.hr
www.daljinsko-upravljanje.hr

LV **AMBERGS SIA**
Brivibas gatve 195-16
LV-1039 Riga
Tel.: 00371 67550740
Fax: 00371 67552850
www.ambergs.lv

BG **ТАШЕВ-ГАЛВИНГ ООД**
Бул. Климент Охридски № 68
1756 София, България
Тел.: +359 2 700 45 45 4
Факс: +359 2 439 21 12
info@tashev-galving.com
www.tashev-galving.com

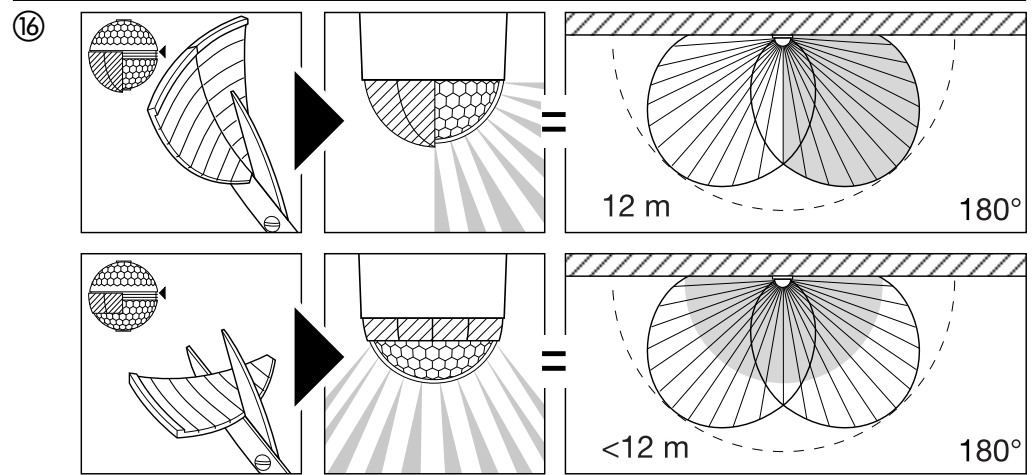
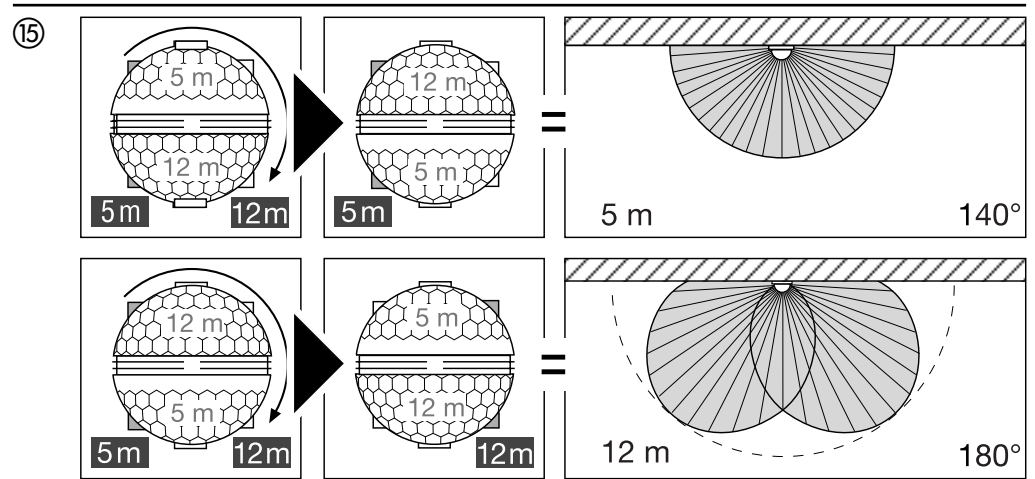
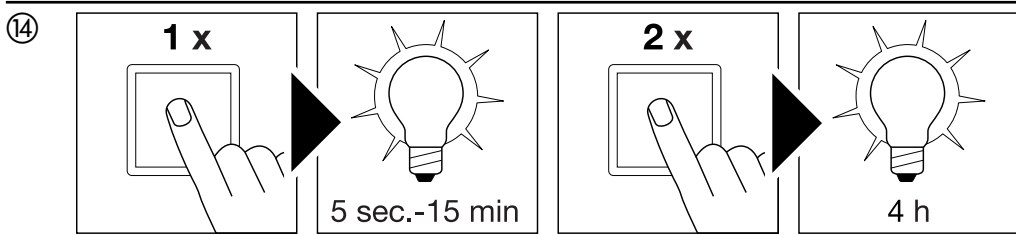
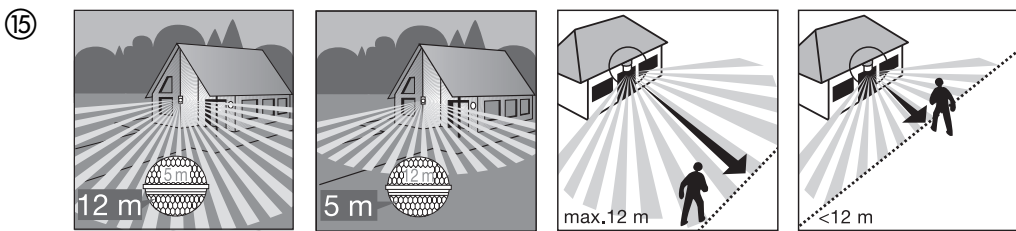
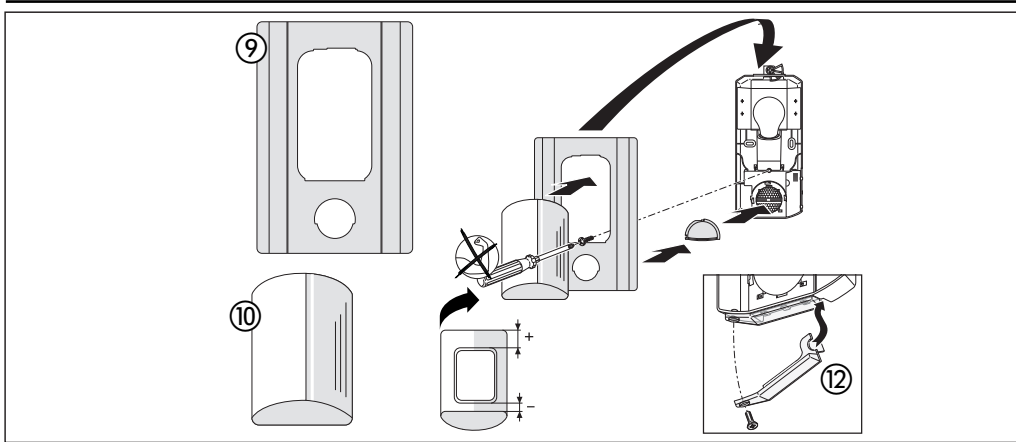
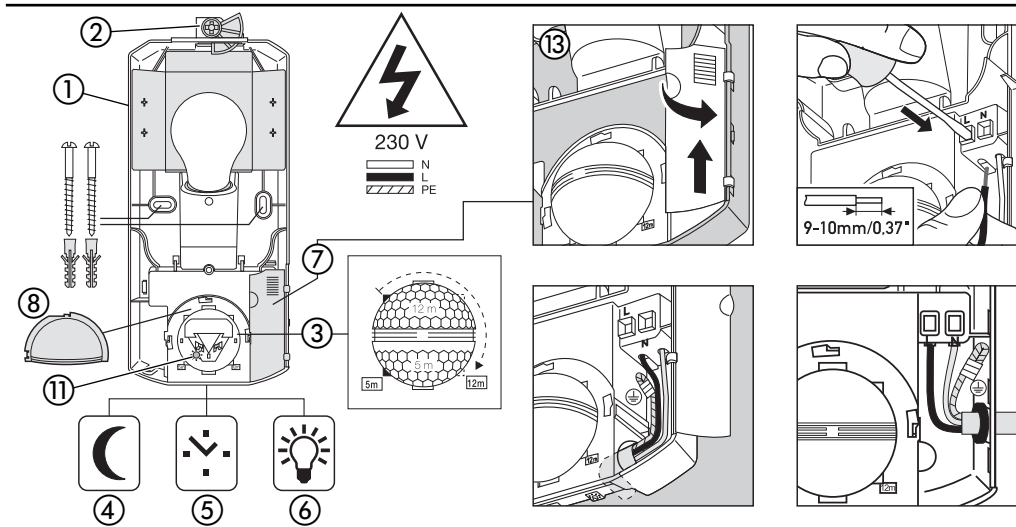
RUS **Датчики, светильники**
Представитель в России
Сенсорные технологии
Телефон:(499)2372868
www.steinell-rus.ru

CN **STEINEL China**
Representative Office
Shanghai Rm. 21 A-C,
Huadu Mansion No. 838
Zhangyang Road Shanghai 200122
Tel: +86 21 5820 4486
Fax: +86 21 5820 4212
www.steinell.cn
info@steinell.net

STEINEL®
Intelligent technology



Information
L 860 S
L 867 S



Tipp!

		normal / not dimmable	dimmable (all dimmers)
	Halogen		
15 sec. - 30 min.	✓	✓ min. 5 min.	✓ min. 5 min.
Watt-o-matic 0 - 50 %	✓	✗ Watt-o-matic 0% !	✓
Soft 0 - 100 %	✓	✗	✓ 10% - 100 %

D Montageanleitung

Sehr geehrter Kunde,

vielen Dank für das Vertrauen, das Sie uns beim Kauf Ihrer neuen STEINEL-SensorLampe entgegengebracht haben. Sie haben sich für ein hochwertiges Qualitätsprodukt entschieden, das mit größter Sorgfalt produziert, getestet und verpackt wurde.

Bitte machen Sie sich vor der Installation mit dieser Montageanleitung vertraut. Denn nur eine sachgerechte Installation und Inbetriebnahme gewährleistet einen langen, zuverlässigen und störungsfreien Betrieb.

Wir wünschen Ihnen viel Freude an Ihrer neuen STEINEL-SensorLampe.

Gerätebeschreibung

- ① Wandhalter
- ② Exzenter für Glasbefestigung
- ③ Sensor-Linse (abnehmbar und drehbar zur Auswahl der Reichweiten-Grundeinstellung von max. 5 m oder 12 m)
- ④ Dämmerungseinstellung
- ⑤ Zeiteinstellung
- ⑥ Helligkeitsregulierung / Watt-o-matic (Dimmung)
- ⑦ Netzanschluss
- ⑧ Sensor-Designkappe
- ⑨ Designblende
- ⑩ Lampenglas
- ⑪ LED, rot
- ⑫ Tasterabdeckung (verhindert ungewolltes Verstellen)

Technische Daten

Leistung:	1 x Glühlampe max. 60 W / E27 oder Energiesparleuchtmittel
Spannung:	230 – 240 V, 50 Hz
Erfassungswinkel:	180° mit 90° Öffnungswinkel
Reichweite des Sensors:	Grundeinstellung 1: max. 5 m Grundeinstellung 2: max. 12 m (werkseitige Einstellung) + Feinjustierung durch Abdeckschalen 1–12 m
Zeiteinstellung:	5 Sek. – 15 Min.
Dämmerungseinstellung:	2 – 2000 Lux
Helligkeitsregulierung:	0 – 50 % (Watt-o-matic)
Dauerlicht:	schaltbar (4 Std.) Voraussetzung: angeschlossener Schalter in Netzzuleitung
Schutzart:	IP 44
Schutzklasse:	II
Temperaturbereich:	-20 °C bis 50 °C

! Sicherheitshinweise

- Vor allen Arbeiten am Gerät die Spannungszufuhr unterbrechen!
- Bei der Montage muss die anzuschließende elektrische Leitung spannungsfrei sein. Daher als Erstes Strom abschalten und Spannungsfreiheit mit einem Spannungsprüfer überprüfen.
- Bei der Installation der SensorLampe handelt es sich um eine Arbeit an der Netzspannung. Sie muss daher fachgerecht nach den handelsüblichen Installationsvorschriften und Anschlussbedingungen durchgeführt werden.
(D) - VDE 0100, (A) - ÖVE/ÖNORM E 8001-1, (CH) - SEV 1000
- Funktionseinstellungen ④, ⑤, ⑥ nur mit montierter Linse vornehmen.

Das Prinzip

Der integrierte Infrarot-Sensor ist mit zwei 120°-Pyro-Sensoren ausgestattet, die die unsichtbare Wärmestrahlung von sich bewegenden Körpern (Menschen, Tieren etc.) erfassen.

Diese so erfasste Wärmestrahlung wird elektronisch umgesetzt und schaltet so die Leuchte automatisch ein. Durch Hindernisse wie z.B. Mauern oder Glasscheiben wird keine Wärmestrahlung erkannt, es erfolgt also auch keine Schaltung. Mit Hilfe der zwei Pyro-Sensoren wird ein Erfassungswinkel von 180° mit einem Öffnungswinkel von 90° erreicht. Die Sensor-Linse ist abnehmbar und drehbar. Dies ermöglicht zwei Reichweiten-Grundeinstellungen von max. 5 m oder 12 m.

Wichtig: Die sicherste Bewegungserfassung haben Sie, wenn Sie die SensorLampe seitlich zur Gehrichtung montieren und keine Hindernisse (wie z. B. Bäume, Mauern etc.) die Sicht des Sensors behindern.

Installation/Wandmontage

Der Montageort sollte mindestens 50 cm von einer anderen Leuchte entfernt sein, da Wärmestrahlung zur Auslösung des Systems führen kann. Um die angegebenen Reichweiten von 5/12 m zu erzielen, sollte die Montagehöhe ca. 2 m betragen.

Montageschritte:

1. Wandhalter ① an die Wand halten und Bohrlöcher anzeichnen.
2. Löcher bohren, Dübel (Ø 6 mm) setzen.
3. Kabel der Netzzuleitung hindurchführen. Zur Aufputzzuleitung Stanzbohrung für die Kabeleinführung herausbrechen, Dichtstopfen einsetzen, durchstoßen und die Kabel der Netzzuleitung hindurchführen.
4. Wandhalter ① anschrauben.

5. Anschluss der Netzzuleitung (s. Abb. ⑬)

Die Netzzuleitung besteht aus einem 2- bis 3-adrigen Kabel:

- L** = Phase (meistens schwarz, braun oder grau)
- N** = Neutralleiter (meistens blau)
- PE** = Schutzleiter (grün/gelb)

Im Zweifel müssen Sie die Kabel mit einem Spannungsprüfer identifizieren; anschließend wieder spannungsfrei schalten. Phase (**L**) und Neutralleiter (**N**) werden an der Steckklemme angeschlossen. Der Schutzleiter kann mit Isolierband gesichert werden.

Hinweis: In die Netzzuleitung kann selbstverständlich ein Netzschalter zum Ein- und Ausschalten montiert sein.

Für die Funktion Dauerlicht ist dies Voraussetzung (s. Kapitel Dauerlichtfunktion ⑭).

6. Sensor-Linse ③ aufsetzen (Reichweite wahlweise, max. 5 m oder 12 m) s. Kapitel Reichweiteneinstellung. Ggf. Abdeckschalen ⑯ aufsetzen.
7. Design-Sensorkappe ⑧ auf Wandhalter aufsetzen und einrasten.
8. Designblende ⑨ aufsetzen und verschrauben.
9. Lampenglas ⑩ aufsetzen und mit Exzenter ② fixieren.
10. Dämmerungs- ④ sowie Zeiteinstellung ⑤ und Helligkeitsregulierung ⑥ vornehmen (s. Kapitel Funktionen).
11. Tasterabdeckung ⑫ montieren.

Funktionen ④–⑥

Nachdem der Wandhalter montiert, der Netzanschluss vorgenommen und die Sensor-Linse aufgesetzt ist, kann die SensorLampe in Betrieb genommen werden. Über Programmier Tasten können drei Einstellungen vorgenommen werden. Bei Betätigen einer Programmier Taste befindet sich die Leuchte im Programmiermodus.

Das bedeutet:

- Die Leuchte geht grundsätzlich immer aus.
- Die Sensorfunktion ist außer Betrieb gesetzt.
- Dauerlichtfunktion (falls aktiv) wird abgebrochen.

Die Einstellungen können beliebig oft verändert werden. Der letzte Wert wird netzausfallsicher gespeichert.

Dämmerungseinstellung (Ansprechschwelle) ④

(Werkseinstellung: Tageslichtbetrieb 2000 Lux) 

Die gewünschte Ansprechschwelle der Leuchte kann von ca. 2 Lux bis 2000 Lux eingestellt werden.


a) Individuellen Wunschwert einstellen:

Bei gewünschten Lichtverhältnissen, an denen die Leuchte bei Bewegung zukünftig aktiv werden soll, ist der Taster zu drücken bis die rote LED ⑪ blinkt. Dieser Wert ist somit gespeichert.

b) Einstellung Nachtbetrieb (4 Lux) am Tag

Den Taster ca. 5 Sekunden gedrückt halten bis die rote LED in der Linse nicht mehr blinkt.

Ausschaltverzögerung (Zeiteinstellung) ⑤


(Werkseinstellung: ca. 10 Sek.) 

Die gewünschte Leuchtdauer der Lampe kann stufenlos von ca. 5 Sek. bis max. 15 Min. eingestellt werden. Bei Verwendung von Energiesparleuchtmitteln empfehlen wir eine Zeiteinstellung von min. 1 Minute.

Individuelle Leuchtdauer der Lampe einstellen:

- Taster gedrückt halten bis rote LED ⑪ blinkt.
- Taster loslassen und gewünschte Leuchtzeit abwarten (LED blinkt).
- Dann Taster erneut betätigen bis LED aus. Damit ist die gewünschte Zeit sekundengenau gespeichert.
- Der Vorgang wird nach Ablauf der maximal einstellbaren Zeit (15 Minuten) automatisch beendet.
- Zur Einstellung der kürzesten Zeit ist der Taster 2x kurz nacheinander zu betätigen.

Helligkeitsregulierung (Watt-o-matic) ⑥

(Werkseinstellung: Dimmung aus: 0%) 

Die Leuchtleistung der Lampe kann bis zu max. 50% als Dauerbeleuchtung stufenlos eingestellt werden. Das heißt: Erst bei Bewegung im Sensor-Erfassungsbereich wird das Licht von z.B. 20 Watt Dauerbeleuchtung auf maximale Lichtleistung (60 Watt) eingeschaltet. Diese Funktion steht nur bei Verwendung von dimmbaren Energiesparleuchtmitteln zur Verfügung.

Individuellen Dimmwert einstellen:

- Taster gedrückt halten bis LED ⑪ blinkt.
- Taster weiter gedrückt halten, der Dimmbereich wird langsam von 0–50% durchlaufen.
- Wenn gewünschter Wert erreicht, Taster loslassen.

Danach blinkt die LED noch ca. 5 Sekunden. Während dieser Zeit kann der Dimmwert noch weiter optimiert werden.

Dauerlichtfunktion ⑭

Wird ein Netzschalter in die Netzzuleitung montiert, sind neben dem einfachen Ein- und Ausschalten folgende Funktionen möglich:

Sensorbetrieb

1) Licht einschalten:

Schalter 1 x AUS und AN.

Leuchte bleibt für die eingestellte Zeit an.

2) Licht ausschalten:

Schalter 1 x AUS und AN.

Leuchte geht aus bzw. in den Sensorbetrieb über.

Dauerlichtbetrieb

1) Dauerlicht einschalten:

Schalter 2 x AUS und AN. Die Leuchte wird für 4 Stunden auf Dauerlicht gestellt (rote LED leuchtet ⑩). Anschließend geht sie automatisch wieder in den Sensorbetrieb über (rote LED aus).

2) Dauerlicht ausschalten:

Schalter 1 x AUS und AN. Leuchte geht aus bzw. in den Sensorbetrieb über.

Wichtig:

Das mehrmalige Betätigen des Schalters sollte schnell hintereinander erfolgen (im Bereich 0,5 – 1 Sek.).

Reset-Funktion

Alle Einstellungen können jederzeit wieder auf Auslieferungszustand (Tageslichtbetrieb 2000 Lux, Leuchtdauer 10 Sekunden, und Dimmung aus) zurückgesetzt werden.

Dazu alle 3 Taster gleichzeitig gedrückt halten bis die LED ⑩ ein- und wieder ausgeschaltet hat (ca. 5 Sek.).

Soft-Lichtstart

Die SensorLampe verfügt über eine Soft-Lichtstart-Funktion. Das bedeutet, dass das Licht bei Einschaltung nicht direkt auf maximale Leistung schaltet, sondern die Helligkeit innerhalb einer Sekunde langsam bis zu 100% hochgeregelt wird. Ebenso wird das Licht beim Ausschalten langsam heruntergeregelt.

Reichweiten-Grundeinstellung ⑮

Die Sensor-Linse ist in zwei Erfassungsbereiche aufgeteilt. Mit der einen Hälfte wird eine Reichweite von max. 5 m, mit der anderen eine Reichweite von max. 12 m erzielt (bei einer Montagehöhe von ca. 2 m). Nach dem Aufsetzen der Linse (Linse fest in die vorgesehene Nut einklemmen) markiert ein kleiner Pfeil die gewählte max. Reichweite von 12 m oder 5 m (Pfeil links = 5 Meter, Pfeil rechts = 12 Meter).

Die Linse kann seitlich mit einem Schraubendreher aus der Verrastung gelöst und entsprechend der gewünschten Reichweite wieder aufgesetzt werden.

Individuelle Feinjustierung mit Abdeckblenden ⑯

Um zusätzliche Bereiche wie z. B. Gehwege oder Nachbargrundstücke auszugrenzen oder gezielt zu überwachen, lässt sich der Erfassungsbereich durch Anbringen von Abdeckschalen genau einstellen. Die Abdeckschalen können entlang der vorgeuteten Einteilungen in der Senkrechten und Waagerechten getrennt oder mit einer Schere geschnitten werden. An der obersten Vertiefung in der Mitte der Linse können sie dann eingehängt werden. Durch das Aufsetzen der Abdeckung ⑧ werden sie schließlich fixiert.

(Abb. ⑯ zeigen Beispiele zur Verringerung des Erfassungswinkels sowie zur Reduzierung der Reichweite.)

Betrieb/Pflege

Die SensorLampe eignet sich zur automatischen Schaltung von Licht. Witterungseinflüsse können die Funktion der Sensor-Lampe beeinflussen, bei starken Windböen, Schnee, Regen, Hagel kann es zu einer Fehlauslösung kommen, da die plötzlichen Temperaturschwankungen nicht von Wärmequellen unterschieden werden können. Die Erfassungslinse kann bei Verschmutzung mit einem feuchten Tuch (ohne Reinigungsmittel) gesäubert werden.

Achtung!

Edelstahl sollte regelmäßig (ca. alle 3 Monate) mit einem handelsüblichen Edelstahlputzmittel gereinigt werden. Andernfalls kann Korrosion auf der Oberfläche (Flugrost) entstehen.

CE Konformitätserklärung

Dieses Produkt erfüllt die

- Niederspannungsrichtlinie 2006/95/EG
- EMV-Richtlinie 2004/108/EG
- RoHS-Richtlinie 2011/65/EG
- WEEE-Richtlinie 2012/19/EG

Betriebsstörungen

Störung	Ursache	Abhilfe
SensorLampe ohne Spannung	<ul style="list-style-type: none">■ Sicherung defekt, nicht eingeschaltet, Leitung unterbrochen■ Kurzschluss	<ul style="list-style-type: none">■ neue Sicherung, Netzschalter einschalten; Leitung mit Spannungsprüfer überprüfen■ Anschlüsse überprüfen
SensorLampe schaltet nicht ein	<ul style="list-style-type: none">■ bei Tagesbetrieb, Dämmerungseinstellung steht auf Nachtbetrieb■ Glühlampe defekt■ Netzschalter AUS■ Sicherung defekt■ Erfassungsbereich nicht gezielt eingestellt■ interne elektrische Sicherung wurde aktiviert (LED-Dauerlicht)	<ul style="list-style-type: none">■ neu einstellen (Taster ④)■ Glühlampe austauschen■ Einschalten■ neue Sicherung, evtl. Anschluss überprüfen■ neu justieren■ SensorLampe aus- und nach ca. 5 Sek. wieder einschalten
SensorLampe schaltet nicht aus	<ul style="list-style-type: none">■ dauernde Bewegung im Erfassungsbereich■ Helligkeitsregulierung auf 100%	<ul style="list-style-type: none">■ Bereich kontrollieren und evtl. neu justieren■ Helligkeitsregulierung auf 0% stellen (Taster ⑥)
SensorLampe schaltet unerwünscht ein	<ul style="list-style-type: none">■ Wind bewegt Bäume und Sträucher im Erfassungsbereich■ Erfassung von Autos auf der Straße■ Sonnenlicht fällt auf die Linse■ plötzliche Temperaturveränderung durch Witterung (Wind, Regen, Schnee) oder Abluft aus Ventilatoren, offenen Fenstern■ Linse nicht fest genug in die Nut eingedrückt	<ul style="list-style-type: none">■ Bereich umstellen■ Bereich umstellen,■ Sensor geschützt anbringen oder Bereich umstellen■ Bereich verändern, Montageort verlegen■ Linse nochmals nachdrücken
SensorLampe Reichweitenveränderung	<ul style="list-style-type: none">■ andere Umgebungstemperaturen	<ul style="list-style-type: none">■ Erfassungsbereich durch Abdeckschalen genau einstellen
LED leuchtet stetig, obwohl kein Dauerlicht eingestellt	<ul style="list-style-type: none">■ interne Sicherung aktiviert	<ul style="list-style-type: none">■ SensorLampe aus- und nach 5 Sek. wieder einschalten

Funktionsgarantie

Dieses STEINEL-Produkt ist mit größter Sorgfalt hergestellt, funktions- und sicherheitsgeprüft nach geltenden Vorschriften und anschließend einer Stichprobenkontrolle unterzogen. STEINEL übernimmt die Garantie für einwandfreie Beschaffenheit und Funktion. Die Garantiefrist beträgt 36 Monate und beginnt mit dem Tag des Verkaufs an den Verbraucher. Wir beseitigen Mängel, die auf Material- oder Fabrikationsfehlern beruhen, die Garantieleistung erfolgt durch Instandsetzung oder Austausch mangelhafter Teile nach unserer Wahl. Eine Garantieleistung entfällt für Schäden an Verschleißteilen sowie für Schäden und Mängel, die durch unsachgemäße Behandlung oder Wartung auftreten. Weitergehende Folgeschäden an fremden Gegenständen sind ausgeschlossen.

Die Garantie wird nur gewährt, wenn das unzerlegte Gerät mit kurzer Fehlerbeschreibung, Kassenbono oder Rechnung (Kaufdatum und Händlerstempel), gut verpackt, an die zutreffende Servicestation eingeschickt wird.

Reparaturservice:

Nach Ablauf der Garantiezeit oder Mängeln ohne Garantieanspruch fragen Sie Ihre nächste Servicestation nach der Möglichkeit einer Instandsetzung.

36 Monate
FUNKTIONSGARANTIE

GB Installation instructions

Dear Customer,

Congratulations on purchasing your new STEINEL SensorLight and thank you for the confidence you have shown in us. You have chosen a high-quality product that has been manufactured, tested and packed with the greatest care.

Please familiarise yourself with these instructions before attempting to install the SensorLight because prolonged reliable and trouble-free operation will only be ensured if it is fitted properly.

We hope your new STEINEL SensorLight will bring you lasting pleasure.

System components

- ① Wall mount
- ② Eccentric fitting for attaching glass shade
- ③ Sensor lens (can be removed and turned for selecting the max. basic reach settings of 5 m or 12 m)
- ④ Light-level setting
- ⑤ Time setting
- ⑥ Brightness control / Watt-o-matic (dimming)
- ⑦ Mains connection
- ⑧ Sensor designer cap
- ⑨ Designer trim panel
- ⑩ Glass shade
- ⑪ LED, red
- ⑫ Button cover (prevents unintentional adjustment)

Technical specifications

Output:	1 x filament bulb, 60 W max. / E27 or low-energy lamp
Voltage:	230 – 240 V / 50 Hz
Angle of coverage:	180° with 90° angle of aperture
Sensor reach:	basic setting 1: 5 m max. basic setting 2: 12 m max. (factory setting) + precision adjustment from 1 to 12 m using shrouds
Time setting:	5 sec. – 15 min.
Twilight setting:	2 – 2000 lux
Brightness control:	0 – 50% (Watt-o-matic)
Manual override:	selectable (4 hours), provided switch is connected in mains supply lead
IP rating:	IP 44
Protection class:	II
Temperature range:	-20° C to 50° C

! Safety warnings

- Disconnect the power supply before attempting any work on the unit.
- The electrical connection lead must be dead during installation. Therefore, switch off the power first and use a voltage tester to make sure the wiring is off circuit.
- Installing the SensorLight involves work on the mains voltage supply. This work must therefore be carried out professionally in accordance with applicable national wiring regulations and electrical operating conditions.
(D)-VDE 0100, (A)-ÖVE/ÖNORM E 8001-1, (CH)-SEV 1000
- Only perform function settings ④, ⑤, ⑥ with the lens fitted.

Principle

The integrated infrared sensor is equipped with two 120° pyro sensors that detect the invisible heat emitted by moving objects (people, animals etc.).

The heat detected is converted electronically into a signal that switches the light ON automatically. Heat is not detected through obstacles, such as walls or panes of glass. Heat radiation of this type will, therefore, not trigger the sensor. The two pyro sensors provide an angle of coverage of 180° with an angle of aperture of 90°. The sensor lens removes and turns. This allows you to select two basic reach settings of 5 or 12 metres max.

Important: The most reliable way of detecting movement is to install the SensorLight with the sensor aimed across the direction in which a person would walk and by ensuring that no obstacles (such as trees, walls etc.) obstruct the line of sensor vision.

Installation / Wall mounting

The site of installation should be at least 50 cm away from another light because heat radiated from it may activate the system. To obtain the specified reach of 5/12 m, the sensor should be installed at a height of approx. 2 m.

Installation procedure:

1. Hold wall mount ① against the wall and mark drill holes.
2. Drill holes, insert wall plugs (6 mm dia.).
3. Feed power supply lead through. For surface wiring, break open pre-punched cable entry, insert sealing plug, pierce and feed through power supply lead.
4. Screw-fasten wall mount ① to the wall.
5. Connecting the mains supply lead (see Fig. ⑬)
The main supply lead is a 2 to 3-core cable:
L = phase conductor (mostly black, brown or grey)
N = neutral conductor (usually blue)
PE = protective earth conductor (green/yellow)

If you are in any doubt, identify the conductors using a voltage tester; now switch the current off again. Connect the phase conductor (**L**) and neutral conductor (**N**) to the clamp-type terminal. The protective earth conductor may be sealed off with insulation tape.

Note: A mains switch for switching the unit ON and OFF may of course be installed in the power supply lead.

A mains switch is required for the manual override function (see Manual override function ⑭).

6. Fit sensor lens ③ (reach either 5 m max. or 12 m), see Reach setting. Fit clip-on shrouds ⑥ if necessary.
7. Fit decorative sensor cap ⑧ onto wall mount and clip into place.
8. Fit decorative trim panel ⑨ and screw in place.
9. Fit glass shade ⑩ and secure at eccentric fitting ②.
10. Select twilight setting ④, time setting ⑤ and brightness ⑥ (see Functions).
11. Fit button cover ⑫.

Functions ④ – ⑥

Once you have installed the wall mount, connected the SensorLight to the power supply and fitted the sensor lens, you are ready to put the SensorLight into operation. Programming buttons can be used for selecting any of three settings. Pressing any of the programming buttons will set the lamp to programming mode.

This means:

- The lamp will always switch OFF.
- The sensor function will be deactivated.
- Manual override function (if activated) will be interrupted.

The settings may be altered as often as you wish. The last setting will remain stored in the memory in the event of power failure.

Twilight setting (response threshold) ④
(factory setting: daylight operation 2000 lux)



The chosen light threshold can be adjusted continuously from about 2 lux to 2000 lux.

a) Selecting twilight setting of your choice:

At the light level at which you want the light to respond to movement, press the button until the red LED ⑪ flashes. This light level will now be stored.

b) Setting night-time operation (4 lux) during the day

Hold button down for approx. 5 seconds until red LED stops flashing in the lens.

Switch-off delay (time setting) ⑤
(factory setting: approx. 10 sec.)



The ON time can be varied continuously between approx. 5 sec. and a maximum of 15 min. We recommend a time setting of at least 1 minute when using low-energy lamps.

Setting light ON time of your choice:

- Hold button down until red LED ⑪ flashes.
- Release button and wait until chosen ON time is shown (LED flashes).
- Now press button a second time until LED goes out. The chosen time is now stored to the exact second.
- This process is terminated automatically after the maximum setting time (15 minutes).
- To select the shortest time setting, press the button twice in brief succession.

Brightness control (Watt-o-matic) ⑥
(factory setting: dimmer OFF: 0%)



Lamp brightness can be varied up to a maximum of 50% in the permanent light ON mode. This means: the light will only switch from, say, 20 watts in permanent light ON mode to maximum output (60 watts) when movement occurs in the detection zone. This function is only available when using dimmable low-energy lamps.

Set dimming level of your choice:

- Hold button down until LED ⑪ flashes.
- Keep button pressed, the system will slowly run through dimmer range from 0 – 50%.
- Release button when chosen setting is reached.

The LED will now continue flashing for about 5 sec. This period may be used for optimising the dimmer setting.

Manual override function ⑭

If a mains switch is installed in the mains supply lead, the SensorLight provides the following functions in addition to just being able to switch it ON and OFF:

Sensor operation**1) Switch light ON:**

Turn switch OFF and ON once.
Light stays ON for the period selected.

2) Switch light OFF:

Turn switch OFF and ON once.
The light goes out or switches over to sensor mode.

Manual override**1) Activate manual override:**

Turn switch OFF and ON twice. The light is set to stay ON for 4 hours (red LED ⑩ lights up). Then it returns automatically to sensor mode (red LED OFF).

2) Deactivate manual override:

Turn switch OFF and ON once. The light goes out or switches over to sensor mode.

Important:

The switch should be actuated in rapid succession (in the 0.5 – 1 sec. range).

Reset function

The light can be returned to its original settings at any time (daylight operation 2000 lux, 'ON' time 10 sec. and dimmer OFF).

To do this, hold all three buttons down at the same time until the LED ⑩ comes ON and goes out again (approx. 5 sec.).

Soft light start

The SensorLight comes ON with a soft light start function. This means that when the light is switched ON, it does not go directly to maximum output but gradually increases brightness to 100% over the space of one second. Brightness is also gradually reduced when the light is switched OFF.

Basic reach setting ⑮

The sensor lens is divided into two detection zones. One half provides a max. reach of 5 m, the other half a max. reach of 12 m (when installed at a height of approx. 2 m). After fitting the lens (firmly clip lens into the groove provided), a small arrow marks the max. reach of 12 m or 5 m selected (arrow left = 5 metres, arrow right = 12 metres).

Using a screwdriver, the lens can be unclipped from the groove at the side and re-positioned for the reach you require.

Precision adjustment using shrouds ⑯

Shrouds may be used to define the detection zone exactly as you require in order, for example, to blank out or specifically target paths or neighbouring premises. The shrouds can be divided or cut with a pair of scissors along the vertical and horizontal grooves. They can be clipped into the top channel around the centre of the lens. They are held securely in place by fitting the cover ⑧.

(Fig. ⑯ shows examples of how you can reduce the angle of coverage and shorten reach.)

Operation / Maintenance

The SensorLight is suitable for switching light ON automatically. Weather conditions may affect the way the SensorLight works. Strong gusts of wind, snow, rain or hail may cause the light to come ON when it is not wanted because the sensor is unable to distinguish sudden changes in temperature from sources of heat. The detector lens may be cleaned with a damp cloth if it gets dirty (do not use cleaning agents).

Caution:

Stainless steel should be cleaned at regular intervals (about every 3 months) with a standard stainless steel cleaner. If it is not cleaned, corrosion may occur on the surface (flash rust).

CE Declaration of conformity

This product complies with
 - Low Voltage Directive 2006/95/EC
 - EMC Directive 2004/108/EC
 - RoHS Directive 2011/65/EC
 - WEEE Directive 2012/19/EC

Troubleshooting

Malfunction	Cause	Remedy
SensorLight without power	<ul style="list-style-type: none"> ■ Fuse faulty, not switched ON, break in wiring ■ Short circuit 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Fit new fuse; switch ON mains switch; check wiring with voltage tester ■ Check connections
SensorLight will not switch ON	<ul style="list-style-type: none"> ■ Twilight setting in night-time mode during daytime operation ■ Bulb faulty ■ Power switch OFF ■ Fuse faulty ■ Detection zone not properly targeted ■ Internal electrical fuse has been activated (LED ON all the time) 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Reset (button ④) ■ Change bulb ■ Switch ON ■ New fuse, check connection if necessary ■ Re-adjust ■ Switch SensorLight OFF and back ON again after 5 sec.
SensorLight will not switch OFF	<ul style="list-style-type: none"> ■ Continued movement within the detection zone ■ Brightness control to 100% 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Check detection zone and re-adjust if necessary ■ Set brightness control to 0% (button ⑥)
SensorLight switches ON when it should not	<ul style="list-style-type: none"> ■ Wind is moving trees and bushes in the detection zone ■ Cars in the street are being detected ■ Sunlight shining on the lens ■ Sudden temperature changes due to weather (wind, rain, snow) or air expelled from fans, open windows ■ Lens not pressed firmly enough into groove 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Change detection zone ■ Change detection zone ■ Mount sensor in a sheltered place or change detection zone ■ Change detection zone, change site of installation ■ Press lens into groove
SensorLight reach changed	<ul style="list-style-type: none"> ■ Differing ambient temperatures 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Use shrouds to define detection zone precisely
LED ON all the time although manual override is not selected	<ul style="list-style-type: none"> ■ Internal fuse activated 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Switch SensorLight OFF and back ON again after 5 sec.

Functional Warranty

This STEINEL product has been manufactured with utmost care, tested for proper operation and safety and then subjected to random sample inspection. STEINEL guarantees that it is in perfect condition and proper working order.

The warranty period is 36 months, starting on the date of sale to the consumer. We will remedy defects caused by material flaws or manufacturing faults. The guarantee will be met by repair or replacement of defective parts at our own discretion. The warranty shall not cover damage to wear parts, damage or defects caused by improper treatment or maintenance. Further consequential damage to other objects shall be excluded.

Claims under the warranty will only be accepted if the unit is sent fully assembled and well packed with a brief description of the fault, a receipt or invoice (date of purchase and dealer's stamp) to the appropriate Service Centre.

Repair Service:

Please ask your nearest service centre how to proceed for repairing faults not covered by the warranty or occurring after the warranty expires.

36 month
FUNCTIONAL
WARRANTY

F Instructions de montage

Cher client,

Nous vous remercions de la confiance que vous avez témoignée à STEINEL en achetant cette lampe à détecteur. Vous avez choisi un article de très grande qualité, fabriqué, testé et conditionné avec le plus grand soin.

Avant de l'installer, veuillez lire attentivement ces instructions de montage. En effet, seules une installation et une mise en service correctement effectuées garantissent durablement un fonctionnement impeccable et fiable.

Nous souhaitons que votre nouvelle lampe à détecteur STEINEL vous apporte entière satisfaction.

Description de l'appareil

- ① Support mural
- ② Excentrique pour la fixation du globe
- ③ Lentille du détecteur (amovible et orientable pour permettre le réglage de base de la portée de 5 m ou 12 m max.)
- ④ Réglage de la luminosité de déclenchement
- ⑤ Minuterie
- ⑥ Régulation de la luminosité / Watt-o-matic (variation de l'intensité lumineuse)
- ⑦ Raccordement au secteur
- ⑧ Capuchon design du détecteur
- ⑨ Cache design
- ⑩ Globe
- ⑪ LED, rouge
- ⑫ Recouvrement de poussoir (évite un dérèglement involontaire)

Caractéristiques techniques

Puissance :	1 ampoule à incandescence max. 60 W / E27 ou ampoule à économie d'énergie
Tension :	230 – 240 V, 50 Hz
Angle de détection :	180° avec ouverture angulaire de 90°
Portée du détecteur :	Réglage de base 1 : max. 5 m Réglage de base 2 : max. 12 m (réglage effectué en usine) + réglage de précision par caches enfichables 1–12 m
Temporisation :	5 s – 15 min
Régulation de la luminosité :	2 – 2000 lux
Réglage de l'intensité de veille :	0 – 50% (Watt-o-matic)
Éclairage permanent :	commutable (4 h), condition requise : interrupteur raccordé à la conduite secteur
Indice de protection :	IP 44
Classe :	II
Intervalle de température :	-20° C à 50° C

⚠ Consignes de sécurité

- Avant toute intervention sur l'appareil, couper l'alimentation électrique !
- Pendant le montage, les conducteurs à raccorder doivent être hors tension. Il faut donc d'abord couper le courant et s'assurer de l'absence de courant à l'aide d'un testeur de tension.
- L'installation de la lampe à détecteur implique une intervention sur le réseau électrique et doit donc être effectuée correctement et conformément à la norme NF C-15100.
- Ne procéder aux réglages de fonctionnement ④, ⑤, ⑥ que lorsque la lentille a été installée.

Le principe

Le détecteur infrarouge intégré est muni de deux détecteurs pyroélectriques de 120° qui détectent le rayonnement de chaleur invisible émis par les corps en mouvement (personnes, animaux, etc.).

Ce rayonnement de chaleur capté est ensuite traité par un système électronique qui met en marche la lampe. Les obstacles comme les murs ou les vitres s'opposent à la détection du rayonnement de chaleur et empêchent toute commutation. Les deux détecteurs pyroélectriques couvrent un angle de détection de 180° avec une ouverture angulaire de 90°. La lentille du détecteur est amovible et orientable. Ceci permet deux réglages de base de la portée, de 5 m ou 12 m max.

Important : La détection des mouvements est la plus fiable quand la lampe à détecteur est montée perpendiculairement au sens de passage et qu'aucun obstacle (arbre, mur, etc.) n'obstrue le champ de visée du détecteur.

Installation / montage mural

Il faut monter l'appareil à une distance d'au moins 50 cm de toute lampe dont la chaleur pourrait entraîner un déclenchement intempestif du détecteur. Pour obtenir les portées indiquées de 5/12 m, il faut monter la lampe à détecteur à une hauteur de 2 m environ.

Séquences de montage :

1. Maintenir le support mural ① au mur et marquer l'emplacement des trous.
2. Percer les trous, mettre les chevilles (Ø 6 mm) en place.
3. Y faire passer les câbles de l'alimentation électrique. Pour le montage en saillie percer le trou destiné au passage des câbles, installer le bouchon d'étanchéité, le percer et y faire passer les câbles de l'alimentation électrique.
4. Visser le support mural ①.

5. Branchement de la conduite secteur (voir ill. ⑬)

La conduite secteur est composée d'un câble à 2-3 conducteurs :

L = phase (la plupart du temps noir, brun ou gris)

N = neutre (généralement bleu)

PE = terre (vert/jaune)

En cas de doute, il faut identifier les câbles avec un testeur de tension puis les remettre hors tension. Raccorder la phase (**L**) et le neutre (**N**) au domino. Le conducteur de terre peut être protégé par un ruban isolant.

Note : Il est bien sûr possible de monter sur la conduite secteur un interrupteur permettant la mise en ou hors circuit de l'appareil. C'est la condition requise pour permettre le fonctionnement de l'éclairage permanent (voir chapitre Fonction éclairage permanent ⑭).

6. Placer la lentille du détecteur ③ (portée au choix 5 m ou 12 m max.) voir chapitre Réglage de la portée. Mettre le cas échéant des caches enfichables ⑯.
7. Mettre le capuchon design du détecteur ⑧ sur le support mural et l'encliquer.
8. Emplacer et visser le cache design ⑨.
9. Mettre le globe ⑩ et le fixer avec l'excentrique ②.
10. Procéder au réglage de crépuscularité ④ ainsi qu'à la temporisation ⑤ et à la régulation de la luminosité ⑥ (voir chapitre Fonctions).
11. Monter le recouvrement de poussoir ⑫.

Fonctions ④-⑥

Après avoir monté le support mural, fait le branchement au secteur et mis la lentille du détecteur en place, vous pouvez mettre la lampe à détecteur en service. Les touches de programmation permettent de procéder à trois réglages. Lorsqu'une touche de programmation est actionnée, la lampe passe en mode de programmation.

Ce qui signifie :

- La lampe s'éteint.
- Le fonctionnement du détecteur est mis hors service.
- La fonction d'éclairage permanent est interrompue (au cas où elle était active).

Les réglages peuvent être modifiés aussi souvent que nécessaire. La dernière valeur est mémorisée avec une protection contre toute panne de courant.

Réglage de crépuscularité

(seuil de réaction) ④

(réglage effectué en usine : fonctionnement diurne 2 000 lux)



Le seuil de réaction de la lampe souhaité est réglable d'env. 2 à 2 000 lux.

a) Régler la valeur individuelle souhaitée :

Pour les conditions d'éclairage souhaitées, auxquelles la lampe doit s'activer en cas de mouvement, appuyer le poussoir jusqu'à ce que la LED rouge ⑪ se mette à clignoter. Cette valeur est alors mémorisée.

b) Réglage fonctionnement nocturne

(4 lux) pendant la journée

Maintenir le poussoir appuyé pendant 5 s environ, jusqu'à ce que la LED rouge qui se trouve dans la lentille ne clignote plus.

Temporisation de l'extinction

(minuterie) ⑤

(réglage effectué en usine : env. 10 s)



La durée d'éclairage souhaitée est réglable en continu d'environ 5 s à 15 min max. Lorsque des ampoules à économie d'énergie sont utilisées, nous recommandons une temporisation de 1 minute min.

Réglage de la durée d'éclairage souhaitée de la lampe :

- Maintenir le poussoir appuyé, jusqu'à ce que la LED rouge ⑪ se mette à clignoter.
- Relâcher le poussoir et attendre la durée d'éclairage souhaitée (la LED clignote).
- Appuyer à nouveau sur le poussoir, jusqu'à ce que la LED s'éteigne. Le temps souhaité est ainsi mémorisé à la seconde près.
- L'opération se termine automatiquement après une durée maximale réglable (de 15 min).
- Pour le réglage de la durée la plus courte, actionner rapidement deux fois de suite le poussoir.

Régulation de la luminosité (Watt-o-matic) ⑥

(réglage effectué en usine :

le variateur de lumière est éteint : 0%)



La puissance d'éclairage de la lampe peut être réglée en continu jusqu'à 50% max. en éclairage permanent. Cela signifie que l'éclairage ne passe p. ex. de 20 W en éclairage permanent à la position d'éclairage à pleine puissance (60 W) que lorsque l'appareil détecte un mouvement dans la zone de détection. Cette fonction est uniquement disponible lorsque sont utilisées des ampoules à économie d'énergie.

Réglage individuel de la valeur de l'intensité lumineuse:

- Maintenir le poussoir appuyé, jusqu'à ce que la LED ⑪ se mette à clignoter.
- Maintenir le poussoir appuyé, la zone de variation de l'intensité lumineuse passe lentement de 0 à 50%.
- Lorsque la valeur souhaitée est atteinte, relâcher le poussoir.

Ensuite, la DEL clignote encore pendant environ 5 s. Pendant cette période, la valeur de variation de l'intensité lumineuse peut être optimisée davantage.

Fonction éclairage permanent ⑭

Si un interrupteur est installé sur la conduite secteur, outre l'allumage et l'extinction, les fonctions suivantes sont possibles:

Fonctionnement avec détecteur

1) Allumer la lumière :

Actionner l'interrupteur 1 x ARRÊT/MARCHE. La lampe reste allumée pendant la durée réglée.

2) Éteindre la lumière :

Actionner l'interrupteur 1 x ARRÊT/MARCHE. La lampe s'éteint ou bien repasse en mode détection.

Éclairage permanent

1) Activer l'éclairage permanent :

Actionner l'interrupteur 2 x ARRÊT/MARCHE. La lampe est mise en éclairage permanent pendant 4 heures (LED rouge ⑪ allumée). Elle repasse ensuite automatiquement en mode détection (LED rouge éteinte).

2) Éteindre l'éclairage permanent :

Actionner l'interrupteur 1 x ARRÊT/MARCHE. La lampe s'éteint ou bien repasse en mode détection.

Important :

Il faut actionner l'interrupteur rapidement en suivant (en l'espace de 0,5 à 1 s).

Fonction de réinitialisation

Tous les réglages peuvent, à tout moment, être remis à l'état à la livraison (fonctionnement diurne 2 000 lux, durée d'éclairage 10 s et variation de l'intensité lumineuse désactivée).

Pour ce faire, appuyer simultanément sur tous les trois poussoirs et les maintenir appuyés, jusqu'à ce que la LED ⑪ s'active et se désactive à nouveau (env. 5 s).

Allumage en douceur

La lampe à détecteur est équipée d'une fonction d'allumage en douceur. Ceci signifie qu'au moment de l'allumage la lumière ne s'enclenche pas directement à sa puissance maximum, mais que sa clarté augmente progressivement pour atteindre 100% en l'espace d'une seconde. De même, la lumière diminue lentement lors de la désactivation.

Réglage de base de la portée ⑮

La lentille du détecteur est divisée en deux zones de détection. L'une des moitiés permet d'atteindre une portée de 5 m max., l'autre moitié permet d'obtenir une portée de 12 m max. (à une hauteur de montage d'environ 2 m). Lorsque la lentille est installée (coincer fermement la lentille dans la rainure prévue), une petite flèche indique la portée maximale de 12 m ou de 5 m choisie (flèche à gauche = 5 mètres, flèche à droite = 12 mètres).

La lentille peut être détachée latéralement de son enclenchement à l'aide d'un tournevis et remise en place selon la portée souhaitée.

Réglage individuel de précision avec caches enfichables ⑯

Pour exclure ou surveiller de façon ciblée des zones supplémentaires, telles que les trottoirs ou les terrains des voisins, il est possible de procéder à un réglage de précision de la zone de détection en utilisant des caches enfichables. On peut casser les caches selon les découpages prévus tant dans le sens horizontal que vertical ou les découper à l'aide d'une paire de ciseaux. Ils peuvent alors être accrochés dans le creux supérieur au milieu de la lentille. Ils sont définitivement fixés lors de la pose du cache ⑧.

(Les ill. ⑯ montrent des exemples de réduction de l'angle de détection et de réduction de la portée.)

Utilisation / entretien

La lampe à détecteur est conçue pour la commutation automatique de l'éclairage. Les conditions atmosphériques peuvent influencer le fonctionnement de la lampe à détecteur car les fortes rafales de vent, la neige, la pluie ou la grêle peuvent provoquer un déclenchement intempestif, les variations brutales de température ne pouvant pas être différenciées des sources de chaleur. Si la lentille se salit, on la nettoiera avec un chiffon humide (ne pas utiliser de détergent).

Attention !

L'inox doit être régulièrement nettoyé (env. tous les 3 mois) avec un produit courant de nettoyage pour l'inox. Sinon de la corrosion peut apparaître sur la surface (couche mince de rouille).

☐☐ Déclaration de conformité

Ce produit est conforme à

- directive basse tension 2006/95/CE
- directive compatibilité électromagnétique 2004/108/CE
- directive RoHS 2011/65/CE
- directive WEEE (relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques) 2012/19/CE

Dysfonctionnements

Problème	Cause	Remède
La lampe à détecteur n'est pas sous tension	<ul style="list-style-type: none"> ■ Fusible défectueux, appareil hors circuit, câble coupé ■ Court-circuit 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Changer le fusible défectueux, mettre l'interrupteur en circuit ; vérifier le câble à l'aide d'un testeur de tension ■ Vérifier le branchement
La lampe à détecteur ne s'allume pas	<ul style="list-style-type: none"> ■ Pendant la journée, le réglage de crépuscularité est en position nocturne ■ Ampoule défectueuse ■ Interrupteur en position ARRÊT ■ Fusible défectueux ■ Réglage incorrect de la zone de détection ■ Le fusible intégré à la lampe est activé (éclairage permanent DEL) 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Régler à nouveau (poussoir ④) ■ Changer l'ampoule ■ Mettre en circuit ■ Changer le fusible, éventuellement vérifier le branchement ■ Régler à nouveau ■ Eteindre la lampe à détecteur et la rallumer après env. 5 s
La lampe à détecteur ne s'éteint pas	<ul style="list-style-type: none"> ■ Mouvement continu dans la zone de détection ■ Réglage de la luminosité à 100% 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Contrôler la zone de détection, éventuellement la régler à nouveau ■ Régler la luminosité sur 0% (poussoir ⑥)
Allumage intempestif de la lampe à détecteur	<ul style="list-style-type: none"> ■ Le vent agite des arbres et des arbustes dans la zone de détection ■ Détection de voitures passant sur la chaussée ■ Rayons solaires sur la lentille ■ Variations subites de température dues aux intempéries (vent, pluie, neige) ou à des courants d'air provenant de ventilateurs ou de fenêtres ouvertes ■ La lentille n'a pas été appuyée de façon suffisamment ferme dans l'encoche 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Modifier la zone ■ Modifier la zone ■ Monter le détecteur dans un endroit protégé ou modifier la zone ■ Modifier la zone, monter l'appareil à un autre endroit ■ Appuyer de nouveau la lentille
La portée de la lampe à détecteur change	<ul style="list-style-type: none"> ■ Variations de la température ambiante 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Réglage de précision de la zone de détection par caches enfichables
La LED reste toujours allumée bien que l'éclairage permanent ne soit pas enclenché	<ul style="list-style-type: none"> ■ Le fusible intégré à la lampe à détecteur est activé 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Eteindre la lampe à détecteur et la rallumer après env. 5 s

Service après-vente et garantie

Ce produit STEINEL a été fabriqué avec le plus grand soin. Son fonctionnement et sa sécurité ont été contrôlés suivant des procédures fiables et il a été soumis à un contrôle final par sondage. STEINEL garantit un état et un fonctionnement irréprochables.

La durée de garantie est de 36 mois et débute au jour de la vente au consommateur. Nous remédions aux défauts provenant d'un vice de matière ou de construction. La garantie sera assurée à notre discrétion par réparation ou échange des pièces défectueuses. La garantie ne s'applique ni aux pièces d'usure, ni aux dommages et défauts dus à une utilisation ou maintenance incorrectes. Les dommages consécutifs causés à d'autres objets sont exclus de la garantie.

La garantie ne s'applique que si l'appareil non démonté est retourné à la station de service après-vente la plus proche, dans un emballage adéquat, accompagné d'une brève description du défaut et d'un ticket de caisse ou d'une facture portant la date d'achat et le cachet du vendeur.

Service de réparation :

Une fois la garantie expirée ou en cas de vices non couverts par la garantie, veuillez contacter la station de service après-vente la plus proche pour savoir si une remise en état est possible.

36 mois
GARANTIE
de fonctionnement

NL Montage / aansluiting

Geachte klant,

Hartelijk dank voor het vertrouwen, dat u met de aanschaf van uw nieuwe sensorlamp van STEINEL in ons stelt. U heeft een modern kwaliteitsproduct gekocht, dat met uiterste zorgvuldigheid vervaardigd, getest en verpakt werd.

Lees voor de installatie deze gebruiksaanwijzing nauwkeurig door, want alleen een vakkundige installatie en ingebruikneming garanderen een duurzaam, betrouwbaar en storingsvrij gebruik.

Wij wensen u veel plezier met uw nieuwe sensorlamp van STEINEL.

Beschrijving van het apparaat

- ① Wandhouder
- ② Excenter voor bevestiging van het glas
- ③ Sensorlens (afneembaar en draaibaar voor de keuze van de basisreikwijdte-instelling van max. 5 m of 12 m)
- ④ Schemerinstelling
- ⑤ Tijdinstelling
- ⑥ Lichtsterkteregeling / Watt-o-matic (dimmer)
- ⑦ Stroomtoevoer
- ⑧ Sensor-designkap
- ⑨ Designplaat
- ⑩ Lampglas
- ⑪ Rood led-lampje
- ⑫ Afdekkap knop (voorkomt ongewild verstellen)

Technische gegevens

Vermogen:	1x gloeilamp max. 60 W / E27 of spaarlamp
Spanning:	230 – 240 V, 50 Hz
Registratiehoek:	180° met 90° openingshoek
Reikwijdte van de sensor:	basisinstelling 1: max. 5 m basisinstelling 2: max. 12 m (instelling af fabriek) + fijninstelling d.m.v. afdekkapjes 1 – 12 m
Tijdinstelling:	5 sec. – 15 min.
Schemerinstelling:	2 – 2000 lux
Lichtsterkteregeling:	0 – 50 % (Watt-o-matic)
Permanente verlichting:	instelbaar (4 uur) voorwaarde: aangesloten schakelaar in de stroomtoevoer
Bescherming:	IP 44
Veiligheidsklasse:	II
Temperatuurbereik:	-20 °C tot 50 °C

! Veiligheidsvoorschriften

- Voordat u werkzaamheden aan het apparaat uitvoert altijd eerst de stroomtoevoer onderbreken!
- Bij de montage moet de elektrische kabel die u wilt aansluiten zonder spanning zijn. Daarom eerst de stroom uitschakelen en op spanningsloosheid testen met een spanningstester.
- Bij de installatie van de sensorlamp werkt u met netspanning. Dit moet vakkundig en volgens de gebruikelijke installatievoorschriften en aansluitingsvoorwaarden worden uitgevoerd.
(NL)-NEN 1010, (B)-(AREI) NBN 15-101
(D)- VDE 0100, (A)-ÖVE/ÖNORM E 8001-1,
(CH)- SEV 1000
- Functie-instellingen ④, ⑤, ⑥ alleen met gemonteerde lens uitvoeren.

Het principe

De geïntegreerde infrarood-sensor is voorzien van twee 120°-pyro-sensoren, die de onzichtbare warmtestraling van bewegende mensen, dieren enz. registreren.

Deze zo geregistreerde warmtestraling wordt elektro-nisch omgezet en schakelt hierdoor de lamp automatisch aan. Door hindernissen, zoals muren of ruiten, wordt geen warmtestraling herkend, dus vindt ook geen schakeling plaats. Met behulp van de twee pyro-sensoren wordt een registratiehoek van 180° met een openingshoek van 90° bereikt. De sensorlens is afneembaar en draaibaar. Hierdoor zijn twee reikwijdte-instellingen van max. 5 m of 12 m mogelijk.

Belangrijk: De beste bewegingsregistratie heeft u, als de sensorlamp zijdelings t.o.v. de looprichting wordt gemonteerd en geen hindernissen (zoals bomen, muren etc.) het zicht van de sensor belemmeren.

Installatie / wandmontage

De plaats van montage moet minimaal 50 cm van een lamp verwijderd zijn, omdat warmtestraling de sensor kan activeren. Voor de aangegeven reikwijdtes van 5/12 m, dient de montagehoogte ca. 2 m te bedragen.

Montagestappen:

1. Wandhouder ① tegen de muur houden en boorgaten aftekenen.
2. Gaten boren, pluggen (Ø 6 mm) plaatsen.
3. Stroomkabel doortrekken. In geval van leidingen op de muur het gat voor de kabeldoorvoer doorsteken, afdichtingsdopje plaatsen, doordrukken en de stroomkabel doorvoeren.
4. Wandhouder ① vastschroeven.

5. Aansluiting van de stroomtoevoer (zie afb. ⑬)

De stroomtoevoer bestaat uit een 2- tot 3-polige kabel.

L = fase (meestal zwart, bruin of grijs)

N = nuldraad (meestal blauw)

PE = aardedraad (groen/geel)

In geval van twijfel moeten de draden met een spanningstester worden geïdentificeerd; vervolgens weer spanningsvrij maken. De fase (**L**) en de nuldraad (**N**) worden in de steekklem aangesloten. De aardedraad kan met isolatieband geïsoleerd worden.

Opmerking: In de stroomtoevoerkabel kan natuurlijk een netschakelaar voor IN- en UIT-schakelen worden gemonteerd.

Voor de functie permanente verlichting is dit zelfs noodzakelijk (zie hoofdstuk Permanente verlichting ⑭).

6. Sensorlens ③ plaatsen (reikwijdte naar keuze, max. 5 m of 12 m) zie hoofdstuk Reikwijdte-instelling. Eventueel afdekkapjes ⑫ aanbrengen.

7. Design-sensorkap ⑧ op de wandhouder plaatsen en vastklikken.

8. Designplaat ⑨ plaatsen en vastschroeven.

9. Lampglas ⑩ aanbrengen en met excenter ② fixeren.

10. Schemer- ④ en tijdinstelling ⑤ en lichtsterkteregeling ⑥ uitvoeren (zie hoofdstuk Functies).

11. Afdekkap knop ⑫ monteren.

Functies ④-⑥

Nadat de wandhouder gemonteerd, de netaansluiting uitgevoerd en de sensorlens geplaatst is, kan de sensorlamp in gebruik worden genomen. Met de programmeertoetsen kunnen drie instellingen worden uitgevoerd. Door het indrukken van een programmeertoets komt de lamp in de programmeermodus.

Dat betekent:

- De lamp gaat altijd uit.
- De sensorfunctie is buiten werking gesteld.
- De functie voor permanent brandend licht (indien actief) wordt afgebroken.

De instellingen kunnen zo vaak veranderd worden als gewenst. De laatste waarde wordt opgeslagen en blijft ook bij stroomuitval bewaard.

Schemerinstelling (drempelwaarde) ④

(instelling af fabriek: daglichtstand 2000 lux)



De gewenste schemerstand van de lamp kan van ca. 2 lux tot 2000 lux ingesteld worden.

a) Gewenste waarde instellen:

De toets moet bij de gewenste lichtomstandigheden, waarbij de lamp bij bewegingen voortaan actief moet worden, ingedrukt worden tot de rode LED ⑪ knippert. Deze waarde wordt nu opgeslagen.

b) Instelling nachtstand (4 lux) overdag

De toets ca. 5 sec. ingedrukt houden tot de rode LED in de lens niet meer knippert.

Uitschakelvertraging (tijdsinstelling) ⑤

(instelling af fabriek: ca. 10 sec.)



De gewenste brandduur van de lamp kan traploos van ca. 5 sec. tot max. 15 min. worden ingesteld. Bij gebruik van spaarlampen adviseren wij een tijdsinstelling van min. 1 minuut.

Individuele brandduur van de lamp instellen:

- Houd de toets ingedrukt, totdat de rode LED ⑪ gaat knipperen.
- Toets loslaten en de gewenste verlichtingstijd afwachten (LED knippert).
- Vervolgens opnieuw op de toets drukken tot de LED uit is. Nu is de gewenste tijd tot op de tweede nauwkeurig opgeslagen.
- De procedure wordt na afloop van de maximale instelbare tijd (15 minuten) automatisch beëindigd.
- Voor de instelling van de kortste tijd moet de toets 2 x kort achter elkaar worden ingedrukt.

Lichtsterkteregeling (Watt-o-matic) ⑥

(instelling af fabriek: dimmer uit: 0%)



Het lichtvermogen van de lamp kan tot max. 50% als permanente verlichting traploos worden ingesteld. D.w.z.: Pas bij een beweging in het registratiebereik van de sensor wordt het licht van bijv. 20 Watt permanente verlichting op het maximale lichtvermogen (60 Watt) overgeschakeld. Deze functie is alleen beschikbaar bij gebruik van dimbare spaarlampen.

Individuele dimwaarde instellen:

- Toets ingedrukt houden tot de LED ⑪ knippert.
- Toets verder ingedrukt houden, het dimbereik wordt langzaam van 0–50% doorlopen.
- Laat de toets los als de gewenste waarde bereikt is.

Hierna knippert de LED nog ca. 5 sec. Gedurende deze tijd kan de dimwaarde nog verder geoptimaliseerd worden.

Permanente verlichting ⑭

Als er een netschakelaar in de kabel gemonteerd wordt, zijn naast het eenvoudige in- en uitschakelen ook de volgende functies mogelijk:

Sensormodus

1) Licht inschakelen:

Schakelaar 1 x UIT en AAN.

De lamp blijft gedurende de ingestelde tijd aan.

2) Licht uitschakelen:

Schakelaar 1 x UIT en AAN.

De lamp gaat uit resp. schakelt over op sensormodus.

Permanente verlichting

1) Permanente verlichting inschakelen:

Schakelaar 2 x UIT en AAN. De lamp schakelt gedurende 4 uur over op permanente verlichting (rood led-lampje brandt ⑪). Vervolgens schakelt de lamp automatisch weer over op sensormodus (rode LED uit).

2) Permanente verlichting uitschakelen:

Schakelaar 1 x UIT en AAN. De lamp gaat uit resp. schakelt over op sensormodus.

Belangrijk:

Het meerdere malen op de schakelaar drukken moet snel achter elkaar gebeuren (ca. 0,5 – 1 sec.).

Reset-functie

Alle instellingen kunnen op ieder gewenst moment weer worden teruggebracht naar hun uitgangspositie (daglichtstand 2000 lux, brandduur 10 sec. en dimmer uit).

Hiervoor moeten alle 3 toetsen tegelijk ingedrukt worden tot de LED ⑪ in- en weer uitgeschakeld is (ca. 5 sec.).

Soft-lightstartfunctie

De sensorlamp is uitgerust met een soft-lightstartfunctie. Dat betekent, dat het licht bij inschakeling niet meteen naar het maximale vermogen gaat, maar dat de lichtsterkte binnen één seconde langzaam wordt verhoogd naar 100%. Volgens dit principe wordt het licht bij het uitschakelen ook weer langzaam gedimd.

Reikwijdte-basisinstelling ⑮

De sensorlens is in twee registratiebereiken verdeeld. Met de ene helft wordt een reikwijdte van max. 5 m, met de andere een reikwijdte van max. 12 m bereikt (bij een montagehoogte van ca. 2 m). Na het plaatsen van de lens (lens vast in de aanwezige gleuf klemmen) markeert een klein pijltje de gekozen max. reikwijdte van 12 m of 5 m (pijltje links = 5 m, pijltje rechts = 12 m).

De lens kan aan de zijkant met behulp van een schroevendraaier uit de vergrendeling worden losgemaakt en overeenkomstig de gewenste reikwijdte weer worden teruggeplaatst.

Individuele fijninstelling met afdekplaatjes ⑯

Om andere gebieden, zoals bijv. trottoirs of aangrenzende percelen, buiten de registratie te laten of juist doelgericht te bewaken, kan het registratiebereik d.m.v. afdekplaatjes nauwkeurig worden ingesteld. De afdekplaatjes kunnen langs de inkepingen verticaal en horizontaal worden afgebroken of met een schaar worden doorgeknipt. Zij kunnen in de bovenste gleuf in het midden van de lens worden geschoven. Door het plaatsen van de sensor-designkap ⑧ worden ze gefixeerd.

(afb. ⑯ toont voorbeelden voor de verkleining van de registratiehoek en voor de verkleining van de reikwijdte.)

Gebruik / onderhoud

De sensorlamp is geschikt voor het automatisch inschakelen van licht. Weersinvloeden kunnen de werking van de sensorlamp beïnvloeden, bij hevige windvlagen, sneeuw, regen en hagel kan het tot foutieve schakelingen komen, omdat de plotselinge temperatuurswisselingen niet van warmtebronnen onderscheiden kunnen worden. De registratielens kan bij vervuiling met een vochtige doek (zonder schoonmaakmiddel) worden gereinigd.

Opgelet!

RVS-delen moeten regelmatig (eenmaal per 3 maanden) met een normaal in de handel verkrijgbaar RVS-schoonmaakmiddel worden gereinigd. Anders kan er corrosie op het oppervlak (roestlaagje) ontstaan.

CE Conformiteitsverklaring

Dit product voldoet aan de
- laagspanningsrichtlijn 2006/95/EG
- EMC-richtlijn 2004/108/EG
- RoHS-richtlijn 2011/65/EG
- WEEE-richtlijn 2012/19/EG

Storingsen

Storing	Oorzaak	Oplossing
Sensorlamp zonder spanning	<ul style="list-style-type: none">■ Zekering in de meterkast defect, niet ingeschakeld, kabel onderbroken■ Kortsluiting	<ul style="list-style-type: none">■ Nieuwe zekering, netschakelaar inschakelen; kabel testen met spanningstester■ Aansluitingen controleren
Sensorlamp schakelt niet aan	<ul style="list-style-type: none">■ Bij daglicht, lichtinstelling staat op schemerstand■ Gloeilamp defect■ Netschakelaar UIT■ Zekering in de meterkast defect■ Registratiebereik niet gericht ingesteld■ Interne elektrische zekering werd geactiveerd (LED permanente verlichting)	<ul style="list-style-type: none">■ Opnieuw instellen (toets ④)■ Gloeilamp verwisselen■ Inschakelen■ Nieuwe zekering, eventueel aansluiting controleren■ Opnieuw instellen■ Sensorlamp uit- en na ca. 5 sec. weer inschakelen
Sensorlamp schakelt niet uit	<ul style="list-style-type: none">■ Permanente beweging in het registratiebereik■ Lichtsterkeregeling op 100%	<ul style="list-style-type: none">■ Bereik controleren en eventueel opnieuw instellen■ Lichtsterkeregeling op 0% zetten (toets ⑥)
Sensorlamp schakelt ongewenst aan	<ul style="list-style-type: none">■ Wind beweegt bomen en struiken binnen het registratiegebied■ Registratie van auto's op straat■ Er valt zonlicht op de lens■ Plotselinge verandering van temperatuur door het weer (wind, regen, sneeuw) of afvoerlucht van ventilatoren, open ramen■ De lens is niet vast genoeg in de gleuf gedrukt	<ul style="list-style-type: none">■ Bereik veranderen■ Bereik veranderen■ Sensor afschermen of bereik veranderen■ Bereik veranderen of montageplaats verleggen■ Lens nog een keer aandrukken
Sensorlamp reikwijdteverandering	<ul style="list-style-type: none">■ Andere omgevingstemperaturen	<ul style="list-style-type: none">■ Registratiebereik door afdekplaatjes nauwkeurig instellen
LED brandt continu, hoewel er geen permanente verlichting werd ingesteld	<ul style="list-style-type: none">■ Interne zekering geactiveerd	<ul style="list-style-type: none">■ Sensorlamp uit- en na 5 sec. weer inschakelen

Functie-garantie

Dit STEINEL-product is met grote zorgvuldigheid gefabriceerd, getest op goede werking en veiligheid volgens de geldende voorschriften, en aansluitend steekproefsgewijs gecontroleerd. STEINEL verleent garantie op de storingsvrije werking.

De garantietermijn bedraagt 36 maanden en gaat in op de datum van aanschaf door de klant. Alle klachten, die berusten op materiaal- of fabricagefouten, worden door ons opgelost. De garantie bestaat uit reparatie of vernieuwen van de defecte onderdelen, door ons te beoordelen. Garantie vervalt bij schade aan onderdelen, die aan slijtage onderhevig zijn en bij schade of gebreken, die door ondeskundig gebruik of onderhoud ontstaan. Schade aan andere voorwerpen is uitgesloten van garantie.

De garantie wordt alleen verleend als het niet-gedemonteerde apparaat met korte foutbeschrijving, kas-sabon of rekening (aankoopdatum en winkeliersstempel), goed verpakt aan het desbetreffende service-adres wordt gestuurd.

Reparatie-service:

Informeer na afloop van de garantietermijn of bij gebreken die niet onder de garantie vallen bij het dichtstbijzijnde serviceadres naar de reparatiemogelijkheden.



I Istruzioni per il montaggio

Gentili Clienti,

vi ringraziamo per la fiducia che ci avete dimostrato con l'acquisto della vostra nuova lampada a sensore STEINEL. Avete scelto un prodotto pregiato di alta qualità che è stato costruito, provato ed imballato con la massima scrupolosità.

Vi preghiamo di procedere all'installazione solo dopo aver letto attentamente le presenti istruzioni di montaggio. Solo un'installazione ed una messa in funzione effettuate a regola d'arte possono infatti garantire un funzionamento affidabile, privo di disturbi e di lunga durata.

Vi auguriamo di essere pienamente soddisfatti della vostra nuova lampada a sensore STEINEL.

Descrizione apparecchio

- ① Supporto per fissaggio a parete
- ② Eccentrico per il fissaggio del vetro
- ③ Lampada a sensore (amovibile e ruotabile per la selezione dell'impostazione base del raggio d'azione di max. 5 m o 12 m)
- ④ Regolazione crepuscolare
- ⑤ Regolazione del periodo di accensione
- ⑥ Regolazione della luminosità / Watt-o-matic (dimmerizzazione)
- ⑦ Allacciamento alla rete
- ⑧ Cappuccio design per il sensore
- ⑨ Calotta decorativa
- ⑩ Vetro della lampada
- ⑪ LED, rosso
- ⑫ Copertura tasti (impedisce spostamenti involontari)

Dati tecnici

Potenza:	1 x lampadina a incandescenza con max. 60 W / E27 oppure lampadina a basso consumo
Tensione:	230 – 240 V, 50 Hz
Angolo di rilevamento:	180° con angolo di apertura di 90°
Raggio di azione del sensore:	Impostazione base 1: max. 5 m Impostazione base 2: max. 12 m (impostazione da parte del costruttore) + regolazione micrometrica mediante calotte di copertura tra 1 e 12 m
Regolazione tempo:	5 sec – 15 min
Regolazione crepuscolare:	2 – 2000 lux
Regolazione luminosità:	0 – 50% (Watt-o-matic)
Luce continua:	commutabile (4 ore) Condizione indispensabile: interruttore collegato nella linea di allacciamento alla rete
Classe di protezione:	IP 44
Classe di protezione:	II
Intervallo di temperatura:	tra -20 °C e 50 °C

! Avvertenze sulla sicurezza

- Prima di effettuare qualsiasi lavoro sull'apparecchio staccate la corrente!
- In fase di montaggio la linea elettrica che deve venire allacciata deve essere fuori tensione. Prima del lavoro occorre pertanto togliere la tensione ed accertarne l'assenza mediante uno strumento di misura della tensione.
- L'installazione della lampada a sensore radar ad alta frequenza è un lavoro che viene effettuato sulla tensione di rete. Essa deve pertanto venire eseguita a regola d'arte in conformità alle comuni prescrizioni per l'installazione e l'allacciamento.
(D) - VDE 0100, (A) - ÖVE/ÖNORM E 8001-1, (CH) - SEV 1000
- Effettuate la regolazione delle funzioni ④, ⑤, ⑥ a lente montata.

Il principio

Il sensore a raggi infrarossi integrato è dotato di due piro-sensori da 120° che rilevano l'invisibile irraggiamento termico di corpi in movimento (persone, animali, ecc).

L'irraggiamento termico in tal modo rilevato viene trasformato elettronicamente e provoca così l'accensione automatica della lampada. La presenza di ostacoli quali per es. muri o vetri impedisce il riconoscimento dell'irraggiamento termico, l'accensione pertanto non avviene. Con l'ausilio dei due piro-sensori si ottiene un angolo di rilevamento di 180° con un angolo di apertura di 90°. La lente sensore è amovibile e ruotabile. Ciò permette due impostazioni base per il raggio d'azione: max. 5 m o 12 m.

Importante: potete ottenere il più sicuro rilevamento di movimento se montate la lampada a sensore lateralmente rispetto alla direzione di cammino e se non vi sono ostacoli (come per es. alberi, muri ecc.) che potrebbero compromettere la visuale del sensore.

Installazione / Montaggio a parete

Il luogo di montaggio deve essere lontano almeno 50 cm da un'altra eventuale lampada, in quanto il calore irradiato potrebbe provocare un'attivazione del sistema. Ai fini di poter raggiungere i due raggi d'azione indicati di 5 m e di 12 m, si consiglia un'altezza di montaggio di ca. 2 m.

Fasi di montaggio:

1. Tenete il supporto ① premuto contro la parete e segnate i punti dove devono venire effettuati i fori.
2. Effettuate i fori, inserite i tasselli (Ø 6 mm).
3. Fate passare i fili di collegamento alla rete. Per la linea di alimentazione sopra intonaco effettuate una punzonatura per l'introduzione dei cavi, inserite dei tappi di tenuta, perforate completamente e fate passare i cavi dell'allacciamento alla rete.
4. Avvitare il supporto per fissaggio a parete ①.

5. Collegamento della linea di allacciamento alla rete (vedi fig. ⑬)

La linea di alimentazione dalla rete consiste in un cavo a 2 o 3 fili:

L = fase (di norma nero o marrone)

N = conduttore neutro (di norma blu)

PE = conduttore di terra (verde/giallo)

Se avete dei dubbi controllate i cavi con un indicatore di tensione; poi disinserite nuovamente la tensione. Il conduttore di fase (**L**) e il filo neutro (**N**) vengono allacciati sul morsetto ad innesto. Il conduttore di terra può venire protetto con nastro isolante.

Avvertenze: ovviamente nella linea di alimentazione della rete può venire installato un interruttore di rete per accendere e spegnere.

Per la funzione luce continua questa è una condizione indispensabile (vedi capitolo "Funzionamento con luce continua" ⑭).

6. Applicare la lente sensore ③ (raggio d'azione a scelta, max. 5 m o 12 m) vedi capitolo "Impostazione del raggio d'azione". Applicare le eventuali calotte di copertura ⑯.
7. Applicare sul supporto montaggio a muro e fate scattare in posizione il cappuccio design per sensore ⑧.
8. Applicare la copertura decorativa ⑨ e avvitarla.
9. Applicare il vetro della lampada ⑩ e fissatelo con il gancio di fissaggio centrale ②.
10. Effettuate la regolazione del crepuscolare ④ nonché quella del periodo di accensione ⑤ e della luminosità ⑥ (vedi capitolo "Funzioni").
11. Montate la copertura tasti ⑫.

Funzioni ④-⑥

Dopo aver montato il supporto per fissaggio a parete, effettuato l'allacciamento alla rete ed applicato la lente del sensore, potete mettere in funzione la lampada sensore. Utilizzando i pulsanti di programmazione si possono effettuare tre impostazioni. Quando viene azionato uno dei pulsanti di programmazione la lampada si trova in modalità di programmazione.

Ciò significa:

- La lampada si spegne sempre.
- Il sensore è stato messo fuori uso.
- La funzione luce continua (se attiva) viene sospesa.

Le impostazioni possono venire modificate in ogni momento. L'ultimo valore impostato viene memorizzato e in tal modo protetto nel caso di mancanza improvvisa di tensione.

Regolazione di luce crepuscolare (Soglia d'intervento) ④

(Impostazione da parte del costruttore: funzionamento con luce diurna 2000 Lux)



La soglia d'intervento desiderata della lampada può venire impostata tra ca. 2 Lux ed un massimo di 2000 Lux.

a) Impostate il valore da voi desiderato:

Se desiderate che la lampada in futuro si attivi al rilevamento di un movimento in presenza di una determinata luminosità, dovete premere il tasto fino a che il LED rosso ⑪ inizia a lampeggiare. A questo punto il valore è memorizzato.

b) Impostazione funzionamento notte (4 Lux) durante il giorno

Tenete premuto il pulsante per ca. 5 secondi fino a che il LED rosso che si trova nella lente cessa di lampeggiare.

Ritardo di disinserimento (Regolazione del periodo di accensione) ⑤

(Impostazione da parte del costruttore: ca. 10 sec.)



Il periodo di accensione della lampada desiderato può venire impostato con regolazione continua da 5 sec. ad un massimo di 15 min. In caso d'impiego di lampadine a basso consumo energetico consigliamo di impostare un periodo di accensione di almeno 1 minuto.

Impostazione individuale della durata del periodo di accensione della lampada:

- Tenete premuto il tasto fino a quando il LED rosso ⑪ non inizia a lampeggiare.
- Lasciate andare il tasto ed attendete il periodo di accensione desiderato (il LED lampeggia).
- Poi azionate nuovamente il tasto fino a che il LED si spegne. In tal modo il periodo di accensione desiderato è stato memorizzato con precisione al secondo.
- L'operazione viene terminata automaticamente alla scadenza del tempo massimo programmabile.
- Per impostare il periodo minimo si deve premere brevemente due volte di seguito il tasto.

Regolazione della luminosità (Watt-o-matic) ⑥

(Impostazione da parte del costruttore: effetto dimmer non attivo: 0%)



La potenza luminosa della lampada può venire impostata con regolazione continua fino ad un massimo di 50% come luce continua. Ciò vuol dire: Solo in caso di movimento all'interno del campo di rilevamento del sensore la luce si accende passando da ad es. 20 luce continua al massimo flusso luminoso utile (60 Watt). Questa funzione è a disposizione solo in caso di impiego di lampadine a basso consumo energetico con intensità luminosa regolabile tramite dimmer.

Regolazione del valore dimmer individuale:

- Tenete premuto il tasto fino a che il LED (11) inizia a lampeggiare.
- Continuate a tenere il tasto premuto, il campo dimmer viene percorso lentamente da 0% a 50%.
- Quando il valore desiderato è stato raggiunto, lasciate andare il tasto.

Dopo di ciò, il LED lampeggia ancora per ca. 5 secondi. Durante questo periodo il valore dimmer può venire ulteriormente ottimizzato.

Funzionamento con luce continua (14)

Se nella linea di allacciamento alla rete viene montato un interruttore di rete, oltre alla semplice funzione di accensione e spegnimento sono anche possibili le seguenti opzioni:

Funzionamento del sensore

1) Accensione:

Interruttore 1 x OFF e ON.

La lampada rimane accesa per il periodo impostato.

2) Spegnimento:

Interruttore 1 x OFF e ON.

La lampada si spegne, ossia passa in esercizio sensore.

Funzionamento a luce continua

1) Accensione della luce continua:

Interruttore 2 x OFF e ON. La lampada rimane accesa con luce continua per 4 ore (il LED rosso è acceso (11)). Dopo questo periodo di tempo la lampada passa di nuovo automaticamente in esercizio sensore (il LED rosso si spegne).

2) Disattivazione della funzione luce continua:

Interruttore 1 x OFF e ON. La lampada si spegne, ossia passa in esercizio sensore.

Importante:

L'azionamento multiplo dell'interruttore deve avvenire rapidamente (entro 0,5 – 1 sec.).

Funzione di reset

Tutte le impostazioni effettuate possono venire annullate ritornando alla condizione in cui la lampada a sensore si trovava al momento della consegna (funzionamento con luce diurna 2000 Lux, durata di illuminazione 10 sec. ed effetto dimmer non attivo).

A tale scopo tenete premuti contemporaneamente i 3 tasti fino a che il LED (11) si accende e poi si spegne (ca. 5 sec.).

Accensione con luce soft

La lampada a sensore dispone di una funzione di accensione graduale della luce. Ciò significa che la luce al momento dell'accensione non passa direttamente alla potenza massima, bensì la luminosità aumenta lentamente fino a raggiungere il 100%. Analogamente lo spegnimento non è immediato bensì la luce si spegne lentamente.

Impostazione base raggio d'azione (15)

La lente del sensore è suddivisa in due campi di rilevamento. Con una metà viene raggiunto un raggio d'azione di max. 5 m, con l'altra metà un raggio d'azione di max. 12 m (con un'altezza di montaggio di ca. 2 m). Dopo che la lente è stata applicata (incastrate bene la lente nell'apposita scanalatura), una piccola freccia indica il raggio d'azione massimo scelto di 12 m o 5 m (freccia a sinistra = 5 m, freccia a destra = 12 m).

La lente può venire sbloccata e prelevata lateralmente dal suo alloggiamento con un cacciavite e venire nuovamente applicata in base al raggio d'azione desiderato.

Regolazione micrometrica individuale con schermature (16)

Per escludere o per sorvegliare in modo mirato ulteriori aree, come per es. marciapiedi o terreni adiacenti, è possibile regolare precisamente il campo di rilevamento applicando calotte di copertura. Le calotte di copertura possono venire separate lungo le suddivisioni predisposte con scanalature in verticale e in orizzontale o venire tagliate con una forbice. Esse possono poi venire appese all'incavo superiore al centro della lente. Vengono infine fissate con l'applicazione della copertura (8).

(Fig. 16 vengono mostrati esempi di riduzione dell'angolo di rilevamento nonché di riduzione del raggio d'azione.)

Funzionamento / Cura

La lampada a sensore è adatta per l'accensione e lo spegnimento automatici della luce. L'influenza degli agenti atmosferici potrebbe compromettere la funzione della lampada a sensore, in caso di forti raffiche di vento, neve, pioggia o grandine si potrebbe verificare un intervento a sproposito, in quanto gli improvvisi sbalzi di temperatura non possono venire distinti dalle fonti di calore. In caso la lente di rilevamento fosse imbrattata, pulitela con un panno umido (senza utilizzare detergenti).

Attenzione!

L'acciaio inox dovrebbe venire pulito periodicamente (ca. ogni 3 mesi) con un detergente per acciaio inox comunemente reperibile in commercio. Altrimenti vi è la possibilità che sulla superficie si presentino tracce di corrosione (particelle di ruggine superficiale).

CE Dichiarazione di conformità

Questo prodotto è conforme alle seguenti direttive:

- Direttiva sulla bassa tensione 2006/95/CE
- Direttiva sulla compatibilità elettromagnetica 2004/108/CE
- Direttiva sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche 2011/65/CE
- Direttiva RAEE 2012/19/CE

Disturbi di funzionamento

Disturbo	Causa	Rimedi
La lampada a sensore è senza tensione	<ul style="list-style-type: none">■ Fusibile guasto, interruttore non acceso, linea di alimentazione interrotta■ Corto circuito	<ul style="list-style-type: none">■ Nuovo fusibile, accendete l'interruttore di rete; controllate il cavo con un indicatore di tensione■ Controllate gli allacciamenti
La lampada a sensore non si accende	<ul style="list-style-type: none">■ In funzionamento di giorno l'impostazione di crepuscolo è regolata su funzionamento di notte■ Lampadina difettosa■ Interruttore di rete OFF■ Fusibile difettoso■ Campo di rilevamento non impostato con direzione giusta■ Il fusibile elettrico interno è stato attivato (luce continua LED)	<ul style="list-style-type: none">■ Effettuate una nuova regolazione (tasto 4)■ Cambiate lampadina ad incandescenza■ Accendete l'apparecchio■ Cambiate fusibile, eventualmente controllate l'allacciamento■ Regolate nuovamente il campo■ Spegnete la lampada a sensore e riaccendetela dopo ca. 5 secondi
La lampada a sensore non si spegne	<ul style="list-style-type: none">■ Continuo movimento all'interno del campo di rilevamento■ Regolazione della luminosità al 100%	<ul style="list-style-type: none">■ Controllate il campo e se necessario regolarlo nuovamente■ Portate la regolazione della luminosità a 0% (tasto 6)
La lampada a sensore si accende involontariamente	<ul style="list-style-type: none">■ Il vento muove alberi e cespugli nel campo di rilevamento■ Vengono rilevate automobili sulla strada■ La luce solare cade direttamente sulla lente■ Improvviso sbalzo di temperatura a causa delle intemperie (vento, pioggia, neve) o aria di scarico da ventilatori, finestre aperte■ La lente non è stata ben inserita e sufficientemente fissata nella scanalatura	<ul style="list-style-type: none">■ Spostate il campo■ Spostate il campo■ Applicare il sensore con protezioni o spostare il campo■ Cambiate luogo di montaggio o impostatelo altrove■ Premete nuovamente la lente nella scanalatura
Variazione del raggio d'azione della lampada a sensore	<ul style="list-style-type: none">■ Diverse temperature ambientali	<ul style="list-style-type: none">■ Impostate precisamente il campo di rilevamento con l'ausilio di calotte di copertura
Il LED è sempre acceso nonostante non sia impostata la luce continua.	<ul style="list-style-type: none">■ Il fusibile interno è attivato	<ul style="list-style-type: none">■ Spegnete la lampada a sensore e riaccendetela dopo 5 secondi

Garanzia di funzionamento

Questo prodotto STEINEL viene costruito con la massima cura, con controlli di funzionamento e del grado di sicurezza in conformità alle norme vigenti in materia; vengono poi effettuati collaudi con prove a campione. La STEINEL garantisce perfezione di fabbricazione e di funzionamento. La garanzia si estende a 36 mesi ed inizia il giorno d'acquisto dall'utilizzatore. Noi eliminiamo difetti riconducibili al materiale o alla fabbricazione; la prestazione della garanzia consiste a nostra scelta nella riparazione o nella sostituzione dei pezzi difettosi. Il diritto alla prestazione di garanzia viene a decadere in caso di danni a parti soggette al logorio nonché in caso di danni o difetti che sono da ricondurre ad un trattamento inadeguato o ad una cattiva manutenzione. Sono esclusi dal diritto di garanzia gli ulteriori danni conseguenti che si verificano su oggetti estranei.

La garanzia viene prestata solo se l'apparecchio viene inviato non smontato, ben imballato e accompagnato da una breve descrizione e dallo scontrino o dalla fattura (in cui indicati siano la data dell'acquisto e il timbro del rivenditore), al centro di assistenza competente.

Centro assistenza tecnica:

In caso di periodo di garanzia scaduto o di difetti che non danno diritto a prestazioni di garanzia, siete pregati di informarvi presso il centro di assistenza più vicino riguardo alla possibilità di riparazione.

36 mesi
GARANZIA
sulle funzioni

E Instrucciones de montaje

Apreciado cliente:

Muchas gracias por la confianza depositada en nosotros al comprar su nueva Lámpara Sensor STEINEL. Se ha decidido por un producto de alta calidad, producido, probado y embalado con el mayor cuidado.

Le rogamos se familiarice con estas instrucciones de montaje antes de instalarlo. Solo una instalación y puesta en funcionamiento adecuadas garantizarán un servicio prolongado, eficaz y sin alteraciones.

Le deseamos que pueda sacar buen provecho de su nueva Lámpara Sensor STEINEL.

Descripción del aparato

- 1 Soporte mural
- 2 Excéntrico para la fijación del cristal
- 3 Lente de sensor (desmontable y giratoria para la selección básica del alcance máx. de 5 m o 12 m)
- 4 Regulación crepuscular
- 5 Temporización
- 6 Regulación de luminosidad / Watt-o-matic (graduación de luminosidad)
- 7 Conexión a la red
- 8 Caperuza decorativa de sensor
- 9 Cubierta decorativa
- 10 Cuerpo de cristal
- 11 LED, rojo
- 12 Cubierta para pulsador (impide un desajuste no intencionado)

Datos técnicos

Potencia:	1 bombilla incandescente máx. 60 W / E 27 o bombilla de bajo consumo
Tensión:	230 – 240 V, 50 Hz
Ángulo de detección:	180° con ángulo de apertura de 90°
Alcance del sensor:	regulación básica 1: máx. 5 m regulación básica 2: máx. 12 m (regulación de fábrica) + regulación de precisión con cubiertas 1–12 m
Temporización:	5 seg. – 15 min.
Regulación crepuscular:	2 – 2000 lux
Graduación de luminosidad:	0 – 50 % (Watt-o-matic)
Alumbrado permanente:	conectable (4 h) condición: conmutador conectado en cable de red
Tipo de protección:	IP 44
Clase de protección:	II
Gama de temperatura:	-20° C hasta 50° C

Indicaciones de seguridad

- ¡Antes de comenzar cualquier trabajo en el aparato, interrúmpase la alimentación de tensión!
- Para el montaje, el cable eléctrico a enchufar deberá estar sin tensión. Por tanto, desconecte primero la corriente y compruebe que no hay tensión utilizando un comprobador de tensión.
- La instalación de la Lámpara Sensor supone un trabajo en la red eléctrica. Debe realizarse, por tanto, profesionalmente, de acuerdo con las normativas industriales para la instalación y la acometida.
(D) VDE 0100, (A) ÖVE/ÓNORM E 8001-1,
(CH) SEV 1000
- Háganse los ajustes ④, ⑤, ⑥ solo con la lente montada.

El concepto

El sensor infrarrojo integrado está dotado de dos sensores piroeléctricos de 120° que registran la radiación térmica invisible de cuerpos en movimiento (personas, animales etc.).

Esta radiación térmica registrada se transforma electrónicamente y activa, de esta forma, automáticamente la lámpara. A través de obstáculos, como, p. ej., muros o cristales de ventana, no se puede detectar radiación térmica, por lo cual tampoco tendrá lugar una activación. A base de los dos sensores piroeléctricos se consigue un ángulo de detección de 180° con un ángulo de apertura de 90°. La lente del sensor es desmontable y giratoria. Esto hace posible dos regulaciones básicas de alcance máximo de 5 m o 12 m.

Importante: La detección de movimiento más segura se consigue si monta la Lámpara Sensor en sentido lateral respecto a la dirección de tránsito sin que obstáculos (como, p. ej., árboles, muros etc.) impidan el registro del sensor.

Instalación / montaje en la pared

El lugar de montaje debe hallarse a una distancia mínima de 50 cm de cualquiera lámpara debido a que la radiación térmica de la misma puede hacer que se active erróneamente el sensor. Para conseguir el alcance de 5/12 m indicado, la altura de montaje debe ser de aprox. 2 m.

Pasos de montaje:

1. Aguántese el soporte mural ① en la pared y márchense los orificios a perforar.
2. Háganse los agujeros, pónganse los tacos (Ø 6 mm).
3. Pase el cable de alimentación de red. Para el montaje de superficie arránquese el orificio de introducción del cable, aplíquese el tapón obturador, perforése éste y pásense los cables de la alimentación de red.
4. Sujétese el soporte mural ①.

5. Conexión del cable de alimentación de red (v. fig. ③)

El cable de alimentación de red consta de 2 o 3 conductores:
L = fase (generalmente negro, marrón o gris)
N = neutro (generalmente azul)
PE = toma de tierra (verde/amarillo)

En caso de dudas, hay que identificar los conductores con un comprobador de tensión; a continuación debe desconectarse de nuevo la tensión. Fase (**L**) y neutro (**N**) se conectan al borne de enchufe. El cable de toma de tierra se podrá asegurar con cinta aislante.

Observación: Naturalmente, la cable de alimentación de red puede llevar montado un interruptor para conectar y desconectar la tensión.

Es requisito indispensable para la función de alumbrado permanente (v. capítulo función de alumbrado permanente ⑭).

6. Móntese la lente del sensor ③ (alcance opcionalmente 5 m o 12 m máx.) v. capítulo regulación del alcance. Si cabe, montar cubiertas ⑩.
7. Colocar la caperuza decorativa de sensor ⑧ sobre el soporte mural y encajar.
8. Montar cubierta decorativa ⑨ y atornillarla.
9. Colocar el cuerpo de cristal ⑩ y fijar con el excéntrico ②.
10. Proceder a la regulación crepuscular ④ así como a la temporización ⑤ y a la regulación de luminosidad ⑥ (v. capítulo funciones).
11. Montar cubierta de pulsador ⑫.

Funciones ④–⑥

Una vez montado el soporte mural, efectuada la conexión a la red, y puesta la lente del sensor, la Lámpara Sensor se puede poner en servicio. Por medio de las teclas programadoras, se podrán ajustar tres configuraciones. Al activar una tecla programadora, la lámpara se encuentra en la modalidad de programación.

Lo cual significará que:

- La lámpara siempre se apaga.
- La función de sensor está desactivada.
- La función de alumbrado permanente se interrumpe (si estaba activa).

Los ajustes se podrán llevar a cabo cuantas veces se quiera. El último valor se memoriza protegido contra apagones.

Regulación crepuscular (punto de activación) ④

(regulación de fábrica: funcionamiento a la luz del día 2000 lux)



El punto de activación deseado de la lámpara se podrá ajustar de unos 2 lux a 2000 lux.

a) Ajustese el valor personal deseado:

Al darse las circunstancias de luminosidad deseadas, que tengan que permitir que se active de la lámpara con motivo de un movimiento, se apretará el pulsador hasta que el LED rojo ⑪ centellee. Así, este valor quedará memorizado.

b) Regulación funcionamiento nocturno (4 lux) de día

Apriétese el pulsador 5 segundos seguidos aprox., hasta que el LED rojo deje de centellear en la lente.

Desconexión diferida (temporización) ⑤

(regulación de fábrica: aprox. 10 seg.)



El período de alumbrado deseado de la Lámpara Sensor puede regularse continuamente desde aprox. 5 seg. hasta 15 min. como máximo. Si se utilizan bombillas de bajo consumo, recomendamos una temporización mín. de 1 minuto. **Ajuste del período de alumbrado individualizado de la lámpara:**

- Manténgase apretado el pulsador hasta que el LED rojo ⑪ parpadee.
- Suéltese el pulsador y espérese el período de iluminación deseado (LED parpadea).
- Ahora, apretar de nuevo el pulsador hasta que se apague el LED. De este modo queda memorizado el período exacto deseado.
- El proceso se interrumpe automáticamente una vez transcurrido el período máximo ajustable (15 minutos).
- Para ajustar el período mínimo, apriétese el pulsador dos veces seguidas.

Regulación de luminosidad (Watt-o-matic) ⑥

(regulación de fábrica: graduación de luminosidad apagada: 0%)



La potencia luminosa de la lámpara puede regularse continuamente hasta un valor máximo de 50% con alumbrado permanente. Es decir: La luz cambiará, solo en caso de movimiento dentro del campo de detección del sensor, de, p. ej., 20 vatios permanentes a la luminosidad máxima (60 vatios). Esta función solo está a disposición utilizando bombillas de bajo consumo atenuables.

Regulación del valor de graduación de luminosidad individual:

- Manténgase apretado el pulsador hasta que el LED ⑪ parpadee.
- Sígase apretando el pulsador, y la luminosidad va recorriéndose poco a poco de 0 – 50%.
- Suéltese el pulsador una vez alcanzado el valor deseado.

El LED, a continuación, aún parpadeará unos 5 seg. En este tiempo, aún se puede optimizar el valor de graduación de luminosidad.

Función de alumbrado permanente ⑭

Si se monta un interruptor en el cable de alimentación de red, además de la simple función de encendido y apagado puede disponerse de las siguientes funciones:

Funcionamiento de sensor

1) Para encender la luz:

Pulse el interruptor OFF y ON una vez. La lámpara queda encendida durante el tiempo definido.

2) Para apagar la luz:

Pulse el interruptor OFF y ON una vez. La lámpara se apaga o pasa a funcionamiento de sensor.

Alumbrado permanente

1) Conectar alumbrado permanente:

Pulse el interruptor OFF y ON dos veces. La lámpara se enciende de modo permanente por un período de 4 horas (LED rojo encendido ⑩). A continuación pasa de nuevo automáticamente a funcionamiento de sensor (el LED rojo se apaga).

2) Desconectar alumbrado permanente:

Pulse el interruptor OFF y ON una vez. La lámpara se apaga o pasa a funcionamiento de sensor.

Importante:

La secuencia de pulsación del interruptor debe ser rápida (del orden de 0,5 a 1 seg.).

Función de reposición

Todas las configuraciones se pueden volver a poner, en cualquier momento, al estado inicial de suministro (funcionamiento a la luz del día 2000 lux, intervalo de iluminación 10 seg., y graduación de luminosidad apagada).

Para ello, manténganse apretados los tres pulsadores a la vez hasta que el LED ⑩ se encienda y se vuelva a apagar (aprox. 5 seg.).

Encendido suave de la luz

La Lámpara Sensor dispone de una función de encendido suave de la luz. Esto significa que al conectar, la luz no se activa directamente con la máxima potencia, sino que la claridad se regula dentro de un segundo lentamente hasta el 100 %. De este modo, también se atenúa suavemente la luz al apagarla.

Regulación básica del alcance ⑮

La lente de sensor está dividida en dos campos de detección. Con una mitad se consigue un alcance máx. de 5 m y con la otra mitad, un alcance máx. de 12 m (a una altura de montaje de aprox. 2 m). Después de montar la lente (encájese la lente bien en la ranura prevista), una flecha pequeña marca el alcance máximo seleccionado de 12 m o 5 m (flecha izquierda = 5 metros, flecha derecha = 12 metros).

La lente puede desenclavarse apalancando por un lado con un destornillador y acoplarse de nuevo según el alcance deseado.

Regulación individual exacta con cubiertas ⑯

Para excluir zonas adicionales, como p. ej. caminos o terrenos colindantes, o bien para vigilarlos selectivamente, el campo de detección puede regularse con precisión acoplando cubiertas. Las cubiertas pueden separarse o cortarse con una tijera vertical u horizontalmente a lo largo de las divisiones prerranuradas. A continuación pueden acoplarse en la hendidura superior del centro de la lente. Finalmente, se sujetan poniendo la pantalla ⑧.

(Las figuras ⑯ muestran ejemplos para la reducción del ángulo, así como del alcance de detección.)

Funcionamiento / Cuidados

La Lámpara Sensor sirve para el encendido automático de la luz. Las condiciones meteorológicas pueden influir en el funcionamiento de la Lámpara Sensor, en caso de fuertes rachas de viento, nieve, lluvia, granizo se podrá producir una activación errónea, ya que los cambios bruscos de temperaturas no se pueden distinguir de las fuentes de calor. La lente de detección puede limpiarse con un paño húmedo (sin detergente) cuando esté sucia.

¡Atención!

El acero inoxidable se deberá limpiar periódicamente (cada 3 meses) con un producto de limpieza para acero inoxidable de uso comercial corriente. De lo contrario podrá producirse corrosión en la superficie (óxido fino).

CE Declaración de conformidad

Este producto cumple con la

- Directiva de baja tensión 2006/95/CE
- Directiva CEM 2004/108/CE
- Directiva RoHS 2011/65/CE
- Directiva RAEE 2012/19/CE

Fallos de funcionamiento

Fallo	Causa	Solución
La Lámpara Sensor no tiene tensión	<ul style="list-style-type: none">■ fusible defectuoso, interruptor en OFF, línea interrumpida■ cortocircuito	<ul style="list-style-type: none">■ cambiar fusible, poner interruptor en ON; comprobar la línea de alimentación con un comprobador de tensión■ comprobar conexiones
La Lámpara Sensor no se enciende	<ul style="list-style-type: none">■ en funcionamiento a la luz del día, regulación crepuscular ajustada para funcionamiento nocturno■ bombilla defectuosa■ interruptor en OFF■ fusible defectuoso■ campo de detección sin ajuste selectivo■ fusible interno eléctrico ha sido activado (LED encendido constantemente)	<ul style="list-style-type: none">■ volver a ajustar (pulsador ④)■ cambiar bombilla■ conectar■ cambiar fusible y dado el caso comprobar conexión■ volver a ajustar■ apáguese Lámpara Sensor y vuélvase a encender después de unos 5 seg.
La Lámpara Sensor no se apaga	<ul style="list-style-type: none">■ movimiento permanente en el campo de detección■ regulación de luminosidad en 100%	<ul style="list-style-type: none">■ controlar y, en caso dado, reajustar campo de detección■ poner regulación de luminosidad en 0% (pulsador ⑥)
La Lámpara Sensor se enciende inoportunamente	<ul style="list-style-type: none">■ el viento mueve árboles y matorrales en el campo de detección■ detección de automóviles en la calle■ la luz del sol le da a la lente■ cambio de temperatura repentino debido a las condiciones atmosféricas (viento, lluvia, nieve) o a ventiladores o ventanas abiertas■ lente no ha quedado bien encajada en la ranura	<ul style="list-style-type: none">■ modificar campo de detección■ modificar campo de detección calle■ montar sensor de manera protegida o modificar campo de detección■ modificar campo de detección, cambiar lugar de montaje■ volver a apretar lente
Variación del alcance de la Lámpara Sensor	<ul style="list-style-type: none">■ otras temperaturas ambientales	<ul style="list-style-type: none">■ ajústese bien campo de detección a base de cubiertas
LED encendido constantemente, sin estar puesto el alumbrado permanente	<ul style="list-style-type: none">■ fusible interno activado	<ul style="list-style-type: none">■ apáguese Lámpara Sensor y vuélvase a encender después de 5 seg.

Garantía de funcionamiento

Este producto STEINEL ha sido elaborado con el máximo esmero, habiendo pasado los controles de funcionamiento y seguridad previstos por las disposiciones vigentes, así como un control adicional de muestreo al azar. Steinel garantiza el perfecto estado y funcionamiento. El período de garantía es de 36 meses comenzando el día de la venta al consumidor y cubre los defectos de material y fabricación. La prestación de la garantía se efectúa mediante la reparación o el cambio de las piezas defectuosas a elección de STEINEL. La prestación de garantía queda anulada para daños producidos en piezas de desgaste y daños y defectos originados por uso o mantenimiento inadecuados. Quedan excluidos de la garantía los daños consecuenciales causados en objetos ajenos.

Solo se concede la garantía si se envía el aparato sin desarmar con una breve descripción del fallo, ticket de caja o factura (con fecha de compra y sello del comercio), bien empaquetado, al centro de servicio correspondiente.

Servicio de reparación:

Una vez transcurrido el período de garantía o en caso de defectos no cubiertos por la misma, consulte una posible reparación con su centro de servicio más próximo.

36 meses
GARANTÍA
de funcionamiento

Instruções de montagem

Estimado cliente

Agradecemos-lhe a confiança depositada em nós ao comprar o novo candeeiro com sensor STEINEL. Trata-se de um produto de elevada qualidade produzido, testado e embalado com o máximo cuidado.

Antes de proceder à instalação, familiarize-se com estas instruções. Só uma instalação e colocação em funcionamento corretas podem garantir a longevidade do produto e um funcionamento fiável e isento de falhas.

Fazemos votos que tenha prazer ao trabalhar com o seu novo candeeiro com sensor.

Descrição do aparelho

- 1 Suporte de fixação à parede
- 2 Excêntrico para fixar o vidro
- 3 Lente sensórica (amovível e rotativa para selecionar o ajuste básico do alcance máx. de 5 m ou 12 m)
- 4 Regulação crepuscular
- 5 Ajuste do tempo
- 6 Regulação da intensidade luminosa / Watt-o-matic (obscurecimento)
- 7 Ligação à rede
- 8 Capa do sensor estilizada
- 9 Tampa estilizada
- 10 Vidro do candeeiro
- 11 LED, vermelho
- 12 Cobertura dos botões (impede desregulação acidental)

Dados técnicos

Potência:	1 lâmpada incandescente, máx. 60 W / E27 ou lâmpada economizadora
Tensão:	230 – 240 V, 50 Hz
Ângulo de deteção:	180° com ângulo de abertura de 90°
Alcance do sensor:	Ajuste básico 1: máx. 5 m Ajuste básico 2: máx. 12 m (regulação de fábrica) + ajuste preciso com palas 1–12 m
Ajuste do tempo:	5 s – 15 min.
Regulação crepuscular:	2 – 2000 lux
Regulação da intensidade luminosa:	0 – 50% (Watt-o-matic)
Luz permanente:	comutável (4 h) condição: interruptor conectado no cabo proveniente da rede
Grau de proteção:	IP 44
Classe de proteção:	II
Intervalo de temperatura:	-20 °C até 50 °C

Considerações em matéria de segurança

- Antes de executar qualquer trabalho no aparelho, desligue-o da alimentação de corrente!
- Durante a montagem, o cabo elétrico a conectar deve estar isento de tensão. Para tal, desligar primeiro a corrente e verificar se não há tensão, usando um medidor de tensão.
- A instalação do candeeiro com sensor consiste essencialmente em lidar com tensão de rede; por esse motivo, terá de ser realizada de forma profissional segundo as respetivas prescrições de instalação e condições de conexão habituais do ramo.
(D) - VDE 0100, (A) - ÖVE/ÖNORM E 8001-1, (CH) - SEV 1000
- As regulações das funções ④, ⑤, ⑥ só podem ser realizadas estando a lente montada.

O princípio

O sensor de raios infravermelhos integrado está equipado com dois sensores pirlétricos de 120°, que detetam a radiação térmica invisível proveniente de corpos em movimento (pessoas, animais, etc.).

A radiação térmica, assim detetada, é convertida por meio de um sistema eletrónico e vai acender o candeeiro automaticamente. Os obstáculos, como p. ex. muros ou vidros, não permitem a deteção de radiações térmicas, impossibilitando a comutação. Os dois sensores pirlétricos cobrem um ângulo de deteção de 180°, com um ângulo de abertura de 90°. A lente sensórica é amovível e rotativa, o que permite realizar dois ajustes básicos do alcance de, no máx., 5 m ou 12 m.

Importante: será possível detetar os movimentos de forma mais segura se o candeeiro com sensor estiver instalado lateralmente em relação ao sentido de aproximação e se não houver obstáculos (como p. ex. árvores, muros, etc.), que impeçam a captação pelo sensor.

Instalação / Montagem na parede

O local de montagem deve encontrar-se a uma distância mínima de 50 cm de outro candeeiro, pois a radiação térmica pode ocasionar a ativação errada do sensor. A altura de montagem deve perfazer aprox. 2 m, para permitir os alcances anunciados de 5/12 m.

Passos de montagem:

1. Encostar o suporte de fixação ① na parede e marcar os furos.
2. Fazer os furos, colocar buchas (Ø 6 mm).
3. Passar o cabo proveniente da rede. No caso de montar o cabo à superfície, abrir o furo pré-furado para passar o cabo, colocar o bujão vedante, perfurá-lo e passar os cabos provenientes da rede.
4. Aparafusar o suporte de fixação à parede ①.
5. Ligar o cabo proveniente da rede (v. fig. ⑬)
O cabo proveniente da rede é formado por 2 a 3 fios:
L = fase (geralmente preto, castanho ou cinzento)
N = neutro (geralmente azul)
PE = condutor de proteção (verde/amarelo)

Em caso de dúvida, será necessário identificar os cabos com um medidor de tensão; a seguir, voltar a desligar a tensão. A fase (**L**) e o neutro (**N**) são conectados na barra de junção. O condutor de proteção pode ser fixado com fita isoladora.

Nota: Naturalmente que no cabo de rede pode estar montado um interruptor de rede do tipo "liga - desliga". Para poder usar a função de luz permanente, até é imprescindível ter este interruptor (v. capítulo função de iluminação permanente ⑭).

6. Colocar a lente sensórica ③ (alcance opcional, máx. 5 m ou 12 m) v. capítulo ajuste do alcance. Se for aplicável, colocar as palas ⑩.
7. Colocar e fazer encaixar a tampa estilizada do sensor ⑧ no suporte de fixação à parede.
8. Colocar e aparafusar tampa estilizada ⑨.
9. Colocar o vidro do candeeiro ⑩ e fixá-lo com excêntrico ②.
10. Proceder à regulação crepuscular ④, ao ajuste do tempo ⑤ e à regulação da intensidade luminosa ⑥ (v. capítulo Funções).
11. Montar a cobertura de botões ⑫.

Funções ④ - ⑥

Depois de montar o suporte de fixação à parede, estabelecer a ligação à rede elétrica e colocar a lente sensórica, o candeeiro com sensor pode ser colocado em funcionamento. As suas teclas de programação permitem três regulações. Ao premir uma tecla de programação, o candeeiro passa para o modo de programação.

Isto implica o seguinte:

- O candeeiro apaga-se sempre.
- A função sensórica deixa de funcionar.
- A função de luz permanente (caso estivesse ativa) é anulada.

As definições podem ser alteradas deliberadamente. Será sempre memorizado o último ajuste realizado (à prova de falta de corrente).

Regulação crepuscular (limiar de resposta) ④

O limiar de resposta desejado pode ser ajustado progressivamente de 2 a 2000 lux.

a) Regular o valor individualizado:

Ao querer definir determinadas condições de luminosidade nas quais o sensor futuramente deverá ser ativado ao detetar um movimento, premir a tecla até o LED vermelho ⑪ ficar intermitente. O valor é salvaguardado.

b) Ajuste do regime noturno (4 lux) durante o dia

Manter a tecla premida por aprox. 5 segundos até o LED vermelho na lente deixar de piscar.

Retardamento na inativação (Ajuste do tempo) ⑤

A duração desejada da luz do candeeiro pode ser ajustada progressivamente entre 5 s e 15 min. Se forem usadas lâmpadas economizadoras, recomendamos definir um tempo de, pelo menos, 1 minuto.

Ajustar a duração individualizada da luz do candeeiro:

- Manter a tecla premida até o LED vermelho ⑪ ficar intermitente.
- Largar a tecla e esperar até o tempo de iluminação decorrer (LED intermitente).
- A seguir, premir de novo a tecla até o LED apagar. O tempo desejado fica memorizado com precisão de um segundo.
- Depois de decorrer o tempo máximo regulável (15 minutos), o processo é terminado automaticamente.
- Para definir o tempo mais curto possível, premir a tecla 2 vezes consecutivas.

Regulação da intensidade luminosa (Watt-o-matic) ⑥

(Regulação de fábrica: obscurecimento desligado: 0%)

A capacidade de iluminação do candeeiro pode ser ajustada progressivamente até ao máx. de 50% para iluminação permanente. Ou seja: só quando houver qualquer movimento dentro da área de deteção do sensor é que a luz passará de p. ex. iluminação permanente de 20 W para a luminosidade máxima (60 W). Esta função só está disponível ao usar lâmpadas economizadoras de intensidade regulável.

Ajustar o valor de obscurecimento individual:

- Manter a tecla premida até o LED (11) ficar intermitente.
- Continuar a manter a tecla premida; o valor de obscurecimento vai passando lentamente os níveis de 0 – 50%.
- Assim que for alcançado o valor desejado, basta largar a tecla.

A seguir, o LED ainda fica intermitente durante aprox. 5 s. Durante este tempo ainda se pode continuar a otimizar o valor de obscurecimento.

Função de iluminação permanente (14)

Se for montado um interruptor de corrente no cabo proveniente da rede, além das meras funções de ligar e desligar, ainda são possíveis as funções seguidamente enunciadas:

Funcionamento do sensor

1) Ligar a luz:

Interruptor 1 vez DESLIGA e LIGA.

O candeeiro fica aceso durante o tempo predefinido.

2) Desligar a luz:

Interruptor 1 vez DESLIGA e LIGA.

O candeeiro desliga-se ou passa para o funcionamento de sensor.

Funcionamento de luz permanente

1) Ligar a luz permanente:

Interruptor 2 vezes DESLIGA e LIGA. O candeeiro é ligado por 4 horas em modo de luz permanente (LED vermelho (11) acende-se). A seguir, passa automaticamente para o funcionamento de sensor (LED vermelho apaga)

2) Desligar a luz permanente:

Interruptor 1 vez DESLIGA e LIGA. O candeeiro desliga-se ou passa para o funcionamento de sensor.

Importante:

ao acionar o interruptor várias vezes seguidas, os intervalos devem ser mínimos (na ordem de 0,5 – 1 s).

Função Reset

Todas as definições podem ser recolocadas a qualquer momento no estado de entrega (regime diurno 2000 lux, duração da luz 10 s e obscurecimento desligado).

Para este fim, manter as 3 teclas premidas simultaneamente até o LED (11) se acender e voltar a apagar (aprox. 5 s).

Função de ligação suave da luz

O candeeiro com sensor dispõe da função de ligação suave da luz. Isso significa que ao ligar a luz não é gerada imediatamente a potência máxima, sendo que a luminosidade aumenta gradualmente durante um segundo até aos 100%. A mesma regulação progressiva se verifica ao apagar a luz.

Regulação básica do alcance (15)

A lente sensórica está dividida em duas áreas de deteção. Com uma das metades obtém-se um alcance máx. de 5 m e com a outra um alcance máx. de 12 m (com altura de montagem de aprox. 2 m). Depois de colocar a lente (encaixar a lente com firmeza na ranhura prevista para este fim), uma seta pequena identifica o alcance máx. selecionado, 12 m ou 5 m (seta esquerda = 5 m, seta direita = 12 m).

A lente pode ser desencaixada aplicando uma chave de fendas de lado e recolocada na posição correspondente ao alcance pretendido.

Ajuste preciso específico com palas (16)

A área de deteção pode ser ajustada de forma exata através da colocação de palas, a fim de excluir ou vigiar seletivamente áreas extra como p. ex. passeios ou propriedades vizinhas. As palas podem ser separadas pelas divisões pré-marcadas ou cortadas com uma tesoura, quer na horizontal quer na vertical. Essas palas podem ser depois colocadas na reentrância superior a meio da lente. Depois de colocar a tampa (8) elas ficam fixadas.

(Fig. 16 mostra exemplos de redução do ângulo de deteção e do alcance.)

Funcionamento / conservação

O candeeiro com sensor é adequado para a ativação automática de luzes. As influências climatéricas podem prejudicar o funcionamento do candeeiro com sensor; as rajadas fortes de vento, a neve, a chuva e o granizo podem causar disparos falsos, porque o sistema não consegue distinguir entre alterações súbitas de temperatura e irradiação proveniente de fontes de calor. Se estiver suja, a lente de deteção pode ser limpa com um pano húmido (sem usar produtos de limpeza).

Atenção!

O aço inoxidável deve ser limpo periodicamente (em intervalos de aprox. 3 meses) com um produto de limpeza convencional apropriado para inox. Se esta indicação não for respeitada, poderá ocorrer corrosão na superfície (película oxidada).

CE Declaração de conformidade

O produto cumpre as Diretivas do Conselho

- "Baixa tensão" 2006/95/CE
- "Compatibilidade eletromagnética" 2004/108/CE
- "Redução de substâncias perigosas" 2011/65/CE
- "Diretiva REEE" (Resíduos de Equipamentos Elétricos e Eletrónicos) 2012/19/CE

Falhas de funcionamento

Falha	Causa	Solução
O candeeiro com sensor não tem tensão	<ul style="list-style-type: none">■ Fusível queimado, não ligado, ligação interrompida■ Curto-circuito	<ul style="list-style-type: none">■ Fusível novo, ligar o interruptor de rede; verificar o cabo com um busca-polos■ Verificar as conexões
O candeeiro com sensor não liga	<ul style="list-style-type: none">■ Em regime diurno, regulação crepuscular encontra-se em regime noturno■ Lâmpada incandescente fundida■ Interruptor de rede DESLIGADO■ Fusível fundido■ Área de deteção ajustada incorretamente■ Disparou o fusível interno (LED luz permanente)	<ul style="list-style-type: none">■ Reajustar (tecla (4))■ Substituir a lâmpada■ Ligar■ Fusível novo, verificar eventualmente a conexão■ Reajustar■ Apagar o candeeiro com sensor e voltar a acendê-lo após aprox. 5 segundos
O candeeiro com sensor não desliga	<ul style="list-style-type: none">■ Movimento constante na área de deteção■ Regulação da intensidade luminosa para 100%	<ul style="list-style-type: none">■ Examinar a área e eventualmente reajustar■ Regulação da intensidade luminosa para 0% (tecla (6))
O candeeiro com sensor liga inadvertidamente	<ul style="list-style-type: none">■ O vento agita árvores e arbustos na área de deteção■ São detetados automóveis a passar na estrada■ Luz do sol incide sobre a lente■ Alteração térmica súbita devido a influências climatéricas (vento, chuva, neve) ou ar evacuado de ventiladores, janelas abertas■ A lente não está encaixada com firmeza suficiente na ranhura	<ul style="list-style-type: none">■ Modificar a área■ Modificar a área,■ Montar o sensor num ponto protegido ou reajustar a área■ Modificar a área, mudar para outro local de montagem■ Encaixar a lente devidamente
Modificação do alcance do candeeiro com sensor	<ul style="list-style-type: none">■ Temperaturas ambiente diferentes	<ul style="list-style-type: none">■ Ajustar com precisão a área de deteção usando palas
O LED está constantemente aceso embora não esteja ativa a luz permanente	<ul style="list-style-type: none">■ Fusível elétrico interno foi ativado	<ul style="list-style-type: none">■ Apagar o candeeiro com sensor e voltar a acendê-lo após aprox. 5 segundos

Garantia de funcionamento

Este produto STEINEL foi fabricado com todo o zelo e o seu funcionamento e segurança verificados, de acordo com as normas em vigor, e sujeito a um controlo por amostragem aleatória. A STEINEL garante o bom estado e o bom funcionamento do aparelho.

O prazo de garantia é de 36 meses a contar da data de compra. Eliminamos falhas relacionadas com defeitos de material ou de fabrico. A garantia inclui a reparação ou a substituição das peças com defeito, de acordo com o nosso critério, estando excluídas as peças sujeitas a desgaste, os danos e as falhas originados por uma utilização ou manutenção incorreta. Excluem-se igualmente os danos provocados noutros objetos estranhos ao aparelho.

Os serviços previstos na garantia só serão prestados caso o aparelho seja apresentado bem embalado no respetivo serviço de assistência técnica, devidamente montado e acompanhado do talão da caixa ou da fatura (data da compra e carimbo do revendedor) e duma pequena descrição do problema.

Serviço de reparação:

Depois de expirado o prazo de garantia, ou em caso de falha não abrangida pela garantia, contacte o serviço de assistência técnica mais próximo de si para saber quais são as possibilidades de reparação.



Montageanvisning

Bäste kund!

Vi tackar för det förtroende du har visat oss genom köpet av din sensorlampa från STEINEL. Du har bestämt dig för en förstklassig kvalitetsprodukt, som har tillverkats, provats och förpackats med största omsorg.

Vi ber dig att noga läsa igenom denna montageanvisning innan du installerar sensorlampan. Korrekt installation och idrifttagning är en förutsättning för långvarig, tillförlitlig och störningsfri drift.

Vi hoppas att du får stor nytta av din nya sensorlampa från STEINEL.

Produktbeskrivning

- ① Väggfäste
- ② Excenterlås för glasets fixering
- ③ Sensorlins (kan tas av och vridas för att ställa in räckviddens grundinställning på max. 5 m eller 12 m)
- ④ Skymningsinställning
- ⑤ Efterlystid
- ⑥ Dimringsfunktion / Watt-o-matic (dimring)
- ⑦ Spänning
- ⑧ Dekorkåpa
- ⑨ Dekorram
- ⑩ Lampglas
- ⑪ LED, röd
- ⑫ Knappskydd (förhindrar oavsiktlig ändring av inställningen)

Tekniska data:

Effekt:	1 x glödlampa max. 60 W / E27 eller energisparlampa
Spänning:	230/240 V, 50Hz
Bevakningsvinkel:	180° med 90° öppningsvinkel.
Sensors räckvidd:	Grundinställning 1: max 5 m Grundinställning 2: max 12 m (vid leverans) + finjustering med täckplattor 1-12 m
Tidsinställning:	5 sek – 15 min
Skymningsinställning:	2 – 2000 Lux
Ljusreglering (dimring):	0 – 50% (Watt-o-matic)
Permanent ljus:	4 timmar genom manövrering av nätbrytare
Skyddsklass:	IP 44
Isolationsklass:	II
Temperaturområde:	-20 °C - +50 °C

Säkerhetsanvisningar

- Innan installation och montage påbörjas måste spänningen kopplas bort.
- Inkoppling måste utföras i spänningsfritt tillstånd. Bryt strömmen och kontrollera med spänningsprovare att alla parter är spänningslösa.
- Eftersom sensorlampan installeras till nätspänningen måste arbetet utföras på ett fackmannamässigt sätt och enligt gällande installationsföreskrifter.
- Inställningar av funktioner ④, ⑤, ⑥ kan endast göras med monterad lins.

Princip

Den integrerade infraröda sensorn är utrustad med två 120° pyrosensorer, som känner av den osynliga värmestrålningen från kroppar i rörelse (människor, djur etc). Den registrerade värmestrålningen omvandlas på elektronisk väg och tänds automatiskt belysningen. Murar, fönsterrutor och liknande hindrar värmestrålningen från att nå fram till sensorn varvid belysningen inte tänds. Med de två pyrosensorerna uppnås en bevakningsvinkel av 180° med en öppningsvinkel av 90°. Linsen kan vridas respektive tas av vilket medger två grundinställningar av räckvidden: max. 5 eller 12 m.

Obs: Den säkraste rörelsebevakningen uppnås när apparaten monteras i rätt vinkel mot rörelseriktningen och inga hinder finns i vägen för sensorn (t.ex. träd, murar etc).

Installation

Monteringsplatsen skall vara minst 50 cm från en annan belysning, eftersom värmestrålningen från denna kan orsaka felaktig tändning av sensorlampan. För att uppnå den angivna max räckvidden på 5/12 m ska montagehöjden vara cirka 2 meter över mark.

Montage ordning:

1. Håll montageplattan ① mot väggen och märk ut för borrhål.
2. Borra hålen och sätt i pluggar (Ø 6 mm).
3. Dra igenom nätkabeln. Vid utanpåliggande ledning, gör hål för kabelgång, sätt fast gummitätningarna och dra igenom kabeln.
4. Skruva fast montageplattan ① på väggen

5. Anslutning av nätleddningen (se bild ⑬)

Nätledningen består av en 2-3 ledarkabel:
L = Fas (för det mesta svart, brun eller grå)
N = Nollledare (oftast blå)
PE = Skyddsledare (grön/gul)

Om man är osäker måste man identifiera kablarna med en spänningsprovare. Koppla sedan bort spänningen igen. Fas (**L**) och nolledare (**N**) skall anslutas enligt plintmärkningen. Skyddsledaren ansluts inte och kan vid behov säkras med isoleringsband.

OBS: På nätleddningen kan självklart en strömbrytare för till- och frånslagning vara monterad. Detta är förutsättning för att funktionen med permanent ljus ska fungera (se kapital om permanent ljus ⑭)

6. Sätt dit linsen ③, (välj räckvidd, max. 5 m eller 12 m), se avsnitt "Inställning av räckvidd". Ev montera täckskal ⑩.
7. Sätt fast täck-kåpan ⑧ för sensorlinsen på montageplattan och vrid den i rätt position.
8. Sätt dit och skruva fast frontplåten ⑨.
9. Montera lampkupan ⑩ och lås den med excenter skruven ②
10. Ställ in tids- ④ och skymningsinställning ⑤ samt grundljusnivå ⑥. (se avsnitt "Funktioner")
11. Sätt fast knappskyddet ⑫.

Funktioner ④-⑥

Efter det att montageplattan är monterad och ansluten, nätbrytaren i läge "Till" och sensorlinsen är på plats kan lampan tas i drift. Med hjälp av tryck-knappar kan tre inställningar utföras. Genom att trycka på en inställningsknapp kommer lampan i programmeringsläge.

Detta betyder:

- Lampan slocknar alltid
- Sensorfunktionen är satt ur funktion
- Funktionen för permanent ljus kopplas bort.

Inställningarna kan ändras efter önskemål. Det senaste värdet är lagrat vid spänningsbortfall.

Inställning av skymningsnivå (aktiveringsnivå) ④

(Leveransinställning: dagsljus 2000 Lux)



Den önskade aktiveringsnivån kan ställas in steglöst från ca 2-2000 Lux.

a) Inställning av önskad skymningsnivå:

Tryck på knappen tills den röda LED ⑪ lampan innanför linsen börjar blinka. Omgivningens ljusnivå registreras och lampan aktiveras sedan vid denna registrerade ljusnivå.

b) Inställning av skymningsnivå 4 lux (dvs mörkertändning) i dagsljus:

Håll knappen nedtryckt i cirka 5 sekunder tills den röda LED lampan innanför linsen slutar att blinka.

Inställning efterlystid

(tidsfördröjning) ⑤

(Leveransinställning: ca 10 sek)



Den önskade efterlystiden kan ställas in steglöst mellan ca 5 sek – max 15 min. Vid användning av energisparlampa (lågenergiparlampa) bör kortaste efterlystid vara 5 minuter. Annars kommer livslängden på ljuskällan förkortas.

Individuell inställning av efterlystid:

- Håll tryckknappen nedtryckt tills den röda LED-lampan blinkar ⑪.
- Släpp knappen och invänta den tid som önskas (LED-lampan blinkar under tiden)
- Tryck igen tills LED-lampan slocknar och den önskade tiden är sekundnoggrant inmatad.
- Förloppet avslutas när den maximala tiden (15 min) har passerat.
- Den kortaste tiden ställs in om man trycker 2 ggr efter varandra.

Ljusreglering (dimring)

(Watt-o-matic) ⑥

(Leveransinställning: dimring 0 %)



Grundljusnivån kan regleras steglöst upp till max motsvarande 50%. Detta betyder att lampan tänds med den inställda grundeffekten t ex 20 W när det mörknar. Kommer någon in i bevakningsområdet tänds lampan med fullt sken dvs med maximal effekt (60W). Den här funktionen fungerar endast med avsedda dimbara energisparlampor. **OBS** att lågenergiparlampans dimrade miniminivå påverkar funktionen.

Individuell inställning av dimmernivån.

- Håll tryckknappen nedtryckt tills LED-lampan ⑩ blinkar.
- Håll tryckknappen nedtryckt och ljusstyrkan börjar reduceras från 0–50%.
- Släpp knappen när önskad grundstyrka uppnåtts.

Därefter blinkar LED-lampan i ca 5 sekunder. Under denna tid kan man fortsätta att dimra.

Permanent ljus ⑭

Om en brytare kopplas före lampan är följande funktioner möjliga:

Sensordrift

1. Tända lampan:

Manövrera brytaren 1 x AV och PÅ
Lampan lyser lika länge som den inställda efterlystiden.

2. Släcka ljuset:

Manövrera brytaren 1 x AV och PÅ
Lampan släcks och övergår i sensordrift.

Permanent ljus

1. Tända lampan med permanent ljus:

Manövrera brytaren 2 x AV och PÅ. Lampan lyser med permanent ljus (full effekt) i 4 timmar (röd LED lyser ⑩). Efter 4 timmar övergår lampan automatiskt till sensordrift (röd LED-lampa lyser inte).

2. Släcka lampa med permanent ljus:

Manövrera brytaren 1 x AV och PÅ. Lampan släcks och övergår i sensordrift.

OBS:

Flerfaldiga manövreringar av brytaren måste ske snabbt efter varandra, inom 0,5 – 1 sek.

Återställningsfunktion (reset)

Alla gjorda inställningar kan när som helst återställas till leveransinställningar, dvs dagsljusdrift 2000 Lux, efterlystid 10 sek och 0 % dimring

Genom att samtidigt hålla de tre tryckknapparna nedtryckta i ca 5 sek tills LED-lampan ⑩ bakom linsen tänds och åter släcks.

Mjukstart

Sensorlampan har en s.k. mjukstartfunktion. Det betyder, att ljuset inte tänds med maximal styrka direkt, utan ljusstyrkan ökar successivt till 100%. Ljuset släcks på samma sätt.

Räckvidd- Grundinställning ⑮

Sensorlinsen är uppdelad för två olika bevakningsområden. Med den ena halvan uppnås en räckvidd av ca 5 m, med den andra en räckvidd av max. 12 m (vid en monteringshöjd av ca 2 m). När linsen är fastsatt anger en liten pil den valda maximala räckvidden av 12 m eller 5 m (pil vänster = 5 meter, pil höger = 12 meter).

Linsen kan lossas ur sitt fäste med hjälp av en skruvmejsel och sättas tillbaka på önskad räckvidd.

Individuell finjustering med täckplattor ⑯

För att avgränsa vissa områden som t.ex. gångvägar eller granntomt kan bevakningsområdet fininställas genom monteringar av täckskal. Täckskalet kan brytas av eller klippas till med en sax längs de spårade indelningarna i lodräta eller vågräta sektioner. Täckskalet ska sättas in i den översta fördjupningen i mitten av linsen. När täck-kåpan ⑧ för sensorlinsen sätts på plats är täckskalet säkert fixerat.

(Se bild ⑯ för exempel på minskning av bevakningsvinkel och reducering av räckvidd.

Drift och underhåll

Sensorlampan ger automatisk styrning av ljus. Väderleken kan påverka lampans funktion. Kraftiga vindbyar, snöväder, regn och hagel kan leda till kraftiga temperaturfall som sin tur kan påverka sensorn. Smuts på linsen begränsar känsligheten. Linsen rengöres med fuktig mjuk trasa (utan rengöringsmedel).

OBS!

Den rostfria frontplåten måste minst var 3:e månad rengöras med putsmedel för rostfritt. Annars kan det uppkomma rost (ytkorrosion) på plåten. Använd inga rengöringsmedel som innehåller klor.

CE - överensstämmelseförsäkran

Denna produkt uppfyller
- lågspänningsdirektivet 2006/95/EG
- EMC-direktivet 2004/108/EG
- RoHS-direktivet 2011/65/EG
- WEEE-direktivet 2002/19/EG

Driftstörningar

Störning	Orsak	Åtgärd
Sensorlampan utan spänning.	■ Defekt säkring, lampan ej inkopplad, avbrott i kabel. ■ Kortslutning.	■ Byt säkring, slå till spänningen. Testa med spänningsprovare. ■ Kontrollera och testa kopplingar.
Sensorlampan tänds inte	■ Vid dagsdrift - skymningsinställningen inställd på nattdrift. ■ Glödlampan trasig. ■ Strömbrytaren fränslagen. ■ Defekt säkring. ■ Bevakningsområdet felinställt. ■ Den interna säkringen i sensorlampan har löst ut (LED-lampan lyser).	■ Ändra skymningsnivån till rätt läge (knapp ④). ■ Byt glödlampa. ■ Slå till strömbrytaren. ■ Byt säkring, kontrollera ev. anslutningen. ■ Justera inställningen. ■ Bryt spänningen, vänta minst 5 sekunder, koppla till spänningen.
Sensorlampan slocknar inte	■ Ständig rörelse i bevakningsområdet. ■ Grundljusnivån inställd på 100%	■ Kontrollera bevakningsområdet. Vid behov justera och begränsa området. ■ Ställ in grundljusnivån på 0% (knapp ⑥).
Sensorlampan tänds och släcks ständigt	■ Blåst i träd och buskar i bevakningsområdet. ■ Påverkan från bilar på gatan. ■ Soljuset bländar sensorlinsen ■ Plötsliga temperaturförändringar genom vädrets inverkan (vind, regn, snö) eller fläktutlopp, öppet fönster. ■ Sensorlinsen har lossat eller är inte riktigt fastsatt	■ Justera eller avskärma bevakningsområdet. ■ Justera eller avskärma bevakningsområdet. ■ Skydda sensor eller justera bevakningsområdet ■ Justera bevakningsområdet eller flytta sensorlampan. ■ Sätt fast sensorlinsen igen
Sensorlampans räckvidd förändras	■ Annan omgivningstemperatur.	■ Finjustera räckvidden med hjälp av täckplattor
LED-lampan lyser konstant, fastän inget permanent ljus är inkopplat	■ Den interna säkringen i sensorlampan har löst ut.	■ Bryt spänningen, vänta minst 5 sekunder, koppla till spänningen

Funktionsgaranti

Denna STEINEL produkt är tillverkad med största noggrannhet. Den är funktions- och säkerhetsstad enligt gällande föreskrifter och har därefter genomgått en stickprovskontroll.

Steinel garanterar felfri funktion. Garantin gäller i 36 månader från inköpsdagen. Vi återgår fel som beror på material- eller tillverkningsfel. Garantin innebär att varan repareras eller att defekt del byts ut enligt vårt val. Garantin omfattar inte slitage och skador orsakade av felaktig hantering eller av bristande underhåll och skötsel av produkten. Följskador på främmande föremål ersätts ej.

Garantin gäller endast då produkten, som inte får vara isärtagen, sändes väl förpackad med fakturakopia eller kvitto (inköpsdatum och stämpel) till vår representant eller lämnas in till inköpsstället för åtgärd inom 6 månader till inköpsstället.

Reparationservice:

Efter garantins utgång eller vid fel som inte omfattas av garantin kann produkten ev. repareras, kontakta oss för information.

**36 månaders
FUNKTIONS
GARANTI**

DK Monteringsvejledning

Kære kunde

Tak for den tillid De har vist os ved at købe en STEINEL-sensorlampe. De har valgt et produkt af høj kvalitet, som er fremstillet, testet og emballeret med største omhu.

Læs venligst monteringsvejledningen, før De monterer sensoren, for korrekt installation og ibrugtagning sikrer en lang, pålidelig og fejlfri drift.

Vi ønsker Dem god fornøjelse med Deres nye STEINEL-sensorlampe.

! Sikkerhedsanvisninger

- Afbryd strømtilførslen, inden der arbejdes på apparatet!
- Ved montering skal den elledning, der skal tilsluttes, være spændingsfri. Sluk derfor for strømmen, og kontrollér med en spændingstester, at ledningen er spændingsfri.
- Ved installation af sensorlampen er der tale om arbejde med netspænding. Det bør derfor udføres fagligt korrekt iht. de gældende regler.
(D)-VDE 0100, (A)-ÖVE/ÖNORM E 8001-1, (CH)-SEV 1000
- Funktionsindstillingerne ④, ⑤, ⑥ må kun foretages med monteret linse.

Beskrivelse

- ① Vægbeslag
- ② Excenter til fastgørelse af glas
- ③ Sensorlinse (aftagelig og kan drejes til valg af rækkevidde-grundindstillingen på maks. 5 m eller 12 m)
- ④ Skumringsindstilling
- ⑤ Tidsindstilling
- ⑥ Lysstyrkeregulering/Watt-o-matic (lysdæmpning)
- ⑦ Nettilslutning
- ⑧ Sensor-designkappe
- ⑨ Designskærm
- ⑩ Lampeglas
- ⑪ LED, rød
- ⑫ Knapildækning (forhindrer utilsigtet ændring)

Princippet

Den integrerede infrarøde sensor er udstyret med to 120°-pyrosensorer, der registrerer den usynlige varmestråling fra objekter, der bevæger sig (mennesker, dyr etc.).

Den registrerede varmestråling omsættes elektronisk og tænder dermed automatisk for lampen. Ved forhindringer, som f.eks. mure eller vinduer, registreres der ingen varmestråling, hvorfor lampen ikke tændes. Ved hjælp af de to pyrosensorer opnås der en registreringsvinkel på 180° med en åbningsvinkel på 90°. Sensorlinsen kan afmonteres og drejes. Dette giver mulighed for to grundindstillinger af rækkevidden på maks. 5 og 12 m.

Vigtigt: De opnår den bedste overvågning, hvis sensorlampen anbringes vinkelret i forhold til gåretningen og der ikke er objekter (som f.eks. træer, mure osv.), der blokerer for sensorens synsfelt.

Tekniske data

Effekt:	1 x glødepære maks. 60 W / E27 eller energisparelyskilde
Spænding:	230 – 240 V, 50 Hz
Registreringsvinkel:	180° med 90° åbningsvinkel
Sensorens rækkevidde:	Grundindstilling 1: maks. 5 m Grundindstilling 2: maks. 12 m (indstilling fra fabrikken) + finjustering via blændstykker 1 – 12 m
Tidsindstilling:	5 sek. – 15 min.
Skumringsindstilling:	2 – 2.000 lux
Lysstyrkeregulering:	0 – 50 % (Watt-o-matic)
Permanent belysning:	Kan aktiveres (4 timer) Forudsætning: tænd-/slukkontakt i netledning
Kapslingsklasse:	IP 44
Beskyttelsesklasse:	II
Temperaturområde:	-20 °C til 50 °C

Installation / vægmontering

Sensorlampen bør have en afstand på mindst 50 cm til andre lyskilder, da varmestrålingen kan medføre, at systemet aktiveres. For at opnå den anførte rækkevidde på 5/12 m bør sensoren monteres i ca. 2 m højde.

Montering:

1. Hold vægbeslaget ① op mod væggen, og marker borehullerne.
2. Bør huller, isæt dyvler (Ø 6 mm).
3. Før netledningen igennem. Ved synlig ledningsføring lav hul til kabelindføringen, isæt lukkeproppen, pres den igennem og før netledningen igennem.
4. Skru vægbeslaget ① på.

5. Tilslutning af netledning (se fig. ⑬)

Netledningen består af en 2- eller 3-leder ledning:

L = fase (for det meste sort, brun eller grå)

N = nulleder (normalt blå)

PE = beskyttelsesleder (grøn/gul)

I tvivlstilfælde skal ledningerne identificeres med en spændingstester, derefter afbrydes strømmen igen. Fase (**L**) og nulleder (**N**) tilsluttes på stikklemmen. Beskyttelseslederen kan sikres med isolerbånd.

Henvi sning: I netledningen kan der naturligvis monteres en tænd- og slukkontakt.

Dette er en forudsætning for funktionen permanent belysning (se kapitlet Funktionen permanent belysning ⑭).

6. Sæt linsen ③ på (rækkevidde maks. 5 eller 12 m) se kapitlet Rækkeviddeindstilling. Monter evt. blændestykker ⑭.
7. Sæt designkappen ⑧ på vægbeslaget, og sørg for, at den går i hak.
8. Monter og fastspænd dækplade ⑨.
9. Monter lampeglasset ⑩, og fastgør det med excenteren ②.
10. Foretag skumrings- ④ og tidsindstilling ⑤ samt lysstyrkeregulering ⑥ (se kapitlet Funktioner).
11. Monter knaptildækning ⑫.

Funktioner ④ - ⑥

Når vægbeslaget er monteret, nettilslutningen foretaget og sensorlinsen monteret, kan sensorlampen tages i brug. Der kan foretages tre indstillinger via programmeringstasterne. Ved aktivering af en programmeringstast befinder lampen sig i programmeringsmodus.

Det betyder:

- Lampen slukker generelt altid.
- Sensorfunktionen er sat ud af drift.
- Funktionen permanent belysning (hvis aktiv) afbrydes.

Indstillingerne kan ændres, så ofte man har lyst. Den sidste værdi lagres, sikret mod netsvigt.

Skumringsindstilling (reaktionsværdi) ④

(fabriksindstilling: dagsmodus 2.000 lux)



Lampens ønskede reaktionsværdi kan indstilles på mellem ca. 2 lux til 2.000 lux.

a) Indstilling af den ønskede værdi:

Ved lysforhold, hvor lampen ønskes aktiveret i tilfælde af bevægelse, skal der trykkes på tasten, indtil den røde LED ⑪ blinker. Værdien er dermed gemt.

b) Indstilling (4 lux) om dagen

Hold tasten nede i ca. 5 sekunder, indtil den røde LED i linsen stopper med at blinke.

Frakoblingsforsinkelse (tidsindstilling) ⑤

(fabriksindstilling: ca. 10 sek.)



Lampens ønskede brændetid kan indstilles trinløst fra ca. 5 sek. til maks. 15 min. Hvis der anvendes energisparepærer anbefaler vi en tidsindstilling på min. 1 minut.

Indstilling af lampens brændetid:

- Hold tasten nede, indtil den røde LED ⑪ blinker.
- Slip tasten, og afvent den ønskede brændetid (LED'en blinker).
- Aktiver tasten igen, indtil LED'en slukker. Dermed er den ønskede tid gemt med stor nøjagtighed.
- Proceduren afsluttes automatisk, når den maksimalt indstillelige tid (15 minutter) er udløbet.
- Til indstilling af den korteste tid aktiveres tasten 2 x kort efter hinanden.

Lysstyrkeregulering (Watt-o-matic) ⑥

(fabriksindstilling: lysdæmpning fra: 0%)



Lampens lysstyrke kan indstilles trinløst til maks. 50% som permanent belysning. Det betyder følgende: Først ved bevægelse i sensorens overvågningsområde skifter lyset på f.eks. 20 watt som permanent belysning til maksimal lysstyrke (60 watt). Denne funktion er kun til rådighed, hvis der anvendes energisparepærer, der kan dæmpes.

Indstilling af individuel dæmpningsværdi:

- Hold tasten nede, indtil LED'en (11) blinker.
- Hold fortsat tasten nede, dæmpningsområdet gennemløbes langsomt fra 0 – 50 %.
- Slip tasten, når den ønskede værdi er opnået.

Derefter blinker LED'en endnu ca. 5 sekunder. I dette tidsrum kan dæmpningsværdien fortsat optimeres.

Funktionen permanent belysning (14)

Hvis en tænd- og slukkkontakt monteres i netledningen, er følgende funktioner mulige foruden tænd og sluk:

Sensorstyring

1) Tilkobling af lys:

Kontakt 1 x FRA og TIL.

Lampen er tændt i den indstillede periode.

2) Frakobling af lys:

Kontakt 1 x FRA og TIL.

Lampen slukker eller skifter til sensorstyring.

Permanent belysning

1) Tænd for permanent belysning:

Kontakt 2 x FRA og TIL. Lampen indstilles på permanent belysning i 4 timer (rød LED lyser (11)). Derefter går den automatisk over til sensorstyring (rød LED slukket).

2) Sluk for permanent belysning:

Kontakt 1 x FRA og TIL. Lampen slukker eller går over til sensorstyring.

Vigtigt:

Hvis kontakten skal aktiveres flere gange, bør dette ske hurtigt efter hinanden (inden for 0,5 – 1 sek.).

Reset-funktion

Alle indstillinger kan til enhver tid indstilles på fabriksindstillingerne igen (dagsmodus 2.000 lux, brændetid 10 sek. og lysdæmpning fra).

Hold alle 3 taster nede på samme tid, indtil LED'en (11) har koblet til og fra igen (ca. 5 sek.).

Softlys-start

Sensorlampen har en softlys-funktion. Det betyder, at lyset, når det tændes, ikke skifter direkte til maksimal effekt, men derimod langsomt regulerer lysstyrken op til 100 % inden for et sekund. Ligeledes reguleres den langsomt ned, når der slukkes for lyset.

Grundindstilling af rækkevidde (15)

Sensorlinsen er opdelt i to registreringsområder. Med den ene halvdel opnås en rækkevidde på maks. 5 m, med den anden en rækkevidde på maks. 12 m (monteret i ca. 2 m højde). Når linsen er monteret (linsen er trykket helt ned i rillen), markerer en lille pil den valgte maks. rækkevidde på 12 eller 5 m (pil til venstre = 5 meter, pil til højre = 12 meter).

Linsen kan løsnes i siden med en skruetrækker og monteres i overensstemmelse med den ønskede rækkevidde.

Individuel finjustering med blændstykker (16)

Ved hjælp af blændstykker er det muligt målrettet at udelukke eller overvåge andre områder som f.eks. gangstier eller nabogrunde. Blændstykkerne kan afri- ves langs de lodrette og vandrette perforeringer eller klippes med en saks. Herefter monteres de i den øverste fordybning midt på linsen. De fikseres ved at montere kappen (8).

(Fig. 16 viser eksempler på reducere af registre- ringsvinklen samt rækkevidden.)

Drift / vedligeholdelse

Sensorlampen er velegnet til automatisk tænd og sluk af lys. Vejret kan påvirke sensorlampens funktion, ved kraftige vindstød, sne, regn og hagl kan der opstå fejl- aktivering, idet de pludselige temperatursvingninger ikke kan skelnes fra varmekilder. Linsen kan ved til- smudsning rengøres med en fugtig klud (uden rengø- ringsmiddel).

Advarsel!

Specialstål bør regelmæssigt (ca. hver 3. måned) rengøres med et pudsemiddel til specialstål. Ellers kan der opstå korrosion på overfladen (flyverust).

CE Overensstemmelseserklæring

Dette produkt er i overensstemmelse med
- lavspændingsdirektivet 2006/95/EF
- EMC-direktivet 2004/108/EF
- RoHS-direktivet 2011/65/EF
- WEEE-direktivet 2012/19/EF

Driftsforstyrrelser

Fejl	Årsag	Afhjælpning
Sensorlampen uden spænding	■ Sikringen er defekt, ikke tændt, ledningen er afbrudt ■ Kortslutning	■ Ny sikring, tænd for tænd- og slukkkontakten, test ledningen med spændingstester ■ Kontroller tilslutningerne
Sensorlampen tænder ikke	■ Ved brug i dagslys, skumringsind- stillingen er indstillet på natmodus ■ Pæren er defekt ■ Tænd- og slukkkontakten er slukket ■ Sikringen er defekt ■ Overvågningsområdet er ikke indstillet målrettet ■ Intern elektrisk sikring blev aktive- ret (LED-permanent belysning)	■ Indstil igen (tasten (4)) ■ Skift pære ■ Tænd ■ Udskift sikringen, kontroller evt. tilslutningen ■ Juster på ny ■ Sluk sensorlampen og tænd igen efter ca. 5 sek.
Sensorlampen slukker ikke	■ Konstant bevægelse i overvåg- ningsområdet ■ Lysstyrkeregulering på 100 %	■ Kontroller området, og juster det eventuelt igen ■ Indstil lysstyrkereguleringen på 0 % (tasten (6))
Sensorlampen tændes uønsket	■ Vinden får træer og buske i overvågningsområdet til at bevæge sig ■ Registrering af biler på vejen ■ Der kommer sollys på linsen ■ Pludselige temperaturforan- dringer pga. vejret (vind, regn og sne) eller luft fra ventilatorer og åbne vinduer ■ Linsen er ikke trykket helt ind i rillen	■ Indstil området på ny ■ Indstil området på ny ■ Anbring sensoren i skyggen eller indstil området på ny ■ Ændr området, flyt monteringssted ■ Tryk linsen ind igen
Ændring af sensorlampens rækkevidde	■ Anden omgivelsestemperatur	■ Overvågningsområdet skal indstilles nøjagtigt vha. blænd- stykker
LED'en lyser konstant, selvom lampen ikke er indstillet på perma- nent belysning	■ Intern sikring aktiveret	■ Sluk sensorlampen og tænd den igen efter 5 sek.

Funktionsgaranti

Dette STEINEL-produkt er fremstillet med største omhu, afprøvet iht. de gældende forskrifter samt underlagt stikprøvekontrol. STEINEL garanterer for upåklagelig beskaffenhed og funktion. Garantien gælder i 36 måneder fra den dag, apparatet er solgt til forbrugeren. Ved materiale- og fabrikti- onsfejl ydes garantien gennem reparation eller ombyt- ning efter vort valg. Der ydes ikke garanti ved skader på sliddele, ej heller ved skader og mangler, som skyldes ukorrekt behandling og vedligeholdelse. Garantien omfatter ikke følgeskader på fremmede genstande.

Der ydes kun garanti mod forevisning af bon eller kvittering (med dato og stempel). Apparatet skal være intakt og indpakket forsvarligt samt der skal ved- lægges en kort fejlbeskrivelse, når det fremsendes til værkstedet.

Reparationservice:

Når garantiperioden er udløbet, eller der opstår mangler, der ikke er dæk- ket af garantien, skal du kontakte nærmeste serviceafdeling og spørge om mulighederne for reparation.

36 måneder
FUNKTIONS
GARANTI

FI Asennusohje

Arvoisa asiakas,

olet hankkinut STEINEL-tunnistinvalaisimen. Kiitämme saamastamme luottamuksesta. Olet hankkinut laatu-tuotteen, joka on valmistettu, testattu ja pakattu huolellisesti.

Tutustu ennen valaisimen asennusta tähän asennus-ohjeeseen. Ainoastaan asianmukainen asennus ja käyttöönotto takaavat valaisimen pitkäaikaisen, luotettavan ja häiriöttömän toiminnan.

Toivomme, että hankkimasi tuote vastaa odotuksia.

! Turvaohjeet

- Katkaise virta, ennen kuin suoritat laitteelle mitään toimenpiteitä!
- Asennettavassa sähköjohdossa ei saa asennuksen yhteydessä olla jännitettä. Katkaise ensin virta ja tarkista jännitteetömyys jännitteenkoettimella.
- Tunnistinvalaisin liitetään verkkojännitteeseen. Asennus on suoritettava asiantuntevasti. Voimassa olevia asennus- ja liitäntäohjeita on noudatettava.
- Toiminta-asetukset ④, ⑤, ⑥ saa suorittaa vasta, kun linssi on asennettu paikoilleen.

Laitteen osat

- ① Runko-osa
- ② Epäkeskolukitsin lasin kiinnittämiseen
- ③ Tunnistinlinssi (voidaan irrottaa ja kääntää, jolloin voidaan valita toimintaetäisyyden perusasetus, joka on joko enint. 5 m tai 12 m)
- ④ Hämäryystason asetus
- ⑤ KytKentäajan asetus
- ⑥ Kirkkauden säätö / Watt-o-matic (himmennys)
- ⑦ Verkkoliitäntä
- ⑧ Tunnistimen suojus
- ⑨ Kehys
- ⑩ Lasikupu
- ⑪ LED, punainen
- ⑫ Painikkeen suojus (estää painamisen vahingossa)

Toimintaperiaate

Integroitu infrapunatunnistin on varustettu kahdella 120°-pyrosähköisellä tunnistimella, jotka havaitsevat liikkuvista ihmisistä, eläimistä jne. lähtevän lämpösäteilyn.

Lämpösäteily muunnetaan elektronisesti, jolloin valaisin kytketty automaattisesti. Erilaiset esteet (esim. seinä tai lasiruudut) estävät tunnistuksen eikä valo tällöin kytkedy. Kahden pyrosähköisen tunnistimen avulla saavutetaan 180°:een toimintakulma ja 90°:een avauskulma. Tunnistimen linssi voidaan irrottaa ja sitä voidaan kääntää. Näin tunnistimen toimintaetäisyyden perusasetus voidaan säätää enint. 5 metriksi tai 12 metriksi.

Tärkeää: Tunnistus tapahtuu kauempaa, kun asennat tunnistimen siten, että kulku suuntautuu siihen nähdessä poikittaissuunnassa eikä puita tai seinä ole esteenä.

Tekniset tiedot

Teho:	1 x hehkulamppu enint. 60 W / E27 tai energiansäästölamppu
Jännite:	230 – 240 V, 50 Hz
Tunnistuskulma:	180°, 90° avauskulma
Tunnistimen toiminta-alue:	perusasetus 1: enint. 5 m perusasetus 2: enint. 12 m (tehtaalla säädetty asetus) + hienosäätö suojusten avulla 1 – 12 m
KytKentäajan asetus:	5 s – 15 min
Hämäryystason asetus:	2 – 2000 luksia
Kirkkauden säätö:	0 – 50% (Watt-o-matic)
Jatkuva kytKentä:	4 tuntia, edellytys: verkkojohtoon on liitetty katkaisin
Kotelointiluokka:	IP 44
Suojausluokka:	II
Lämpötila-alue:	-20 °C ... 50 °C

Asennus / asennus seinään

Valaisimen kiinnityspaikan tulisi olla vähintään 50 cm etäisyydellä toisesta valaisimesta, sillä lämpösäteily voi johtaa valon kytketymiseen. Tunnistin on kiinnitettävä noin 2 metrin korkeuteen, jotta mainitut 5/12 metrin toimintaetäisyydet saavutetaan.

Asennuksen vaiheet:

1. Pitele runko-osa ① seinää vasten ja merkitse porausreiät.
2. Poraa reiät, aseta tulpat (Ø 6 mm).
3. Pujota verkkojohdon kaapeli paikoilleen. Tee lävistysreiät kaapeleiden sisäänventiä varten pintaliitännälle, aseta tiivistystulpat paikoilleen, lävistä ja pujota kaapeli paikoilleen.
4. Ruuvaa runko-osa ① kiinni.

5. Verkkojohdon liitäntä (ks. kuva ③)

Verkkojohtona käytetään 2–3-napaista kaapelia:
L = vaihe (useimmiten musta, ruskea tai harmaa)
N = nollajohdin (useimmiten sininen)
PE = maajohdin (vihreä/keltainen)

Epäselvissä tapauksissa johtimet on tarkistettava jännitteenkoettimella ja katkaistava sen jälkeen virta. Vaihejohdin (**L**) ja nollajohdin (**N**) liitetään liitinryhmään. Maajohdin voidaan tarvittaessa varmistaa eristysnauhalla.

Huom: Verkkojohtoon voidaan myös asentaa verkkokytkin virran kytkemiseksi ja katkaisemiseksi. Jatkuvan kytkennän käyttö on mahdollista vain, jos verkkokytkin on asennettu (katso luku Jatkuva kytKentä ⑭).

6. Aseta tunnistinlinssi ③ paikoilleen (valitse toimintaetäisyys, enint. 5 m tai 12 m) ks. luku Toiminta-alueen rajaus. Aseta tarvittaessa linssin suojuksia ⑩ paikoilleen.
7. Aseta tunnistimen suojus ⑧ runko-osaan ja kiinnitä paikalleen.
8. Aseta kehys ⑨ paikoilleen ja kiinnitä ruuveilla.
9. Aseta lasikupu ⑩ paikoilleen ja kiinnitä epäkeskolukitsimella ②.
10. Aseta hämäryystaso ④ ja säädä kytKentäaika ⑤ ja kirkkaus ⑥ asetukset (ks. luku Toiminta).
11. Asenna painikesuojus ⑫.

Toiminta ④-⑥

Tunnistinvalaisin voidaan ottaa käyttöön, kun runko-osa on kiinnitetty, verkkoliitäntä on suoritettu ja tunnistimen linssi on asetettu paikoilleen. Ohjelmointipainikkeilla voidaan suorittaa kolme eri asetusta. Valaisin on ohjelmointitilassa, kun yhtä ohjelmointipainikkeista painetaan.

Tämä tarkoittaa seuraavaa:

- Tunnistinkytkentä ei toimi.
- Tunnistintoiminto on kytketty pois toiminnasta.
- Jatkuva kytKentä (mikäli kytKentä) keskeytyy.

Asetuksia voidaan muuttaa kuinka usein tahansa. Viimeisin arvo tallentuu eikä katoa sähkökatkokseensa aikana.

Hämäryystason asetus (kytketymiskynnys) ④

(Tehtaalla suoritettu asetus: päiväkäyttö, 2000 luksia)



Valaisimen haluttu kytKentäaika voidaan asettaa n. 2 luksin - 2000 luksin välille.

a) Halutun arvon asettaminen:

Suorita asetus, kun hämäryys vastaa olosuhteita, joissa valaisimen halutaan kytkettyvän. Paina painiketta, kunnes punainen LED ⑪ vilkkuu. Tämä arvo on näin tallennettu.

b) Yökäytön (4 luksia) asettaminen päivällä

Pidä painiketta painettuna n. 5 sekunnin ajan, kunnes linssissä oleva punainen LED ei enää vilku.

KytKentäajan asetus

(Tehtaalla suoritettu asetus: n. 10 s)



Valaisimen haluttu kytKentäaika voidaan asettaa portaattomasti n. 10 sekunnin ja enint. 15 minuutin välille. Suosittelemme energiansäästölamppujen käytön yhteydessä asettamaan kytKentäajan vähintään 1 minuutiksi.

Valaisimen yksilöllisen kytKentäajan asettaminen:

- Paina painiketta, kunnes punainen LED ⑪ vilkkuu.
- Päästä irti painikkeesta ja odota, kunnes haluttu kytKentäaika kuluu (LED vilkkuu).
- Paina sitten painiketta uudelleen, kunnes LED sammuu. Haluttu aika on näin asetettu sekunnin tarkkuudella.
- Vaihe päättyy automaattisesti, kun pisin asetettava aika on kulunut umpeen (15 minuuttia).
- Kun haluat asettaa lyhyemmän mahdollisen ajan, paina painiketta nopeasti 2 x peräkkäin.

Kirkkauden säätö

(Watt-o-matic) ⑥

(Tehtaalla suoritettu asetus: himmennys pois: 0%)



Valaisimen jatkuvan kytkennän tehoa voidaan säätää portaattomasti 50 % saakka. Tämä tarkoittaa sitä, että esim. 20 W:n jatkuvan kytkennän teho kytketty maksimitehoon (60 W) vasta, kun tunnistimen toiminta-alueella havaitaan liikettä. Tämä toiminto on käytettävissä vain, kun käytetään himmennettäviä energiansäästölamppuja.

Yksilöllisen himmennysarvon asettaminen:

- Pidä painiketta painettuna, kunnes LED ⑩ vilkkuu.
- Pidä painiketta edelleenkin painettuna, jolloin himmenninalueen arvot muuttuvat hitaasti 0 %:sta 50 %:iin.
- Päästä irti painikkeesta, kun haluttu arvo on saavutettu.

LED vilkkuu sen jälkeen noin 5 sekunnin ajan. Himmennysarvoa voidaan tämän ajan sisällä vielä tarkentaa.

Jatkuva kytkentä ⑭

Jos verkkojohtoon asennetaan katkaisin, seuraavat toiminnot ovat mahdollisia valon kytkennän ja sammuttamisen lisäksi:

Tunnistinkäyttö

1) Valon kytkeminen:

Katkaisin 1 x POIS ja PÄÄLLE.
Valo kytkeytyy asetetuksi ajaksi

2) Valon kytkeminen pois päältä:

Katkaisin 1 x POIS ja PÄÄLLE.

Valo kytkeytyy pois ja valaisin siirtyy tunnistinkäyttöön.

Jatkuva kytkentä

1) Jatkuvan kytkennän kytkeminen:

Katkaisin 2 x POIS ja PÄÄLLE. Valaisin kytkeytyy 4 tunnin ajaksi (punainen LED palaa ⑩). Sen jälkeen se siirtyy automaattisesti takaisin tunnistinkäyttöön (punainen LED sammuu)

2) Jatkuvan kytkennän lopettaminen:

Katkaisin 1 x POIS ja PÄÄLLE. Valaisin kytkeytyy pois ja valaisin siirtyy tunnistinkäyttöön.

Tärkeää:

Kun katkaisinta painetaan useamman kerran, tulisi painallusten seurata toisiaan nopeasti (0,5 – 1 s välein).

Reset-toiminto

Kaikki asetukset voidaan milloin tahansa palauttaa niiden alkuperäiseen tilaan (2000 luksin päiväkäyttö, kytkentäaika 10 sekuntia ja himmennin pois päältä).

Paina tällöin samanaikaisesti kaikkia kolmea painiketta, kunnes LED ⑩ syttyy ja sammuu jälleen (noin 5 s).

Pehmeä kytkentä

Tunnistinvalaisin on varustettu Soft-kytkeytymistoinnolla. Tällä tarkoitetaan sitä, että valo ei kytkeydy heti maksimiteholla vaan kirkastuu sekunnin sisällä hitaasti 100 % kirkkauteen. Valo sammuu samalla tavoin hitaasti, kun tunnistin kytketään pois päältä.

Toiminta-alueen perusasetus ⑮

Tunnistinlinssi on jaettu kahteen reagointialueeseen. Toisella puoliskolla saadaan aikaan enint. 5 metrin toimintaetäisyys, toisella puoliskolla enintään 12 m toimintaetäisyys (kun asennuskorkeus on 2 m). Kun linssi on kiinnitetty paikoilleen (kiinnittä linssi tiukasti sitä varten olevaan uraan), pieni nuoli ilmoittaa valitun 12 m (maksimietäisyys) tai 5 m toimintaetäisyyden (nuoli vasemmalla = 5 m, nuoli oikealla = 12 m).

Linssi voidaan irrottaa sivuttain ruuvimeisselillä ja asettaa paikoilleen halutun toimintaetäisyyden mukaisesti.

Yksilöllinen hienosäätö linssin suojuksilla ⑯

Mukana toimitettujen linssin suojaevyjen avulla tunnistimen toimintakulma voidaan rajata tarkasti. Niiden avulla voidaan rajata pois esim. naapuritontit tai jalkakäytävät tai suunnata valvonta tietyille alueille. Suojaevyt voidaan irrottaa tai leikata saksilla vaaka- ja pystyuria pitkin. Ne voidaan ripustaa linssin keski-osan ylämpään syvennykseen. Ne kiinnittyvät, kun suojuks ⑧ laitetaan paikoilleen.

(Kuvassa ⑯ on esimerkkejä toimintakulman pienentämisestä sekä toiminta-alueen rajauksesta.)

Käyttö / hoito

Tunnistinvalaisin soveltuu valon automaattiseen kytkemiseen. Sääolosuhteet saattavat vaikuttaa tunnistinvalaisimen toimintaan. Voimakkaat tuulenpuuskat sekä lumi-, vesi- ja raesateet saattavat aiheuttaa virheitä, koska tunnistin ei erota säässä tapahtuvia äkillisiä lämpötilan vaihteluita lämmönlähteistä. Tunnistimen linssi voidaan puhdistaa kostealla rievulla (älä käytä puhdistusaineita).

Huom!

Puhdista teräksinen kehys säännöllisesti (n. 3 kuukauden välein) tavallisella teräspintojen puhdistukseen tarkoitettulla puhdistusaineella. Pinnolle voi muuten muodostua korroosiot (lentoruostetta).

€ Selvitys yhdenmukaisuudesta

Tuote on seuraavien direktiivien asettamien määräysten mukainen

- pienjännitedirektiivi 2006/95/EY
- EMC-direktiivi 2004/108/EY
- RoHS-direktiivi 2011/65/EY
- WEEE-direktiivi 2012/19/EY

Toimintahäiriöt

Häiriö	Syy	Häiriön poisto
Tunnistinvalaisin ei saa sähköä	■ viallinen sulake, ei kytketty päälle, katkos johdossa ■ oikosulku	■ uusi sulake, kytke valo verkko-kytkimellä; tarkista johto jännitteenkoettimella ■ tarkista liitännät
Tunnistinvalaisin ei kytkeydy	■ päiväkäytössä hämäräkytkin asetettu yökäyttöön ■ viallinen hehkulamppu ■ verkkokytkin pois päältä ■ viallinen sulake ■ toiminta-aluetta ei suunnattu oikein ■ sisäinen sulake on aktivoitunut (LED-valo palaa jatkuvasti)	■ aseta uudelleen (painike ④) ■ vaihda hehkulamppu ■ kytke verkkokytkin päälle ■ uusi sulake, tarkista liitännät tarvittaessa ■ säädä alue uudelleen ■ kytke tunnistinvalaisin pois päältä ja uudelleen päälle noin 5 sekunnin kuluttua
Tunnistinvalaisin jatkuvasti kytkeytyneenä	■ jatkuva liikehdintä toiminta-alueella ■ kirkkaus on asetettu täysille	■ tarkista alue ja säädä tarvittaessa uudelleen ■ aseta kirkkaudeksi 0% (painike ⑥)
Tunnistinvalaisimen valo kytkeytyy ei-toivotusti	■ tuuli liikuttelee puita ja pensaita toiminta-alueella ■ tiellä liikkuu autoja ■ auringonvalo osuu linssiin ■ sään (tuuli, sade, lumi), tuuletintien poistoilman tai avoimien ikkunoiden aiheuttamat äkilliset lämpötilan muutokset ■ linssiä ei ole painettu tarpeeksi lujasti uraan	■ muuta aluetta ■ muuta aluetta ■ suojaa tunnistin tai muuta aluetta ■ muuta aluetta, vaihda tunnistimen paikkaa ■ aseta linssi uudelleen
Tunnistinvalaisimen toiminta-alueen muuttuminen	■ ympäristön lämpötilan muutokset	■ säädä toiminta-alue tarkasti suojaevyjen avulla
LED palaa jatkuvasti, vaikka ei ole asetettu jatkuvaa kytkentää	■ sisäinen sulake aktivoitu	■ kytke tunnistinvalaisin pois päältä ja uudelleen päälle noin 5 sekunnin kuluttua

Toimintatakuu

Tämä STEINEL-tuote on valmistettu suurella tarkkuudella ja sen toiminta ja turvallisuus on testattu voimakkaasti. Tuotantoa valvotaan pistokokein. STEINEL myöntää takuun tuotteen moitteettomalle toiminnalle ja rakenteelle. Takuuaika on 36 kuukautta ostopäivästä alkaen. Tänä aikana STEINEL vastaa kaikista aine- ja valmistusvirheistä valintansa mukaan joko korjaamalla tai vaihtamalla vialliset osat. Takuun piiriin eivät kuulu kuluvat osat eivätkä vahingot, jotka ovat aiheutuneet väärästä huollosta tai käsittelystä tai laitteen putoamisesta. Takuu ei koske laitteen muille esineille mahdollisesti aiheuttamia vahinkoja.

Takuu on voimassa vain, jos laitetta ei ole avattu itse ja se toimitetaan yhdessä lyhyen virhekuvausten ja ostokuitin kanssa (ostopäivämäärä ja myyjäiliikkeen leima) hyvin pakattuna lähimpään huoltopisteeseen tai ensimmäisten kuukauden aikana myyjäiliikkeeseen.

Korjauspalvelu:

Takuuajan jälkeen tai takuun piiriin kuulumattoman vian ollessa kyseessä kysy korjausmahdollisuuksia lähimmästä huoltopisteestä.

36 kk
TOIMINTA-
TAKUU

N Monteringsanvisning

Kjære kunde.

Takk for tilliten du viser oss ved å kjøpe denne STEINEL-sensordlampen. Du har valgt et kvalitetsprodukt som er produsert, testet og pakket meget nøye.

Vi ber deg lese denne monteringsveiledningen før du installerer lampen. En lang, sikker og feilfri drift kan kun garanteres dersom installasjon og igangsetting utføres korrekt.

Vi håper du vil ha mye glede av din nye STEINEL-sensordlampe.

! Sikkerhetsmerknader

- Avbryt strømtilførselen før det foretas noen form for arbeid på apparatet!
- Under montering må tilkoblingsledningen være koblet fra strømmettet. Kontroller om spenningen er borte med en spenningstester.
- Under installasjon av sensordlampen kommer man i berøring med strømmettet. Installasjonen skal derfor utføres på fagkyndig måte i henhold til vanlige installasjonsforskrifter og tilkoblingskriterier.
(D)-VDE 0100, (A)-ÖVE/ÖNORM E 8001-1, (CH)-SEV 1000
- Funksjonsinnstillinger ④, ⑤, ⑥ skal kun foretas med montert linse.

Apparatbeskrivelse

- ① Veggbrakett
- ② Eksenter til feste av glass
- ③ Sensorlinse (kan tas av og svinges for valg av rekkevidde-grunninnstilling på maks. 5 m eller 12 m)
- ④ Skumringsinnstilling
- ⑤ Tidsinnstilling
- ⑥ Lysstyrkeregulering / Watt-o-matic (dimming)
- ⑦ Spenning
- ⑧ Sensor-designdeksel
- ⑨ Designramme
- ⑩ Lampeglass
- ⑪ LED, rød
- ⑫ Bryterdeksel (forhindrer utilsiktet justering)

Virkemåte

Den integrerte infrarød-sensoren har to 120°-pyrosensorer som registrerer den usynlige varmeutstrålingen fra mennesker og dyr etc. som beveger seg.

Denne registrerte varmestrålingen omsettes elektronisk og tenner automatisk lyset. Det registreres ingen varmeutstråling gjennom hindre som f.eks. murvegger eller glassflater, dvs. lampen slår seg ikke på. Ved hjelp av de to pyrosensorene oppnås en registreringsvinkel på 180° med 90° åpningsvinkel. Sensorlinsen kan tas av og dreies. Dette gjør det mulig å foreta to rekkevidde-grunninnstillinger på maks. 5 m eller 12 m.

OBS: Den sikreste bevegelsesregistreringen oppnås ved å montere sensordlampen til siden for gangretningen og når sikten ikke hindres av f.eks. murer og trær.

Tekniske spesifikasjoner

Effekt:	1 x lyspære maks. 60 W / E27 eller sparepære
Spenning:	230 – 240 V, 50 Hz
Registreringsvinkel:	180° med 90° åpningsvinkel
Sensorens rekkevidde:	grunninnstilling 1: maks. 5 m grunninnstilling 2: maks. 12 m (forinnstilling) + finjustering med dekkskåler 1 – 12 m
Tidsinnstilling:	5 sek. – 15 min.
Skumringsinnstilling:	2 – 2000 lux
Lysstyrkeregulering	0 – 50 % (Watt-o-matic)
Permanent lys:	kan kobles på (4 t.) Forutsetning: påkoblet bryter på nettleddningen
Beskyttelsestype:	IP 44
Beskyttelsesklasse:	II
Temperaturområde:	-20 °C til 50 °C

Installasjon / veggmontering

Lampen bør monteres minst 50 cm fra en annen lampe, ettersom varmeutstråling kan føre til at systemet reagerer. For å oppnå de angitte rekkevidder på 5/12 m, bør den monteres i ca. 2 meters høyde.

Monteringstrinn:

1. Hold veggbraketten ① mot veggen og tegn av for borehull.
2. Bor hull, sett i skruerinnsett (Ø 6 mm).
3. For ledningen gjennom. Utenpåliggende kabelføring: brett ut utstansingen for kabelføring, sett i tenningspropper, trykk dem inn og før inn strømledningen.
4. Skru fast veggbraketten ①.
5. **Tilkobling av nettleddningen (se ill. ⑬)**
Nettleddningen består av en 2 – 3 ledet kabel:
L = Fase (som regel svart, brun eller grå)
N = Fase (som regel blå)
PE = Jordningsledning (grønn/gul)

I tvilstilfeller må kableen kontrolleres med en spenningstester, deretter slås strømtilførselen av igjen. Fase (L) og fase(N) kobles til innstikksklemmen. Jordningsledningen kan sikres med isolasjonsbånd.

Merk: Det kan selvsagt monteres en bryter på nettleddningen til å slå AV og PÅ. Dette er en forutsetning for funksjonen permanent lys (se kapittel Permanent lys ⑭).

6. Sett på sensorlinse ③ (valgfri rekkevidde maks. 5 m eller 12 m) se kapittel Rekkeviddeinnstilling. Sett evt. på blendere ⑯
7. Sett design-sensordekslet ⑧ på veggbraketten og fest den.
8. Sett på designramme ⑨ og skru den fast.
9. Sett på lampeglass ⑩ og fest det med eksenter ②.
10. Foreta skumrings- ④ og tidsinnstilling ⑤ og lysstyrkeregulering ⑥ (se kapittel Funksjoner).
11. Monter bryterdeksel ⑫.

Funksjoner ④ - ⑥

Etter at veggbraketten er montert, apparatet er koblet til strømmettet og sensorlinsen er satt på, kan sensordlampen tas i bruk. Med programmeringstaster kan det foretas tre innstillinger. Trykkes en programmeringstast, er lampen i programmeringsmodus.

Dette betyr at:

- lampen prinsipielt alltid slukkes.
- sensorfunksjonen er satt ut av drift.
- funksjonen for permanent lys (dersom den er aktivert) avbrytes.

Innstillingene kan forandres så ofte det er ønskelig. Siste verdi lagres og er sikret i tilfelle strømbrudd.

Skumringsinnstilling (Reaksjonsnivå) ④
(Forinnstilling: dagslysdrift 2000 lux)



Ønsket reaksjonsnivå kan innstilles fra ca. 2 lux til 2000 lux.

a) Innstilling av individuell ønsket verdi:

Når lysforholdene er slik man ønsker de skal være for at lampen skal tennes ved bevegelse, trykkes tasten og holdes til den røde LED'en ⑪ blinker. Denne verdien er nå lagret.

b) Innstilling av nattdrift (4 lux) om dagen

Hold tasten trykket i ca. 5 sekunder til den røde LED'en ikke lenger blinker.

Utløsingstid (Tidsinnstilling) ⑤
(Forinnstilling: ca. 10 sek.)



Ønsket belysningstid kan innstilles trinnløst fra ca. 5 sek. til maks. 15 min. Dersom det brukes sparepærer, anbefaler vi en tidsinnstilling på min. 1 minutt.

Innstilling av individuell belysningstid:

- Hold tasten inne til den røde LED'en ⑪ blinker.
- Slipp tasten og vent så lenge du ønsker lampen skal lyse (LED'en blinker).
- Trykk deretter på tasten en gang til til LED'en slukkes. Dermed er ønsket tid lagret helt nøyaktig.
- Når maksimalt innstilbar tid (15 minutter) er nådd, avsluttes denne prosessen automatisk.
- For innstilling av korteste tid trykkes tasten fort 2 x.

Lysstyrkeregulering (Watt-o-matic) ⑥
(Forinnstilling: dimming av: 0%)



Lampens effekt kan innstilles trinnløst på inntil maks. 50 % som permanent belysning. Dette betyr: Først når det er bevegelse i sensorens registreringsområde kobles lyset om fra f.eks. 20 watt permanent belysning til maksimal lyseffekt (60 watt). Denne funksjonen gjelder kun dersom det brukes sparepærer som kan dimmes.

Innstille individuell dimmeverdi :

- Hold tasten trykket til LED'en (11) blinker.
- Fortsett å holde tasten trykket, verdiene for dimmeområdet vises fra 0–50%.
- Slipp tasten når ønsket verdi er nådd.

Deretter blinker LED'en i ca. 5 sekunder til. I løpet av denne tiden kan dimmeverdien optimeres ytterligere.

Permanent lys (14)

Kobles en nettbryter til nettleddningen, får man følgende funksjoner i tillegg til enkel tenning og slukking av lampen:

Sensordrift

1) Tenne lys:

Bryter 1 x AV og PÅ.
Lampen er tent over det tidsrom som er innstilt.

2) Slukke lys:

Bryter 1 x AV og PÅ.
Lampen slukkes eller går over til sensordrift.

Permanent lys

1) Tenne permanent lys:

Bryter 2 x AV og PÅ. Lampen stilles på permanent lys i 4 timer (rød LED lyser (11)). Deretter går den automatisk over i sensordrift igjen (rød LED slukkes).

2) Slukke permanent lys:

Bryter 1 x AV og PÅ. Lampen slukkes eller går over til sensordrift.

OBS:

Trykk på bryteren i rask rekkefølge (rundt 0,5 – 1 sek.).

Reset-funksjon

Det er til enhver tid mulig å stille forandrede innstillinger tilbake slik de var ved levering (dagslysdrift 2000 lux, belysningstid 10 sekunder og dimming av).

Trykk alle 3 tastene og hold dem inne til LED'en (11) slukkes og tennes igjen (ca. 5 sek.).

Soft-lysstart

Sensorlampen har en soft-lysstart-funksjon. Dette innebærer at lyset ikke kobles direkte på med maksimal effekt når lampen tennes, men at lysstyrken sakte reguleres opp til 100% i løpet av et sekund. På samme måte dempes lyset langsomt når lampen slås av.

Rekkevidde-grunninnstilling (15)

Sensorlinsen er inndelt i to registreringsområder. Med den ene halvparten oppnås en rekkevidde på maks. 5 m, med den andre en rekkevidde på maks. 12 m (ved montering i 2 m høyde). Etter at linsen er satt på (fest linsen i utsparingen) viser en liten pil valgt maks. rekkevidde på 12 m eller 5 m (pil til venstre = 5 meter, pil til høyre = 12 meter).

Ved hjelp av en skrutrekker kan linsen løsnes på siden og settes på igjen i henhold til ønsket rekkevidde.

Individuell finjustering med dekkplater (16)

For å utelukke enkelte områder som f.eks. gangveier eller nabotomter, kan registreringsområdet innstilles helt nøyaktig ved hjelp av dekkplater. Dekkplatene kan tilpasses vertikalt og horisontalt ved å knekkes i rillene eller klippes til med saks. Heng dekslene i den øverste rillen på midten av linsen. De festes når dekslet (8) settes på igjen.

(Ill. 16 viser eksempler på hvordan registreringsvinkelen og rekkevidden kan reduseres.)

Drift / vedlikehold

Sensorlampen egner seg til automatisk tenning av lys. Værforholdene kan påvirke sensorlampens funksjon. Sterke vindkast, snø, regn og haglbyger kan føre til feilkoblinger, ettersom apparatet ikke kan skille mellom plutselige temperatursvingninger og varmekilder. Blir registreringslinsen skitten, kan den rengjøres med en fuktig klut (uten rengjøringsmiddel).

OBS!

Rustfritt stål bør rengjøres regelmessig (ca. hver 3. måned) med et vanlig rengjøringsmiddel for stål. I motsatt fall kan det oppstå korrosjon (flyverust) på overflaten.

CE Konformitetserklæring

Dette produktet oppfyller kravene i

- lavspenningsdirektivet 2006/95/EF
- EMC-direktivet 2004/108/EF
- RoHS-direktivet 2011/65/EF
- WEEE-direktivet 2012/19/EF

Driftsfeil

Feil	Årsak	Tiltak
Sensorlampen har ikke spenning	<ul style="list-style-type: none">■ defekt sikring, ikke slått på, brudd på ledningen■ kortslutning	<ul style="list-style-type: none">■ ny sikring, slå på bryteren; kontroller ledningen med spenningstester■ kontroller koblingene
Sensorlampen slår seg ikke på	<ul style="list-style-type: none">■ ved dagdrift, skumringsinnstilling står på nattdrift■ lyspære defekt■ bryteren er AV■ sikring defekt■ dekningsområdet er ikke nøyaktig innstilt■ intern elektrisk sikring er aktivert (LED-permanent lys)	<ul style="list-style-type: none">■ ny innstilling (tast 4)■ skift lyspære■ slå PÅ■ ny sikring, kontroller evt. koblinger■ juster på nytt■ slukk sensorlampen og tenn den igjen etter ca. 5 sek.
Sensorlampen slår seg ikke av	<ul style="list-style-type: none">■ permanente bevegelser i registreringsområdet■ lysstyrkeregulering på 100%	<ul style="list-style-type: none">■ kontroller området og still evt. inn på nytt■ still lysstyrkereguleringen på 0% (tast 6)
Sensorlampen slår seg på når den ikke skal	<ul style="list-style-type: none">■ vinden beveger trær og busker i dekningsområdet■ biler på veien registreres■ det kommer sollys på linsen■ plutselig temperaturforandring på grunn av værforholdene (vind, regn, snø) eller luft fra ventilatorer el. åpne vinduer■ linsen er ikke godt nok festet i utsparingen	<ul style="list-style-type: none">■ foreta ny innstilling av området■ ny innstilling av området■ monter sensoren på et beskyttet sted eller foreta ny innstilling av området■ forandre området, flytt lampen■ trykk inn linsen en gang til
Sensorlampe rekkeviddeforandring	<ul style="list-style-type: none">■ andre omgivelsestemperaturer	<ul style="list-style-type: none">■ bruk dekkskålene til å innstille registreringsområdet nøyaktig.
LED lyser hele tiden, selv om permanent lys ikke er innstilt	<ul style="list-style-type: none">■ intern sikring aktivert	<ul style="list-style-type: none">■ slukk sensorlampen og slå den på igjen etter 5 sek.

Funksjonsgaranti

Dette STEINEL-produktet er fremstilt med største nøyaktighet. Det er prøvet mht. funksjon og sikkerhet i henhold til gjeldende forskrifter og deretter underkastet en stikkprøvekontroll. Steinell gir full garanti for kvalitet og funksjon.

Garantitiden utgjør 36 måneder, regnet fra dagen apparatet ble solgt til forbrukeren. Vi erstatter mangler som kan føres tilbake til fabrikkasjonsfeil eller feil ved materialene. Garantien ytes ved reparasjon eller ved at deler med feil byttes ut. Garantien bortfaller ved skader på slitasjedeler eller for skader eller mangler som oppstår som følge av ufagmessig bruk eller vedlikehold. Følgeskader ved bruk (skader på andre gjenstander) dekkes ikke av garantien.

Garantien ytes bare hvis hele apparatet pakkes godt inn og sendes til importøren. Legg ved en kort beskrivelse av feilen samt kvittering eller regning.

Reparasjonsservice:

Etter garantitidens utløp, eller ved mangler uten garantikrav, ta kontakt med forhandler el. importør for forespørsler om reparasjon.

36 måneder
FUNKSJONS
GARANTI

GR Οδηγίες εγκατάστασης

Αξιότιμε Πελάτη,

σας ευχαριστούμε πολύ για την εμπιστοσύνη που μας δείξατε, αγοράζοντας το νέο σας Λαμπτήρα Αισθητήρα της STEINEL. Επιλέξατε ένα προϊόν υψηλής ποιότητας, το οποίο κατασκευάζεται, ελέγχεται και συσκευάζεται με μεγάλη προσοχή.

Σας παρακαλούμε, πριν από την εγκατάσταση να εξοικειωθείτε με τις παρούσες οδηγίες εγκατάστασης. Διότι μόνο η εξειδικευμένη εγκατάσταση και θέση σε λειτουργία μπορούν να διασφαλίσουν τη μακρόχρονη, αξιόπιστη και άψογη λειτουργία χωρίς διαταραχές.

Επιθυμία μας είναι να χαρείτε το νέο σας Λαμπτήρα Αισθητήρα της STEINEL.

Περιγραφή συσκευής

- 1 Στήριγμα τοίχου
- 2 Έκκεντρο για στήριξη γυαλιού
- 3 Φακός αισθητήρα (αφαιρέσιμος και περιστρεφόμενος για επιλογή ρύθμισης βασικής εμβέλειας μέγ. 5 m ή 12 m)
- 4 Ρύθμιση ευαισθησίας
- 5 Ρύθμιση χρόνου
- 6 Ρύθμιση φωτεινότητας / Watt-o-matic (ρεοστατική ρύθμιση)
- 7 Σύνδεση δικτύου
- 8 Διακοσμητικό καπάκι αισθητήρα
- 9 Διακοσμητική μάσκα
- 10 Γυαλί λαμπτήρα
- 11 Κόκκινη LED
- 12 Καπάκι διακόπτη (εμποδίζει αθέλητη ρύθμιση)

Τεχνικά στοιχεία

Ισχύς:	1 λαμπτήρας πυράκτωσης μέγ. 60 W / E27 ή φωτιστικό μέσο μικρής
Τάση:	230 – 240 V, 50 Hz
Γωνία κάλυψης:	180° με 90° γωνία ανοίγματος
Εμβέλεια του αισθητήρα:	Βασική ρύθμιση 1: μέγ. 5 m βασική ρύθμιση 2: μέγ. 12 m (ρύθμιση εργοστασίου) + ρύθμιση ακριβείας με μάσκες κάλυψης 1 – 12 m
Ρύθμιση χρόνου:	5 δευτ. – 15 λεπ.
Ρύθμιση ευκρίνειας:	2 – 2000 Lux
Ρύθμιση φωτεινότητας:	0 – 50 % (Watt-o-matic)
Συνεχής φωτισμός:	ρυθμιζόμενος (4 ώρες) Προϋπόθεση: συνδεδεμένος διακόπτης στον αγωγό τροφοδοσίας
Κατηγορία προστασίας:	IP 44
Κατηγορία προστασίας:	II
Όρια θερμοκρασίας:	-20 °C έως 50 °C

⚠ Υποδειξεις ασφαλείας

- Πριν από την εκτέλεση κάθε εργασίας στη συσκευή πρέπει να διακόπτετε την τροφοδοσία ηλεκτρικής τάσης!
- Κατά την εγκατάσταση ο προς σύνδεση ηλεκτρικός αγωγός πρέπει να είναι ελεύθερος ηλεκτρικής τάσης. Για το λόγο αυτό πρέπει πρώτα να διακόπτετε το ηλεκτρικό ρεύμα και να ελέγχετε με δοκιμαστικό τάσης αν πράγματι έχει διακοπεί η παροχή ηλεκτρικής τάσης.
- Η εγκατάσταση του Λαμπτήρα Αισθητήρα σημαίνει εργασία στο δίκτυο ηλεκτρικής τάσης. Συνεπώς θα πρέπει να εκτελείται εξειδικευμένα και σύμφωνα με τις σχετικές προδιαγραφές εγκατάστασης και τους κανονισμούς σύνδεσης της εκάστοτε χώρας. (D) - VDE 0100, (A) - ÖVE/ÖNORM E 8001-1, (CH) - SEV 1000
- Οι ρυθμίσεις λειτουργίας ④, ⑤, ⑥ επιτρέπονται μόνο εφόσον έχει γίνει εγκατάσταση του φακού.

Η αρχή λειτουργίας

Ο ενσωματωμένος υπέρυθρος αισθητήρας διαθέτει δύο πυρο-αισθητήρες 120°, οι οποίοι ανιχνεύουν την αόρατη θερμική ακτινοβολία κινούμενων σωμάτων (ανθρώπων, ζώων, κ.λπ.).

Η ανιχνευθείσα θερμική ακτινοβολία μετατρέπεται ηλεκτρονικά και ενεργοποιεί έτσι αυτόματα το λαμπτήρα. Μέσα από εμπόδια όπως π.χ. τοίχους ή υαλοπάνκες δεν ανιχνεύεται θερμική ακτινοβολία, και συνεπώς δεν επιτυγχάνεται ενεργοποίηση. Με τη βοήθεια των δύο πυρο-αισθητήρων επιτυγχάνεται γωνία κάλυψης 180° με γωνία ανοίγματος 90°. Ο φακός του αισθητήρα είναι αφαιρέσιμος και περιστρεφόμενος. Αυτό επιτρέπει τη ρύθμιση δύο ρυθμίσεων βασικής εμβέλειας μέγ. 5 m ή 12 m.

Προσοχή: Την ασφαλέστερη ανίχνευση κινήσεων την επιτυγχάνετε εφόσον εγκαταστήσετε το Λαμπτήρα Αισθητήρα πλευρικά ως προς την κατεύθυνση κίνησης και δεν υπάρχουν εμπόδια (όπως π.χ. δέντρα, μάντρες κ.λπ.) που εμποδίζουν το οπτικό πεδίο του αισθητήρα.

Εγκατάσταση / Τοποθέτηση στον τοίχο

Το σημείο εγκατάστασης θα πρέπει να απέχει τουλάχιστον 50 cm από άλλο λαμπτήρα, διότι η θερμική ακτινοβολία ενδέχεται να προκαλεί ενεργοποίηση του συστήματος. Για να μπορέσουν να σημειωθούν οι αναφερόμενες εμβέλειες των 5/12 m, θα πρέπει το ύψος εγκατάστασης να ανέρχεται περ. σε 2 m.

Βήματα εγκατάστασης:

1. Κρατήστε το στήριγμα τοίχου ① στον τοίχο και σημαδεύτε τις τρύπες.
2. Ανοίξτε τρύπες, τοποθετήστε ούπατ (Ø 6 mm).
3. Περάστε μέσα το καλώδιο τροφοδοσίας ρεύματος. Για εξωτοίχια καλώδωση, σπάστε τις διατρήσεις για την εισαγωγή καλωδίων, προσαρμόστε στεγανοποιητική τάπα, τρυπήστε και περάστε μέσα τα καλώδια τροφοδοσίας ρεύματος.
4. Βιδώστε στήριγμα τοίχου ①.

5. Σύνδεση αγωγού τροφοδοσίας (βλ. απεικ. ③)

Ο αγωγός τροφοδοσίας αποτελείται από καλώδιο 2 έως 3 συρμάτων:

L = Φάση (συνήθως μαύρο, καφέ ή γκρι)

N = Ουδέτερος αγωγός (συνήθως μπλε)

PE = Αγωγός γείωσης (πράσινο/κίτρινο)

Σε περίπτωση αμφιβολιών πρέπει να προβείτε σε αναγνώριση των συρμάτων με τη βοήθεια δοκιμαστικού τάσης. Μετά την αναγνώριση διακόψτε πάλι την τάση τροφοδοσίας. Η φάση (L) και ο ουδέτερος αγωγός (N) συνδέονται στον ακροδέκτη. Ο αγωγός γείωσης μπορεί να μονωθεί με μονωτική ταινία.

Υπόδειξη: Στον αγωγό τροφοδοσίας μπορεί φυσικά να υπάρχει ένας διακόπτης δικτύου τροφοδοσίας για ενεργοποίηση ή απενεργοποίηση. Αυτό αποτελεί την προϋπόθεση για τη λειτουργία συνεχούς φωτισμού (βλ. κεφάλαιο Λειτουργία συνεχούς φωτισμού ④).

6. Προσαρμόστε φακό αισθητήρα ③ (εμβέλεια κατά προτίμηση, μέγ. 5 m ή 12 m) βλ. κεφάλαιο Ρύθμιση εμβέλειας. Εν ανάγκη προσαρμόστε μάσκες κάλυψης ⑬.
7. Προσαρμόστε καπάκι ντιζάνι αισθητήρα ⑧ στο στήριγμα τοίχου και ασφαλίστε το.
8. Τοποθετήστε μάσκα ⑨ και βιδώστε.
9. Προσαρμόστε γυαλί λαμπτήρα ⑩ και σταθεροποιήστε το με το έκκεντρο ②.
10. Προβείτε σε ρύθμιση ευκρίνειας ④, χρόνου ⑤ και φωτεινότητας ⑥ (βλ. κεφάλαιο Λειτουργίες).
11. Συναρμολογήστε κάλυμμα πλήκτρων ⑫.

Λειτουργίες ④-⑥

Αφού γίνει η εγκατάσταση στηρίγματος τοίχου, η σύνδεση με το ηλεκτρικό δίκτυο και η προσαρμογή του φακού του αισθητήρα, είναι πλέον εφικτή η λειτουργία του Λαμπτήρα Αισθητήρα. Μέσω πλήκτρων προγραμματισμού είναι εφικτή η εκτέλεση τριών ρυθμίσεων. Πατώντας ένα πλήκτρο προγραμματισμού ο λαμπτήρας περνάει στη λειτουργία προγραμματισμού.

Αυτό σημαίνει:

- Ο λαμπτήρας απενεργοποιεί βασικά πάντα.
- Η λειτουργία του αισθητήρα απενεργοποιείται.
- Η λειτουργία συνεχούς φωτισμού (αν είναι ενεργός) διακόπτεται.

Οι ρυθμίσεις μπορούν να αποθηκευτούν όποτε θέλετε σύμφωνα με τις επιθυμίες σας. Η τελευταία τιμή αποθηκεύεται στη μνήμη με ασφάλεια έναντι διακοπής δικτύου.

Ρύθμιση ευκρίνειας (Όριο ευαισθησίας) ④

(Ρύθμιση εργοστασίου: Λειτουργία φωτός ημέρας 2000 Lux)



Το επιθυμητό όριο ευαισθησίας του λαμπτήρα μπορεί να ρυθμιστεί από περ. 2 Lux έως 2000 Lux.

α) Ρύθμιση ατομικής επιθυμητής τιμής:

Όταν επικρατούν οι επιθυμητές συνθήκες φωτός, κατά τις οποίες θα πρέπει να ενεργοποιείται μελλοντικά ο λαμπτήρας με την ανίχνευση κίνησης, θα πρέπει να πατηθεί το πλήκτρο έως ότου αρχίσει να αναβοσβήνει η κόκκινη φωτοδίοδος ⑪. Με τον τρόπο αυτό αποθηκεύεται η τιμή αυτή.

β) Ρύθμιση λειτουργίας νύχτας (4 Lux) την ημέρα

Κρατήστε πατημένο το πλήκτρο περ. 5 δευτ. μέχρι να μην αναβοσβήνει πλέον η κόκκινη φωτοδίοδος LED στο φακό.

Καυστέρηση απενεργοποίησης

(Ρύθμιση χρόνου) ⑤

(Ρύθμιση εργοστασίου: περ. 10 δευτ.)



Η επιθυμητή διάρκεια φωτισμού του λαμπτήρα μπορεί να ρυθμιστεί χωρίς διαβαθμίσεις από περ. 5 δευτ. έως μέγ. 15 λεπτά. Κατά τη χρήση φωτιστικών μέσων μικρής κατανάλωσης προτείνουμε ρύθμιση χρόνου τουλάχιστον 1 λεπτό.

Ρύθμιση επιθυμητής διάρκειας φωτισμού του λαμπτήρα:

- Κρατήστε πατημένο το πλήκτρο μέχρι να αναβοσβήνει η κόκκινη φωτοδίοδος LED ⑪.
- Αφήστε το πλήκτρο ελεύθερο και αναμένετε την επιθυμητή διάρκεια φωτισμού (LED αναβοσβήνει).
- Κατόπιν πατήστε εκ νέου το πλήκτρο έως ότου σβήσει η φωτοδίοδος LED. Με τον τρόπο αυτό αποθηκεύεται στη μνήμη ο επιθυμητός χρόνος με ακρίβεια δευτερολέπτου.
- Η διαδικασία τελειώνει αυτόματα εφόσον παρέλθει ο μέγιστος ρυθμιζόμενος χρόνος (15 λεπτά).
- Για τη ρύθμιση του βραχύτερου χρόνου πρέπει να πατηθεί διαδοχικά 2 φορές σύντομα το πλήκτρο.

Ρύθμιση φωτεινότητας (Watt-o-matic) ⑥

(Ρύθμιση εργοστασίου:

Ρεοστατική ρύθμιση Εκτός: 0%)



Η ισχύς φωτισμού του λαμπτήρα μπορεί να ρυθμιστεί χωρίς διαβαθμίσεις έως το ανώτερο 50% ως συνεχής φωτισμός. Αυτό σημαίνει: Πρώτα πρέπει να ανιχνευτεί κίνηση στην περιοχή κάλυψης του αισθητήρα για να γίνει μεταγωγή του φωτός από π.χ. 20 Watt συνεχούς φωτισμού στη μέγιστη ισχύ φωτός (60 Watt). Αυτή η λειτουργία είναι διαθέσιμη μόνο κατά τη χρήση φωτιστικών μέσων μικρής κατανάλωσης με δυνατότητα ρεοστατικής ρύθμισης.

Ατομική ρύθμιση ρεοστατικής τιμής:

- Κρατήστε πατημένο το πλήκτρο μέχρι να αναβοσβήνει η φωτοδιόδος LED ⑩.
- Κρατώντας πατημένο το πλήκτρο, τα όρια μετρίασης φωτισμού περνάνε αργά από το 0-50%.
- Όταν σημειωθεί η επιθυμητή τιμή, αφήστε το πλήκτρο ελεύθερο.

Κατόπιν η φωτοδιόδος LED αναβοσβήνει για 5 περ. δευτερόλεπτα. Κατά τη διάρκεια αυτή είναι εφικτή η περαιτέρω βελτίωση της ρεοστατικής τιμής.

Λειτουργία συνεχούς φωτισμού ⑭

Αν εγκατασταθεί διακόπτης δικτύου στον αγωγό τροφοδοσίας, εκτός από την απλή ενεργοποίηση και απενεργοποίηση είναι εφικτές και οι ακόλουθες λειτουργίες:

Λειτουργία αισθητήρα

1) Ενεργοποίηση φωτός:

Διακόπτης 1 x ΕΚΤΟΣ και ΕΝΤΟΣ.

Λαμπτήρας παραμένει αναμμένος για τη ρυθμισμένη διάρκεια.

2) Απενεργοποίηση φωτός:

Διακόπτης 1 x ΕΚΤΟΣ και ΕΝΤΟΣ.

Ο λαμπτήρας σβήνει ή περνάει σε λειτουργία αισθητήρα.

Λειτουργία συνεχούς φωτισμού

1) Άναμμα συνεχούς φωτισμού:

Διακόπτης 2 x ΕΚΤΟΣ και ΕΝΤΟΣ. Ο λαμπτήρας περνάει για 4 ώρες σε συνεχή φωτισμό (κόκκινο LED ανάβει ⑩). Κατόπιν ο λαμπτήρας περνάει αυτόματα πάλι σε λειτουργία αισθητήρα (κόκκινη φωτοδιόδος LED σβήνει).

2) Σβήσιμο συνεχούς φωτισμού:

Διακόπτης 1 x ΕΚΤΟΣ και ΕΝΤΟΣ. Ο λαμπτήρας σβήνει ή περνάει σε λειτουργία αισθητήρα.

Προσοχή:

Η επανειλημμένη δραστηριοποίηση του διακόπτη θα πρέπει να γίνεται αλληπάλληλα και γρήγορα (σε όρια 0,5 – 1 δευτ.).

Λειτουργία επαναφοράς

Όλες οι ρυθμίσεις μπορούν να επαναφερθούν ανά πάσα στιγμή στην κατάσταση παράδοσης (λειτουργία φωτός ημέρας 2000 Lux, διάρκεια φωτισμού 10 δευτ., και απενεργοποίηση ρεοστατικής λειτουργίας).

Προς το σκοπό αυτό πιέστε και κρατήστε πατημένα ταυτόχρονα και τα 3 πλήκτρα έως ότου ανάψει η φωτοδιόδος LED ⑩ και σβήσει πάλι (περ. 5 δευτ.).

Απαλό άναμμα φωτός

Ο λαμπτήρας αισθητήρας διαθέτει λειτουργία απαλού ανάμματος φωτός. Αυτό σημαίνει ότι το φως κατά το άναμμα δεν περνάει αμέσως στη μέγιστη ισχύ, αλλά η φωτεινότητα επιτυγχάνει σταδιακά τη μέγιστη ισχύ της έως 100 % εντός ενός δευτερολέπτου. Με τον ίδιο τρόπο γίνεται κατά το σβήσιμο και η αντίθετη ρύθμιση μέχρι να σβήσει πλήρως το φως.

Βασική ρύθμιση εμβέλειας ⑮

Ο φακός του αισθητήρα είναι διαιρεμένος σε δύο περιοχές κάλυψης. Με το ένα ήμισυ καλύπτεται εμβέλεια έως το μέγ. 5 m, με το άλλο καλύπτεται εμβέλεια έως το μέγ. 12 m (σε ύψος εγκατάστασης περ. 2 m). Μετά την τοποθέτηση του φακού (φακός ασφαλιζεται σταθερά στην προβλεπόμενη εγκοπή) ένα μικρό βέλος σημειώνει την επιλεγμένη μέγ. εμβέλεια 12 m ή 5 m (βέλος αριστερά = 5 μέτρα, βέλος δεξιά = 12 μέτρα).

Ο φακός μπορεί να λυθεί πλευρικά από την ασφάλισή του με τη βοήθεια κατασβιδιού και να αναπροσαρμοστεί ανάλογα με την επιθυμητή εμβέλεια.

Ατομική ρύθμιση ακριβείας με προσαρμοζόμενες μάσκες κάλυψης ⑯

Για την απομόνωση ή την ειδική επιτήρηση επιπλέον περιοχών όπως π.χ. δρομάκια ή γειτονικά οικόπεδα, μπορείτε να ρυθμίσετε με ακρίβεια την περιοχή κάλυψης χρησιμοποιώντας τις προσαρμοζόμενες μάσκες κάλυψης. Οι προσαρμοζόμενες μάσκες κάλυψης μπορούν να χωριστούν κατά μήκος των χωρισμάτων οριζοντίως ή καθέτως ή να κοπούν με ένα ψαλίδι. Η ανάρτησή τους μπορεί να γίνει στην επάνω εσοχή στο κέντρο του φακού. Με την προσαρμογή του καπακιού ⑳ επιτυγχάνεται τελικά η σταθεροποίηση των μασκών.

(Απεικ. ⑯ δείχνει παραδείγματα μείωσης της γωνίας κάλυψης και της εμβέλειας.)

Λειτουργία / συντήρηση

Ο λαμπτήρας αισθητήρας είναι κατάλληλος για αυτόματο άναμμα φωτός. Οι καιρικές συνθήκες μπορεί να επηρεάσουν τη λειτουργία του λαμπτήρα αισθητήρα. Όταν επικρατεί ισχυρός άνεμος, χιονίζει, βρέχει ή ρίχνει χαλάζι, μπορεί να προκληθεί εσφαλμένη ενεργοποίηση, διότι δεν είναι εφικτή η διαφοροποίηση μεταξύ ξαφνικών διακυμάνσεων θερμοκρασίας και πηγών θερμότητας. Ο φακός ανίχνευσης μπορεί να καθαρίζεται όταν είναι ακάθαρτος με νωπό πανί (χωρίς απορρυπαντικό).

Προσοχή!

Ο ανοξειδωτός χάλυβας θα πρέπει να καθαρίζεται τακτικά (περ. κάθε 3 μήνες) με συνηθισμένο απορρυπαντικό ανοξειδωτού χάλυβα. Διαφορετικά ενδέχεται να προκληθεί διάβρωση (σκουριά) στην επιφάνεια.

CE Δήλωση συμμόρφωσης

Αυτό το προϊόν εκπληρώνει την

- Οδηγία χαμηλής τάσης 2006/95/EK
- Οδηγία περί ηλεκτρομαγνητικής συμβατότητας 2004/108/EK
- Οδηγία RoHS 2011/65/EK
- Οδηγία WEEE 2012/19/EK

Διαταραχές λειτουργίας

Διαταραχή	Αιτία	Βοήθεια
Λαμπτήρας αισθητήρας χωρίς τάση	■ Ασφάλεια χαλασμένη, δεν έγινε ενεργοποίηση, διακοπή σύνδεσης ■ Βραχυκύκλωμα	■ Νέα ασφάλεια, ενεργοποίηση διακόπτη δικτύου, έλεγχος κυκλώματος με δοκιμαστικό τάσης ■ Έλεγχος συνδέσεων
Λαμπτήρας αισθητήρας δεν ενεργοποιείται	■ Σε λειτουργία ημέρας, ρύθμιση λυκόφωτος είναι σε λειτουργία νύχτας ■ Λαμπτήρας πυράκτωσης ελαττωματικός ■ Διακόπτης δικτύου ΕΚΤΟΣ ■ Ασφάλεια ελαττωματική ■ Περιοχή κάλυψης δεν έχει ρυθμιστεί με ακρίβεια ■ Εσωτερική ηλεκτρική ασφάλεια ενεργοποιήθηκε (LED-φως διάρκειας)	■ Νέα ρύθμιση (πλήκτρο ④) ■ Αντικατάσταση λαμπτήρα πυράκτωσης ■ Ενεργοποίηση ■ Νέα ασφάλεια, ή εν ανάγκη έλεγχος σύνδεσης ■ Νέα ρύθμιση ■ Σβήστε λαμπτήρα αισθητήρα και ανάψτε πάλι μετά από περ. 5 δευτ.
Λαμπτήρας αισθητήρας δεν απενεργοποιείται	■ Διάρκης κίνηση εντός της περιοχής κάλυψης ■ Ρύθμιση φωτεινότητας σε 100%	■ Έλεγχος περιοχής και εν ανάγκη νέα ρύθμιση ■ Ρύθμιση φωτεινότητας στη θέση 0% (πλήκτρο ⑥)
Λαμπτήρας αισθητήρας ενεργοποιείται ανεπιθύμητα	■ Αέρας κουνάει δέντρα και θάμνους στην περιοχή κάλυψης ■ Ανίχνευση αυτοκινήτων στο δρόμο ■ Ηλιακό φως πέφτει πάνω στο φακό ■ Ξαφνικές μεταβολές θερμοκρασίας λόγω καιρικών συνθηκών (αέρας, βροχή, χιόνι) ή αέρας από ανεμιστήρες ή ανοιχτά παράθυρα ■ Φακός δεν ασφάλισε καλά μέσα στην εγκοπή	■ Αλλαγή περιοχής ■ Αλλαγή περιοχής, ■ Προσαρμογή αισθητήρα με προστασία ή αλλαγή περιοχής ■ Τροποποίηση περιοχής, μετατόπιση σημείου εγκατάστασης ■ Πιέστε πάλι το φακό
Αλλαγή εμβέλειας λαμπτήρα αισθητήρα	■ Άλλες θερμοκρασίες περιβάλλοντος	■ Ακριβής ρύθμιση περιοχής κάλυψης με μάσκες κάλυψης
LED συνεχώς αναμμένη, παρόλο που δεν έχει ρυθμιστεί συνεχής φωτισμός	■ Εσωτερική ασφάλεια ενεργοποιήθηκε	■ Σβήστε λαμπτήρα αισθητήρα και ανάψτε πάλι μετά από 5 δευτ.

Εγγύηση λειτουργίας

Αυτό το προϊόν της εταιρίας STEINEL κατασκευάστηκε με μεγάλη προσοχή, ελέγχθηκε σχετικά με τη λειτουργία του και την τεχνική του ασφάλεια σύμφωνα με τους ισχύοντες κανονισμούς και κατόπιν υποβλήθηκε σε δειγματοληπτικό έλεγχο. Η εταιρία STEINEL αναλαμβάνει την εγγύηση για άψογη κατάσταση και λειτουργία. Ο χρόνος εγγύησης ανέρχεται σε 36 μήνες και αρχίζει την ημέρα αγοράς του προϊόντος από τον καταναλωτή. Διορθώνουμε ελαττώματα που οφείλονται σε ελαττωματικό υλικό ή σε σφάλματα κατασκευής. Η παροχή εγγύησης γίνεται με επισκευή ή αντικατάσταση των ελαττωματικών εξαρτημάτων σύμφωνα με δική μας επιλογή. Η παροχή εγγύησης εκπίπτει για βλάβες σε εξαρτήματα φθοράς και για βλάβες και ελαττώματα που οφείλονται σε ακατάλληλο χειρισμό ή ακατάλληλη συντήρηση. Περαιτέρω επακόλουθες βλάβες σε ξένα αντικείμενα αποκλείονται.

Η εγγύηση παρέχεται μόνο εφόσον η συσκευή αποσταλεί σε μη αποσυναρμολογημένη μορφή με σύντομη περιγραφική βλάβης, απόδειξη ταμείου ή τιμολόγιο (ημερομηνία αγοράς και σφραγίδα εμπόρου), καλά συσκευασμένη στην αρμόδια υπηρεσία σέρβις.

Σέρβις επισκευής:

Για επισκευές μετά την παρέλευση του χρόνου εγγύησης ή για ελαττώματα χωρίς εγγυητική αξίωση απευθυνθείτε στην πλησιέστερη υπηρεσία σέρβις για να πληροφορηθείτε τη δυνατότητα επισκευής.

36Μήνες
ΕΓΓΥΗΣΗ

TR Montaj Kılavuzu

Sayın Müşterimiz,

STEINEL Sensörlü Lambasını satın alarak firmamızın ürünlerine göstermiş olduğunuz güvenden dolayı çok teşekkür ederiz. İtina ile üretilmiş, test edilmiş ve ambalajlanmış bu ürünü tercih ederek yüksek kaliteli bir cihaz satın almış bulunmaktasınız.

Tesisat işleminden önce lütfen bu Montaj Talimatını okuyun. Tesisat ve işletmeye almanın ancak talimatlara göre yapılması durumunda uzun ömürlü, güvenilir ve arızasız bir işletme sağlanır.

STEINEL Sensörlü Lamba ile iyi çalışmalar dileriz.

! Güvenlik Bilgileri

- Cihaz üzerinde yapılacak her çalışmadan önce gerilim beslemesini kesin!
- Montaj çalışması esnasında bağlanacak olan elektrik kablosundan akım geçmemelidir. Bu nedenle önce elektrik akımını kesin ve sonra kablodan gerilim olmadığını voltaj kontrol cihazı ile kontrol edin.
- Sensörlü Lambanın montajı elektrik şebekesi üzerinde yapılacak bir çalışmadır. Bu nedenle söz konusu çalışma geçerli olan tesisat yönetmelikleri ve bağlama şartlarına göre yapılacaktır. (D)-VDE 0100, (A)-ÖVE/ÖNORM E 8001-1, (CH)-SEV 1000)
- Fonksiyon ayarlarını ④, ⑤, ⑥ sadece merceği monte ettikten sonra yapın.

Çalışma Prensibi

Cihaz içine entegre edilmiş kızılötesi sensör iki adet 120° piro sensörü ile donatılmış olup hareket eden vücutların (insan, hayvan, vs.) yaydığı ısıyı algılar.

Algılanan bu ısı yayılımı cihaz içinde elektronik olarak işlenir ve bağlı olan lambayı otomatik olarak çalıştırır. Örneğin duvar veya cam gibi engeller bulunduğu ısı yayılması algılanmaz, ve bu nedenle lamba veya başka sistemlerin çalıştırılması da mümkün olmaz. İki adet piro sensör ile 180°'lik bir kapsama açısı ve 90°'lik bir açma açısına erişilir. Sensör merceği sökülebilir ve döndürülebilir. Böylece max. 5 m veya 12 m olan iki değişik erişim mesafesi temel ayarının yapılması mümkün olur.

Önemli: Sensörlü lambayı yürüyüş yönünün yanına doğru monte ettiğinizde ve lamba önünde herhangi bir engel (örneğin ağaç, duvar, vs.) bulunmadığında hareket algılanması en doğru ve güvenli şekilde sağlanır.

Cihaz Açıklaması

- ① Duvar tutucusu
- ② Cam tespiti için eksantrik mandal
- ③ Sensör merceği (maks. 5 m veya 12 m'lik iki de i ik menzil temel ayarı için sökülebilir ve döndürülebilir)
- ④ Alaca karanlık ayarı
- ⑤ Zaman ayar
- ⑥ Parlaklık kontrol / Watt-o-matic (kısıcı)
- ⑦ ebeke bağlantısı
- ⑧ Dizayn sensör kepi
- ⑨ Dizayn blendaj
- ⑩ Lamba camı
- ⑪ LED, kırmızı
- ⑫ Düme muhafazası (istenmeyen ayar de i imlerini önler)

Teknik Özellikler

Güç:	1 x normal ampul maks. 60 W / E27 veya enerji tasarruf lambası
Gerilim:	230 – 240 V, 50 Hz
Kapsama açısı:	180°, 90° açma açısı ile
Sensör erişim mesafesi:	Temel ayar 1: max. 5 m Temel ayar 2: max. 12 m (fabrika çıkış ayarı) + Hassas ayarlama kapaklar ile 1 – 12 m
Zaman ayarı:	5 sn. – 15 dak.
Alaca karanlık ayarı:	2 – 2000 Lux
Parlaklık ayarı:	0 – 50% (Watt-o-matic)
Sürekli ışık:	kumandalanabilir (4 saat) Koşul: Şebeke giriş hattında şalter bağlı olmalıdır
Koruma türü:	IP 44
Koruma sınıfı:	II
Sıcaklık aralığı:	-20 °C ile 50 °C arası

Tesisat/Duvar Montajı

Lamba tarafından yayılan ısı sistemin devreye girmesine sebep olacağından montaj yeri mevcut bir lambadan en az 50 cm uzakta olmalıdır. Belirtilen 5/12 metrelik erişim mesafelerine erişebilmek için montaj yüksekliği yaklaşık 2 m olmalıdır.

Montaj Çalışma Basamakları:

1. Duvar tutma elemanını ① duvara tutun ve delikleri işaretleyin.
2. Delikleri delin, dübeli (Ø 6 mm) takın.
3. Elektrik hattı kablosunu geçirin. Sıva üstü kablosunu geçirmek için kablo döşeme deliğini kırarak açın, tapayı takın, ve elektrik kablosunu geçirin.
4. Duvar tutma elemanını ① sabitleyin.

5. Elektrik Kablosunun Bağlantısı (bkz. Şekil 13)

Elektrik kablosu 2–3 telli kablodan oluşur:

L = Faz (genellikle siyah, kahverengi veya gri renkli)
N = Nötr iletken (genellikle mavi)
PE = Toprak hattı (yeşil/sarı)

Kabloların hangisinin hangisi olduğunda şüphe duyulduğunda kabloyu voltaj kontrol cihazı ile kontrol edin; ile kontrol edin ve sonra tekrar gerilim beslemesini kesin. Faz (**L**) ve nötr iletken (**N**) geçmeli klemenslere takılır. Toprak hattı izolasyon bandı ile emniyet altına alınabilir.

Uyarı: Elektrik kablosuna açma ve kapama işlemini gerçekleştirmek için bir şalter takılabilir. Sürekli ışık fonksiyonu için bu bir koşuldur (sürekli ışık fonksiyonu bölümüne bakınız 14).

6. Sensör merceğini ③ takın (erişim mesafesini isteğe bağlı olarak max. 5 m veya 12 m) bkz. Erişim mesafesi ayarı bölümü. Gerekliğinde kapakları 16 takın.
7. Dizayn sensör kapağını ⑧ duvar tutma elemanı üzerine takın ve sabitleyin.
8. Dizayn blendajını ⑨ takın ve civatalayın.
9. Lamba camını ⑩ takın ve eksantrik eleman ② ile sabitleyin.
10. Alaca karanlık ④ ve zaman ayarı ⑤ ile parlaklık ayarını ⑥ yapın (bkz. Fonksiyonlar bölümü).
11. Buton kapağını 12 monte edin.

Fonksiyonlar ④–⑥

Duvar tutma elemanı monte edildikten, elektrik bağlantısı yapıldıktan ve sensör merceği takıldıktan sonra sensörlü lamba işletmeye alınabilir. Programlama butonları ile üç değişik ayarlama yapılabilir. Bir programlama butonuna basıldığında lamba promlama moduna geçer.

Bu demektir ki:

- Lamba daima kapanıyor.
- Sensör fonksiyonu devreden çıkarılır.
- Sürekli ışık fonksiyonu (aktif olması durumunda) iptal edilir.

Ayarlar istenildiği kadar değiştirilebilir. Son ayarlanan değer cereyan kesilmesinden etkilenmeyecek şekilde kaydedilir.

Alaca karanlık ayarı (Devreye girme sınırı) ④

(fabrika çıkış ayarı: Gündüz ışık işletmesi 2000 Lux)



Lambanın istenilen devreye girme sınırı yakl. 2 Lux ile 2000 Lux arasında ayarlanabilir.

a) İstenilen kişisel değeri ayarlama

İstenilen ışık şartlarında lambanın, hareket algılaması olduğunda devreye girmesi istendiğinde butona, kırmızı LED 11 lambası yanıp sönmeye kadar basılacaktır. Böylece bu değer kaydedilir.

b) Gündüz gerçekleşecek gece işletmesi ayarı (4 Lux)

Kırmızı LED lambasının yanıp sönmeye duruncaya kadar butona yakl. 5 saniye basın.

Kapatma gecikmesi (Zaman ayarı) ⑤

(fabrika çıkış ayarı: yakl. 10 sn.)



Lambanın istenilen yanma süresi kademesiz olarak yakl. 5 sn. ile 15 dak. arasında ayarlanabilir. Enerji tasarruf lambaları kullandığınızda zaman ayarı olarak min. 1 dakika ayarlamayı tavsiye ederiz.

Lambanın Kişisel Yanma Süresinin Ayarlanması:

- Kırmızı LED lambası 11 yanıp sönmeye kadar butona basın.
- Butonu bırakın ve istenilen yanma süresinin görüntülenmesini bekleyin (LED yanıp söner).
- Sonra butona LED lambası sönmeye kadar yeniden basın. Böylece istenilen yanma süresi saniye doğruluğu ile ayarlanmıştır.
- İşlem azami ayarlanabilir süre (15 dakika) dolduktan sonra otomatik olarak sona erer.
- En kısa yanma süresini ayarlamak için butona arka arkaya kısaca 2 x basılacaktır.

Parlaklık ayarı (Watt-o-matic) ⑥

(fabrika çıkış ayarı: Işık ayarı kapalı: 0%)



Lambanın yanma kapasitesi max. 50% kadar sürekli ışık olarak kademesiz olarak ayarlanabilir. Bu demektir ki: Ancak sensör kapsama alanında bir hareketlilik olması durumunda örneğin 20 Watt ile yanan sürekli aydınlatma maksimal ışık kapasitesine (60 Watt) kumandalanır. Bu fonksiyon sadece dimmer fonksiyonlu enerji tasarruf lambalarında bulunur.

Kişisel ışık ayarını (dimmer) ayarlama:

- LED lambası ⑪ yanıp sönüncüye kadar butona basın.
- Butonu basılı tutmaya devam edin, ışık ayar aralığı yavaşça % 0–50 değerleri arasında değişecektir.
- İstenilen değere erişildiğinde butonu bırakın.

Bu işlemden sonra LED lambası daha yakl. 5 sn. yanıp sönmeye devam eder. Bu süre esnasında dimmer ayarı daha optimize edilebilir.

Sürekli Işık Fonksiyonu ⑭

Şebeke hattına bir şalter monte edildiğinde basit açip kapatma fonksiyonlarının yanında şu fonksiyonlar da mümkündür:

Sensör işletmesi

1) Işığın Yakma:

Şalter 1 x KAPALI ve AÇIK pozisyona getirilecek. Lamba, ayarlanan süre boyunca yanar.

2) Işığın Kapatma:

Şalter 1 x KAPALI ve AÇIK pozisyona getirilecek. Lamba kapatılır veya sensör işletme moduna geçer.

Sürekli ışık işletmesi

1) Sürekli ışığı açma:

Şalter 2 x KAPALI ve AÇIK pozisyona getirilecek. Bağlı olan lamba 4 saat boyunca sürekli yanma moduna ayarlanır (kırmızı LED yanıyor ⑩). Bu süre dolduktan sonra otomatik olarak tekrar sensör işletmesine geçer (kırmızı LED lambası söner).

2) Sürekli ışığı kapatma:

Şalter 1 x KAPALI ve AÇIK pozisyona getirilecek. Lamba kapatılır veya sensör işletme moduna geçer.

Önemli:

Şaltire birden fazla kez basma hızlı şekilde yapılmalıdır (0,5 – 1 sn. aralığında.).

Reset Fonksiyonu

Tüm ayarlar her zaman fabrika çıkış ayarına (gündüz ışık işletmesi 2000 Lux, yanma süresi 10 saniye ve dimmer kapalı) geri ayarlanabilir.

Bunun için 3 butonu da aynı anda LED lambası ⑪ yanıp sönüncüye kadar basılı tutun (yakl. 5 sn.).

Soft Işık Açma

Sensörlü lambada Soft ışık kumandası mevcuttur. Bu kumandanın anlamı: Lamba yakılırken lamba gücü (parlaklığı) bir saniye içinde yavaş yavaş %100 oranına yükseltilir. Aynı zamanda lamba kapatılırken de ışık yavaş yavaş söndürülür.

Erişim Mesafesi Temel Ayarı ⑯

Sensör merceği iki kapsama alanına bölünmüştür. Merceğin bir yarısı ile max. 5 metrelik bir mesafe ve diğer yarısı ile max. 12 metrelik bir mesafe algılanır (montaj yüksekliği yakl. 2 m olduğunda). Mercek yerleştirildikten sonra (merceği öngörülen oluk içine sıkıştırın) küçük bir ok işareti seçilen erişim mesafesini max., 12 m veya 5 m (ok solda olduğunda = 5 m, ok sağda olduğunda = 12 m) gösterir.

Mercek yandan bir tornavida ile sabitlendiği yerden çıkarılabilir ve istenilen erişim mesafesi ayarına göre tekrar yerine takılabilir.

Kapak Blendajı İle Kişisel İstekler Doğrultusunda Hassas Ayarlama ⑰

Örneğin yürüyüş yolu veya komşu araziler gibi bazı ek bölümleri kapsama alanından çıkarmak veya özellikle kapsama alanına alarak kontrol etmek için kapsama bölümü kapak blendajlarının takılması ile tam doğru şekilde ayarlanabilir. Kapak blendajları üzerlerindeki dikey veya yatay oluklara ayrılabilir veya makasla kesilebilir. Kapaklar merceğin ortasına en üst derinliğe asılabilir. Kapağın takılması ⑧ ile sabitlenir.

(Şekil ⑰ kapsama alanının azaltılmasını ve erişim mesafesinin kısaltılmasını gösterir.)

Çalıştırma / Bakım

Sensör lamba ışığın otomatik olarak yakılması için uygundur. Kötü hava şartları sensörlü lambanın fonksiyonunu engelleyebilir, kuvvetli rüzgar, kar, yağmur, dolu durumları ani sıcaklık değişmesi oluşturduğundan ve cihazın bu durumu ısı kaynağından ayır edememesi lambanın hatalı olarak devreye girmesine sebep olur. Kapsama merceği kirlendiğinde nemli bir bezle (temizleme maddesi kullanılmadan) silinerek temizlenebilir.

Dikkat!

Paslanmaz çelik malzemeler düzenli olarak (yakl. her 3 ayda bir) sıradan bir paslanmaz çelik temizleme maddesi ile temizlenecektir. Aksi takdirde yüzey üzerinde korozyon (yüzey pası) oluşabilir.

CE Uygunluk Açıklaması

Bu ürün, aşağıdaki yönetmeliklere uygundur:

- Alçak Gerilim Yönetmeliği 2006/95/AT
- EMV Yönetmeliği 2004/108/AT
- RoHS Yönetmeliğine 2011/65/AT
- WEEE Yönetmeliği 2012/19/EG

İşletme Arızaları

Arıza	Sebebi	Tamiri
Sensörlü lamba üzerinde gerilim beslemesi yok	■ Sigorta arızalı, devrede değil, kablo hattında kesiklik ■ Kısa devre	■ Yeni sigorta takın, şebeke şalterini açın; kabloyu voltaj kontrol cihazı ile kontrol edin ■ Bağlantıları kontrol edin
Sensörlü lamba devreye girmiyor	■ Gündüz işletmesinde alaca karanlık ayarı gece işletmesine ayarlanmıştır ■ Ampul arızalı ■ Elektrik şalteri KAPALI ■ Sigorta arızalı ■ Kapsama alanı tam doğru olarak ayarlanmadı ■ Dahili elektrik sigortası aktif konuma getirildi (LED sürekli ışık)	■ Yeniden ayarlayın (buton ④) ■ Ampulü değiştirin ■ Çalıştırın ■ Yeni sigorta takın gerektiğinde bağlantıyı kontrol edin ■ Yeniden ayarlayın ■ Sensörlü lambayı kapatın ve yakl. 5 saniye sonra yeniden açın
Sensörlü lamba kapanmıyor	■ Kapsama alanı içinde sürekli hareket algılanıyor ■ Parlaklık ayarını %100 ayarına ayarlayın	■ Kapsama alanını kontrol edin ve gerektiğinde yeniden ayarlayın ■ Parlaklık ayarını % 0 ayarına ayarlayın (buton ⑥)
Sensörlü lamba istenmeden devreye giriyor	■ Rüzgar kapsama alanındaki ağaç ve çalılıkları hareket ettiriyor ■ Yoldan geçen otomobiller algılanıyor ■ Merceğe güneş ışığı vuruyor ■ Hava şartları (rüzgar, yağmur, kar) nedeniyle ani sıcaklık değişmesi veya vantilatör, açık olan pencerelerden hava akımı geliyor ■ Mercek oluk içine iyi şekilde takılmamıştır	■ Kapsama alanını değiştirin ■ Kapsama alanını değiştirin, ■ Sensörü korunmuş bir şekilde monte edin veya kapsama alanını değiştirin ■ Kapsama alanını değiştirin, montaj yerini değiştirin ■ Merceği tekrar bastırarak iyice yerine takın
Sensörlü lamba algılama mesafesinin değiştirilmesi	■ Diğer ortam sıcaklıkları	■ Kapsama alanını kapaklar ile tam doğru şekilde ayarlayın
Sürekli ışık ayarı yapılmamasına rağmen LED lambası sürekli olarak yanıyor	■ Dahili sigorta aktif	■ Sensörlü lambayı kapatın ve yakl. 5 saniye sonra yeniden açın

Fonksiyon Garantisi

Bu STEINEL ürünü yüksek itina ile üretilmiş olup geçerli olan yönetmeliklere uygun olarak fonksiyon ve güvenlik testlerinden geçirilmiş ve son olarak numune kontrolü işlemleri uygulanmıştır. STEINEL firması ürünün mükemmel durumda ve fonksiyon özelliklerine sahip olduğunu garanti eder.

Cihaz 36 ay garantilidir ve garanti süresi cihazın alıcıya satıldığı günden itibaren başlar. Firmamız malzeme ve imalat hatalarından kaynaklanan arızaları giderir, garanti kapsamında verilen bu hizmetler arızalı parçanın onarımı veya değiştirilmesi şeklinde yapılır ve bu seçime firmamız karar verir. Sarf malzemeleri, yönetmeliklere aykırı kullanım veya bakımdan kaynaklanan hasar ve eksiklikler garanti kapsamına dahil değildir. Bunun dışında yabancı eşyalar üzerinde oluşacak müteakip hasarlarda firmamızdan herhangi bir hak iddia edilemez.

Garanti hizmetlerinden faydalanmak sadece, cihaz sökülmeden ve parçalarına ayrılmadan, özet arıza açıklaması, kasa fişi veya fatura (satın alış tarihini belirten bayi kaşesi ile) ile iyi şekilde ambalajlanarak yetkili servis merkezine gönderilmesi ile gerçekleşir.

Tamir servis hizmeti:

Garanti süresi dolduktan sonra oluşan arızalar veya garanti kapsamında bulunmayan parçaların tamiri için en yakın servis merkezimize başvurun.

36 ay
kullanım
garantisini

H Szerelési utasítás

Igen tisztelt Ügyfelünk!

Köszönjük bizalmát, amit a STEINEL mozgásérzékelős lámpa megvásárlásával kifejezésre juttatott. Ön egy kiváló minőségű termék mellett döntött, amelyet a legnagyobb gondossággal gyártottunk, próbáltunk ki és csomagoltunk.

Kérjük, az üzembe helyezés előtt tanulmányozza át alaposan ezt használati útmutatót. Csak a szakszerű felszerelés és üzembehelyezés garantálja a hosszú távú, megbízható és zavarmentes működést.

Kívánjuk, hogy új STEINEL mozgásérzékelős lámpájának használatában örömet lelje.

⚠ Biztonsági előírások

- A berendezésen végzett minden munka előtt gondoskodjon a feszültségmentesítésről!
- Szereléskor a csatlakoztatni kívánt vezetéknek feszültségmentesnek kell lennie. Ezért a szerelés megkezdése előtt kapcsolja le az áramot, és feszültségellenőrző segítségével ellenőrizze a feszültségmentességet!
- A mozgásérzékelős lámpa felszereléskor hálózati feszültséggel dolgozik. Ezeket a munkákat ezért szakszerűen, a szokásos szerelési és csatlakoztatási előírásoknak megfelelően kell végrehajtani.
(D) -VDE 0100, (A) -ÖVE/ÖNORM E 8001-1,
(CH) -SEV 1000
- A ④, ⑤, ⑥ funkciók beállítását csak felszerelt lencsével végezze!

Készülékismertetés

- ① Fali tartó
- ② Excenter az üveg rögzítéséhez
- ③ Érzékelő lencse (levegő és elfordítható a hatótávolság alapértékének max. 5 m-re vagy 12 m-re történő beállításához)
- ④ Szűrületi beállítás
- ⑤ Időbeállítás
- ⑥ Fényerő szabályozás / Watt-o-matic (fénytompítás)
- ⑦ Hálózati csatlakozás
- ⑧ Egyedi kivitelű érzékelő fedél
- ⑨ Egyedi kivitelű takarólap
- ⑩ Lámpaüveg
- ⑪ LED, piros
- ⑫ Gombtakaró fedél(megakadályozza a véletlen elállítást)

Működési elv

A beépített infravörös érzékelő két, 120°-os pyroszenzorral rendelkezik, melyek a mozgó testek (emberek, állatok stb.) láthatatlan hősugárzását érzékelik.

A berendezés a felfogott hősugárzást elektronikus jellé alakítja, és ennek segítségével kapcsolja be automatikusan a világítótestet. Akadályokon (pl. falon vagy ablaküvegen) keresztül a hősugárzás nem érzékelhető, ezért a lámpa sem kapcsolódik be. A két pyroszenzor segítségével 180°-os érzékelési szög és 90°-os nyitási szög érhető el. Az érzékelő lencséje levehető és megfordítható. Ezáltal a hatótávolság két alapértéke állítható be: max. 5 m vagy 12 m.

Fontos: A mozgás érzékelése akkor a legbiztosabb, ha a berendezést a mozgáshoz képest oldalirányban helyezi el, és a szenzor látóterét nem korlátozzák akadályok (pl. fák, falak stb.).

Műszaki adatok

Teljesítmény:	1 x izzólámpa max. 60 W / E27 vagy energiatakarékos fényforrás
Feszültség:	230 – 240 V, 50 Hz
Érzékelési szög:	180°, 90°-os nyitási szöggel
Az érzékelő hatótávolsága:	Alapbeállítás 1: max. 5 m Alapbeállítás 2: max. 12 m (gyári beállítás) + finombeállítás takaróbetétekkel 1–12 m
Időtartam-beállítás:	5 mp. – 15 perc.
Alkonykapcsoló-beállítás:	2 – 2000 lux
Fényerőszabályozás:	0 – 50 % (Watt-o-matic)
Folyamatos világítás:	kapcsolható (4 óra) Előfeltétele: a hálózati vezetékbe kötött kapcsoló
A védelem fajtája:	IP 44
Védettségi fokozat:	II
Hőmérséklet-tartomány:	-20 °C-tól 50 °C-ig

Bekötés / Felszerelés a falra

A lámpát más fényforrásoktól legalább 50 cm-re kell felszerelni, mert azok hősugárzása téves jelzést okozhat. A megadott 5/12 m hatótávolság eléréséhez a szerelési magasság kb. 2 m kell legyen.

A szerelés menete:

1. Az ① falitartót helyezze a falra és jelölje be a furatok helyét.
2. Fúrja ki a furatokat, helyezze be a feszítőékeket (Ø 6 mm).
3. Vezesse át a hálózati kábelt. Vakolat fölötti vezetékhez törje át a bemélyített furatokat, helyezze be a tömítődugót, szúrja azt át, majd vezesse át a hálózati kábelt.
4. Az ① falitartót csavarozza fel.

5. A hálózati kábel csatlakoztatása (ld. a. ⑬ ábrán)

A hálózati vezeték egy 2- vagy 3-eres kábel.
L = fázis (többnyire fekete, barna vagy szürke)
N = nulla (többnyire kék)
PE = védőföldelés (zöld/sárga)

Kétség esetén a kábeleket feszültség-ellenőrző segítségével azonosítani kell; az azonosítás befejezése után áramtalanítani ismét. A fázist (L) és a nulla vezetőket (N) kösse be a papucsos kapocsba. A védőföldelés vezetőke szigetelőszalaggal biztosítható.

Megjegyzés: A hálózati tápvezetékbe a ki- és bekapcsoláshoz természetesen egy hálózati kapcsoló is elhelyezhető.

A folyamatos világítás funkciónak ez előfeltétele (ld. a Folyamatos világítási funkció fejezet).

6. Helyezze fel az ③ érzékelő lencsét (a hatótávolság választhatóan max. 5 m vagy 12 m) ld. a Hatótávolság-beállítás c. fejezetet. Szükség esetén helyezze fel a ⑭ takaróbetétet.
7. Helyezze fel a ⑧ díszsapkát a falitartóra és pattintsa a helyére.
8. Előlap ⑨ felhelyezése és csavarral való rögzítése.
9. Helyezze fel a ⑩ lámpaüveget és a ② excenterrel rögzítse azt.
10. Végezze el az alkonykapcsoló ④, valamint az idő ⑤ és fényerő-beállítást ⑥ (ld. Funkciók c. fejezet).
11. Gomb-takaró fedél ⑫ felszerelése.

Funkciók ④-⑥

Miután a falitartót felszerelte, a hálózati csatlakozást bekötötte és felhelyezte a lencsét, üzembe helyezheti a berendezést. A programozó-gombok segítségével három beállítás végezhető el. Valamely programozógomb megérintésekor a lámpa programozási üzemmódba kapcsol.

Ez azt jelenti, hogy:

- a lámpa alapvetően mindig kikapcsol.
- az érzékelő-funkció kikapcsol.
- a tartós világítás funkció (amennyiben az aktív) megszakad.

A beállítások tetszőleges gyakorisággal változtathatók. Az utolsó beállítást a berendezés a hálózati áramellátás kimaradása esetén is tárolja.

Alkonykapcsoló-beállítás (az érzékenységi) ④

(gyári beállítás: nappali üzem, 2000 Lux)



A lámpa kívánt érzékenysége kb. 2 lux-tól 2000 lux-ig állítható.

a) A kívánt egyéni érték beállítása:

A kívánt fényviszonyoknál, melyek esetén a lámpának a jövőben mozgás esetén be kell kapcsolnia, tartsa nyomva a gombot, amíg a piros LED ⑪ villogni nem kezd. Az érték ezáltal tárolódott.

b) Éjszakai üzem (4 Lux) beállítása nappal

A gombot tartsa kb. 5 másodpercig nyomva, amíg a piros LED a lencsében már nem villog.

Kikapcsolás késleltetés (időbeállítás) ⑤

(gyári beállítás: kb. 10 mp.)



A lámpa világítási ideje fokozatmentesen kb. 5 mp-től max. 15 percig beállítható. Energiatakarékos fényforrások használata esetén javasoljuk a min. 1 perces időbeállítást.

A lámpa világítási idejének egyéni beállítása:

- Tartsa nyomva a gombot, amíg a piros LED ⑪ villogni nem kezd.
- Engedje fel a gombot, és várja ki a kívánt világítási időt (a LED villog).
- Ismét nyomja meg a gombot, addig, amíg a LED kialszik. Ezáltal a kívánt időt másodpercre pontosan beállította.
- A folyamat a maximálisan beállítható idő leteltével (15 perc) automatikusan befejeződik.
- A legrövidebb idő beállításához 2 x röviden egymás után nyomja meg a gombot.

Fényerőszabályozás (Watt-o-matic) ⑥

(gyári beállítás: alkonykapcsoló kikapcsolva: 0%)



A fényforrás fényereje legfeljebb 50% folyamatos világításig fokozatmentesen beállítható. Tehát: Csak a szenzor érzékelési tartományában történő mozgás esetén kapcsolja a fényt pl. 20 Watt folyamatos villágításról a maximális fényerőre (60 Watt). Ez a funkció csak szabályozható fényerejű energiatakarékos fényforrás használata esetén áll rendelkezésre.

Egyéni fényerő-leszabályozás beállítása:

- Tartsa nyomva a gombot, amíg a LED ⑩ villogni nem kezd.
- Tartsa továbbra is nyomva a gombot, a kapcsolási tartomány lassan végigfut 0–50%-ig.
- A kívánt érték elérésekor engedje fel a gombot.

Ezután a LED még kb. 5 másodpercig villog. Ez alatt az idő alatt a kapcsolási pont tovább optimalizálható.

Folyamatos világítási funkció ⑭

Ha a hálózati vezetékbe kapcsolót iktat, az egyszerű be- és kikapcsoláson kívül a következő funkciók válnak lehetségessé:

Érzékelő üzemmód

1) A lámpa bekapcsolása:

A kapcsolót 1 x KI és BE kapcsolni.

A lámpa a kívánt időre bekapcsolva marad.

2) A lámpa kikapcsolása:

A kapcsolót 1 x KI és BE kapcsolni.

A lámpa kikapcsol, ill. érzékelős üzemre kapcsol.

Folyamatos világítás

1) Állandó világítás bekapcsolása:

A kapcsolót 2 x KI és BE kapcsolni. A lámpa 4 órára folyamatos üzembe kapcsol (a piros LED világít ⑪).

Ezután automatikusan ismét érzékelős üzemre kapcsol (a piros LED elalszik)

2) Állandó világítás kikapcsolása:

A kapcsolót 1 x KI és BE kapcsolni. A lámpa kikapcsol, ill. érzékelős üzemre kapcsol.

Fontos:

A kapcsoló többször egymás utáni működtetését gyorsan kell végezni (0,5 – 1 mp. közötti tartományban).

Reset-funkció

Valamennyi beállítás mindenkor visszaállítható a gyári beállításokra (nappali üzem 2000 lux, világítási időtartam 10 mp. alkonykapcsoló ki).

Ehhez tartsa nyomva mindhárom gombot, amíg a LED ⑪ bekapcsol, majd ismét kialszik (kb. 5 mp.).

Lágy bekapcsolás

A mozgásérzékelős lámpa lágy-bekapcsolás funkcióval rendelkezik. Ez azt jelenti, hogy bekapcsoláskor nem kapcsol azonnal teljes teljesítményre, hanem a fényerőt egy másodperc alatt lassan növeli 100 %-ra. Kikapcsoláskor ugyanígy lassan csökken a fényerő.

Hatótávolság-alapbeállítás ⑮

Az érzékelő lencséje két érzékelési tartományra oszlik. Az egyik féllel max. 5 m, a másik féllel max. 12 m hatótávolság érhető el (kb. 2 m-es szerelési magasságnál). A lencse felhelyezése (a lencsét a kialakított horonyban rögzíteni) után kis nyíl jelzi a választott 12 m-es vagy 5 m-es hatótávolságot (balra mutató nyíl = 5 méter, jobbra mutató nyíl = 12 méter).

A lencsét oldalról egy csavarhúzóval lehet a foglalatából kiemelni, és a kívánt hatótávolságnak megfelelően ismét felhelyezni.

Egyéni finombeállítás takaróbetétekkel ⑯

Annak érdekében, hogy egyes területeket, pl. gyalogutakat vagy szomszédos telkeket kizárhassunk vagy célzottan megfigyelhessünk, az érzékelési tartomány takaróbetétek segítségével pontosan beállítható. A takaróbetétek a bemélyített hornyok mentén függőleges és vízszintes irányban szétválaszthatók, vagy ollóval vágthatók. Azután beakaszthatók a lencse legfelső mélyedésébe. Rögzítésük a burkolat felhelyezésével történik.

(A ⑯ ábra az érzékelési szög valamint a hatótávolság korlátozására mutat be példákat.)

Üzemeltetés / ápolás

Az érzékelős lámpa a világítás automatikus kapcsolására alkalmas. A mozgásérzékelős lámpa működését az időjárás körülmények befolyásolhatják. Erős szél- lökések, hóesés, eső, jégeső esetén téves kapcsolás történhet, mivel a hirtelen hőmérséklet-ingadozásokat a készülék a hőforrásoktól nem tudja megkülönböztetni. Az érzékelő lencséje szennyeződés esetén nedves ruhával (tisztítószer nélkül) tisztítható meg.

Figyelem!

A nemesacélt rendszeresen (kb. 3 havonta) a kereskedelemben kapható fémtisztítószerezellel meg kell tisztítani. Máskülönbben a felületen korrózió (vakrozdsda) keletkezhet.

☪☪ Megfelelési tanúsítvány

Ez a termék teljesíti

- a 2006/95/EG kisfeszültségre vonatkozó irányelvet
- a 2004/108/EG EMV-irányelvet
- a 2011/65/EG RoHS-irányelvet
- az e-hulladékokról szóló 2012/19/EG jelű WEEE irányelvet.

Működési zavarok

Üzemzavar	Ok	Elhárítás
A mozgásérzékelős lámpa nem kap feszültséget	<ul style="list-style-type: none">■ a biztosíték meghibásodott, nincs bekapcsolva, a vezeték megszakadt■ rövidzárlat	<ul style="list-style-type: none">■ új biztosíték, hálózati kapcsolót bekapcsolni; vezeték feszültségvizsgálóval ellenőrizni■ csatlakozókat ellenőrizni
A mozgásérzékelős lámpa nem kapcsol be	<ul style="list-style-type: none">■ nappali üzemnél, az akonykapcsoló éjszakai állásban van■ az izzólámpa kiégett■ a hálózati kapcsoló KI van kapcsolva■ a biztosíték meghibásodott■ az érzékelési tartomány nincs célzottan beállítva■ a belső elektronikus biztosíték aktiválódott (a LED folyamatosan világít)	<ul style="list-style-type: none">■ újra beállítani (④ gomb)■ izzólámpát kicserélni■ bekapcsolni■ új biztosíték, esetleg a csatlakozót ellenőrizni■ újra beállítani■ a mozgásérzékelős lámpát kapcsolja ki, majd kb. 5 mp. múlva ismét be
A mozgásérzékelős lámpa nem kapcsol ki	<ul style="list-style-type: none">■ folyamatos mozgás az érzékelési tartományban■ a fényerő-szabályzó 100 %-on áll	<ul style="list-style-type: none">■ ellenőrizze az érzékelési tartományt, és szükség esetén állítsa be újra■ a fényerő-szabályzót állítsa 0%-ra (⑥ gomb)
A mozgásérzékelős lámpa szűk-ségtelenül bekapcsol	<ul style="list-style-type: none">■ a szél fákat és bokrokat mozgat az érzékelési tartományban■ az utcán haladó autókat érzékeli■ napfény esik a lencsére■ hirtelen hőmérsékletváltozás az időjárás miatt (szél, eső, hó) vagy a ventilátorokból, nyitott ablakokon át kiáramló levegő miatt.■ a lencse nem illeszkedik megfelelően a horonyba	<ul style="list-style-type: none">■ módosítsa az érzékelési területet■ módosítsa az érzékelési területet■ a szenzort védve helyezze el vagy módosítsa az érzékelési területet■ a tartományt módosítani, más felszerelési helyet választani■ ismét nyomja a helyére a lencsét
Megváltozott a mozgásérzékelős lámpa hatótávolsága	<ul style="list-style-type: none">■ más környezeti hőmérséklet	<ul style="list-style-type: none">■ az érzékelési tartományt takaróbetétekkel pontosan beállítani
A LED állandóan világít, bár nem a folyamatos világítás üzemmódban van	<ul style="list-style-type: none">■ a belső biztosíték aktiválódott	<ul style="list-style-type: none">■ a mozgásérzékelős lámpát kapcsolja ki, majd kb. 5 mp. múlva ismét be

Működési garancia

Ezt a STEINEL terméket a legnagyobb gonddal készítették, működését és biztonságát az érvényes előírásoknak megfelelően ellenőrizték, majd szűrópróba során tesztelték. A STEINEL garanciát vállal a kifogástalan minőségre és működésre.

A garancia ideje 36 hónap, ami a vásárlás napján kezdődik. Minden olyan hibát kijavítunk, ami anyag- vagy gyártási hibára vezethető vissza. A garancia teljesítésének módját mi választjuk meg: ez lehet a hibás rész javítása vagy cseréje. Nem vállalunk garanciát kopásnak kitett alkatrészekre és olyan károsodásokra, amit szakszerűtlen kezelés vagy karbantartás okozott. Más tárgyakra következményként áttérhető károk a garanciából ki vannak zárva.

A garanciát csak akkor vállaljuk, ha a készüléket szét-szereltetlen állapotban, a hiba rövid leírásával, pénztár-bizonylattal vagy számlával (vétel időpontjával, kereskedő pecsétjével) együtt, szakszerűen becsomagolva az illetékes szervizállomásra küldték.

Javítás:

A garanciaidő lejártá után, vagy nem garanciális meghibásodások esetén javítási igényével kérjük, forduljon az Önhez legközelebbi szervizhez.

36 hónap
MŰKÖDÉSI
GARANCIA

CZ Montážní návod

Vážený zákazníku,

děkujeme za důvěru, kterou jste nám projevili zakoupením této nové senzorové lampy značky STEINEL. Rozhodl jste se pro vysoce kvalitní produkt, který byl vyroben, testován a zabalen s největší možnou pečlivostí.

Před instalací se, prosím, seznamte s tímto montážním návodem. Pouze odborně provedená instalace a zprovoznění totiž zaručí dlouhý, spolehlivý a bezpečový provoz.

Přejeme vám, abyste byl s novou senzorovou lampou STEINEL naprosto spokojen.

! Bezpečnostní pokyny

- Před zahájením jakýchkoli prací na přístroji přerušit přívod napětí!
- Připojované elektrické vedení nesmí být během montáže pod napětím. Proto je nejprve třeba vypnout proud a poté pomocí zkoušečky napětí zkontrolovat, zda je vedení bez napětí.
- Při instalaci senzorové lampy se jedná o práci na síťovém napětí. Musí proto být provedena odborně podle obvyklých předpisů pro instalaci elektrických zařízení a podmínek jejich připojení dle ČSN. (D)-VDE 0100, (A)-ÖVE/ÖNORM E 8001-1, (CH)-SEV 1000)
- Funkce nastavovat ④, ⑤, ⑥ jen s namontovanou čočkou.

Popis přístroje

- ① Nástěnný držák
- ② Výstředník k upevnění skla
- ③ Čočka senzoru (odnímatelná a otočná za účelem základního nastavení dosahu max. 5 m nebo 12 m)
- ④ Soumrakové nastavení
- ⑤ Časové nastavení
- ⑥ Regulace jasu / Watt-o-matic (tlumení)
- ⑦ Připojení k síti
- ⑧ Tvarová krytka senzoru
- ⑨ Tvarová clona
- ⑩ Sklo lampy
- ⑪ LED, červená
- ⑫ Tlačítkový kryt (brání nechtěnému přestavení)

Princip činnosti

Integrovaný infračervený senzor je vybaven dvěma pyroelektrickými senzory uspořádanými po 120°, které zaznamenávají neviditelné tepelné záření vydávané pohybujícími se těly (osob, zvířat atp.).

Takto zaznamenané tepelné záření se pak elektronicky převádí na signál, který tak automaticky zapíná lampu. Tepelné záření neprochází překážkami, jakými jsou například zdi nebo skleněné tabule, a v těchto případech tedy k zapnutí nedochází. Pomocí dvou pyroelektrických senzorů je při úhlu otevření 90° dosahováno úhlu záchytu 180°. Čočka senzoru je odnímatelná a otočná. Tím je umožněna volba dvou základních nastavení dosahu: max. 5 m nebo 12 m.

Důležité: Nejbezpečnějšího zachycení pohybu dosáhnete tehdy, namontujete-li senzorové svítidlo napříč ke směru chůze a senzoru přítom nebrání ve výhledu žádné překážky (jako např. stromy, zdi atp.).

Technická data

Výkon:	1 x žárovka max. 60 W / E27 nebo úsporná žárovka
Napětí:	230 – 240 V, 50 Hz
Úhel záchytu:	180° při otvorovém úhlu 90°
Dosah senzoru:	základní nastavení 1: max. 5 m základní nastavení 2: max. 12 m (nastavení z výroby) + jemné seřízení pomocí krycích segmentů 1–12 m
Časové nastavení:	5 s – 15 min
Soumrakové nastavení:	2 – 2000 lx
Regulace jasu:	0 – 50 % (Watt-o-matic)
Trvalé osvětlení:	spínatelné (4 hod.), předpoklad: vypínač zapojený v síťovém přívodním vedení
Třída krytí:	IP 44
Třída ochrany:	II
Teplotní rozmezí:	-20 °C až 50 °C

Instalace / montáž na stěnu

Místo montáže by mělo být vzdáleno nejméně 50 cm od jiného svítidla, poněvadž tepelné záření může mít za následek spuštění systému. Aby bylo možno dosáhnout uvedených dosahů 5/12 m, měla by montážní výška činit asi 2 m.

Postup při montáži

1. Nástěnný držák ① přiložte na stěnu a označte místa pro vyvrtání otvorů.
2. Vyvrtejte otvory, vložte hmoždinky (Ø 6 mm).
3. Provléčte kabel přívodního síťového vedení. K montáži přívodního vedení na omítku vyloďte otvor pro kabelový přívod, nasadte těsnicí zátku, prorazte ji a prostrčte kabel přívodního síťového vedení.
4. Našroubujte ① nástěnný držák.

5. Připojení k elektrické síti (viz obr. 13)

K připojení k elektrické síti použijte kabel se 2 až 3 vodiči:

- L** = fázový vodič (většinou černá, hnědá nebo šedá)
- N** = nulový vodič (většinou modrý)
- PE** = ochranný vodič (zelenožlutý)

V případě pochybností je nutno identifikovat jednotlivé vodiče kabelu pomocí zkoušečky napětí. Fázový (L) a nulový (N) vodič se připojí k zasuvací svisle. Ochranný vodič může být zabezpečen izolační páskou.

Upozornění: V přívodním síťovém vedení může být samozřejmě zařazen běžný síťový vypínač. Což je předpokladem funkce trvalého osvětlení (viz kapitolu Funkce trvalého osvětlení 14).

6. Nasad'te čočku senzoru ③ (dosah dle výběru, max. 5 m nebo 12 m), viz kapitolu Nastavení dosahu. Popř. nasad'te krycí segmenty 16.
7. Tvarovou krytku senzoru ⑧ nasad'te na nástěnný držák tak, aby zaskočila.
8. Nasad'te a našroubujte ozdobnou clonu 9.
9. Nasad'te sklo svítidla 10 a zafixujte jej výstředníkem 2.
10. Proved'te soumrakové ④ rovněž i časové nastavení ⑤ a regulaci jasu ⑥ (viz kapitolu Funkce).
11. Namontujte tlačítkový kryt 12.

Funkce ④–⑥

Po montáži nástěnného držáku, připojení k elektrické síti a nasazení čočky je možno uvést senzorovou lampu do provozu. Pomocí programovacích tlačítek lze provést trojí nastavení. Při stisknutí některého z těchto tlačítek se senzor přepne do programovacího režimu.

To znamená:

- Svítidlo se zásadně vždy vypne.
- Funkce senzoru se vyřadí z provozu.
- Funkce trvalého světla (pokud je aktivní) se přeruší.

Nastavení je možno měnit libovolně často. Poslední hodnota se uloží, přičemž je zajištěna proti výpadku sítě.

Soumrakové nastavení (práh citlivosti) ④

(nastavení z výroby: provoz za denního světla 2000 lx)



Požadovanou prahovou reakční hodnotu lampy je možno nastavit v rozmezí od asi 2 lx do 2000 lx.

a) Nastavení individuální požadované hodnoty:

Při požadovaných světelných poměrech, při kterých má být světlo v budoucnu při zaznamenání pohybu aktivní, je třeba stisknout tlačítko, dokud nezačne blikat červená LED 11. Aktuální hodnota se takto uloží.

b) Nastavení nočního provozu (4 lx) za dne

Stiskněte tlačítko a podržte je asi 5 sekund, dokud červená LED v čočce nepřestane blikat.

Zpoždění vypnutí (časové nastavení) ⑤

(nastavení z výroby: asi 10 s)



Požadovanou dobu, po kterou má lampa svítit, je možno nastavit plynule v rozmezí od asi 5 s do max. 15 min. Při použití úsporných žárovek doporučujeme časové nastavení min. 1 minuta.

Nastavení individuální doby, po kterou lampa svítí:

- Stiskněte tlačítko a podržte je, dokud červená LED 11 nezačne blikat.
- Uvolněte tlačítko a vyčkejte, dokud neuběhne požadovaná doba svícení (LED bliká).
- Pak opět stiskněte tlačítko, dokud LED nezhasne. Tím je požadovaný čas na vteřinu přesně uložen.
- Po uplynutí maximální nastavitelné doby (15 minut) se postup ukončí automaticky.
- Chcete-li nastavit nejkratší možnou dobu, stiskněte tlačítko 2 x krátce po sobě.

Regulace jasu (Watt-o-matic) ⑥

(nastavení z výroby: tlumení vypnuto: 0 %)



Světelný výkon svítidla přepnutého do režimu trvalého osvětlení lze plynule nastavovat max. do 50 %. To znamená: Světlo se přepne při režimu trvalého osvětlení (nastaveného např. na 20 W) na maximální výkon (60 W) teprve při zaznamenání pohybu v oblasti záchytu senzoru. Tato funkce je k dispozici jen při použití útlumových úsporných žárovek.

Individuální nastavení hodnoty tlumení:

- Stiskněte tlačítko a podržte je, dokud LED ⑪ nezačne blikat.
- Podržte tlačítko nadále stisknuté, rozsah tlumení se bude pomalu měnit od 0 do 50 %.
- Při dosažení požadované hodnoty tlačítko uvolněte.

Světelná dioda bude poté ještě asi 5 sekund blikat. Během této doby lze hodnotu tlumení ještě dodatečně upravit.

Funkce trvalého osvětlení ⑭

Je-li v přívodním síťovém vedení zařazen síťový vypínač, jsou vedle jednoduchého zapínání a vypínání možné i následující funkce:

Senzorový provoz

1) Zapnutí světla:

Vypínač 1 x VYPNOUT a ZAPNOUT. Světlo zůstane po nastavenou dobu zapnuto.

2) Vypnutí světla:

Vypínač 1 x VYPNOUT a ZAPNOUT. Lampa zhasne, popř. přejde do senzorového provozu.

Provoz trvalého osvětlení

1) Zapnutí trvalého osvětlení:

Vypínač 2 x VYPNOUT a ZAPNOUT. Světlo se na 4 hodiny přepne na trvalý provoz (svítí červená LED ⑩). Poté opět automaticky přejde do senzorového provozu (červená světelná dioda zhasne).

2) Vypnutí trvalého osvětlení:

Vypínač 1 x VYPNOUT a ZAPNOUT. Lampa zhasne, popř. přejde do senzorového provozu.

Důležité:

Několikeré stisknutí vypínače by mělo následovat rychle za sebou (v rozmezí 0,5 – 1 s).

Resetovací funkce

Všechna nastavení lze kdykoli vrátit zpět do stavu odpovídajícího nastavením z výroby (provoz za denního světla 2000 lx, doba svícení 10 sekund a vypnuté tlumení).

Za tím účelem je třeba stisknout současně všechna 3 tlačítka, dokud se LED ⑩ nerozsvítí a opět nezhasne (asi 5 s).

Pozvolné rozjasňování světla

Senzorová lampa má funkci pozvolného rozjasňování světla. To znamená, že se světlo po zapnutí nespějí přímo na maximální výkon, ale během jedné sekundy se pomalu zvýší jas až na 100 %. Stejným způsobem probíhá snižování výkonu světla při jeho vypnutí.

Základní nastavení dosahu ⑮

Čočka přístroje je rozdělena do dvou oblastí záchytu. Pomocí jedné poloviny se docílí dosahu max. 5 m, druhá polovina umožňuje max. dosah 12 m (při montážní výšce činici asi 2 m). Po instalaci čočky (čočka je pevně namontována v připravené drážce) je zvolený max. dosah (12 m nebo 5 m) označen pomocí malé šipky (šipka vlevo = 5 m, šipka vpravo = 12 m).

Pomocí šroubováku je čočku možno bočně uvolnit ze zářezek a následně ji nasadit zpět v poloze odpovídající požadovanému dosahu.

Individuální jemné seřízení pomocí krycích clon ⑯

Aby bylo možno cíleně sledovat nebo naopak vyloučit určité dílčí oblasti, např. chodníky nebo sousední pozemky, je možno provést přesné nastavení oblastí záchytu přípevněmi krycími segmenty. Jednotlivé krycí segmenty lze oddělit nebo odstříhnout nůžkami - ve vodorovném i svislém směru - podél předem vyražených dělicích drážek. Takto připravené krycí segmenty je pak možno zavěsit do nejvyššího vybrání ve středu čočky. Konečné upevnění segmentů se poté provede nasazením krytu ⑧.

(Na obrázku ⑯ jsou znázorněny příklady zmenšení úhlu záchytu rovněž i snížení dosahu.)

Provoz / ošetřování

Senzorová lampa je vhodná k použití tam, kde je potřebné automatické zapínání světla. Funkci senzorové lampy mohou ovlivnit povětrnostní vlivy; při silných poryvech větru, sněžení, dešti nebo krupobití může dojít k chybnému zapnutí, poněvadž náhlé výkyvy teploty nemohou být odlišeny od skutečných zdrojů tepla. Snímací čočka je v případě znečištění možno očistit vlhkým hadříkem (bez použití čisticích prostředků).

Pozor!

Nerezová ocel by měla být pravidelně (zhruba každé 3 měsíce) čistěna obvyklými prostředky k čištění nerezové oceli. V opačném případě může dojít ke korozi na povrchu (náletová rez).

CE Prohlášení o shodě

Tento produkt splňuje:

- směrnici nízkého napětí 2006/95/ES
- směrnici EMK 2004/108/ES
- směrnici RoHS 2011/65/ES
- směrnici WEEE 2012/19/ES

Provozní poruchy

Porucha	Příčina	Náprava
Senzorová lampa je bez napětí	■ Vadná pojistka, lampa není zapnuta, přerušené vedení ■ Zkrat	■ Nová pojistka, zapnout síťový vypínač; zkontrolovat vedení pomocí zkoušečky napětí ■ Zkontrolovat připojení
Senzorová lampa nezapíná	■ Při denním provozu je zvoleno soumrakové nastavení odpovídající nočnímu provozu ■ Vadná žárovka ■ Síťový vypínač v poloze VYPNUTO ■ Vadná pojistka ■ Oblast záchytu není přesně nastavena ■ Došlo k aktivaci vnitřní elektrické pojistky (LED trvale svítí)	■ Znovu nastavit (tlačítko ④) ■ Vyměnit žárovku ■ Zapnout ■ Nová pojistka, popř. zkontrolovat připojení ■ Znovu seřídít ■ Vypnout senzorovou lampu a asi po 5 sekundách ji opět zapnout
Senzorová lampa nevypíná	■ Trvalý pohyb v oblasti záchytu ■ Regulace jasu na 100 %	■ Zkontrolovat oblast a případně znovu seřídít ■ Regulaci jasu nastavit na 0 % (tlačítko ⑥)
Senzorová lampa zapíná v nevhodnou dobu	■ Vítr pohybuje stromy a keři v oblasti záchytu ■ Zaznamenávání pohybu aut na ulici ■ Na čočku dopadá sluneční světlo ■ Náhlá změna teploty způsobená povětrnostními vlivy (vítr, déšť, sníh) nebo odvětrávaným vzduchem proudícím od ventilátorů či z otevřených oken ■ Čočka není dostatečně pevně zatlačena do drážky	■ Přestavit oblast záchytu ■ Přestavit oblast záchytu ■ Zajistit ochranu senzoru nebo přestavit oblast záchytu ■ Změnit oblast záchytu, změnit místo montáže ■ Čočku znovu zatlačit do drážky
Změna dosahu senzorové lampy	■ Změny okolní teploty	■ Provést přesné nastavení oblasti záchytu pomocí krycích segmentů
LED trvale svítí, přestože není nastaveno trvalé osvětlení	■ Aktivována interní pojistka	■ Vypnout senzorovou lampu a po 5 sekundách ji opět zapnout

Záruka

Tento výrobek firmy STEINEL je vyráběn s maximální pozorností věnovanou jeho funkčnosti a bezpečnosti, které byly vyzkoušeny podle platných předpisů, přičemž se výrobek rovněž podrobil namátkové výstupní kontrole. Firma STEINEL přebírá záruku za bezvadné provedení a funkčnost.

Záruka se poskytuje v délce 36 měsíců a začíná dnem prodeje výrobku spotřebiteli. Odstraněny vám budou výrobní vady a závady zapříčiněné vadným materiálem, přičemž záruka spočívá v opravě nebo výměně výrobku dle rozhodnutí servisu. Záruka se nevztahuje na vady a škody na dílech podléhajících opotřebení, na škody zapříčiněné nesprávným zacházením nebo údržbou ani na rozbití způsobené pádem. Uplatňování dalších nároků následných škod na cizích věcech je vyloučeno.

Záruka bude uznána jen tehdy, bude-li nedemontovaný přístroj dobře zabalen, přiložen krátký popis závady, pokladní stvrženka nebo faktura (datum prodeje a razítko prodejny), poslán na adresu příslušného servisu.

Servisní opravy:

Po uplynutí záruční doby nebo v případě závad, na které se záruka nevztahuje, se u nejbližší servisní stanice informujte o možnosti opravy.



SK Návod na montáž

Vážený zákazník,

ďakujeme vám za dôveru, ktorú ste nám prejavili zakúpením vašej novej senzorovej lampy STEINEL. Rozhodli ste sa pre vysokohodnotný kvalitný produkt, ktorý bol vyrobený, testovaný a balený s najvyššou starostlivosťou.

Prosím oboznámte sa pred inštaláciou s týmto montážnym návodom. Pretože len správna inštalácia a uvedenie do prevádzky zaručuje dlhodobú, spoľahlivú a bezporuchovú prevádzku.

Želáme vám veľa radosti s vašou novou senzorovou lampou STEINEL.

Popis prístroja

- 1 Nástenný držiak
- 2 Excenter na upevnenie skla
- 3 Senzorová šošovka (odoberateľná a otočná na voľbu základného nastavenia dosahu max. 5 m alebo 12 m)
- 4 Nastavenie stmievania
- 5 Nastavenie času
- 6 Regulácia jasu/Watt-o-matic (tlmenie)
- 7 Sieťové pripojenie
- 8 Dizajnová krytka senzora
- 9 Dizajnová clona
- 10 Sklo lampy
- 11 LED, červená
- 12 Kryt tlačidiel (zabraňuje nežiaducej prestaveniu)

Technické údaje

Výkon:	1x žiarovka max. 60 W/E27 alebo energeticky úsporný svetelný zdroj
Napätie:	230 – 240 V, 50 Hz
Uhol snímania:	180° s uhlom otvorenia 90°
Dosah senzora:	Základné nastavenie 1: max. 5 m Základné nastavenie 2: max. 12 m (nastavenie od výrobcu) + Jemné doladenie pomocou krytov 1–12 m
Nastavenie času:	5 sek. – 15 min.
Nastavenie stmievania	2 – 2000 lx
Regulácia jasu:	0 – 50 % (Watt-o-matic)
Nepretržité svietenie:	zapínateľné (4 hod.). Predpoklad: spínač pripojený na sieťový prívod
Druh ochrany:	IP 44
Trieda ochrany:	II
Teplotný rozsah:	-20 °C až 50 °C

! Bezpečnostné pokyny

- Pred všetkými prácami na prístroji prerušte prívod napätia!
- Pri montáži musí byť elektrické vedenie, určené na pripojenie, zbavené napätia. Preto je potrebné najskôr vypnúť elektrický prúd a skontrolovať beznapäťovosť pomocou skúšačky napätia.
- Pri inštalácii senzorovej lampy ide o prácu so sieťovým napätím. Preto ju treba vykonať odborným spôsobom podľa bežných inštalčných predpisov a pripájacích podmienok. (D)-VDE 0100, (A)-ÖVE/ÖNORM E 8001-1, (CH)-SEV 1000
- Nastavenie funkcií ④, ⑤, ⑥ vykonávajú iba s namontovanou šošovkou.

Princíp

Integrovaný infračervený senzor je vybavený dvoma 120° pyrosenzormi, ktoré snímajú neviditeľné tepelné žiarenie pohybujúcich sa telies (ľudí, zvierat atď.).

Takto snímané tepelné žiarenie sa elektronicky spracuje a automaticky zapína svetidlo. Cez prekážky, ako napr. múry alebo sklenené tabule, sa tepelné žiarenie nezaznamená, tým pádom sa neuskutoční zapnutie. Pomocou dvoch pyrosenzorov sa dosahuje uhol snímania 180° s uhlom otvorenia 90°. Senzorová šošovka je odnímateľná a otočná. Toto umožňuje dve základné nastavenia dosahu max. 5 m alebo 12 m.

Dôležité: Najistejšie snímanie pohybu dosiahnete, ak senzorovú lampu namontujete bočne na smer pohybu a ak výhľad senzora neobmedzujú žiadne prekážky (ako napr. stromy, múry atď.).

Inštalácia / montáž na stenu

Miesto montáže by malo byť vzdialené minimálne 50 cm od iného svetidla, keďže tepelné žiarenie môže viesť k spusteniu systému. Na dosiahnutie uvedených dosahov 5/12 m by mala byť montážna výška cca 2 m.

Montážny postup:

1. Nástenný držiak ① podržte na stene a vyznačte vrtné otvory.
2. Vyvrtajte otvory, osadte hmoždinky (Ø 6 mm).
3. Preved'te kábel sieťového prívodu. V prípade prívodu nad omietkou vylomte prerážací otvor pre prívod kábla, osadte tesniacu zátku, prerazte ju a preved'te cez ňu káble sieťového prívodu.
4. Priskrutkujte nástenný držiak ①.
5. Pripojenie sieťového prívodu (pozri obr. ③)
Sieťový prívod je tvorený dvoj- až trojžilovým káblom:
L = fáza (spravidla čierna, hnedá alebo sivá)
N = nulový vodič (zvyčajne modrý)
PE = ochranný vodič (zeleno/žltý)

V prípade pochybností musíte káble identifikovať prístrojom na meranie napätia; po preskúšaní káblov znovu vypnite elektrické napätie. Fázu (L) a nulový vodič (N) treba pripojiť na násuvnú svorku. Ochranný vodič možno zabezpečiť izolačnou páskou.

Upozornenie: K sieťovému prívodu možno samozrejme namontovať sieťový spínač na zapínanie a vypínanie. Pre funkciu nepretržitého svietenia je toto nevyhnutným predpokladom (pozri kapitolu Funkcia nepretržitého svietenia ⑭).

6. Nasad'te senzorovú šošovku ③ (dosah voľiteľný, max. 5 m alebo 12 m) pozri kapitolu Nastavenie dosahu. Prip. nasad'te kryty ⑩.
7. Nasad'te dizajnovú krytku senzora ⑧ na nástenný držiak a zaistite ju.
8. Dizajnovú clonu ⑨ nasad'te a zaskrutkujte.
9. Nasad'te sklo lampy ⑩ a upevnite ho pomocou excentra ②.
10. Vykonajte nastavenie stmievania ④ ako aj nastavenie času ⑤ a reguláciu jasu ⑥ (pozri kapitolu Funkcie).
11. Namontujte kryt tlačidiel ⑫.

Funkcie ④–⑥

Po namontovaní nástenného držiaka, realizácii sieťového pripojenia a nasadení senzorovej šošovky možno senzorovú lampu uviesť do prevádzky. Prostredníctvom programovacích tlačidiel možno vykonávať tri nastavenia. Po stlačení niektorého programovacieho tlačidla sa svetidlo nachádza v programovacom režime.

To znamená:

- Svetidlo sa v zásade vždy vypne.
- Senzorová funkcia je mimo prevádzky.
- Funkcia nepretržitého svietenia (ak je aktívna) sa preruší.

Nastavenia možno ľubovoľný počet krát zmeniť. Posledná hodnota sa zapamätá so zabezpečením proti výpadku siete.

Nastavenie stmievania (prah citlivosti) ④

(nastavenie od výrobcu: prevádzka pri dennom svetle 2000 lx)



Požadovaný prah citlivosti svetidla možno nastaviť od cca 2 lx až do 2000 lx.

a) Nastavenie individuálnej želannej hodnoty:

Pri požadovaných svetelných podmienkach, pri ktorých sa má svetidlo v budúcnosti v prípade pohybu aktivovať, treba stlačiť tlačidlo, kým červená LED ⑪ nezačne blikať. Táto hodnota sa týmto zapamätá.

b) Nastavenie nočnej prevádzky (4 lx) počas dňa

Držte tlačidlo stlačené cca 5 sekúnd, kým červená LED v šošovke neprestane blikať.

Oneskorenie vypnutia (nastavenie času) ⑤

(nastavenie od výrobcu: cca 10 sek.)



Požadovanú dobu svietenia lampy možno plynulo nastaviť od cca 5 sek. až do max. 15 min. V prípade použitia úsporných žiaroviek odporúčame nastavenie času na minimálne 1 minútu.

Nastavenie individuálnej doby svietenia lampy:

- Držte tlačidlo stlačené, kým červená LED ⑪ nezačne blikať.
- Pustíte tlačidlo a vyčkajte požadovanú dobu svietenia (LED blinká).
- Následne znovu stlačte tlačidlo, kým sa LED nevypne. Tým sa zapamätá požadovaný čas s presnosťou na sekundu.
- Proces sa po ubehnutí maximálne nastaviteľného času (15 minút) automaticky ukončí.
- Na nastavenie najkratšieho času treba tlačidlo stlačiť 2 x krátko po sebe.

Regulácia jasu (Watt-o-matic) ⑥

(nastavenie od výrobcu: tlmenie vypnuté: 0 %)



Svetelný výkon lampy možno plynulo nastaviť až do max. 50 % ako nepretržité svietenie. To znamená: až v prípade pohybu v oblasti snímania senzora sa svetlo prepne z napr. 20 W nepretržitého svietenia na maximálny svetelný výkon (60 W). Táto funkcia je k dispozícii len v prípade použitia úsporných svetiel s funkciou stmievania.

Nastavenie individuálnej hodnoty tlmenia:

- Držte tlačidlo stlačené, kým LED ⑩ nezačne blikať.
- Držte tlačidlo ďalej stlačené, pomaly sa prechádza rozsah tlmenia 0 - 50 %.
- Po dosiahnutí požadovanej hodnoty pustite tlačidlo.

Následne LED ešte bliká cca 5 sekúnd. Počas tejto doby možno hodnotu tlmenia ešte ďalej optimalizovať.

Funkcia nepretržitého svietenia ⑭

Ak sa k sieťovému prívodu namontuje sieťový spínač, sú okrem jednoduchého zapnutia a vypnutia možné nasledovné funkcie:

Senzorová prevádzka

1) Zapnutie svetla:

Spínač 1 x VYPNÚŤ a ZAPNÚŤ.

Svietidlo ostane počas nastavenej doby zapnuté.

2) Vypnutie svetla:

Spínač 1 x VYPNÚŤ a ZAPNÚŤ.

Svietidlo sa vypne, resp. prejde do senzorovej prevádzky.

Prevádzka nepretržitého svietenia

1) Zapnutie nepretržitého svietenia:

Spínač 2 x VYPNÚŤ a ZAPNÚŤ. Svetidlo sa na 4 hodiny nastaví na nepretržité svietenie (červená LED svieti ⑪). Následne sa automaticky znovu prepne do senzorovej prevádzky (červená LED vypnutá).

2) Vypnutie nepretržitého svietenia:

Spínač 1 x VYPNÚŤ a ZAPNÚŤ. Svetidlo sa vypne, resp. prejde do senzorovej prevádzky.

Dôležité:

Viacsložné stlačenie spínača by malo byť vykonané rýchlo za sebou (v rozsahu 0,5 – 1 sek.).

Funkcia Reset

Všetky nastavenia možno hocikedy vrátiť na dodávkový stav (prevádzka pri dennom svetle 2000 lx, trvanie svietenia 10 sek., a tlmenie vypnuté).

Na to držte stlačené všetky 3 tlačidlá zároveň, kým sa LED ⑩ nezapne a znova nevypne (cca 5 sek.).

Jemné spustenie svetla

Senzorová lampka je vybavená funkciou jemného spustenia svetla. To znamená, že sa svetlo pri zapnutí neprepne priamo na maximálny výkon, ale jas sa v priebehu jednej sekundy pomaly zvyšuje až na 100 %. Rovnako sa svetlo pri vypnutí pomaly znižuje.

Základné nastavenie dosahu ⑮

Senzorová šošovka je rozdelená na dve snímacie oblasti. S jednou polovicou sa docieľuje dosah max. 5 m, s druhou dosah max. 12 m (pri montážnej výške cca 2 m). Po nasadení šošovky (šošovku pevne upevnite do príslušnej drážky) označuje malá šípka zvolený max. dosah 12 m alebo 5 m (šípka vľavo = 5 m, šípka vpravo = 12 m).

Šošovku možno pomocou skrutkovača zboku uvoľniť z uchytenia a v závislosti od požadovaného dosahu znova nasadiť.

Individuálne jemné doladenie pomocou krytov ⑯

Na vyradenie alebo ciele sledovanie dodatočných priestorov, ako napr. chodníkov alebo susedných pozemkov, možno oblasť snímania namontovaním krytov presne nastaviť. Kryty možno rezať alebo strihať nožnicami pozdĺž drážkovaných dielikov vo zvislom a vodorovnom smere. Následne ich možno zavesiť na najvyššej priehlbine v strede šošovky. Nasadením krytu ⑧ sa nakoniec upevnia.

(Obr. ⑯ zobrazujú príklady redukcie uhla snímania, ako aj redukcie dosahu.)

Prevádzka / starostlivosť

Senzorová lampka je vhodná na automatické zapínanie svetla. Poveternostné vplyvy môžu ovplyvňovať funkčnosť senzorovej lampy, pri silných nárazoch vetra, snežení, daždi, krupobití, môže dôjsť k chybnému spusteniu, keďže náhle výkyvy teploty nie je možné rozoznať od tepelných zdrojov. Snímacia šošovka sa môže v prípade znečistenia vyčistiť pomocou vlhkej handry (bez čistiaceho prostriedku).

Upozornenie!

Ušľachtilá oceľ by sa mala pravidelne (cca každé 3 mesiace) vyčistiť bežným čistiacim prostriedkom na ušľachtilú oceľ. V opačnom prípade môže na povrchu vzniknúť korózia (jemná hrdza).

CE Vyhlásenie o zhode

Tento výrobok spĺňa:

- smernicu o nízkom napätí 2006/95/ES,
- smernicu o elektromagnetickej kompatibilite 2004/108/ES,
- smernicu RoHS 2011/65/ES,
- smernicu o odpade z elektrických a elektronických zariadení 2012/19/ES.

Prevádzkové poruchy

Porucha	Príčina	Riešenie
Senzorová lampka bez napätia	<ul style="list-style-type: none">■ defektná poistka, lampka nie je zapnutá, prerušené vedenie■ skrat	<ul style="list-style-type: none">■ nová poistka, zapnúť sieťový spínač; skontrolovať vedenie pomocou prístroja na meranie napätia■ skontrolovať pripojenia
Senzorová lampka sa nezapína	<ul style="list-style-type: none">■ pri dennej prevádzke, nastavenie stmievania je nastavené na nočnú prevádzku■ žiarovka pokazená■ sieťový vypínač VYPNUTÝ■ poistka defektná■ oblasť snímania nie je ciele nastavená■ interná elektrická poistka sa aktivovala (LED nepretržite svieti)	<ul style="list-style-type: none">■ znovu nastaviť (tlačidlo ④)■ vymeniť žiarovku■ zapnúť■ nová poistka, príp. skontrolovať pripojenie■ znovu nastaviť■ senzorovú lampku vypnúť a po cca 5 sek. znovu zapnúť
Senzorová lampka sa nevypína	<ul style="list-style-type: none">■ trvalý pohyb v oblasti snímania■ regulácia jasu na 100 %	<ul style="list-style-type: none">■ skontrolovať oblasť a príp. znovu nastaviť■ nastaviť reguláciu jasu na 0% (tlačidlo ⑥)
Senzorová lampka sa zapína nežiaducim spôsobom	<ul style="list-style-type: none">■ vietor hýbe stromami a krikmi v oblasti snímania■ snímanie automobilov na ceste■ slnečné svetlo dopadá na šošovku■ náhla zmena teploty spôsobená počasím (vietor, dážď, sneh) alebo vyfukovaným vzduchom z ventilátorov, otvorených okien■ šošovka nie je dostatočne pevne zatlačená do drážky	<ul style="list-style-type: none">■ prestaviť oblasť■ prestaviť oblasť■ namontovať senzor chránene alebo prestaviť oblasť■ zmeniť oblasť, preložiť miesto montáže■ šošovku znova dodatočne zatlačiť
Senzorová lampka zmena dosahu	<ul style="list-style-type: none">■ iné teploty okolia	<ul style="list-style-type: none">■ presne nastaviť oblasť snímania pomocou krytov
LED nepretržite svieti napriek tomu, že nie je nastavené nepretržité svietenie	<ul style="list-style-type: none">■ interná poistka aktivovaná	<ul style="list-style-type: none">■ senzorovú lampku vypnúť a po 5 sek. znovu zapnúť

Funkčná záruka

Tento produkt Steinel je vyrobený s maximálnou dôslednosťou, skontrolovaný na funkčnosť a bezpečnosť podľa platných predpisov a následne podrobený náhodnej skúšobnej kontrole. STEINEL preberá záruku bezchybného stavu a funkčnosti.

Záručná doba trvá 36 mesiacov a začína sa dňom predaja zákazníkovi. Odstránime nedostatky, ktoré vyplývajú z chyby materiálu alebo výrobných chýb, záručné plnenie sa uskutočňuje opravou alebo výmenou chybných dielov podľa nášho uváženia. Záručné plnenie sa nevzťahuje na poškodenie opotrebovaných dielov ani na škody a nedostatky, ktoré vznikli nesprávnym zaobchádzaním alebo údržbou. Ďalšie následné škody na cudzích objektoch sú vylúčené zo záruky.

Záruka je platná len vtedy, ak sa nerozobraný prístroj spolu s krátkym popisom chyby, účtenkou alebo faktúrou (dátum kúpy a pečiatka predajcu) zašle, zašle riadne zabalený na príslušnú servisnú stanicu.

Servis pre opravy:

Po uplynutí záručnej doby alebo v prípade chýb, na ktoré sa nevzťahuje záruka, sa o možnosti opravy informujte v najbližšom servise.

36mesačná
garancia za
delovanie

PL Instrukcja montażu

Tłumaczenie instrukcji oryginalnej

Szanowny Nabywco!

Dziękujemy za okazane zaufanie i zakup nowej lampy z czujnikiem ruchu marki STEINEL. Wybraliście Państwo wyrób wysokiej jakości, który wyprodukowano, przetestowano i zapakowano z największą starannością.

Przed uruchomieniem należy zapoznać się z poniższą instrukcją montażu. Tylko prawidłowa instalacja i uruchomienie urządzenia zapewniają długoletnią, niezawodną i bezusterkową eksploatację.

Życzymy Państwu wiele radości z użytkowania nowej lampy z czujnikiem ruchu marki STEINEL.

Opis urządzenia

- 1 Uchwyt ścienny
- 2 Mimośród do zamocowania klosza
- 3 Soczewka czujnika (wyjmowana i obracana do ustawienia podstawowego zasięgu czujnika: maksymalnie do 5 m lub do 12 m)
- 4 Ustawianie czułości zmierzchovej
- 5 Ustawianie czasu
- 6 Regulacja jasności / Watt-o-matic (ściemnianie)
- 7 Zasilanie sieciowe
- 8 Stylizowana pokrywa czujnika
- 9 Stylizowana przesłona
- 10 Klosz lampy
- 11 Dioda LED, czerwona
- 12 Osłona przycisku (zapobiega przypadkowemu przestawianiu)

Dane techniczne

Moc:	1 x żarówka maks. 60 W / E27 lub żarówka energooszczędna
Napięcie:	230–240 V, 50 Hz
Kąt wykrywania:	180° z kątem rozgarcia 90°
Zasięg czujnika:	Zasięg podstawowy 1: maks. 5 m Zasięg podstawowy 2: maks. 12 m (ustawienie fabryczne) + dokładna regulacja za pomocą przesłony 1–12 m
Ustawianie czasu:	5 s – 15 min.
Ustawianie progu czułości zmierzchovej:	2–2000 luksów
Regulacja jasności:	0–50% (Watt-o-matic)
Stałe oświetlenie:	przełączalne (4 godz.) Warunek: wyłącznik zainstalowany w sieciowym przewodzie zasilającym
Stopień ochrony:	IP 44
Klasa ochronności:	II
Zakres temperatury:	-20°C do 50°C

! Zasady bezpieczeństwa

- Przed przystąpieniem do jakiegokolwiek pracy przy urządzeniu należy wyłączyć napięcie zasilające!
- Przewód zasilający, który należy podłączyć przy montażu nie może być pod napięciem. Dlatego najpierw należy wyłączyć prąd i sprawdzić brak napięcia przy pomocy próbnika napięcia.
- Podczas instalacji lampy z czujnikiem ruchu mamy do czynienia z pracą wykonywaną pod napięciem sieciowym. Dlatego należy ją wykonać fachowo, zgodnie z obowiązującymi przepisami dotyczącymi instalacji i podłączenia do zasilania elektrycznego.
(D)-VDE 0100, (A)-ÖVE/ÖNORM E 8001-1, (CH)-SEV 1000
- Ustawianie funkcji 4, 5, 6 wykonywać tylko z zamontowaną soczewką.

Zasada działania

Zintegrowany w lampie czujnik na podczerwień wyposażony jest w dwa pirodetektory 120°, które odbierają niewidzialne promieniowanie ciepłe, emitowane przez poruszające się ciała (ludzi, zwierząt itp.).

Zarejestrowane w ten sposób promieniowanie ciepłe przetwarzane jest przez układ elektroniczny, powodując automatyczne włączenie się lampy oświetleniowej. Przeszkody, np. mury lub szyby szklane nie pozwalają na wykrycie promieniowania ciepłego, a zatem nie następuje włączenie lampy. Za pomocą dwóch pirodetektorów uzyskuje się kąt wykrywania 180° z kątem rozgarcia 90°. Soczewka czujnika jest wyjmowana i obracana. Umożliwia to ustawienie dwóch podstawowych zasięgów czujnika: maksymalnie do 5 m lub do 12 m.

Ważne: Najpewniejsze wykrywanie poruszających się obiektów uzyskuje się przy zamontowaniu lampy z czujnikiem ruchu z boku do kierunku ruchu i przy braku przeszkód (jak np. drzewa, mury itp.) zasłaniających czujnik.

Instalacja / montaż na ścianie

Miejsce montażu powinno być oddalone o co najmniej 50 cm od kolejnej lampy, ponieważ promieniowanie ciepłe może spowodować błędne działanie systemu. W celu uzyskania podanego zasięgu czujnika rzędu 5/12 m, wysokość montażu powinna wynosić ok. 2 m.

Czynności montażowe:

1. Przyłożyć uchwyt ścienny 1 do ściany i zaznaczyć rozmieszczenie otworów.
2. Wywiercić otwory, założyć kołki rozporowe (Ø 6 mm).
3. Przeprowadzić przewód zasilający. Wylamać otwory perforowane przewidziane do wprowadzenia przewodów instalacji natynkowej, założyć i przebić zaślepki uszczelniające oraz przeprowadzić kable.
4. Przykręcić uchwyt ścienny 1.
5. Podłączenie przewodu zasilającego (p. rys. 13)
Przewód zasilający jest kablem 2- lub 3-żyłowym:
L = przewód fazowy (najczęściej czarny, brązowy lub szary)
N = przewód neutralny (najczęściej niebieski)
PE = przewód ochronny (zielono-żółty)

W razie wątpliwości należy zidentyfikować próbnikiem poszczególne żyły przewodu; następnie ponownie wyłączyć napięcie. Przewód fazowy (L) i neutralny (N) podłączyć do zacisku wtykowego. Przewód ochronny można zabezpieczyć taśmą izolacyjną.

Wskazówka: W przewodzie zasilającym można oczywiście zainstalować wyłącznik sieciowy do ręcznego włączania / wyłączania oświetlenia. Jest to warunkiem dla funkcji stałego świecenia lampy (p. rozdział Funkcja stałego świecenia 14).

6. Założyć soczewkę czujnika 3 (zasięg czujnika do wyboru: max. 5 m lub 12 m) p. rozdział Ustawianie zasięgu czujnika. Ewentualnie założyć przesłonę 16.
7. Założyć kołpak stylizowany czujnika 8 na uchwyt ścienny i zatrasnąć.
8. Założyć i przykręcić stylizowaną przesłonę 9.
9. Założyć klosz lampy 10 i umocować mimośrodem 2.
10. Ustawić próg czułości zmierzchovej 4 i czas świecenia 5 oraz jasność 6 (p. rozdział Funkcje).
11. Zamontować osłonę przycisku 12.

Funkcje 4–6

Po zamontowaniu uchwyty ściennego, podłączeniu do zasilania sieciowego i założeniu soczewki czujnika można uruchomić lampę z czujnikiem ruchu. Za pomocą klawisza programowania można ustawić funkcje. Po naciśnięciu klawisza programowania czujnik przełącza się na tryb programowania.

Oznacza to, że:

- Lampa z reguły zawsze się wyłącza.
- Czujnik jest nieaktywny.
- Funkcja stałego świecenia (jeżeli jest aktywna) zostaje wyłączona.

Ustawienia można zmieniać dowolnie często. Ostatnia wartość zostaje zachowana w pamięci również w razie zaniku zasilania.

Ustawianie progu czułości zmierzchovej (Próg czułości) 4
(ustawienie fabryczne: praca przy świetle dziennym, 2000 luksów)



Żądany próg czułości lampy z czujnikiem ruchu można ustawić w zakresie od ok. 2 do 2000 luksów.

a) Ustawianie indywidualnego czasu świecenia lampy:
Po pojawieniu się warunków świetlnych, przy których lampa z czujnikiem ruchu powinna się w przyszłości zaświecić w razie detekcji ruchu, należy wcisnąć przycisk i przytrzymać, aż zacznie migać czerwona dioda świecąca 11. W ten sposób wartość zostaje zapamiętana.

b) Ustawianie nocnego trybu pracy (4 luksy) w dzień
Przytrzymać wcisnięty przycisk przez ok. 5 sekund, aż przestanie migać czerwona dioda świecąca w soczewce.

Ustawianie czasu świecenia (ustawianie czasu) 5
(ustawienie fabryczne: ok. 10 sek.)



Żądany czas świecenia lampy można ustawiać płynnie w zakresie od ok. 5 s do maks 15 minut. W przypadku używania żarówek energooszczędnych zaleca się ustawienie czasu załączania wynoszącego co najmniej 1 minutę.

Ustawianie indywidualnego czasu świecenia lampy:
- Przytrzymać wcisnięty przycisk, aż zacznie migać czerwona dioda świecąca 11.
- Zwolnić przycisk i odczekać, aż upłynie czas, w którym lampa powinna świecić (miga dioda świecąca).
- Następnie ponownie nacisnąć przycisk i przytrzymać, aż dioda świecąca zgaśnie. W ten sposób żądany czas świecenia jest zaprogramowany z sekundową dokładnością.
- Procedura programowania kończy się automatycznie po upływie maksymalnego czasu, jaki możliwy jest do ustawienia (15 minut).
- W celu ustawienia najkrótszego czasu wcisnąć krótko dwukrotnie przycisk (raz za razem).

Regulacja jasności (Watt-o-matic) 6
(ustawienie fabryczne: ściemnianie wyłączone: 0%)



Moc lampy można ustawiać płynnie do max. 50% w trybie stałego świecenia. Oznacza to, że: dopiero w razie rejestracji ruchu w obszarze wykrywania czujnika oświetlenie stałe o mocy np.: 20 W przełączone zostaje na maksymalną moc świetlną (60 W). Ta funkcja jest dostępna wyłącznie w przypadku używania żarówek energooszczędnych o regulowanej mocy.

Ustawianie indywidualnego stopnia ściemnienia:

- Wcisnąć przycisk i przytrzymać, aż zaczną migać dioda świecąca (11).
- Nadal trzymać wciśnięty przycisk, lampa ściemnienna jest powoli w całym zakresie od 0–50%.
- Gdy zostanie osiągnięty wymagany stopień ściemnienia, należy zwolnić przycisk.

Dioda świecąca miga jeszcze przez ok. 5 sekund. W tym czasie można jeszcze nadal optymalizować stopień ściemnienia.

Funkcja stałego świecenia (14)

Jeśli w przewodzie zasilającym jest zainstalowany wyłącznik sieciowy, to oprócz zwykłego załączania i wyłączania lampy można ustawiać następujące funkcje:

Tryb pracy czujnika

1) Włączanie światła:

1 x wyłączyć i włączyć wyłącznik. Lampa będzie świecić w zaprogramowanym czasie.

2) Wyłączanie światła:

1 x wyłączyć i włączyć wyłącznik. Lampa gaśnie lub przechodzi na tryb pracy czujnika.

Funkcja stałego świecenia

1) Włączanie stałego świecenia:

2 x wyłączyć i włączyć wyłącznik. Lampa jest ustawiona na stałe świecenie przez 4 godziny (czerwona dioda świecąca LED (11)). Następnie przechodzi automatycznie na tryb pracy czujnika (czerwona dioda gaśnie).

2) Wyłączanie stałego świecenia:

1 x wyłączyć i włączyć wyłącznik. Lampa gaśnie lub przechodzi na tryb pracy czujnika.

Ważne:

Kilkakrotne naciskanie wyłącznika należy wykonywać w krótkich odstępach czasu (w czasie 0,5 – 1 s).

Resetowanie

Wszystkie ustawienia można w dowolnym momencie zresetować i przywrócić ustawienia fabryczne (praca przy świetle dziennym 2000 luksów, czas świecenia 10 s i wyłączona funkcja ściemnienia).

W tym celu wcisnąć równocześnie 3 przyciski i przytrzymać, aż dioda świecąca (11) zapali się i ponownie zgaśnie (ok. 5 s).

Łagodne zapalanie światła

Lampa z czujnikiem ruchu posiada funkcję łagodnego zapalania światła. Oznacza to, że lampa po załączeniu nie świeci od razu z maksymalną mocą, lecz w ciągu jednej sekundy powoli zwiększa jasność aż do uzyskania 100% mocy. W ten sam sposób zmniejszana jest stopniowo jasność lampy po zgaszeniu.

Ustawianie podstawowego zasięgu czujnika (15)

Soczewka czujnika podzielona jest na dwa zasięgi wykrywania. Przy pomocy jednej połowy uzyskuje się zasięg maksymalnie do 5 m, a za pomocą drugiej maksymalnie do 12 m (dla wysokości montażu ok. 2 m). Po założeniu soczewki (zamocować soczewkę w przewidzianym do tego celu rowku) mała strzałka wskazuje wybrany zasięg maksymalnie do 12 m lub do 5 m (strzałka lewa = 5 m, strzałka prawa = 12 m).

Soczewkę można odpiąć bokiem z zatrzasku przy pomocy wkrętaka i ponownie założyć, zgodnie z wymaganym zasięgiem czujnika.

Indywidualne, dokładne ustawianie czujnika za pomocą przesłon (16)

Aby wykluczyć dodatkowe obszary wykrywania, jak np.: ścieżki, sąsiednie posesje, albo wybiórco je kontrolować można dokładnie ustawić zasięg czujnika przy pomocy przesłon. Przesłony można rozdzielić wzdłuż przygotowanych w tym celu pionowych lub poziomych rowków albo rozciąć nożyczkami. Można je potem zawiesić w górnym zagłębieniu na środku soczewki. Ich unieruchomienie następuje przez założenie pokryw (8).

Rys. (16) pokazują przykłady zmniejszania kąta wykrywania i zasięgu czujnika.)

Eksplotacja / konserwacja

Lampa z czujnikiem ruchu nadaje się do automatycznego włączania oświetlenia. Czynniki atmosferyczne mogą wpływać na działanie lampy z czujnikiem ruchu, silne porywy wiatru, śnieg, deszcz lub grad mogą spowodować błędne zadziałanie czujnika, ponieważ nagłe zmiany temperatury nie dają się odróżnić od źródeł ciepła. Zabrudzoną soczewkę czujnika można oczyścić wilgotną szmatką (bez użycia środków czyszczących).

Uwaga!

Stal szlachetną należy czyścić systematycznie (mniej więcej co 3 miesiące) dostępnym w handlu środkiem do czyszczenia stali. W przeciwnym wypadku może dojść do korodowania powierzchni zewnętrznej (naloż rdzy).

CE Deklaracja zgodności z normami

Produkt spełnia wymogi:

- dyrektywy niskonapięciowej 2006/95/WE
- dyrektywy o kompatybilności elektromagnetycznej 2004/108/WE
- dyrektywy RoHS 2011/65/WE
- dyrektywy WEEE 2012/19/WE

Usterki

Usterka	Przyczyna	Usuwanie
Brak napięcia zasilającego lampę	<ul style="list-style-type: none">■ przepalony bezpiecznik, nie włączony wyłącznik sieciowy, przerwany przewód■ zwarcie	<ul style="list-style-type: none">■ wymienić bezpiecznik, włączyć wyłącznik sieciowy; sprawdzić przewód próbnikiem napięcia■ sprawdzić podłączenia elektryczne
Lampa z czujnikiem ruchu nie zapala się	<ul style="list-style-type: none">■ przy dziennym trybie pracy ustawiono próg czułości dla nocnego trybu pracy■ uszkodzona żarówka■ wyłączony wyłącznik sieciowy■ uszkodzony bezpiecznik■ niedokładnie ustawiony obszar wykrywania czujnika■ zadziałał wewnętrzny bezpiecznik elektryczny (stałe świecenie diody)	<ul style="list-style-type: none">■ ustawić na nowo (przycisk (4))■ wymienić żarówkę■ włączyć■ założyć nowy bezpiecznik, ewentualnie sprawdzić podłączenia elektryczne■ wyregulować na nowo■ wyłączyć i po 5 s ponownie włączyć lampę z czujnikiem ruchu
Lampa z czujnikiem ruchu nie gaśnie	<ul style="list-style-type: none">■ w obszarze wykrywania czujnika ciągle się coś porusza■ regulacja jasności ustawiona na 100%	<ul style="list-style-type: none">■ skontrolować obszar wykrywania czujnika i ewentualnie ustawić na nowo■ regulację jasności ustawić na 0% (przycisk (6))
Lampa z czujnikiem ruchu zapala się w niepożądanym momencie	<ul style="list-style-type: none">■ wiatr porusza gałęziami i krzewami w obszarze wykrywania■ czujnik rejestruje ruch pojazdów na ulicy■ na soczewkę padają promienie słoneczne■ gwałtowne zmiany temperatury na skutek czynników atmosferycznych (wiatr, deszcz, śnieg) lub nadmuch z wentylatorów, otwartych okien■ soczewka nie wciśnięta dostatecznie mocno do rowka	<ul style="list-style-type: none">■ zmienić obszar wykrywania■ zmienić obszar wykrywania,■ zamontować czujnik w osłoniętym miejscu lub zmienić obszar wykrywania■ zmienić obszar wykrywania czujnika, zmienić miejsce montażu■ wcisnąć nieco mocniej soczewkę
Zmiana zasięgu działania lampy z czujnikiem ruchu	<ul style="list-style-type: none">■ inne temperatury otoczenia	<ul style="list-style-type: none">■ dokładnie ustawić obszar wykrywania czujnika za pomocą
Dioda stale świeci, pomimo że nie jest włączona funkcja stałego świecenia	<ul style="list-style-type: none">■ zadziałał wewnętrzny bezpiecznik	<ul style="list-style-type: none">■ wyłączyć i po 5 s ponownie włączyć lampę z czujnikiem ruchu

Gwarancja funkcjonowania

Poniższy produkt firmy STEINEL został bardzo starannie wykonany. Prawidłowe działanie i bezpieczeństwo użytkownika potwierdzają przeprowadzone losowo kontrole jakości oraz zgodność z obowiązującymi przepisami. Firma STEINEL udziela gwarancji na prawidłową jakość i działanie. Okres gwarancji wynosi 36 miesięcy i rozpoczyna się z dniem sprzedaży użytkownikowi. W ramach gwarancji usuwamy braki wynikłe z wad materiałowych lub produkcyjnych, świadczenie gwarancyjne nastąpi według naszej decyzji przez naprawę lub wymianę wadliwych części. Gwarancja nie obejmuje uszkodzenia części podlegających zużyciu eksploatacyjnemu, uszkodzeń i usterek spowodowanych przez nieprawidłową obsługę lub konserwację. Gwarancja nie obejmuje odpowiedzialności za szkody wtórne powstałe na przedmiotach trzecich.

Gwarancja udzielana jest tylko w przypadku, jeżeli prawidłowo zapakowane urządzenie (nierozłożone na części) wraz z krótkim opisem usterek, paragonem lub rachunkiem zakupu (opartym datą zakupu i pieczęcią sklepu), zostanie odesłane do odpowiedniego punktu serwisowego.

Serwis naprawczy:

Aby uzyskać informacje na temat możliwości naprawy po upływie okresu gwarancji lub w razie usterek nieobjętych gwarancją, należy się kontaktować z najbliższym zakładem serwisowym.

36 miesięcy
GWARANCJI

RO Instrucțiuni de montaj

Stimate client,

vă mulțumim pentru încrederea acordată prin cumpărarea noii lămpi cu senzor Steinel. Ați achiziționat un produs de înaltă calitate, fabricat, testat și ambalat cu multă grijă.

Înainte de efectuarea lucrărilor de instalare, vă rugăm să parcurgeți prezentele instrucțiuni de montaj. Pentru că numai astfel garantăm o funcționare optimă și de durată.

Vă dorim să vă bucurați de noua dumneavoastră lampă cu senzor Steinel!

! Instrucțiuni de siguranță

- Înainte de efectuarea oricăror lucrări la nivelul dispozitivului este necesară întreruperea alimentării cu energie electrică!
- La efectuarea lucrărilor de montaj, cablul electric care urmează a fi conectat nu trebuie să se afle sub tensiune. Din acest motiv, în primul rând se decuplează curentul și se verifică lipsa de tensiune cu ajutorul unui aparat de verificare a tensiunii.
- Instalarea lămpii cu senzor presupune conectarea la sursa de curent și trebuie să se realizeze în mod profesional, conform prevederilor de instalare și a condițiilor de racordare (D)-VDE 0100, (A)-ÖVE/ÖNORM E 8001-1, (GH)-SEV 1000. Aceasta trebuie efectuată corect conform indicațiilor de instalare și condițiilor de conectare uzuale.
- Reglarea funcțiilor ④, ⑤, ⑥ se va efectua numai cu lentila montată.

Descrierea dispozitivului

- ① Suport de perete
- ② Excentric pentru fixarea sticlei
- ③ Lentila senzorului (demontabilă și rotativă, pentru selectarea setării de bază a razei de acțiune, de max. 5 m sau 12 m)
- ④ Reglaj crepuscularitate
- ⑤ Temporizare
- ⑥ Reglaj luminozitate / Watt-o-matic (variarea intensității luminii)
- ⑦ Conexiune la rețeaua electrică
- ⑧ Capac estetic al senzorului
- ⑨ Mască estetică
- ⑩ Sticla lămpii
- ⑪ LED, roșu
- ⑫ Capac al butonului (împiedică reglarea involuntară)

Principiul de funcționare

Senzorul de infraroșu integrat este dotat cu doi pirosenzori, de 120°, care înregistrează radiația calorică invizibilă a corpurilor în mișcare (oameni, animale etc.).

Această radiație calorică înregistrată este transpusă electronic, becul fiind aprins automat. Radiația termică nu este recunoscută prin obstacole cum ar fi de ex. pereții sau sticla ferestrelor, deci nu se realizează nici declanșarea. Prin intermediul celor doi Pirosenzori, se poate acoperi un unghi de cuprindere de 180° cu un unghi de deschidere de 90°. Lentila senzorului este detașabilă și poate fi rotită. Acest lucru permite două setări de bază pentru aria de acoperire de maxim 5 m sau 12 m.

Important: Cea mai sigură înregistrare a mișcării o obțineți dacă montați lampa cu senzor lateral față de direcția de mers iar vizibilitatea nu este îngreunată de obstacole (ca de ex, copaci, ziduri etc.).

Caracteristici tehnice

Putere:	1 x bec incandescent max. 60 W / E27 sau bec economic
Tensiune de alimentare:	230 – 240 V, 50 Hz
Unghi de cuprindere:	180° cu 90° unghi de deschidere
Raza de acțiune a senzorului:	Setarea de bază 1: max. 5 m Setarea de bază 2: max. 12 m (setare din fabrică) + reglaj fin prin obturatoare 1–12 m
Reglarea timpului de funcționare:	5 sec. – 15 min.
Reglarea crepuscularității:	2 – 2000 Lux
Reglajul intensității luminoase:	0 – 50% (Watt-o-matic)
Iluminat continuu:	comutabil (4 ore.) Condiție: întrerupător racordat în rețeaua de alimentare
Gradul de protecție:	IP 44
Clasa de protecție:	II
Domeniul de temperatură:	-20 °C până la 50 °C

Instalare / Montare pe perete

Locul de montare trebuie să fie la o distanță de minim 50 cm față de un alt corp de iluminat, având în vedere faptul că radiația termică poate conduce la declanșarea sistemului. Pentru a obține razele de acoperire indicate de 5/12 m, înălțimea de montare ar trebui să fie de cca. 2 m.

Etapele montării:

1. Se așează suportul pe perete și se însemnează locurile de găurit.
2. Se găurește, se introduc diblurile (Ø 6 mm).
3. Se trage cablul de alimentare electrică. Se străpung găurile ștanțate pentru introducerea cablului, se introduce dopul de etanșare și se trece cablul de alimentare prin orificiu.
4. Se înșurubează suportul de perete.

5. Se conectează la rețeaua alimentare

(a se vedea fig. ⑬)

Alimentarea la rețea se realizează printr-un cablu cu 2 până la 3 conductori:

L = fază (în majoritatea cazurilor negru, maro sau gri)

N = nul (de obicei albastru)

PE = pământarea (verde/galben)

Dacă nu sunteți sigur, trebuie să identificați cablurile cu ajutorul unui testor de tensiune; apoi se va deconecta din nou de la tensiune. Se conectează cablul de fază (L) și cel de nul (N) la borna de priză. Cablul de pământare poate fi asigurat cu bandă izolatoare.

Indicație: La nivelul rețelei de alimentare cu energie electrică poate fi montat un întrerupător de rețea pentru pornire și oprire.

Acest lucru e necesar pentru iluminatul continuu (a se vedea capitolul iluminat continuu ⑭).

6. Se montează lentila senzorului ③ (raza de acoperire la alegere, max. 5 m sau 12 m) a se vedea capitolul Reglarea razei de acoperire. În caz de nevoie se vor monta obturatoarele ⑭.
7. Pe suportul de perete se va monta capacul stilizat al senzorului (până face clic) ⑧.
8. Se așează și se înșurubează capacul ornamental ⑨.
9. Se montează abajurul ⑩ și se fixează cu excentricul ②.
10. Se realizează reglarea crepuscularității ④, a timpului de funcționare ⑤, precum și reglarea intensității luminoase ⑥ (a se vedea capitolul Funcții).
11. Se montează capacul pentru taste ⑫.

Funcții ④-⑥

După ce a fost montat suportul de perete, a fost realizată conectarea la rețea și s-a montat lentila senzorului, lampa cu senzor poate fi pusă în funcțiune. Prin intermediul tastelor de programare se pot realiza trei setări. La acționarea unei taste de programare, lampa se află în modul de programare.

Aceasta înseamnă:

- Lampa se oprește întotdeauna.
- Funcția de senzor este dezactivată.
- Funcția iluminat continuu (în cazul în care este activă) este întreruptă

Reglările pot fi modificate oricând după dorință. În cazul în care curentul se întrerupe, este memorată ultima valoare.

Reglarea crepuscularității (pragul de activare) ④

(setare din fabrică:

funcționare la lumina zilei 2000 lucși)



Pragul de activare dorit al lămpii poate fi setat de la cca. 2 lucși până la 2000 lucși.

a) Reglarea valorii individuale dorite:

Pentru luminozitatea la care se dorește ca lampa să se aprindă ca urmare a detectării mișcării, se va apăsa tasta până când LED-ul ⑪ roșu din lentilă luminează intermitent. Atunci această valoare este memorată.

b) Reglarea funcționării pe timp de noapte (4 lucși), reglare realizată la lumina zilei

Apăsați butonul cca. 5 secunde până când LED-ul roșu din lentilă nu mai luminează intermitent.

Programarea stingerii

(Reglarea timpului de funcționare) ⑤

(setare din fabrică: cca. 10 sec.)



Durata de iluminare a lămpii poate fi reglată liniar de la cca. 5 sec. până la max. 15 min. În cazul utilizării unor becuri economice, recomandăm o setare a timpului de minim 1 min.

Reglarea duratei individuale de iluminare a lămpii:

- Butonul se va ține apăsat până când LED-ul roșu ⑪ luminează intermitent.
- Se eliberează butonul și se așteaptă timpul de iluminare dorit (LED-ul luminează intermitent).
- Se acționează din nou butonul până când LED-ul se stinge. În acest mod se memorează timpul dorit în secunde.
- Procesul se încheie automat la expirarea timpului de reglare maxim (15 min).
- Pentru fixarea celui mai scurt timp se va acționa rapid de 2 x butonul.

Reglarea intensității luminoase

(Watt-o-matic) ⑥

(setare din fabrică: lumina de veghe dezactivată: 0%)



Puterea de iluminare a lămpii poate fi reglată liniar până la maxim 50% de pentru funcția de iluminat continuu. Acest lucru înseamnă că numai la mișcarea în zona de detecție, lumina se va comuta de ex. de la cca. 20 wați iluminat continuu, la puterea maximă de iluminat (60 wați). Această funcție este disponibilă numai pentru becuri economice ce pot fi comandate de dimmere.

Reglarea individuală a intensității luminoase (lumina de veghe):

- Se apasă butonul până când LED-ul roșu ⑪ luminează intermitent.
- Menținând în continuare apăsat butonul, domeniul este parcurs încet de la 0 – 50%.
- Când se atinge valoarea dorită, se eliberează butonul.

După aceea, LEDul mai clipește încă 5 sec. În acest timp, valoarea intensității luminoase mai poate fi reglată.

Funcția de iluminat continuu ⑭

Dacă se montează un întrerupător de rețea pe cablul de alimentare, atunci în afară de operația simplă PORNIT - OPRIT sunt posibile și următoarele funcții:

Regim de funcționare senzorial:

1) Activarea iluminatului:

Întrerupătorul 1 x OPRIT și PORNIT.

Lumina rămâne activată pentru intervalul de timp selectat.

2) Dezactivarea iluminatului:

Întrerupătorul 1 x OPRIT și PORNIT.

Corpul de iluminat se stinge respectiv trece în regimul senzorial.

Iluminat continuu

1) Activarea iluminatului continuu:

Întrerupătorul 2 x OPRIT și PORNIT. Corpul de iluminat este activat pentru un interval de 4 ore în regimul de iluminat continuu (LED-ul roșu este aprins ⑪). Ulterior revine automat în regimul de operare senzorial (LED-ul roșu dezactivat).

2) Dezactivarea iluminatului continuu:

Întrerupătorul 1 x OPRIT și PORNIT. Corpul de iluminat se stinge respectiv trece în regimul senzorial.

Important:

Acționarea repetată a întrerupătorului trebuie efectuată în succesiune rapidă (în limita a 0,5 – 1 sec.).

Funcția reset

Toate reglările pot fi resetate oricând la setările inițiale (utilizare pe timp de zi 2000 lucși, durată de iluminare 10 sec. și lumina de veghe oprită).

Pentru aceasta, se apasă împreună toate cele 3 butoane până ce LED-ul ⑪ se aprinde și apoi se stinge (cca. 5 sec.).

Pornirea graduală a luminii

Lampa cu senzor dispune de o funcție de pornire graduală a luminii. Acest lucru înseamnă că lumina nu trece la pornire direct pe puterea maximă, ci că intensitatea crește gradat, în interval de 0 secundă, până ce atinge 100%. De asemenea, la dezactivare, lumina se reduce treptat.

Setarea de bază a razei de acoperire ⑮

Lentila senzorului este împărțită în două zone de acționare. Cu una din jumătăți se atinge o rază de acoperire de max. 5 m, cu cealaltă o rază de acoperire de max. 12 m (la o înălțime de montaj de cca. 2 m). După montarea lentilei (lentila se fixează ferm în nișa prevăzută), o săgeată mică marchează raza de acoperire de 12 m sau 5 m (săgeata stânga = 5 m, săgeata dreapta = 12 m).

Lentila poate fi scoasă din nisă cu ajutorul unei șurubelnițe și poate fi montată la loc pentru raza de acoperire dorită.

Reglajul fin cu obturatoare ⑯

Pentru a delimita sau supraveghea precis zone suplimentare, ca de exemplu alei sau curți vecine, aria de acoperire se poate regla prin montarea unor obturatoare. Obturatoarele pot fi tăiate în dreptul marcajelor pe verticală sau orizontală, cu ajutorul unor foarfece. Și pot fi agățate de adâncitura superioară din mijlocul lentilei. Prin așezarea capacului ⑧ acestea se fixează.

(Figura ⑯ arată exemple de blocare pentru micșorarea unghiului de acoperire precum și pentru reducerea razei de acoperire.)

Funcționarea / îngrijirea

Lampa cu senzor determină pornirea automată a iluminatului. Schimbările meteorologice pot influența funcționarea lămpii cu senzor. La vânt puternic, zăpadă, ploaie, grindină lumina poate fi declanșată accidental, deoarece oscilațiile bruște de temperatură nu pot fi deosebite de sursele de căldură. În caz de murdărire, lentila de înregistrare poate fi curățată cu ajutorul unei cârpe umede (fără detergent).

Atenție!

Oțelul inoxidabil trebuie curățat regulat (la fiecare 3 luni) cu un detergent pentru oțel inoxidabil, disponibil în comerț. În caz contrar ar putea apărea pete de coroziune pe suprafața acestuia.

CE Declarație de conformitate

Acest produs îndeplinește cerințele

- Directivei 2006/95/CE privind echipamentele de joasă tensiune
- Directivei 2004/108/CE privind compatibilitatea electromagnetică
- Directivei RoHS 2011/65/CE
- Directivei WEEE (Deșeurii de echipamente electrice și electronice) 2012/19/CE.

Perturbări în funcționare

Problema	Cauza	Remedierea
Lipsă tensiune la lampa cu senzor	■ siguranța defectă, nu este cuplată, legătura întreruptă ■ scurtcircuit	■ se înlocuiește siguranța, se cuplează întrerupătorul de rețea; Se verifică legătura cu aparatul de verificare a tensiunii ■ se verifică legăturile
Lampa cu senzor nu se aprinde	■ La funcționarea pe timpul zilei, crepuscularitatea este setată pe funcționare pe timp de noapte ■ becul cu incandescență este defect ■ întrerupătorul de rețea DEZACTIVAT ■ siguranța defectă ■ aria de cuprindere nu este reglată corespunzător ■ siguranța electrică internă a fost activată (lumină permanentă-LED)	■ se reglează din nou (buton ④) ■ se înlocuiește becul cu incandescență ■ se activează ■ se înlocuiește siguranța eventual se verifică legăturile ■ se reglează din nou ■ se va decupla lampa cu senzor și se va porni din nou după 5 sec.
Lampa cu senzor nu se stinge	■ mișcare permanentă în intervalul de sesizare ■ luminozitatea este reglată la 100%	■ se verifică aria și, dacă este cazul, se reglează din nou ■ se reglează luminozitatea la 0% (buton ⑥)
Lampa cu senzor se aprinde accidental	■ vântul mișcă pomii și arbuștii din aria de cuprindere ■ este detectat traficul auto de pe șosea ■ lumina solară bate direct pe lentilă ■ modificarea bruscă a temperaturii datorită condițiilor atmosferice nefavorabile (vânt, ploaie, zăpadă) sau înregistrarea aerului evacuat de ventilatoare, ferestre deschise ■ lentila nu este suficient de adânc apăsată în nișa	■ se modifică aria de acoperire ■ se modifică aria de acoperire, ■ senzorul se montează protejat sau se modifică aria de acoperire ■ se modifică aria de acoperire, se schimbă locul de montaj ■ apăsați lentila mai bine
Modificarea razei de acoperire a lămpii cu senzor	■ alte temperaturi ale mediului înconjurător	■ aria de cuprindere se reglează precis prin obturatoare
LED-ul luminează permanent deși nu este activat regimul de luminare permanentă	■ siguranța internă este activată	■ lampa cu senzor se va decupla și se va porni din nou după 5 sec.

Garanția de funcționare

Acest produs STEINEL a fost fabricat și controlat din punct de vedere funcțional și al siguranței conform prevederilor în vigoare, după care a fost supus unei probe de funcționare prin sondaj. STEINEL asigură garanția pentru fabricația și funcționarea ireproșabilă.

Termenul de garanție este de 36 de luni și începe să curgă de la data vânzării produsului către consumator. Garanția acoperă deficiențele bazate pe defecte de material și de fabricație. Prestația de garanție se realizează prin repararea sau înlocuirea pieselor defecte conform opțiunii noastre. Garanția nu se aplică consumabilelor și nici deteriorărilor sau deficiențelor cauzate de utilizarea sau întreținerea necorespunzătoare. Nu se asigură garanție pentru daunele provocate obiectelor străine.

Garanția se asigură numai atunci când aparatul nedemontat este trimis ambalat corespunzător la punctul de service stabilit, însoțit de o descriere a problemei de funcționare, de bonul de casă sau factura de cumpărare (data cumpărării și ștampila comerciantului).

Service-ul pentru reparații:

După expirarea perioadei de garanție sau în cazul unei defecțiuni neacoperite de garanție informați-vă la cel mai apropiat centru de service despre posibilitatea reparării produsului.

36 luni
GARANȚIE
de funcționare

SLO Navodila za montažo

Spoštovani kupec,

zahvaljujemo se vam za zaupanje, ki ste nam ga izkazali z nakupom vaše nove svetilke s senzorjem STEINEL. Odločili ste se za visokokakovosten proizvod, ki je bil izdelan, testiran in pakiran z veliko skrbnostjo.

Pred inštalacijo se, prosimo, seznanite z navodili za montažo. Kajti le strokovna inštalacija in zagon zagotavljata trajno, zanesljivo delovanje brez motenj.

Pri uporabi svetilke s senzorjem STEINEL vam želimo veliko veselja.

Opis naprave

- 1 Zidno držalo
- 2 Ekscenter za pritrditev stekla
- 3 Leča senzorja (snemljiva in vrtljiva za izbiro osnovnih nastavitvev dosega, ki znašata maks. 5 m ali 12 m)
- 4 Nastavitev zatemnitve
- 5 Nastavitev časa
- 6 Reguliranje svetlosti / Watt-o-matic (zatemnitev)
- 7 Omrežni priključek
- 8 Pokrovček senzorja
- 9 Dizajnerska zaslonka
- 10 Steklo svetilke
- 11 rdeča LED
- 12 Pokrov tipke (prepreči neželeno prestavljanje)

Tehnični podatki

Moč:	1 x sijalka maks. 60 W/E27 ali varčna sijalka
Napetost:	230 – 240 V, 50 Hz
Kot zaznavanja:	180° z izstopnim kotom 90°
Doseg senzorja:	osnovna nastavitev 1: maks. 5 m osnovna nastavitev 2: maks. 12 m (tovarniška nastavitev) + fina nastavitev z zastirali 1 – 12 m
Nastavitev časa:	5 sek. – 15 min.
Nastavitev osvetljenosti:	2 – 2000 luksov
Reguliranje svetlosti:	0 – 50 % (Watt-o-matic)
Trajna osvetlitev:	možna (4 ure) pogoj: priključeno stikalo v omrežnem kablu
Vrsta zaščite:	IP 44
Razred zaščite:	II
Temperaturno območje:	-20 °C do 50 °C

! Varnostna navodila

- Pred vsemi deli na napravi prekinite dovajanje napetosti!
- Med montažo električna napeljava naprave ne sme biti pod napetostjo. Zato najprej izklopite tok ter odsotnost napetosti preverite z indikatorjem napetosti.
- Pri inštalaciji svetilke s senzorjem gre za delo na omrežni napetosti. Zato mora biti inštalacija izvedena strokovno v skladu z običajnimi inštalacijskimi predpisi in pogoji priključitve.
(D) – VDE 0100, (A) – ÖVE/ÖNORM E 8001-1, (CH) – SEV 1000
- Nastavitve funkcij ④, ⑤, ⑥ izvajajte le pri montirani leči.

Princip delovanja

Vgrajeni infrardeči senzor je opremljen z dvema 120°-pirosenzorjema, ki zaznavata nevidno toplotno sevanje, ki ga oddajajo premikajoča se telesa (ljudje, živali, itd.).

Zaznano toplotno sevanje je elektronsko pretvorjeno in tako avtomatsko vklopi luči. Skozi ovire, kot so n.pr. zidovi ali šipe, toplotno sevanje ni zaznano, zato tudi ne pride do vklopa. S pomočjo dveh piro-senzorjev je dosežen kot zaznavanja v obsegu 180° z izstopnim kotom 90°. Leča senzorja je snemljiva in vrtljiva. To omogoča dve osnovni nastavitvi dosega, ki znašata maks. 5 m ali 12 m.

Pomembno: Najbolj zanesljivo zaznavanje gibanja boste dosegli, če svetilko s senzorjem montirate bočno na smer hoje ter če ni nikakršnih ovir (npr. dreves, zidov itd.), ki bi zaznavanje senzorja ovirale.

Inštalacija / montaža na zid

Mesto montaže mora biti od drugega vira svetlobe oddaljeno vsaj 50 cm, ker lahko toplotno sevanje privede do sprožitve sistema. Da bi zagotovili navedene dosege 5/12 m, naj montažna višina znaša pribl. 2 m.

Postopek montaže:

1. Zidno držalo ① prislonite ob zid ter označite položaj lukenj za vrtanje.
2. Izvrtajte luknje, ter vstavite (6 mm) vložke.
3. Skozi speljite omrežni kabel. Za nadomestno napeljavo prebijte luknje za dovod kabla, vstavite tesnilne čepke, jih predrite ter vdenite omrežni kabel.
4. Privijte zidno ① držalo.

5. Priključitev omrežnega kabla (gl. sl. ③)

Omrežna napeljava je sestavljena iz 2- do 3-žilnega kabla:

L = faza (večinoma črna, rjava ali siva)

N = nični vodnik (večinoma moder)

PE = zaščitni vodnik (zelen/rumen)

V primeru dvoma kabel identificirajte z indikatorjem napetosti; na koncu zopet vklopite brez napetosti. Fazo (**L**) in nični vodnik (**N**) priključite na vtično sponko. Zaščitni vodnik lahko zavarujete z izolirnim trakom.

Napotek: Na omrežni kabel lahko seveda montirate omrežno stikalo za vklop in izklop. Za funkcijo trajne osvetlitve je to predpogoj (gl. poglavje funkcija trajne osvetlitve ⑭).

6. Namestite lečo senzorja ③ (doseg po izbiri, maks. 5 m ali 12 m); gl. poglavje Nastavitev dosega. Po potrebi namestite zastirala ⑩.

7. Pokrovček senzorja ⑧ namestite na zidno držalo in ga zaskočite.

8. Namestite in privijačite dizajnersko zaslonko ⑨.

9. Namestite steklo svetilke ⑩ ter ga pritrdite z ekscenterjem ②.

10. Izvedite nastavitev osvetljenosti ④ kot tudi nastavitev časa ⑤ ter regulacijo svetlosti ⑥ (gl. poglavje Funkcije).

11. Montirajte pokrov tipke ⑫.

Funkcije ④-⑥

Potem ko je zidno držalo montirano, omrežni priključek izveden in leča senzorja nameščena, lahko svetilko s senzorjem zaženete. S pomočjo tipk za programiranje lahko izvedete tri nastavitve. Ob pritisku na tipko za programiranje je svetilka v programskem načinu delovanja.

To pomeni:

- Luč se načeloma vedno izklopi.
- Senzor ne deluje.
- Funkcija trajne osvetlitve (če je aktivna) je prekinjena.

Nastavitve lahko vedno poljubno spreminjate. Zadnja vrednost se shrani za primer izpada omrežja.

Nastavitev osvetljenosti:

(vklopni prag) ④

(tovarniška nastavitev:

delovanje ob dnevni svetlobi 2000 luksov)



Želeni vklopni prag lahko nastavite od pribl. 2 luksov do 2000 luksov.

a) Nastavite posamezno želeno vrednost:

Pri zelenih svetlobnih razmerah, pri katerih naj bo luč ob premikanju v prihodnje aktivna, je potrebno pritisniti tipko dokler se ne zasveti rdeča LED ⑪. S tem je ta vrednost shranjena.

b) Nastavite nočno delovanje (4 luks) podnevi

Tipko držite pribl. 5 sekund pritisnjeno, dokler rdeča LED v leči ne utripa več.

Zakasnitev izklopa (Nastavitev časa) ⑤

(tovarniška nastavitev: pribl. 10 sek.)



Želeno trajanje svetlenja svetilke lahko brezstopenjsko nastavite od pribl. 5 sek. do maks. 15 min. Pri uporabi varčnih sijalk priporočamo nastavitev časa na min. 1 minuto.

Nastavite posamezno trajanje svetnenja svetilke:

- Tipko držite pritisnjeno dokler ne začne utripati rdeča LED ⑪.
- Tipko spustite ter počakajte, da preteče zeleni čas svetnenja (LED utripa).
- Nato ponovno pritisnite tipko, da LED ugasne. S tem je zeleni čas shranjen na sekundo natančno.
- Postopek se po poteku maksimalnega možnega nastavljenega časa (15 minut) avtomatsko zaključuje.
- Za nastavitev najkrajšega možnega časa 2 krat na hitro pritisnite tipko.

Reguliranje svetlosti:

(Watt-o-matic) ⑥

(tovarniška nastavitev: zatemnitev izkl.: 0%)



Moč svetnenja svetilke pri trajni osvetlitvi se da brezstopenjsko nastaviti do maks. 50%. To pomeni: Šele ob premikanju v območju zaznavanja senzorja luč iz npr. 20 vatov pri trajni osvetlitvi preklopi na največjo moč svetnenja (60 vatov). Ta funkcija je na voljo le pri uporabi varčnih sijalk z možnostjo zatemnitve.

Posamezna vrednost zatemnitve; nastavitve:

- Tipko držite pritisnjeno dokler ne začne utripati LED ⑩.
- Tipko še naprej držite pritisnjeno, območje zatemnitve bo počasi prešlo od 0 – 50%.
- Ko je zaželeno vrednost dosežena, tipko spustite.

Potem LED utripa še pribl. 5 sekund. Med tem časom lahko vrednost zatemnitve še naprej optimirate.

Funkcija trajne osvetlitve ⑭

Če ste v omrežno napeljavo montirali omrežno stikalo, so poleg enostavnega vklopa in izklopa možne naslednje funkcije :

Senzorski pogon

1) Vklon luči:

Stikalo 1 x IZKLOP in VKLOP. Luč je za nastavljen čas vklopljena.

2) Izklop luči:

Stikalo 1 x IZKLOP in VKLOP. Lučka se izklopi oz. se preklopi v senzorski pogon.

Trajna osvetlitev

1) Vklon trajne osvetlitve:

Stikalo 2 x IZKLOP in VKLOP. Luč bo za 4 ure nastavljena na trajno osvetlitev (rdeča LED sveti ⑪). Končno avtomatsko preklopi nazaj v senzorski pogon (rdeča LED ne sveti).

2) Izklop trajne osvetlitve:

Stikalo 1 x IZKLOP in VKLOP. Lučka se izklopi oz. se preklopi v senzorski pogon.

Pomembno:

Večkratni pritiski na stikalo naj si sledijo hitro (v 0,5 – 1 sek.).

Funkcija ponastavitve

Vse nastavitve se lahko vsakem trenutku povrne na stanje, kakršno je obstajalo ob dobavi (pogon ob dnevni svetlobi 2000 luks, trajanje svetlenja 10 sek., zatemnitev izklopljena).

Da bi to dosegli, vse 3 tipke hkrati držite pritisnjene dokler se LED ⑩ ne vklopi in zopet izklopi (pribl. 5 sek.).

Mehki vklop luči

Svetilka s senzorjem ima funkcijo mehkega vklopa luči. To, pomeni, da ob vklopu luč ne deluje ob maksimalni moči, temveč se svetlost v roku ene sekunde počasi poveča do 100%. Tudi ob vklopu se svetlost luči počasi zmanjšuje.

Dosegi-osnovna nastavitve ⑮

Leča senzorja je razdeljena na dve območji zaznavanja. Z eno polovico je zaobjet doseg maks. 5 m, z drugo doseg maks. 12 m (pri montažni višini pribl. 2 m). Po namestitvi leče (lečo trdno vpnite v predviden utor) označuje majhna puščica izbrani maks. doseg 12 m ali 5 m (puščica levo = 5 metrov, puščica desno = 12 metrov).

Lečo lahko ob strani z izvijačem sprostite iz položajnika ter ponovno namestite v skladu z zelenim dosegom.

Posamična fina nastavitve z zastirali ⑯

Da bi iz področja nadzora odstranili dodatna območja, kot so npr. pešpoti ali sosednja zemljišča, ali ciljano nadzorovali določena območja, je z namestitvijo zastiral območje zaznavanja možno natančno določiti. Zastirala lahko vzdolž naprej preluknjanih delitev v navpični ali vodoravni smeri ločite ali razrežete s škarjami. Vpnete jih lahko na zgornji vdolbini v sredini leče. Z namestitvijo pokrova ⑧ jih dokončno pritrdite.

(sl. ⑯ kažejo primere za zmanjšanje kota zaznavanja ter dosega.)

Uporaba / vzdrževanje

Svetilka s senzorjem je primerna za avtomatsko vklopjanje luči. Vremenski vplivi lahko vplivajo na delovanje svetilke s senzorjem; ob močnih sunkih vetra, snegu, dežju, toči lahko pride do nehotenega vklopa, ker se nenadnih temperaturnih sprememb ne da razlikovati od virov toplote. Lečo za zaznavanje lahko, če je umazana, očistite z vlažno krpo (brez čistilnih sredstev).

Pozor!

Legirano jeklo je potrebno redno (pribl. vsake 3 mesece) očistiti z običajnim čistilom za legirano jeklo. Sicer lahko pride do korozije na površini (rje).

CE Izjava o skladnosti

Ta izdelek izpolnjuje:

- Direktivo o nizki napetosti 2006/ES
- Direktiva o elektromagnetni združljivosti 2004/108/ES
- Direktivo o omejevanju uporabe nekaterih nevarnih snovi (RoHS) 2011/65/ES
- Direktive OEEQ 2012/19/ES

Motnje pri delovanju

Motnja	Vzrok	Pomoč
Svetilka s senzorjem je brez napetosti	<ul style="list-style-type: none">■ okvarjena varovalka, ni vklopljena, prekinjena napeljava■ kratek stik	<ul style="list-style-type: none">■ nova varovalka, vklopite omrežno stikalo; z indikatorjem napetosti preverite napeljavo■ preverite priključke
Svetilka s senzorjem se ne vklopi	<ul style="list-style-type: none">■ pri delovanju podnevi, nastavitve osvetljenosti je nastavljena na nočno delovanje■ okvarjena žarnica■ omrežno stikalo IZKLOPLJENO■ okvarjena varovalka■ območje zaznavanja ni natančno nastavljeno■ notranja električna varovalka se je aktivirala (LED-trajna osvetlitev)	<ul style="list-style-type: none">■ na novo nastavite (tipka ④)■ zamenjajte žarnico■ vklopite■ nova varovalka, po potrebi preverite priključek■ na novo nastavite■ svetilko s senzorjem izklopite ter po pribl. 5 sek. zopet vklopite
Svetilka s senzorjem se ne izklopi	<ul style="list-style-type: none">■ trajno premikanje v območju zaznavanja■ nastavitve svetlosti na 100%	<ul style="list-style-type: none">■ preverite območje ter po potrebi na novo nastavite■ nastavitve svetlosti nastavite na 0% (tipka ⑤)
Svetilka s senzorjem se nehote vklopi	<ul style="list-style-type: none">■ veter premika drevesa in grmovje v območju zaznavanja■ zaznavanje avtomobilov na cesti■ na lečo pada sončna svetloba■ nenadne temperaturne spremembe zaradi vremena (veter, dež, sneg) ali izpuh iz ventilatorjev, preprih iz odprtih oken■ leča ni dovolj trdno vtisnjena v utor	<ul style="list-style-type: none">■ prestavite območje■ prestavite območje■ senzor pritrdite na zaščiteno mesto ali prestavite območje■ spremenite območje, prestavite mesto montaže■ lečo še enkrat vtisnite
Sprememba dosega svetilke s senzorjem	<ul style="list-style-type: none">■ drugačne temperature okolja	<ul style="list-style-type: none">■ z zastirali natančno nastavite območje zaznavanja
LED neprestano sveti, čeprav ni nastavljena trajna osvetlitev	<ul style="list-style-type: none">■ aktivirana je notranja varovalka	<ul style="list-style-type: none">■ svetilko s senzorjem izklopite ter po 5 sek. zopet vklopite

Garancija na delovanje

Ta proizvod STEINEL je bil izdelan z veliko skrbnostjo, preverjen glede delovanja in varnosti po veljavnih predpisih ter končno podvržen naključni kontroli. STEINEL daje garancijo na brezhibno kakovost in delovanje.

Garancija velja 36 mesecev ter prične veljati na dan prodaje uporabniku. Odpravljamo pomanjkljivosti, ki se nanašajo na napake v materialu ali izdelavi, obveznost garancije pa je izpolnjena ob popravilu ali zamenjavi pomanjkljivih delov po našem izboru. Obveznost garancije ne velja v primeru poškodb na hitro obrabljivih delih kot tudi pri poškodbah in pomanjkljivostih, do katerih je prišlo zaradi nepravilne uporabe ali vzdrževanja. Nadaljnje posredne škode zaradi neznanih okoliščin so izključene.

Garancija bo odobrena le ob dostavi dobro zapakirane nerazstavljene naprave s kratkim opisom napake, blagajniškim potrdilom ali računom (datum nakupa in štampiljka trgovca), poslana na ustrezno servisno službo.

Servis za popravila:

Po poteku garancijske dobe ali pomanjkljivosti, za katere ni mogoče uveljavljati garancijskega zahtevka, se pozanimajte o možnem popravilu pri svojem serviserju.

**36 mesečna
garancija za
delovanje**

HR Upute za montažu

Poštovani kupče,

zahvaljujemo na Vašem povjerenju koje ste nam iskazali kupnjom nove senzorske svjetiljke STEINEL. Odlučili ste se za proizvod visoke kvalitete koji je proizveden, ispitan i zapakiran s najvećom pažnjom.

Molimo Vas da se prije njegovog instaliranja upoznate s ovim uputama za montažu. Naime, samo stručna instalacija i puštanje u pogon jamči dug i pouzdan rad bez smetnji.

Želimo Vam puno zadovoljstva s Vašom novom STEINEL senzorskom svjetiljkom.

! Sigurnosne upute

- Prije svih radova na uređaju prekinite naponsko napajanje!
- Tijekom montaže električni vod koji namjeravate priključiti mora biti u beznaponskom stanju. Pritom se kao prvo mora isključiti struja i pomoću ispitivača napona provjeriti beznaponsko stanje.
- Tijekom instalacije senzorske svjetiljke radi se o radu na mrežnom naponu. Zbog toga se ona mora izvršiti stručno i u skladu s državnim propisima o instalacijama i uvjetima priključivanja. (D) VDE 0100, (A) ÖVE/ÖNORM E 8001-1, (CH) SEV 1000
- Podešavanje funkcija ④, ⑤, ⑥ provodite samo s montiranom lećom.

Opis uređaja

- ① Zidni držač
- ② Ekscentar za pričvršćenje stakla
- ③ Senzorska leća (odvojiva i može se okretati u svrhu odabira osnovne podešenosti dometa od maks. 5 m ili 12 m)
- ④ Podešavanje svjetlosnog praga
- ⑤ Podešavanje vremena
- ⑥ Regulacija svjetloće / Watt-o-matic (zatamnivanje)
- ⑦ Mrežni priključak
- ⑧ Dizajnirani poklopac senzora
- ⑨ Dizajnirani zaslon
- ⑩ Staklo svjetiljke
- ⑪ LED, crvena
- ⑫ Poklopac tipke (sprječava neželjeno podešavanje)

Princip rada

Integrirani infracrveni senzor opremljen je s dva pirosenzora od 120° koji detektiraju nevidljivo toplinsko zračenje tijela koja se pred njima kreću (ljudi, životinje itd.).

Tako detektirano toplinsko zračenje elektronički se pretvara i automatski uključuje svjetiljku. Zbog prepreka, kao što je npr. zid ili staklo, senzor ne prepoznaje toplinsko zračenje pa prema tome, nema ni uključivanja. Pomoću dva pirosenzora postiže se kut detekcije od 180° s kutom otvora od 90°. Senzorska leća je odvojiva i može se okretati. To omogućava dva osnovna podešavanja dometa od maks. 5 m ili 12 m.

Važno: Najsigurnije detektiranje pokreta postiže se tako da se senzorska svjetiljka montira bočno na smjer kretanja i nikakve prepreke (kao npr. drveće, zid itd.) ne ometaju vidokrug senzora.

Tehnički podaci

Snaga:	1 x žarulja maks. 60 W/ E27 ili štedno rasvjetno tijelo
Napon:	230 – 240 V, 50 Hz
Kut detekcije:	180° s 90° kuta otvora
Domet senzora:	Osnovno podešavanje 1: maks. 5 m Osnovno podešavanje 2: maks. 12 m (tvornička podešenost) + fino podešavanje pomoću pokrovnih zaslona 1 – 12 m
Podešavanje vremena:	5 sek. – 15 min.
Podešavanje svjetlosnog praga:	2 – 2000 luksa
Regulacija svjetloće:	0 – 50 % (Watt-o-matic)
Stalno svjetlo:	uklopivo (4 sata) pretpostavka: sklopka priključena na mrežni vod
Vrsta zaštite:	IP 44
Klasa zaštite:	II
Temperaturno područje:	-20 °C do 50 °C

Instalacija / zidna montaža

Mjesto montaže trebalo bi biti udaljeno najmanje 50 cm od drugog svjetla, jer toplinsko zračenje može dovesti do aktiviranja sustava. Da bi se postigli navedeni dometi od 5/12 m, visina montaže treba iznositi oko 2 m.

Montaža:

1. Zidni držač ① držite na zidu i označite rupice za bušenje.
2. Izbušite rupice, umetnite tiple (Ø 6 mm).
3. Provedite kabel mrežnog voda. Za nadžbukni kabel probijte rupe za uvođenje kabela, umetnite brtvne čepove, probijte i provedite kabel mrežnog voda.
4. Zidni držač ① pričvrstite vijcima.

5. Priključak mrežnog voda (v. sl. ③)

Mrežni vod sastoji se od dvožilnog do trožilnog kabela:

L = faza (većinom crna, smeđa ili siva)

N = nul-vodič (većinom plavi)

PE = zaštitni vodič (zeleno/žuti)

U slučaju sumnje morate identificirati kabel pomoću ispitivača napona; na kraju opet uspostavite beznaponsko stanje. Faza (**L**) i nul-vodič (**N**) priključuju se na utičnu stezaljku. Zaštitni vodič može se osigurati izolacijskom trakom.

Napomena: Naravno da u vodu može biti montirana mrežna sklopka za uključivanje i isključivanje. To je pretpostavka za funkciju stalnog svjetla (v. poglavlje Funkcija stalnog svjetla ⑭).

6. Stavite senzorsku ③ leću (domet prema odabiru, maks. 5 m ili 12 m) v. poglavlje Podešavanje dometa. Eventualno stavite pokrovne ⑯ zaslone.
7. Dizajnirani poklopac senzora ⑧ stavite na zidni držač i namjestite ga.
8. Namjestite i pričvrstite dizajnirani zaslon ⑨.
9. Stavite staklo svjetiljke ⑩ i fiksirajte ga s ② ekscentrom.
10. Podesite svjetlosni prag ④ i vrijeme ⑤ te izvršite regulaciju svjetloće ⑥ (v. poglavlje Funkcije).
11. Montirajte poklopac za tipke ⑫.

Funkcije ④–⑥

Kad je zidni držač montiran, proveden priključak na mrežu i stavljena senzorska leća, možete uključiti senzorsku svjetiljku. Pomoću tipki za programiranje možete provesti tri podešavanja. Prilikom pritiska na tipku za programiranje svjetlo se nalazi u modusu programiranja.

To znači:

- Svjetiljka se načelno uvijek isključi.
- Funkcija senzora nije aktivna.
- Funkcija stalnog svjetla (ako je aktivna) se prekida.

Podešavanja se mogu mijenjati po volji. Posljednja memorirana vrijednost osigurana je u slučaju ispada mreže.

Podešavanje svjetlosnog praga

(Prag aktiviranja) ④

(tvornički podešeno: danje svjetlo 2000 luksa)



Željeni prag aktiviranja može se podesiti od oko 2 do 2000 luksa.

a) Podešavanje individualne željene vrijednosti:

Ako želite da se svjetlo ubuduće prilikom pokreta aktivira, pritisćite tipku tako da počne žmirkati crvena LED-dioda ⑪. Na taj način vrijednost je memorirana.

b) Podešavanje noćnog režima rada (4 luksa) danju

Tipku držite pritisnutu oko 5 sekundi tako da crvena LED-dioda u leći prestane žmirkati.

Kašnjenje isključivanja

(Podešavanje vremena) ⑤

(tvornički podešeno: oko 10 sek.)



Željeno trajanje svjetla može se kontinuirano podesiti od oko 5 sek. do maks. 15 min. Prilikom korištenja štednih rasvjetnih tijela preporučujemo da podesite vrijeme na min. 1 minutu.

Individualno podešavanje trajanja svjetla:

- Tipku držite pritisnutom tako da crvena LED-dioda ⑪ počne žmirkati.
- Pustite tipku i pričekajte željeno vrijeme (LED-dioda žmirkala).
- Ponovno pritisnite tipku tako da se LED-dioda isključi. Na taj način je točno u sekundu memorirano željeno vrijeme.
- Postupak automatski završava nakon isteka maksimalno podešenog vremena (15 minuta).
- Za podešavanje najkraćeg vremena tipku treba nakratko pritisnuti 2 x uzastopce.

Regulacija svjetloće

(Watt-o-matic) ⑥

(tvornički podešeno:

zatamnivanje isključeno: 0%)



Snaga svjetiljke može se kontinuirano podesiti na maks. 50% kao stalna rasvjeta. To znači: Tek prilikom pokreta u području senzorske detekcije svjetlo se uključuje od npr. 20 vati stalne rasvjete na maksimalnu snagu (60 vati). Ova funkcija na raspolaganju je samo prilikom korištenja štednih rasvjetnih tijela s regulacijom svjetlosti.

Podešavanje individualne vrijednosti zatamnivanja:

- Tipku držite pritisnuta tako da LED-dioda ⑪ počne žmirkati.
- Tipku dalje držite pritisnuta i polako se prolazi područje zatamnivanja od 0 – 50%.
- Kad se postigne željena vrijednost, pustite tipku.

Nakon toga LED-dioda žmirkat će još oko 5 sekundi. Tijekom tog vremena vrijednost zatamnivanja može se još optimizirati.

Funkcija stalnog svjetla ⑭

Montira li se mrežna sklopka u mrežni vod, osim jednostavnog uključivanja i isključivanja moguće su sljedeće funkcije:

Pogon senzora

1) Uključivanje svjetla:

Sklopku 1 x ISKLJUČITI i UKLJUČITI.

Svjetlo ostaje uključeno tijekom podešenog vremena.

2) Isključivanje svjetla:

Sklopku 1 x ISKLJUČITI i UKLJUČITI.

Svjetlo se gasi odnosno prelazi u pogon senzora.

Pogon stalnog svjetla

1) Uključivanje stalnog svjetla:

Sklopku 2 x ISKLJUČITI i UKLJUČITI. Svjetiljka je podešena na 4 sata stalnog svjetla (svijetli crvena LED dioda ⑪). Zatim ponovno automatski prelazi u pogon senzora (crvena LED-dioda se isključuje).

2) Isključivanje stalnog svjetla:

Sklopku 1 x ISKLJUČITI i UKLJUČITI. Svjetlo se gasi odnosno prelazi u pogon senzora.

Važno:

Treba više puta uzastopce brzo pritiskati sklopku (u području 0,5 – 1 sek.).

Funkcija resetiranja

Sve podešenosti mogu se uvijek iznova resetirati na stanje prilikom isporuke (danje svjetlo 2000 luksa, trajanje svjetla 10 sek. i zatamnivanje isključeno).

U tu svrhu istovremeno držite pritisnutima sve 3 tipke tako da se LED-dioda ⑪ uključi i ponovno isključi (oko 5 sek.).

Soft-uključivanje svjetla

Senzorska svjetiljka raspolaže funkcijom soft-uključivanja svjetla. To znači da se svjetlo prilikom uključivanja ne uključuje odmah na maksimalnu snagu, nego se svjetloća polako pojačava na 100% unutar jedne sekunde. Isto tako prilikom isključivanja jačina svjetla se polako smanjuje.

Osnovno podešavanje dometa ⑮

Senzorska leća podijeljena je na dva područja detekcije. Jednom polovicom postiže se domet od maks. 5 m, a drugom domet od maks 12 m (kod visine montaže od oko 2 m). Nakon stavljanja leće (leću fiksirati u predviđen utor) jedna mala strelica označava odabran maks. domet od 12 m ili 5 m (strelica lijevo = 5 m, strelica desno = 12 m).

Izvijačem možete izvaditi leću iz utora i ponovno je staviti prema željenom dometu.

Individualno fino podešavanje s pokrovnim zaslonima ⑯

Da biste izdvojili ili ciljano nadzirali dodatna područja kao npr. staze ili susjedovo zemljište, stavljanjem pokrovnih zaslona možete točno podesiti područje detekcije. Pokrovni zasloni mogu se odrezati duž podjela označenih utorima u okomitom ili vodoravnom položaju ili se mogu odrezati škarama. Zatim ih možete objesiti na posve gornje udubljenje u sredini leće. Stavljanjem poklopca ③ konačno ćete ih fiksirati.

(Sl. ⑯ prikazuju primjere smanjenja kuta detekcije kao i dometa.)

Rad / njega

Senzorska svjetiljka namijenjena je za automatsko uključivanje svjetla. Vremenski utjecaji mogu djelovati na funkcioniranje senzorske svjetiljke, pa u slučaju jakog vjetera, snijega, kiše, tuče može doći do pogrešnog aktiviranja jer se ne mogu razlikovati nagla kolebanja temperature izvora topline. Leća za detekciju može se u slučaju zaprljanosti obrisati vlažnom krpom (bez sredstva za čišćenje).

Pažnja!

Oplemenjeni čelik trebalo bi redovito čistiti (otprilike svaka 3 mjeseca) standardnim sredstvom za čišćenje takvog materijala. U suprotnom na površini može nastati korozija (hrđa).

CE Izjava o sukladnosti

Ovaj proizvod ispunjava:

- Direktivu o niskom naponu 2006/95/EZ
- Direktivu o elektromagnetskoj kompatibilnosti 2004/108/EZ
- Direktivu o ograničenju korištenja određenih, opasnih materijala u električnim i elektroničkim uređajima (RoHS) 2011/65/EZ
- Direktive o otpadnim električnim i elektroničkim uređajima i opremi (WEEE) 2012/19/EZ

Smetnje u pogonu

Smetnja	Uzrok	Pomoć
Senzorska svjetiljka bez napona	<ul style="list-style-type: none"> ■ neispravan osigurač, nije uključena, prekinut vod ■ kratki spoj 	<ul style="list-style-type: none"> ■ stavite novi osigurač, uključite mrežnu sklopku; provjerite vod pomoću ispitivača napona ■ provjerite priključke
Senzorska svjetiljka se ne uključuje	<ul style="list-style-type: none"> ■ po danu se podešavanje svjetlosnog praga nalazi u noćnom režimu rada ■ neispravna žarulja ■ mrežna sklopka ISKLJUČENA ■ neispravan osigurač ■ područje detekcije nije ciljano podešeno ■ aktiviran je interni električni osigurač (LED-stalno svjetlo) 	<ul style="list-style-type: none"> ■ iznova podesite (tipka ④) ■ zamijenite žarulju ■ uključite ■ stavite novi osigurač, event. provjerite priključak ■ ponovno justirajte ■ senzorsku svjetiljku isključite i nakon oko 5 sek. ponovno je uključite
Senzorska svjetiljka se ne isključuje	<ul style="list-style-type: none"> ■ stalno kretanje u području detekcije ■ regulacija svjetloće na 100% 	<ul style="list-style-type: none"> ■ prekontrolirajte područje i event. ponovno justirajte ■ reguliranje svjetloće stavite na 0% (tipka ⑥)
Senzorska svjetiljka se neželjeno uključuje	<ul style="list-style-type: none"> ■ vjetar njiše drveća i grmlje u području detekcije ■ detektiranje automobila na ulici ■ sunčevo svjetlo pada na leću ■ iznenadna promjena temperature zbog nevremena (vjetar, kiša, snijeg) ili zraka koji izlazi iz ventilatora, otvorenih prozora ■ Leća nije dovoljno čvrsto pritisnuta u utor 	<ul style="list-style-type: none"> ■ premjestite područje ■ premjestite područje ■ stavite zaštićen senzor ili premjestite područje ■ promijenite područje, premjestite mjesto montaže ■ još jednom pritisnite leću
Promjena dometa senzorske svjetiljke	<ul style="list-style-type: none"> ■ ostale temperature okoline 	<ul style="list-style-type: none"> ■ pomoću pokrovnih zaslona točno podesite područje detekcije
LED-dioda stalno svijetli iako nije podešeno stalno svjetlo	<ul style="list-style-type: none"> ■ aktiviran je interni osigurač 	<ul style="list-style-type: none"> ■ isključite senzorsku svjetiljku i nakon 5 sek. je ponovno uključite

Jamstvo funkcionalnosti

Ovaj Steinel-ov proizvod izrađen je s najvećom pažnjom, njegovo funkcioniranje i sigurnost ispitani su prema važećim propisima i na kraju je proizvod podvrgnut kontroli uzorka. STEINEL preuzima jamstvo za besprijekornu kakvoću i funkcionalnost.

Jamstveni rok iznosi 36 mjeseci i započinje s danom prodaje potrošaču. Uklanjamost nedostatke koji su posljedica grešaka na materijalu ili tvorničke greške, realizacija jamstva izvršava se popravkom ili zamjenom dijela s greškom po našem izboru. Jamstvo ne dajemo u slučaju oštećenja na potrošnim dijelovima, kao ni šteta i nedostataka koji nastanu zbog nestručnog rukovanja ili održavanja. Posljedične štete na drugim predmetima su isključene.

Jamstvo se priznaje samo ako nerastavljeni, dobro zapakiran uređaj pošaljete zajedno s računom, (datum kupnje i pečat trgovine), nadležnoj servisnoj službi.

Servisna služba:

Nakon isteka jamstvenog roka ili kad se utvrdi nedostatak bez jamstva, raspitajte se kod najbliže servisne službe o mogućnosti popravka.



EST Montaažijuhend

Väga austatud klient!

Täname Teid usalduse eest, mida Te meile uue STEINELi sensorlambi ostmisega osutasite. Te otsustasite kõrgväärtusliku kvaliteettoote kasuks, mis on valmistatud, testitud ja pakendatud suurima hoolega.

Palun tutvuge enne installeerimist käesoleva montaažijuhendiga. Sest ainult asjakohane paigaldus ja kasutuselevõtt tagab pika, usaldusväärse ning häireteta töö.

Soovime Teile STEINELi sensorlambi meeldivat kasutamist.

! Ohutusjuhised

- Katkestage enne kõiki töid seadme kallal pingetoidel!
- Monteerimisel peab olema külge ühendatav elektrijuhe pingevaba. Seepärast lülitage esmalt vool välja ja kontrollige pingetestriga pingevabadust.
- Sensorvalgusti installeerimisel on tegemist tööga võrgupingel. Seda tuleb seetõttu teostada asjakohaselt ja vastavalt levinud installatsioonieeskirjadele ning ühendamistingimustele.
(D)-VDE 0100, (A)-ÖVE/ÖNORM E 8001-1, (CH)-SEV 1000
- Teostage funktsiooniseadistusi ④, ⑤, ⑥ üksnes monteeritud läätsega.

Seadme kirjeldus

- ① Seinahoidik
- ② Ekstsentrik klaasi kinnitamiseks
- ③ Sensori läätis (mahavõetav ja pööratav tööraadiuse põhiseadistuse max 5 m või 12 m valimiseks)
- ④ Hämaruse seadmine
- ⑤ Aja seadmine
- ⑥ Heleduse reguleerimine / Watt-o-matic (hämardus)
- ⑦ Võrguühendus
- ⑧ Sensori disainsirm
- ⑨ Disainsirm
- ⑩ Lambiklaas
- ⑪ LED, punane
- ⑫ Klahvide kate (takistab soovimatut seadistamist)

Põhimõte

Integreeritud infrapunasensor on varustatud kahe 120° pürosensoriga, mis tuvastavad liikuvate kehade (inimesed, loomad jne) soojuskiirgust.

Nii tuvastatud soojuskiirgus teisendatakse elektrooniliselt ja lülitatakse valgusti automaatselt sisse. Läbi takistuste nagu nt müüride või klaaside soojuskiirgust ei tuvastata, seega ei järgne ka lülitust. Kahe sensori abil saavutatakse 180° tuvastusnurk koos 90° avatusnurgaga. Sensori läätis on mahavõetav ja pööratav. See võimaldab kahte tööraadiuse põhiseadistust max 5 m või 12 m.

Tähtis: Liikumise usaldusväärseima tuvastamise saavutate, kui monteerite sensorlambi kõndimise suunas küljele ja takistused (nagu nt puud, müürid jne) ei tõkesta sensori vaadet.

Tehnilised andmed

Võimsus:	1 x hõõglamp max 60 W / E27 või energiasäästu-valgusallikas
Pinge:	230 – 240 V, 50 Hz
Tuvastusnurk:	180° avatusnurgaga 90°
Sensori tööraadius:	põhiseadistus 1: max 5 m põhiseadistus 2: max 12 m (tehaseseadistus) + täpne häälestamine kattekestadega 1 – 12 m
Aja seadmine:	5 sek – 15 min
Hämaruse seadmine:	2 – 2000 lx
Heleduse reguleerimine:	0 – 50 % (Watt-o-matic)
Pidevalgustus:	lülitatav (4 tundi) eeldus: võrgutoitejuhtmesse ühendatud lüliti
Kaitseliik:	IP 44
Kaitseklass:	II
Temperatuurivahemik:	-20 °C kuni 50 °C

Installatsioon / seinamontaaž

Montaažikoht peaks asuma teistest valgustitest vähemalt 50 cm kaugusel, sest soojuskiirgus võib süsteemi töölerakendamist põhjustada. Antud tööraadiuste 5/12 m saavutamiseks peaks olema montaažikõrgus u 2 m.

Montaažisammud:

1. Hoidke seinahoidikut ① vastus seinale ja märkige puuravad.
2. Puurige avad, sisestage tüüblid (Ø 6 mm).
3. Juhtige võrgutoitejuhtme kaabel läbi. Pindpaigaldusjuhtme jaoks murdke kaabli siseseviigu stantsitud ava välja, paigaldage tihendus kork ja juhtige võrgutoitejuhte läbi.
4. Kruvige seinahoidik ① külge.

5. Võrgutoitejuhtme ühendamine (vt joon. ⑬)

Võrgutoitejuhte koosneb ühest 2- kuni 3-soonelisest kaablist:

L = faas (enamasti must, pruun või hall)

N = neutraaljuht (enamasti sinine)

PE = kaitsejuht (roheline/kollane)

Kahtluse korral tuleb kaablid pingetestriga identifitseerida; seepärast lülitage taas pingevabaks. Faas (**L**) ja neutraaljuht (**N**) ühendatakse pistiklemmi külge. Kaitsejuhi võite kindlustada isoleerpaelaga.

Juhis: Võrgutoitejuhtmesse võib olla sisse ja välja lülitamiseks iseenesest mõistetavalt monteeritud võrgu-lüliti.

See on pideva valgustuse funktsiooni eelduseks (vt peatükki "Pideva valgustuse funktsioon" ⑭).

6. Pange sensori läätis ③ peale (tööraadius max 5 m või 12 m), vt peatükki "Tööraadiuse seadistamine".

Vaj. korral pange kattekestad ⑯ peale.

7. Pange sensori disainkübar ⑧ seinahoidikule ja fikseerige.

8. Pange disainsirm ⑨ peale ja kruvige kinni.

9. Pange lambiklaas ⑩ peale ja fikseerige ekstsentriga ②.

10. Teostage aja- ④ ja hämaruseadistus ⑤ ning reguleerige heledust ⑥ (vt peatükki "Funktsioonid").

11. Monteerige klahvide kate ⑫.

Funktsioonid ④-⑥

Pärast seinahoidiku monteerimist, võrguühenduse teostamist ja sensoriläätse pealepanimist saab sensorilambi käiku võtta. Programmeerimisklahvid võimaldavad kolme seadistust. Programmeerimisklahvi käsitlemisel on valgusti programmeerimismooduses.

See tähendab:

- Valgusti lülitub põhimõtteliselt alati välja.
- Sensorifunktsiooni talitus on tühistatud.
- Pideva valgustuse funktsioon (kui aktiivne) katkestatakse.

Seadeid saab muuta ükskõik kui tihti. Viimane väärtus salvestatakse võrgupinge katkestuste kindlalt.

Hämaruse seadmine

(rakendumislävi) ④

(tehaseseadistus: päevavalgusrežiim 2000 lx)



Valgustil soovitud rakendumisläve on võimalik u 2 lx kuni 2000 lx vahemikus seadistada.

a) Individuaalse soovväärtuse seadistamine:

Soovitud valgustingimustel, millel peab valgusti tulevikus liikumise korral aktiivseks muutuma, tuleb vajutada klahvi, kuni punane LED ⑪ vilgub. Sellega antud väärtus salvestatakse.

b) Seadistamine öörežiimile (4 lx) päeval

Hoidke klahvi u 5 sek allavajutatult, kuni punane LED läätse enam ei vilgu.

Väljalülitusviivitus

(aja seadmine) ⑤

(tehaseseadistus: u 10 sek)



Lambil soovitud põlemiskestust on võimalik sujuvalt vahemikus 5 sek kuni max 15 min seadistada.

Energiasäästu-valgusallikate kasutamisel soovime aja seadmist min 1-le minutile.

Lambi individuaalse põlemisaja seadistamine:

- Hoidke klahvi allavajutatult, kuni punane LED ⑪ hakkab vilkuma.
- Laske klahv lahti ja oodake ära soovitud põlemisaeg (LED vilgub).
- Vajutage siis uuesti klahvi, kuni LED välja lülitub. Sellega on soovitud aeg sekundi täpsusega salvestatud.
- Toiming lõpetatakse automaatselt pärast maksimaalselt seadistatava aja (15 minutit) möödumist.
- Lühima aja seadistamiseks vajutage 2x lühidalt üksteise järel klahvi.

Heleduse reguleerimine

(Watt-o-matic) ⑥

(tehaseseadistus: hämardus väljas: 0%)



Lambi valgustusvõimsust saab pidevalgustusena kuni max 50 % sujuvalt seadistada. See tähendab: alles sensori tuvastuspiirkonnas esineva liikumise korral lülitatakse valgustus nt 20-vatiselt valgustusvõimsuselt maksimaalsele valgustusvõimsusele (60 vatti). Antud funktsioon on saadaval üksnes hämardatavate energiasäästu-valgusallikate kasutamisel.

Individuaalse hämardusväärtuse seadistamine:

- Hoidke klahvi allavajutatult, kuni LED ⑪ hakkab vilkuma.
- Hoidke klahvi edasi allavajutatult, hämardusvahemik 0-50% jookseb aeglaselt läbi.
- Laske klahv soovitud väärtuse saavutamisel lahti.

Seejärel vilgub LED veel u 5 sek. Selle aja jook-sul on võimalik hämardusväärtust veel edasi optimeerida.

Pideva valgustuse funktsioon ⑭

Kui võrgutoitejuhtmesse monteeritakse võrgulüli, siis on peale lihtsa sisse- ja väljalülitamise võimalikud järgmised funktsioonid:

Sensorirežiim

1) Valguse sisselülitamine:

Lülitati 1 x VÄLJA ja SISSE.

Valgusti jääb seadistatud ajaks sisse.

2) Valguse väljalülitamine:

Lülitati 1 x VÄLJA ja SISSE.

Valgusti lülitub välja või ümber sensorirežiimi.

Pidevalgustusrežiim

1) Pideva valgustuse sisselülitamine:

Lülitati 2 x VÄLJA ja SISSE. Valgusti seatakse 4 tunniks pidevale valgustusele (punane LED põleb ⑪).

Seejärel läheb ta automaatselt jälle sensorirežiimile üle (punane LED väljas).

2) Pideva valgustuse väljalülitamine:

Lülitati 1 x VÄLJA ja SISSE. Valgusti lülitub välja või ümber sensorirežiimi.

Tähtis:

Lülitati mitmekordne vajutamine peaks toimuma kiiresti üksteise järel (0,5 – 1 sek).

Reset-funktsioon

Seadeid on võimalik igal ajal jälle tarneseisundile (päevavalgustusrežiim 2000 lx, valgustuskestus 10 sek ja hämardus väljas) lähendada.

Selleks hoidke kõiki 3 klahvi üheaegselt allavajutatult, kuni LED ⑪ sisse ning taas välja lülitub (u 5 sek).

Valguse mahe sisselülitamine

Sensorvalgusti omab valguse maheda sisselülitamise funktsiooni. See tähendab, et valgus ei lülitu sisse lülitamisel kohe maksimaalsele võimsusele, vaid heledus reguleeritakse ühe sekundi jooksul aeglaselt 100 % peale. Samamoodi reguleeritakse väljalülitamisel valgust aeglaselt väiksemaks.

Tööraadiuse põhiseadistus ⑮

Sensori lääts on jaotatud kaheks tuvastuspiirkonnaks. Ühe poolega saavutatakse max 5 m tööraadius, teise- ga max 12 m tööraadius (montaažikõrgusel u 2 m). Pärast läätse pealepanemist (kinnitage lääts tugevasti ettenähtud soonde) tähistab väike nool valitud max tööraadiust 12 m või 5 m (nool vasakule = 5 meetrit, nool paremale = 12 meetrit).

Läätse on võimalik kruvikeeraja abil lukustusest vabastada ja vastavalt soovitud tööraadiusele peale tagasi panna.

Individuaalne peenhäälestamine kattekestadega ⑯

Täiendavate piirkondade nagu nt kõnniteede naaber-kruntide väljapiiramiseks või suunatud järelevalveks on võimalik tuvastuspiirkonda kattekestadega pealepanemiseks täpselt seadistada. Kattekesti on võimalik mõõda eelsoonitud vertikaalseid või horisontaalseid jaotisi murda või kääridega lõigata. Need saab siis läätse keskel kõige ülemisse süvendisse riputada. Nad fikseeritakse lõplikult katte ⑧ pealepanemise- ga.

(Joon. ⑯ näitab tuvastusnurga vähendamise ja töö- raadiuse vähendamise näiteid.)

Käitus/hoolitsus

Sensorlamp sobib valguse automaatseks lülitamiseks. Ilmastikumõjud võivad sensorlambi talitlust mõjutada; tugevate tuuleiilide, lume, vihma või rahe korral võib esineda väärakendumist, sest äkilisi temperatuurimu- utusi pole võimalik soojusallikatest eristada. Sensori läätse võite määrdumise korral puhastada niiske lapi- ga (ilma puhastusvahenditeta).

Tähelepanu!

Roostevaba terast tuleb regulaarselt (u iga 3 tagant) tagant puhastada laiatarbe roostevaba terase puhas- tusvahendiga. Vastasel juhul võib välispinnal (lendroos- te) tekkida korrosioon.

☞☞ Vastavusdeklaratsioon

Antud toode vastab:

- madalpingedirektiivile 2006/95/EÜ
- EMC direktiivile 2004/108/EÜ
- RoHS direktiivile 2011/65/EÜ
- WEEE direktiivile 2012/19/EÜ

Häired seadme töös

Rike	Põhjus	Kõrvaldamine
Sensorlambil puudub pinge	■ kaitse defektne, sisse lülitamata, juhe katkenud ■ lühis	■ uus kaitse, lülitage võrgulüli- ti sisse; kontrollige juhete pingetes- tri abil ■ kontrollige ühendusi
Sensorlamp ei lülitu sisse	■ päevavalgustusrežiimi puhul häma- ruseseadistusöörežiimil ■ hõõglamp defektne ■ võrgulüli VÄLJAS ■ kaitse defektne ■ tuvastuspiirkond suunatud seadistamata ■ aktiveeriti interne elektrikaits- e (LED põleb püsivalt)	■ seadistage uuesti (klahv ④) ■ vahetage hõõglamp ■ lülitage sisse ■ uus kaitse, vajaduse korral kontrollige ühendust ■ häälestage uuesti ■ lülitage sensorlamp välja ja u 5 sek pärast uuesti sisse
Sensorlamp ei lülitu välja	■ pidev liikumine tuvastuspiirkonnas ■ heleduse reguleerimine 100% peal	■ kontrollige piirkonda ja häälesta- ge vajaduse korral uuesti ■ seadke heleduse reguleerimine 100% peale (klahv ⑥)
Sensorlamp lülitub soovimatult sisse	■ tuul liigutab tuvastuspiirkonnas puid ja põõsaid ■ tuvastatakse autosid tänaval ■ läätse langeb päikesevalgus ■ järsk temperatuurimuudatus ilmastiku (tuule, vihma, lume) või ventilaatorite heitõhu, avatud akende tõttu ■ lääts pole piisavalt tugevasti soonde vajutatud	■ seadke piirkond ümber ■ seadke piirkond ümber ■ paigaldage sensor kaitstult või seadke piirkond ümber ■ muutke piirkonda, muutke montaažikohta ■ vajutage veel kord läätse peale
Sensorlambi tööraadiuse muutus	■ muu ümbrustemperatuur	■ seadistage kattekestadega täpne tuvastuspiirkond
LED põleb püsivalt, ehkki pideval- gustus pole seadistatud	■ interne elektrikaits aktiveeritud	■ lülitage sensorlamp välja ja 5 sek pärast uuesti sisse

Taltilusgarantii

See STEINELi toode on valmistatud suurima hoolega, kontrollitud töökindluse ja ohutuse osas kehtivate eeskirjade järgi ning seejärel läbinud pistelise kontrolli. STEINEL annab garantii toote laitmatu kvaliteedi ja töökorras oleku kohta. Garantiaeg on 36 kuud ja see algab tarbijale toote ostmise päevast. Meie remondime materjalist või tootmisvigadest tulenevad puudused, garantiijuhtumi korral seade kas remonditakse või puudulik osa asen- datakse uuega, valiku üle otsustame meie. Garantii ei kehti kuluvate osade ning kahju ja puuduste kohta, mis on tekkinud oskamatu käsitlemise või hoolduse tagajärjel. Seda ületavad jätkukahjud võõraste esemet- e suhtes on välistatud.

Garantiiremonti tehakse ainult siis, kui lahtivõtmata seade saadetakse koos vea lühikirjelduse, kassatšeki või arvega (ostmise kuupäev ja kaupluse tempel) ja korralikult pakituna vastavasse teeninduspunkti.

Remonditeenindus:

Pärast garantiiaja möödumist või puu- duste korral, millele garantii ei kehti, küsige parandamisvõimaluste kohta teenindusjaamast järele.

36 kuuks
GARANTII

LT Montavimo instrukcija

Gerb. Kliente,

dėkojame, kad parodėte pasitikėjimą ir nusipirkote naująjį STEINEL žibintą su judesio sensoriumi. Jūs įsigijote aukštos kokybės produktą, kuris pagamintas, išbandytas ir supakuotas ypač kruopščiai.

Prieš prijungdami prietaisą susipažinkite su šia montavimo instrukcija. Nes tik taisyklingai prijungtą ir tinkamai pradėtą naudoti prietaisą galėsite eksploatuoti ilgai, patikimai ir be gedimų.

Linkime malonių akimirų naudojantis savo naujuoju STEINEL sensoriniu žibintu.

Prietaiso aprašymas

- 1 Sieninis laikiklis
- 2 Ekscentrikas stiklui tvirtinti
- 3 Sensoriaus linzė (nuimama ir sukama, kad būtų galima pasirinkti pagrindinius jautrumo zonos ilgio, maks. 5 arba 12 m, nustatymus)
- 4 Prieblandos lygio nustatymas
- 5 Švietimo trukmės nustatymas
- 6 Ryškumo nustatymas / „Watt-o-matic“ (sviesos galios reguliavimas)
- 7 Prijungimas prie elektros tinklo
- 8 Sensoriaus dangtelis
- 9 Dangtelis
- 10 Lempos stiklas
- 11 LED, raudonas
- 12 Mygtukų dangteliai (saugo nuo atsitiktinio išreguliuavimo)

Techniniai duomenys

Galia:	1 x kaitrinė lemputė, maks. 60 W / E27 arba energiją taupanti lempa
Įtampa:	230–240 V / 50 Hz
Apimties kampas:	180° esant 90° atverties kampui
Jautrumo zonos ilgis:	Pagrindiniai nustatymai 1: maks. 5 m pagrindiniai nustatymai 2: maks. 12 m (gamyklos nustatymai) + tikslus nustatymas 1–12 m naudojantis dengiamosiomis užsklandomis
Švietimo trukmės nustatymas:	5 s – 15 min.
Prieblandos lygio nustatymas:	2–2000 liuksų
„Budintis“ režimas:	0–50% („Watt-o-matic“)
Pastovus švietimas:	4 val., valdoma tinklo įvade įmontuotu jungikliu
Kaitseliik:	IP 44
Saugos klasė:	II
Temperatūros diapazonas:	nuo –20 iki 50 °C

! Saugos reikalavimai

- Prieš pradėdami dirbti su prietaisu, atjunkite elektros įtampą!
- Montuojant prietaisą prijungiamajame elektros kabelyje neturi būti įtampos. Todėl visų pirma atjunkite elektros srovę ir įtampos indikatoriumi patikrinkite, ar nėra įtampos.
- Žibintas su judesio sensoriumi jungiamas prie elektros tinklo. Todėl jį reikia prijungti tinkamai, vadovaujantis šalyje galiojančiomis instaliacijos normomis ir jungimo taisyklėmis.
(D) VDE 0100, (A) ÖVE/ÖNORM E 8001-1, (CH) SEV 1000
- Funkcijas ④, ⑤, ⑥ nustatykite tik esant sumontuotai linzei.

Principas

Integruotame infraraudonųjų spindulių sensoriuje įmontuoti du 120° piroelementai, fiksuojantys nematomą judančių kūnų (žmonių, gyvūnų ir t. t.) skleidžiamą šilumą.

Tokiu būdu užfiksuota skleidžiama šiluma paverčiama elektroniniais signalais, kurie automatiškai įjungia žibintą. Kliūtys, pvz., sienos ar langai, trukdo užfiksuoti skleidžiamą šilumą, tokiu atveju šviesa neįsijungia. Du piroelementai suteikia galimybę pasiekti 180° apimties kampą esant 90° atverties kampui. Sensoriaus linzė galima nuimti ir pasukti. Todėl galite nustatyti dvi jautrumo zonas – maks. 5 m ir 12 m.

Svarbu: geriausiai judesys bus fiksuojamas tuomet, kai sensorinis šviestuvas montuojant bus atsuktas šonu judėjimo kryptčiai ir sensoriaus jautrumo lauko neužstos kliūtys, (pvz., medžiai, sienos ir pan.).

Įrengimas / montavimas prie sienos

Montavimo vieta turėtų būti nutolusi nuo kito šviestuvo bent 50 cm, nes jo skleidžiama šiluma gali įjungti sistemą. Siekiant užtikrinti 5 arba 12 m sensoriaus jautrumo zoną, pastarąjį reikėtų montuoti apie 2 m aukštyje.

Montavimo eiga

1. Sieninį laikiklį ① laikykite prispaudę prie sienos ir pažymėkite gręžimo vietas.
2. Išgręžkite skylę, įstatykite kaiščius (6 mm skersmens).
3. Prakiškite įvado kabelį. Išlaužkite perforuotas vietas, skirtas virštinkiniams laidams prakišti, įdėkite sandarinimo kaištį, pradurkite jį ir prakiškite laidus.
4. Prisukite ① sieninį laikiklį.

5. Tinklo įvado prijungimas (žr. pav. ③)

Tinklo įvadą sudaro dvigyslis arba trigyslis kabelis:
L = fazė (dažniausiai juoda, ruda arba pilka)
N = nulinis laidas (dažniausiai mėlynas)
PE = žeminimo laidas (žalias ar geltonas)

Jei kyla abejonų, laidus patikrinkite įtampos indikatoriumi patikrinę laidus, vėl atjunkite srovę. Fazė (**L**) ir nulinis laidas (**N**) jungiami prie laikiklinių gnybtų. Įžeminimo laidą galima apvynioti izoliacine juosta.

Pastaba: be abejojimų, į tinklo įvadą galima įmontuoti tinklo jungiklį, kuris atliks įjungimo ir išjungimo funkcijas.

Tai būtina, kad veiktų pastovaus švietimo funkcija (žr. skyrių „Pastovaus švietimo funkcija“ ⑭).

6. Sumontuokite sensoriaus ③ linzė (jautrumo zona pasirinktinai – maks. 5 m arba 12 m), žr. skyrių „Jautrumo zonos nustatymas“. Jei reikia, uždėkite dengiamąjį užsklandą ⑯.
7. Sensoriaus gaubtelį ⑧ uždėkite ant sieninio laikiklio ir užfiksuokite.
8. Uždėkite dangtelį ⑨ ir prisukite.
9. Uždėkite lempos stiklą ⑩ ir užfiksuokite ekscentriku ②.
10. Prieblandos lygio ④ ir švietimo trukmės ⑤ bei „budinčio režimo“ ryškumo nustatymas ⑥ (žr. skyriuje „Funkcijos“).
11. Sumontuokite mygtukų dangtelius ⑫.

Funkcijos ④–⑥

Sumontavę sieninį laikiklį, įjungę įrenginį į tinklą ir uždėję sensoriaus linzė, sensorinį žibintą galite naudoti. Programų mygtukais galite atlikti tris nustatymus. Paspaudus vieną iš programų mygtukų šviestuvas persijungia į programavimo režimą.

Tai reiškia

- prijungtas žibintas nuolat išsijungia;
- sensoriaus funkcija išjungta;
- nutraukiama pastovaus švietimo funkcija (jei buvo įjungta).

Nustatytus dydžius galima dažnai keisti. Paskutinis dydis, nutrukus srovei, išliks užprogramuotas.

Prieblandos lygio nustatymas (suveikimo slenkstis) ④

(gamyklos nustatymas: „dienos“ režimas 2000 liuksų)



Pageidaujamas žibinto suveikimo slenkstis gali būti nustatytas maždaug 2–2000 liuksams.

a) Norimo prieblandos lygio nustatymas

Esant pageidaujama šviesai, kai žibintas, užfiksuojant judesį, turi įsijungti, reikia nuspausti mygtuką, kol pradės mirksėti raudonas LED ⑩. Taip užprogramuojamas šis dydis.

b) Nakties režimo (4 liuksai) nustatymas dienos metu
Nuspauskite mygtuką ir palaikykite apie 5 sekundes, kol linzėje nebemirksės raudonas LED.

Švietimo trukmė ⑤

(gamyklos nustatymas: apie 10 sek.)



Pageidaujama švietimo trukmė gali būti nustatoma tolygiai nuo maždaug 5 sek. iki maks. 15 min. Jeigu naudojate energiją taupančias lemputes, rekomenduojame nustatyti mažiausiai 1 minutės švietimo trukmę. **Individualus lempos švietimo trukmės nustatymas**
- Nuspauskite mygtuką ir laikykite jį, kol ⑩ pradės mirksėti raudonas šviesos diodas (LED).
- Atleiskite mygtuką ir palaukite, kol praeis norimas švietimo laikas (LED mirksi).
- Tuomet vėl paspauskite mygtuką, kol LED išsijungs. Pageidaujama švietimo trukmė nustatyta sekundžių tikslumu.
- Procesas automatiškai pasibaigs praėjus maksimaliam nustatomam laikui (15 min.).
- Norint nustatyti trumpiausią laiką, reikia 2 x trumpai spustelėti mygtuką.

„Budinčio“ režimo nustatymas („Watt-o-matic“) ⑥

(gamyklos nustatymas: „budintis“ režimas išjungtas: 0 %)



Žibintą galima tolygiai nustatyti pastoviam švietimo režimui iki maks. 50 % vatų galingumo. Tai reiškia: tik užfiksuojant judesius sensoriaus jautrumo zonoje, šviesa iš pvz., 20 vatų pastovaus švietimo režimo įsižiebs visu galingumu (60 vatų). Šia funkcija galima naudotis tik tuomet, jeigu naudojamos reguliuojamos energiją taupančios lemputės.

„Budinio režimo“ švietimo galios nustatymas:

- Laikykite mygtuką nuspaudę, kol mirksi LED ⑩).
- Toliau laikykite nuspaudę mygtuką – matysite šviesos galios nustatymo galimybes 0–50 %.
- Kai pasieksite pageidaujamą vertę – mygtuką paleiskite.

Po to LED mirksės dar apie 5 sekundes. Tuo metu šviesos galią galite nustatyti dar optimaliau.

Pastovaus švietimo funkcija ⑭

Jei į tinklą yra įmontuotas tinklo jungiklis, be paprastų jungimo ir išjungimo funkcijų galimos ir šios funkcijos:

Sensorinis režimas

1) Šviesos įjungimas

Jungiklį 1 x IŠJUNGTI ir JJUNGTI. Lempūtė šviečia nustatytą laiko tarpą.

2) Šviesos išjungimas

Jungiklį 1 x IŠJUNGTI ir JJUNGTI. Šviestuvas išsijungia arba pereina į sensorinį režimą.

Pastovaus švietimo režimas

1) Pastovaus švietimo įjungimas

Jungiklį 2 x IŠJUNGTI ir JJUNGTI. Žibintas nustatomas 4 valandų pastovaus švietimo režimui (šviečia raudonas LED ⑩). Po to žibintas automatiškai persijungia į sensorinį režimą (raudonas šviesos diodas (LED) išsijungia).

2) Pastovaus švietimo išjungimas

Jungiklį 1 x IŠJUNGTI ir JJUNGTI. Šviestuvas išsijungia arba pereina į sensorinį režimą.

Svarbu!

Jungiklį reikėtų įjungti greitais vienas po kito sekančiais judesiais (kas 0,5–1 sek.).

Funkcijų atstatymas

Visus nustatymus galima bet kada vėl grąžinti į pradinę būseną (dienos šviesos režimas – 2000 liuksų, švietimo trukmė – 10 sekundžių, „budintis režimas“ išjungtas).

Norėdami tai padaryti visus tris mygtukus laikykite nuspaudę vienu metu kol įsijungs ir vėl išsijungs LED ⑩ (apie 5 sek.).

Lėtas šviesos įsijiebias

Sensoriniame šviestuve yra sulėtinto šviesos įsijungimo funkcija. Tai reiškia, kad šviesa įsijungia ne visu galingumu, o per sekundę pamažu pasiekia 100 %. Išsijungdama šviesa taip pat lėtai silpnėja.

Pagrindinis jautrumo zonos nustatymas ⑮

Sensorinė linzė suskirstyta į dvi apimties sritis. Viena pusė skirta nustatyti maks. 5 m jautrumo zonai, kita – maks. 12 m (kai prietaisas sumontuotas apie 2 m aukštyje). Uždėjus linzę (linzę tvirtai įspausti į numatytą griovelį) nedidelė rodyklė ženklina pasirinktą 12 m ar 5 m jautrumo zoną (rodyklė kairėje = 5 metrai, rodyklė dešinėje = 12 metrai).

Atsuktuvu linzę galima iš šono išimti ir vėl įdėti atitinkamai pagal pageidaujamą jautrumo zoną.

Individualus nustatymas naudojantis dengiamosiomis užsklandomis ⑯

Siekiant, kad į jautrumo zoną nepatektų kitos zonos, pvz., kaimynų teritorija ar takai, ar norint jas tikslingai stebėti, jautrumo zoną galima tiksliai nustatyti naudojantis dengiamosiomis užsklandomis. Dengiamosios užsklandos atskiriamos pagal lijetas linijas horizontaliai arba vertikaliai, arba nukerpamos. Tada jos užkabinamos linzės viduryje esančiame viršutiniame griovelyje. Uždėję dangtelį ⑧ jas užfiksuosite.

(⑯ pav. parodyti pavyzdžiai, kaip galima sumažinti apimties kampą ir jautrumo zoną.)

Naudojimas / priežiūra

Sensorinis žibintas naudojamas automatiniam šviesos įjungimui. Oro sąlygos gali įtakoti sensorinio žibinto veikimą – esant stipriems vėjo gūsiams, sningant, lyjant, krušos metu prietaisas gali įsijungti nepageidajamu metu, nes staigių temperatūros pokyčių neįmanoma atskirti nuo šilumos šaltinių. Užsiteršusias linzes nuvalyti drėgnu audeklu (nenaudoti jokių valiklių).

Dėmesio!

Nerūdijantį plieną reikia reguliariai (maždaug kas 3 mėnesius) valyti nerūdijančio plieno valikliu. Priešingu atveju paviršius gali pasidengti rūdimis (rūdžių sluoksniu).

CE Atitikties deklaracija

Šis gaminys atitinka:

- Žemųjų įtampų direktyvą 2006/95/EB
- Elektromagnetinio suderinamumo direktyvą 2004/108/EB
- Pavojingų medžiagų naudojimo apribojimo (RoHS) direktyvą 2011/65/EB
- Elektros ir elektronikos prietaisų atliekų direktyvą (WEEE) 2012/19/EB

Veikimo sutrikimai

Sutrikimas	Priežastis	Pagalba
Žibintas be elektros srovės	<ul style="list-style-type: none">■ Perdeges saugiklis; išjungtas jungiklis; nutrauktas laidas■ Trumpasis jungimas	<ul style="list-style-type: none">■ Reikia naujo saugiklio; įjunkite tinklo jungiklį; įtampos indikatorium patikrinkite laidą■ Patikrinkite įvadą
Žibintas neįsijungia	<ul style="list-style-type: none">■ Sensorius nustatytas „nakties“ režimu■ Perdegusi lempūtė■ Tinklo jungiklis IŠJUNGTAS■ Perdeges saugiklis■ Jautrumo zona nustatyta netiksliai■ Įjungtas vidinis elektrinis saugiklis (nuolat šviečia LED)	<ul style="list-style-type: none">■ Nustatykite iš naujo (mygtukas ④)■ Pakeiskite lempūtę■ Įjunkite jungiklį■ Reikia naujo saugiklio arba patikrinkite įvadą■ Iš naujo sureguliuokite■ Žibintą išjunkite ir po 5 sek. vėl įjunkite
Žibintas neišsijungia	<ul style="list-style-type: none">■ Jautrumo zonoje fiksuojamas nuolatinis judesys■ „Budinio“ režimo ryškumas nustatytas ties 100 %	<ul style="list-style-type: none">■ Patikrinkite jautrumo zoną ir, jei reikia, iš naujo ją nustatykite■ Šviesos galią nustatykite ties 0 % (mygtukas ⑥)
Žibintas įsijungia savaime	<ul style="list-style-type: none">■ Jautrumo zonoje vėjas linguoja medžius ir krūmus■ Užfiksuojami gatve važiuojantys automobiliai■ Ant linzės krinta saulės šviesa■ Staigūs temperatūros svyravimai dėl oro sąlygų (vėjo, lietaus, sniego) arba ventiliatorių ar atvirų langų sukkelto oro judėjimo■ Linzė nepakankamai tvirtai įspausta į griovelį	<ul style="list-style-type: none">■ Nustatykite kitą jautrumo zoną■ Pakeiskite jautrumo zoną■ Pakeiskite jautrumo zoną■ Pakeiskite jautrumo zoną, pakeiskite montavimo vietą■ Linzę dar kartą įspauskite
Pakito žibinto veikimo nuotolis	<ul style="list-style-type: none">■ Pakito aplinkos temperatūra	<ul style="list-style-type: none">■ Užsklandomis dėka pakoreguokite jautrumo zoną
LED nuolat šviečia, nors pastovaus švietimo funkcija neįjungta	<ul style="list-style-type: none">■ Įjungtas vidinis saugiklis	<ul style="list-style-type: none">■ Žibintą atjunkite nuo elektros tinklo ir po 5 sek. vėl prijunkite

Funkcijų garantija

Šis „Steinel“ produktas pagamintas itin kruopščiai, pagal galiojančias normas patikrintos jo funkcijos ir saugumas bei papildomai atlikta pasirinktų prietaisų patikra. STEINEL suteikia prietaisui garantiją. Garantinis laikotarpis – 36 mėnesiai. Jis skaičiuojamas nuo prietaiso pardavimo vartotojui dienos. Mes pašalinsime defektus, susijusius su medžiagų arba gamybos broku; garantiniu laikotarpiu, mūsų nuožiūra, prietaisas nemokamai remontuojamas arba keičiamas sugedusios dalys. Garantija netaikoma susidėvintiems dalims, taip pat jei prietaisas sugenda dėl netinkamo naudojimo arba netinkamos priežiūros. Pretenzijos dėl kitoms daiktams padarytos žalos nepriimamos.

Garantija taikoma tik tuo atveju, jei neišardytas prietaisas kartu su kasos čekiu arba sąskaita (pirkimo data ir pardavėjo antspaudu), tinkamai supakuotas, atsiunčiamas į atitinkamą techninės priežiūros tarnybos vietą.

Remonto servisas

Pasibaigus garantiniam laikotarpiui arba esant gedimams, kuriems garantija netaikoma, dėl galimybės pataisyti prietaisą teiraukitės artimiausioje techninės priežiūros tarnyboje.

**36 mėnesių
FUNKCINĖ
GARANTIJA**

LV Norādes montāžai

Cienītais klient,

paldies par uzticēšanos, iegādājoties jauno STEINEL sensorgaismekli. Jūs esiet izvēlējušies augstvērtīgu, kvalitatīvu produktu, kas ir ļoti rūpīgi izgatavots, pārbaudīts un iesaiņots.

Pirms gaismekļa instalēšanas lūdzam izlasīt šīs norādes montāžai. Jo vienīgi lietpratīga montāža un pieslēgšana elektriskās strāvas tīklam nodrošina ilgu, drošu un nevainojamu gaismekļa darbību.

Mēs novēlam Jums daudz patīkamu mirkļu kopā ar jauno STEINEL sen-sorgaimekli.

! Norādes drošībai

- Pirms veikt jebkādas darbus ar ierīci, ir jāpārtrauc strāvas padeve tai.
- Uzstādot lampu, pievienojošais vads nedrīkst būt zem sprieguma. Tādēļ vispirms elektrība ir jāizslēdz un ar sprieguma mērītāju jāpārbauda, ka sprieguma vadā vairs nav.
- Uzstādot sensorgaismekli, ir jāstrādā ar elektrotīkla spriegumu. Tādēļ jāstrādā lietpratīgi, saskaņā ar vietējo instalēšanas un pieslēgšanas tehnisko noteikumu prasībām.
(D) VDE 0100, (A) ÖVE/ÖNORM E 8001-1, (CH) SEV 1000
- Funkcijas ④, ⑤, ⑥ ir jāierīgulē vienīgi ar uzmontētu lēcu.

Darbības princips

Integrētais infrasarkanais sensors ir aprīkots ar diviem 120° pirosensoriem, kuri uztver kustošos ķermeņu (cilvēku, zvēru u.c. tml.) neredzamo termisko starojumu.

Šis, šādi uztvertais termiskais starojums tiek elektroniski pārveidots un automātiski ieslēdz -gaismekli. Tā kā kavēkli, piem., mūra sienas vai stikla rūtis termisko starojumu uztvert neļauj, patērētājs netiek ieslēgts. Ar abiem 120° pirosensoriem tiek nodrošināta 180° uztvere ar 90° atvēruma leņķi. Sensoru lēca ir noņemama un pagriežama. Tas ļauj veikt divus maks.snie-dzambas pamatierīgulējumus – 5 vai 12 m.

Svarīgi: visdrošāko kustību uztveri var sasniegt, ja sensorlampu montē iesāņus kustību virzienam un, ja sensoru skatu nenosedz nekādi šķēršļi (piem., koki, sienas u.c.tml.).

Ierīces apraksts

- ① Sienas stiprinājums
- ② Ekscentrs stikla piestiprināšanai
- ③ Sensorlēca (noņemama un pagriežama, lai izvēlētos pamata sniedzamības iestatījumu līdz maks. 5 m vai 12 m)
- ④ Krēslas sliekšņa iestatīšana
- ⑤ Laika iestatīšana
- ⑥ Spilgtuma iestatīšana / Watt-o-matic (aptumšošana)
- ⑦ Tikla pieslēgums
- ⑧ Sensora dizaina kape
- ⑨ Dizaina uzlika
- ⑩ Lampas kupols
- ⑪ LED, sarkana
- ⑫ Taustiņu nosegs (novērš nevēlamas izmaiņas)

Tehniskie dati

Jauda:	1 x kvēlspuldze maks. 60 W/ E27 vai enerģiju taupoša spuldze
Spriegums:	230 – 240 V, 50 Hz
Uztveres leņķis:	180° ar 90° atvēruma leņķi
Sensora sniedzamība:	1. pamatierīgulējums: maks. 5 m 2. pamatierīgulējums: maks. 12 m (rūpnicā veiktais ierīgulējums) + pierīgulēšana, uzspraužot nosegčaulas, no 1 – 12 m
Laika ierīgulējums:	5 sek. – 15 min
Krēslas sliekšņa ierīgulējums:	2 – 2000 Lux
Apgaismojuma spilgtuma ierīgulējums:	0 – 50 % (Watt-o-matic)
Ilgstošais apgaismojums:	Ieslēdzams (uz 4 st.). Priekšnosacījums: Strāvas pievadvadā jābūt pieslēgtam slēdzim
Aizsardzības veids:	IP 44
Drošības pakāpe:	II
Temperatūras amplitūda:	-20 °C līdz 50 °C

Instalēšana / Montēšana pie sienas

Ierīce ir jāmontē vismaz 50 cm attālumā no kāda cita gaismekļa, jo tā termiskais starojums var izraisīt sistēmas kļūmainu ieslēgšanu. Lai sasniegtu norādīto 5/12 m sniedzamību, sensorlampa ir jāmontē apm., 2 m augstumā.

Montāžas secība:

1. Sienas stiprinājums ① ir jāpieliek pie sienas un jāatzīmē vietas urbumiem.
2. Jāizurbj caurumi un jāiedzen dībeļi (Ø 6mm).
3. Jāizvelk strāvas pievadkabelis. Virsapmetuma kabeļa ierīkošanai ir jāizlauž sienu, jāieliek blīvaiz-bāznis, tad tas jācaurdur un kabelis jāizvelk tam cauri.
4. Jāpieskrūvē sienas stiprinājums ①.

5. Pievienošana strāvas pievadvadam (skat. att. ⑬). Strāvas pievadvads ir 2 – 3-dzīslu kabe-lis:
L = fāze (parasti melna, brūna vai pelēka);
N = nulles vads (parasti zils).
PE = aizsargvads (zaļš/dzeltens).

Ja radušās šaubas, atsevišķās kabeļa dzīslas ir jāpārbauda ar sprieguma testerī. Pēc tam kabelis atkal ir jāatvieno no strāvas tīkla. Fāze (L) un nulles (N) vads ir jāpievieno spraudspaiļēm. Aizsargvadu var noizolēt ar izolācijas lentu.

Norāde: Protams, strāvas pievadvadā var ierīkot tīkla slēdzi strāvas ie- un izslēgšanai. Ilgstošam apgaismojumam tas ir priekšnosacījums (skat. sadaļu "Ilgstošais apgaismojums" ⑭).

6. Jāuzliek sensorlēca ③ (sniedzamība pēc izvēles max. 5 vai 12m), skat.sadaļu "Sniedzamības ierīgulēšana". Šajā gadījumā jāuzsprauž nosegčaulas ⑩.
7. Sienas stiprinājumam ir jāuzliek un jānostiprina dekoratīvais nosegs ⑧.
8. Uzlikt interjera blendi un pieskrūvēt ⑨.
9. Lampas ir jāuzliek kupols ā un jānostiprina ar ekscentru.
10. Jāierīgulē krēslas sliekšnis ④, laiks ⑤ un apgaismojuma spilgtums ⑥ (skat. sadaļu "Funkcijas").
11. Uzmontēt taustiņu aizsargu ⑫.

Funkcijas ④-⑥

Pēc tam, kad sienas stiprinājums ir piestiprināts, sensorlampa ir pieslēgta elektrotīklam un sensoram ir uzlikta lēca, sensorlampu var sākt lietot. Ar program-mēšanas taustiņiem var veikt trīs ierīgulējumus. Pieskaroties kādam no taustiņiem, lampa nonāk ieprogrammēšanas stāvoklī.

Tas nozīmē:

- gaismeklis noteikti vienmēr nodziest.
- Sensora funkcija tiek pārtraukta.
- Ilgstošais apgaismojums (ja tas ir deg) tiek pārtraukts.

Ierīgulējumus var mainīt tik bieži, cik tas vajadzīgs. Strāvas pārtraukuma gadījumā pēdējais ierīgulējums tiek droši saglabāts atmiņā.

Krēslas sliekšņa ierīgulējums (reakcijas sliekšnis) ④

(Rūpnicā veiktais ierīgulējums: darbība dienasgaismā 2000 Lux).



Vēlamo lampas krēslas sliekšni var ierīgulēt robežās no apm., 2 līdz 2000 Lux.

a) Vēlamā individuāla lieluma ierīgulēšana:

lai gaismeklis kādā noteiktā apgaismojumā, nākotnē pie kustības kļūtu aktīvs, taustiņš ir jāspiež, līdz sāk mirgot sarkanā diode ⑪. Šādi šis lielums tiek ievadīts atmiņā.

b) Nakts darbības (4 lux) ierīgulēšana dienā:

taustiņš jātur nospiests apm., 5 sekundes – līdz sarkanā diode lēcā vairs nemirgo.

Izslēgšanas aizture (laika ierīgulējums) ⑤

(Rūpnicā veiktais ierīgulējums: apm., 10 sek.).



Vēlamo gaismekļa degšanas ilgumu bez starppakāpēm var ierīgulēt robežās no apm., 5 sek. līdz max.15 min. Izmantojot enerģiju taupošos gaismas avotus, mēs iesakām iestatīt laiku uz vismaz 1 min.

Individuāla lampas degšanas ilguma ierīgulēšana:

- Taustiņš ir jātur nospiests līdz sāk mirgot sarkanā diode ⑪.
- Taustiņš ir jāatlaiž un jāsaagaida vēlamais spīdēšanas ilgums (diode sāk spīdēt).
- Tad taustiņš atkal ir jāspiež, līdz diode nodziest. Šādi vēlamais spīdēšanas ilgums ar sekundes precizitāti ir ievadīts atmiņā.
- Pēc maksimālā ierīgulējamā laika (15min.) sasniegšanas šī norise tiek automātiski izbeigta.
- Lai ierīgulētu isāko laiku, taustiņš ir īsi jānospiež 2x pēc kārtas.

Apgaismojuma spilgtuma ierīgulēšana (Watt-o-matic) ⑥

(Rūpnicas ierīgulējums: aptumšojuums izslēgts: 0 %).



Lampas apgaismojuma jaudu bez starppakāpēm var ierīgulēt kā ilgstošu apgaismojumu max. līdz 50%. Tas nozīmē: vienīgi tad, ja sensora uztveres zonā ir uztverta kustība, apgaismojuma, piem., 20 W ilgstošā apgaismojuma vietā tiek ieslēgts maks apgaismojums (60W). Šī funkcija pieejama tikai, izmantojot enerģiju taupošos gaismas avotus ar krēslas funkciju.

Individuālā aptumšošanas lieluma ieregulēšana:

- Taustiņš jātur nospiests, līdz sāk mirgot diode ⑩).
- Taustiņš jātur nospiests, aptumšojuma apjoms lēnām iztek no 1 – 100%.
- Kad vēlāmais lielums ir sasniegts, taustiņš ir jāatlaiz.

Pēc tam diode spīd vēl apm., 5 sek. šajā laikā aptumšojumu vēl var optimizēt.

Ilgstošais apgaismojums ⑭

Ja strāvas pievadvadā ir ierīkots tikla slēdzis, bez parastās ie- un izslēgšanas ir iespējamas vēl šādas funkcijas:

Sensora darbība:

1) Apgaismojuma ieslēgšana:

Sēdzis 1 x IZSL un IESL.
Gaismeklis paliek degam visu ieregulēto laiku.

2) Apgaismojuma izslēgšana:

Slēdzis 1 x IZSL un IESL.
Gaismeklis nodziest, resp., pāriet sensor darbības režīmā.

Ilgstošais apgaismojums:

1) Ilgstošā apgaismojuma ieslēgšana:

Slēdzis 2 x IZSL un IESL.
Gaismeklis ir ieregulēts 4 stundu ilgām apgaismojumam (sarkanā LED deg ⑩). Pēc tam tas atkal pāriet sensor darbības režīmā (sarkanā diode nodziest).

2) Ilgstošā apgaismojuma izslēgšana:

Slēdzis 1 x IZSL un IESL.
Gaismeklis nodziest, resp., pāriet sensor darbības režīmā.

Svarīgi:

vairākkārtējai slēdža nospiešanai ir jānotiek ātri (0,5 – 1 sek. laikā).

Atcelšanas (Reset) funkcija

It visus ieregulējumus jebkurā laikā var atcelt atpakaļ piegādēs stāvokli (darbība dienā 2000 lux, apgaismojuma ilgums 10 sek. un izslēgta aptumšošana).

Lai to veiktu, visi trīs taustiņi jāspiež vienā laikā līdz iedegas diode ⑩ un atkal izdziest (apm., 5 sek.).

Maigā apgaismojuma ieslēgšana

Sensorlampai ir maigā apgaismojuma ieslēgšanas funkcija. Tas nozīmē, ka apgaismojums tūlīt pēc ieslēgšanas nespīd ar pilnu jaudu, bet tā pieaug lēnām, pakāpeniski. Tieši tāpat, arī izslēdzot, apgaismojums izdziest lēnām, pakāpeniski.

Sniedzamības pamatiregulēšana ⑮

Sensorlēca ir sadalīta divās uztveres zonās. Ar vienu daļu tās sniedzamība ir max. 5m, bet ar otru - max. 12 m (ja lampa ir izvietota 2m augstumā). Pēc tam, kad lēbultiņa pa labi = 12 m).

Ar skrūvgriezi lēcu no sāniem var atbrīvot no fiksējuma un atkal uzlikt atbilstoši vēlamai sniedzamībai.

Individuāla ieregulēšana ar nosegblendēm ⑯

Lai papildus atdalītu tādas uztveres zonas, kā piem., kājāmgājēju celiņus vai kaimiņu gruntsgabalus, vai arī, lai tos īpaši uzraudzītu, uztveres zonu var precīzi ieregulēt ar klātpielikto nosegčaulu palīdzību. Nosegčaulas var atdalīt vienu no otras vai nu tieši pa vertikālajiem un horizontālajiem gropējumiem, vai arī nogriezti tās ar šķērēm. Nogrieztos nosegčaulas elementus var iekārt augšējā padziņinājumā lēcas vidū. Pēc tam, uzlikt dekoratīvo blendi, šie elementi ir stingri nofiksēti.

(attēlā ⑯ redzami piemēri gan uztveres lēnča, gan sniedzamības samazināšanai).

Darbība / Apkope

Sensorlampa ir domāta apgaismojuma automatiskai ieslēgšanai. Sensorlampas darbību var ietekmēt laika apstākļi. Stiprās vēja brāzmās, sniegā, lietū un krusā var gadīties kļūme, jo pēkšņas temperatūras izmaiņas var tikt atpazītas arī kā siltuma avots. Notraipītu uztveres lēcu var notīrīt ar mitru drāniņu (nelietojot nekādus tīrīšanas līdzekļus).

Uzmanību!
Nerūsējošais tērauds ir jātīra regulāri (apm., 1 x 3 m) ar parasto, veikalā nopērkamo nerūsējošā tērauda tīrīšanas līdzekli. Pretējā gadījumā uz lampas virsmas var sākt veidoties korozija (rūsas uzkārtiņa).

Atbilstības apliecinājums

Šis produkts atbilst
- Zemsprieguma direktīvas 2006/95/EK,
- EMC direktīvas 2004/108/EK,
- RoHS direktīvas 2011/65/EK,
- Elektromagnētiskās savietojamības direktīvas 2012/19/EK prasībām.

Darbības traucējumi

Kļūme	Cēlonis	Kļūmes novēršana
Sensorlampai netiek pievadīta strāva	■ Bojāts drošinātājs, sensors nav ieslēgts, bojāts strāvas pievadvads ■ Issavienojums	■ Jānomaina drošinātājs, jāieslēdz tikla slēdzis, strāvas pievadvads ir jāpārbauda ar sprieguma testerī ■ Jāpārbauda pievienojumi
Sensorlampa neieslēdzas	■ Darbībai dienasgaismā krāsas sliekšnis ir ieregulēts darbam naktī ■ Bojāta kvēlspuldze ■ Tikla slēdzis ir IZSLĒGTS ■ Bojāts drošinātājs ■ Neprecīzi ieregulēta uztveres zona ■ Aktīvs iekšējais elektriskais drošinātājs (mirgo ilgstošā apgaismojuma diode)	■ Jāpārregulē krāsas sliekšnis (regulātors ④) ■ Jānomaina kvēlspuldze ■ Jāieslēdz tikla slēdzis ■ Jānomaina drošinātājs, resp., jāpārbauda pievienojums ■ Jāpārregulē uztveres zona ■ Sensorlampa ir jāizslēdz un pēc apm., 5 sek. atkal jāieslēdz
Sensorlampa neizslēdzas	■ Uztveres zonā netiek nepārtraukta kustība ■ Ieregulēts 100 % apgaismojuma spilgtums	■ Uztveres zona ir jāpārbauda un, ja vajadzīgs, jāpārregulē ■ Apgaismojuma spilgtums jāieregulē uz 0% (taustiņš ⑥)
Sensorgaismeklis ieslēdzas nevajadzīgi	■ Uztveres zonā vējš kustina kokus un krūmus ■ Tiek uztvertas automašīnas uz ielas ■ Uz lēcas krit tiešie saules stari ■ Laika apstākļu izraisītas krāsas temperatūras izmaiņas (vējš, lietus, sniegš) vai arī gaisa plūsma no ventilātoriem, atvēr-tiem logiem ■ Lēca nav pietiekami stingri iesprūdzusi gropē	■ Jāpārregulē uztveres zona ■ Jāpārregulē uztveres zona ■ Sensors ir jāpiestiprina aizsargāti vai jāizmaina uztveres zona. ■ Jāizmaina gaismekļa montāžas vieta ■ Lēca vēlreiz stingri jāpiespiež
Sensora sniedzamības izmaiņas	■ Citas apkārtējās vides temperatūras	■ Uztveres zona ar nosegčaulām ir jāieregulē precīzi
Kaut arī ilgstošais apgaismojums nav ieslēgts, diode pastāvīgi spīd	■ Aktivēts iekšējais drošinātājs	■ Sensorlampa ir jāizslēdz un pēc 5 sek. atkal jāieslēdz

Darbības garantija

Šis STEINEL izstrādājums ir izgatavots ļoti rūpīgi. Tā darbība un drošība ir pārbaudīta saskaņā ar spēkā esošajiem priekšrakstiem un, nobeigumā pakļauts izlases veida pārbaudei. STEINEL garantē nevainojamas produkta īpašības un darbību. Garantijas termiņš ir 36 mēneši kopš dienas, kad patērētājs to nopircis. Garantijas saistības paredz to bojājumu novēršanu, kas radušies materiāla vai ražošanas procesa dēļ. Garantijas saistības paredz bojāto detaļu remontu vai nomaiņu pēc ražotāja izvēles. Garantijas saistības neattiecas uz nodilumam pakļauto detaļu bojājumiem, kā arī uz bojājumiem un defektiem, kas saistīti ar nelietpratīgu rīcību vai apkopi. Garantijas saistības neattiecas arī uz citiem objektiem, kas varētu tikt bojāti ierīces darbības rezultātā.

Garantija ir spēkā vienīgi tad, ja ierīce neizjauktā veidā, kopā ar kases čeku vai rēķinu (ar pirkšanas datumu un pārdevēja zīmogu), labi iesaiņota tiek nosūtīta attiecīgai servisa nodaļai vai arī 6 mēnešu laikā tiek nodota atpakaļ tās pārdevējam.

Remonta pakalpojumi:

Pēc garantijas laika beigām vai bojājumu bez tiesībām uz garantijas servisu gadījumos vērsieties tuvākajā servisa punktā, lai noskaidroidrotu, kādas remonta iespējas jums tiek piedāvātas.

36 mēnešu
DARBĪBAS
GARANTĪJA

Инструкция по монтажу

Уважаемый покупатель!

Благодарим Вас за доверие, которое Вы выразили, купив новый сенсорный светильник марки STEINEL. Вы приобрели изделие высокого качества, изготовленное, испытанное и упакованное с большим вниманием.

Перед началом монтажа данного изделия, просим Вас внимательно ознакомиться с инструкцией по монтажу. Ведь только соблюдение инструкции по монтажу и пуску в эксплуатацию гарантирует продолжительную, надежную и безотказную работу изделия.

Желаем приятной эксплуатации нового сенсорного светильника марки STEINEL.

Указания по техбезопасности

- Перед началом любых работ, проводимых на приборе, следует отключить напряжение!
- При проведении монтажа подключаемый электропровод должен быть обесточен. Поэтому, в первую очередь, следует отключить напряжение и проверить его отсутствие с помощью индикатора напряжения.
- Монтажные работы по подключению сенсора относятся к категории работ с сетевым напряжением. Поэтому, при монтаже светильников, следует соблюдать указания и условия, приведенные в инструкции по подключению. (D)-VDE 0100, (A)-ÖVE/ÖNORM E 8001-1, (CH)-SEV 1000)
- Выполнять установки функций (4), (5), (6) только с установленной линзой.

Описание прибора

- 1 Угольник
- 2 Эксцентрик для крепления стекла
- 3 Сенсорная линза (снимаемая и поворачиваемая для установки радиуса действия макс. 5 м или 12 м)
- 4 Установка сумеречного порога
- 5 Установка времени
- 6 Регулировка яркости / Watt-o-matic (сумеречный режим)
- 7 Сетевое подключение
- 8 Сенсорная декоративная планка
- 9 Декоративная планка
- 10 Стекло светильника
- 11 СИД, красный
- 12 Крышка переключателя (предотвращает случайное переключение)

Принцип действия

Встроенный инфракрасный сенсорный светильник оснащен двумя пиросенсорами, встроенными под углом 120°, которые регистрируют невидимое тепловое излучение движущихся объектов (людей, животных и т.д.).

Регистрируемое теплоизлучение преобразуется в электронный сигнал, который вызывает автоматическое включение светильника. Если на пути имеются препятствия, например, стены или оконные стекла, то регистрация теплоизлучения не происходит, а следовательно не производится и включение светильника. Благодаря двум пиро-сенсорам достигается угол обнаружения равный 180° при угле открытия в 90°. Имеющаяся сенсорная линза может сниматься и поворачиваться. Благодаря этому имеются два варианта регулировки радиуса действия – 5 м и 12 м.

Примечание: Для обеспечения надежной работы сенсор следует монтировать так, чтобы проводилась регистрация движущихся мимо объектов, а также исключать все заграждающие объекты (например, деревья, стены и т.д.).

Технические данные

Мощность:	1 х лампа накаливания макс. 60 Вт/ E27 или энергосберегающая лампа
Напряжение:	230 – 240 В, 50 Гц
Угол обнаружения:	180° при угле открытия 90°
Радиус действия сенсора:	Положение 1: макс. 5 м Положение 2: макс. 12 м (заводская настройка) + точная регулировка посредством заслонок 1 – 12 м
Время включения:	5 сек. – 15 мин.
Сумеречное включение:	2 – 2000 лк
Регулировка яркости	0 – 50% (Watt-o-matic)
Постоянное освещение:	регулируемое (4 час.) Условие: в проводе имеется выключатель
Вид защиты:	IP 44
Класс защиты:	II
Температурный диапазон:	-20 °C – 50 °C

Установка / Монтаж к стене

Место, в котором производится монтаж, должно быть удалено от другого светильника на расстояние, составляющее не менее, чем 50 см, чтобы предотвратить ошибочное включение системы в результате отдачи тепла. Для обеспечения радиуса действия сенсора в 5/12 м, монтажная высота должна составлять примерно 2 метра.

Порядок монтажа:

1. Угольник (1) к стене и наметьте отверстия для сверления.
2. Просверлите отверстия и вставьте дюбеля (Ø 6 мм)
3. Проведите кабель сетевого провода. Для открытой проводки продавите перфорацию отверстия для кабеля, вставьте уплотнители и проведите кабель сетевого провода.
4. Прикрутите винтами угольник (1).
5. Подключите сетевой провод (см. рис. (3))
Сетевой провод состоит из 2 или 3 жил:
L = фаза (обычно черного, коричневого или серого цвета)
N = нулевой провод (чаще всего синий)
PE = провод заземления (зеленый/желтый)

В случае сомнения определите вид кабеля с помощью индикатора напряжения; а потом отключите ток питания. Присоедините фазный (L) и нулевой провод (N) к соответствующим клеммам. Провод заземления может быть защищен изолирующей лентой.

Указание: При необходимости в провод присоединения к сети может быть смонтирован выключатель для включения и выключения сетевого тока.
Для режима постоянного освещения это является условием (см. главу Режим постоянного освещения (14))

6. Надеть сенсорную линзу (3) (радиус действия по выбору, макс. 5 м или 12 м) см. главу Регулировка радиуса действия. При необходимости надеть заслонки (16).
7. Надеть сенсорную декоративную планку (8) на угольник и зафиксировать.
8. Установить декоративную панель (9) и прикрутить.
9. Надеть стекло светильника (10) и зафиксировать эксцентрик (2).
10. Выполнить установку сумеречного включения (4) и регулировку времени (5) и яркости (6) (см. главу Функции).
11. Монтировать крышку (12) переключателя.

Эксплуатация (4)–(6)

После выполнения работ по монтажу угольника, подключению к сети и установке сенсорной линзы сенсорный светильник можно пустить в эксплуатацию. Посредством программных кнопок можно отрегулировать три параметра. Нажав программную кнопку, светильник переключается в режим программирования.

Это значит, что:

- Лампа все время выключается.
- Функция сенсора выключена.
- Режим постоянного освещения (если включен) прерывается.

Регулировку параметров можно производить так часто, как это требуется. Текущий заданный параметр сохраняется и в случае исчезновения напряжения.

Установка сумеречного включения (Порог срабатывания) (4)
(Заводская настройка: режим дневного освещения 2000 лк)



Необходимый порог срабатывания светильника может быть установлен плавно в диапазоне от 2 лк до 2000 лк.

а) Установка требуемого значения:

При освещении, при котором, в случае движения, в будущем должен срабатывать сенсор, следует нажать на кнопку и удерживать ее нажатой до загорания красного светодиода (11). В результате значение сохраняется.

б) Установка режима ночного освещения (4 лк) днем

Нажмите кнопку и держите нажатой до тех пор (ок. 5 сек.), пока не прекратит мигать в линзе красный светодиод.

Продолжительность включения (Регулировка времени) (5)
(Заводская настройка: ок. 10 сек.)



Требуемое время освещения может быть установлено в диапазоне между 5 сек. до макс. 15 мин. При использовании энергосберегающих ламп мы рекомендуем время включения лампы мин. 1 минута.

Установка времени включения лампы:

- Нажмите кнопку и держите ее нажатой до тех пор, пока не начнет мигать светодиод (11).
- Отпустите кнопку и прождите требуемое время освещения (светодиод мигает).
- После этого снова нажмите на кнопку и прождите до окончания мигания светодиода. Таким образом необходимое время сохранено с точностью до секунды.
- Процесс завершается автоматически по истечении максималенно установленного времени (15 мин.).
- Для установки наименьшего значения времени следует 2 раза коротко нажать на кнопку .

Регулятор яркости (Watt-o-matic) (6)
(Заводская настройка: сумеречный режим выключен: 0%)



Мощность лампы может быть плавно установлена до макс. 50% в качестве постоянного освещения. Т.е.: лишь при движении в зоне обнаружения сенсор производит переключение света, например, с постоянного освещения в 20 ватт на макс. освещение (60 ватт). Эта функция доступна только при использовании энергосберегающих ламп с возможностью регулировки света.

Регулировка индивидуального значения сумеречного включения:

- Нажмите кнопку и держите ее нажатой до тех пор, пока не начнет мигать светодиод ⑩.
- Держите кнопку нажатой, режим сумеречного включения медленно пробегает диапазон 0 – 50%.
- Достигнув требуемого значения, отпустите кнопку.

После этого светодиод продолжает мигать примерно 5 секунд. В это время можно еще точно отрегулировать значение сумеречного включения.

Режим постоянного освещения ⑭

Смонтировав в сетевой провод штепсельный выключатель, помимо функций включения и выключения света, в Вашем распоряжении имеются следующие функции:

Режим работы сенсора

1) Включение света:

Выключатель выключить и включить 1 раз. Лампа светится в течение заданного времени.

2) Выключение света:

Выключатель выключить и включить 1 раз. Светильник выключается или переключается в сенсорный режим.

Режим постоянного освещения

1) Включение постоянного освещения:

Выключатель выключить и включить 2 раза. Светильник переключается в режим постоянного освещения на 4 часа (красный СИД горит ⑪). По истечении времени производится автоматическое переключение в сенсорный режим (красный СИД гаснет).

2) Выключить постоянное освещение:

Выключатель выключить и включить 1 раз. Светильник выключается или переключается в сенсорный режим.

Примечание:

Многokrатное нажатие выключателя следует производить быстро, одно за другим (в течение 0,5 – 1 сек.).

Функция возврата в исходное положение

Все заданные параметры могут быть сброшены в исходное, запрограммированное на заводе, состояние (режим дневного освещения 2000 лк, время освещения 10 сек. и режим сумеречного включения выключен).

Для этого следует одновременно нажать на три кнопки и держать их нажатыми до тех пор, пока светодиод ⑩ не включится и снова выключится (ок. 5 сек.).

Плавное включение света

Сенсорный светильник оснащен функцией плавного включения света. Благодаря данной функции макс. яркость светильника устанавливается не сразу, а медленно в течение двух секунд. Таким же образом регулируется мощность света при выключении светильника.

Установка радиуса действия ⑮

Сенсорная линза поделена на две зоны обнаружения. С помощью одной зоны достигается радиус действия в макс. 5 м, а с помощью другой - макс. 12 м (при соблюдении монтажной высоты ок. 2 м). Установив линзу, (линза должна быть зафиксирована в предусмотренные пазы) стрелка указывает установленный радиус действия 12 м или 5 м (стрелка слева = 5 м, стрелка справа = 12 м).

Линзу можно удалить, поддев сбоку отверткой, и вновь установить на требуемый радиус действия.

Точная регулировка с помощью сферических заслонок ⑯

Для исключения некоторых участков, например дорожек, из зоны обнаружения или для целенаправленного контроля участков зону обнаружения можно устанавливать с помощью полусферических заслонок. Требуемая форма придается полусферическим заслонкам благодаря горизонтальным и вертикальным перфорационным линиям, по которым можно отрывать или отрезать ножницами. Придавая нужную форму, заслонки вставляются в самое верхнее углубление, расположенное в середине линзы. Фиксация заслонок производится заслонкой ⑧.

(Рис. ⑯ показывает примеры уменьшения угла обнаружения и радиуса действия.)

Эксплуатация / уход

Сенсорный светильник предназначен для автоматического включения света. Погодные условия могут влиять на работу сенсорного светильника. При сильных порывах ветра, метели, дожде, граде может произойти ошибочное включение, поскольку сенсор не способен отличать резкое изменение температуры от источника тепла. Загрязнения на регистрирующей линзе можно удалять влажным сукном (не используя моющие средства).

Внимание!

Высококачественную сталь следует регулярно (прим. каждые 3 месяца) очищать обычным имеющимся в продаже средством для очистки стальных поверхностей. В обратном случае на поверхности может возникнуть коррозия (налёт ржавчины).

CE Сертификат соответствия

Этот продукт отвечает требованиям

- директивы 2006/95/EG о низком напряжении
- директивы 2004/108/EG относительно электромагнитной совместимости
- директивы 2011/65/EG о применении материалов для производства электрических и электронных изделий, не содержащих вредных веществ
- директивы ЕС об отходах электрического и электронного оборудования WEEE 2012/19/EG

Нарушения работы

Нарушение	Причина	Устранение
На сенсорном светильнике нет напряжения	<ul style="list-style-type: none"> ■ Дефект предохранителя, не включен, неисправность провода ■ Короткое замыкание 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Заменить предохранитель, включить сетевой выключатель; проверить провод индикатором напряжения ■ Проверить соединения
Сенсорный светильник не включается	<ul style="list-style-type: none"> ■ При дневном, сумеречном режиме установлен на ночной режим ■ Дефект лампы накаливания ■ Выключен сетевой выключатель ■ Дефект предохранителя ■ Неправильно установлена зона обнаружения ■ Активирован внутренний предохранитель (светится СИД) 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Выполнить новую регулировку (кнопочный выключатель ④) ■ Заменить лампу накаливания ■ Включить светильник ■ Заменить предохранитель, при необходимости проверить соединение ■ Произвести новую регулировку ■ Выключить сенсорный светильник и через 5 сек. снова включить
Сенсорный светильник не выключается	<ul style="list-style-type: none"> ■ Имеется постоянное движение в зоне обнаружения ■ Регулировка яркости на 100% 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Проверить участок и, при необходимости, вновь отрегулировать ■ Установить регулировку яркости на 0% (кнопочный выключатель ⑥)
Сенсорный светильник включается произвольно	<ul style="list-style-type: none"> ■ В зоне обнаружения происходит постоянное движение деревьев и кустов ■ Включается в результате движения автомашин на дороге ■ Солнечные лучи светят на линзу ■ Резкий перепад температуры в результате изменения погоды (ветер, дождь, снег) или потока воздуха из вентиляционной щели, открытых окон ■ Линза не зафиксирована в пазе 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Изменить зону ■ Изменить зону ■ Заградить светильник или изменить зону ■ Изменить зону, место монтажа перенести на другое место ■ Зафиксировать линзу
Изменения радиуса действия сенсорного светильника	<ul style="list-style-type: none"> ■ Другие значения температуры окружающей среды 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Изменить зону обнаружения с помощью заслонок
Светодиод светится постоянно, хотя режим постоянного освещения не установлен	<ul style="list-style-type: none"> ■ Активирован внутренний предохранитель 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Выключить сенсорный светильник и через 5 сек. снова включить

Гарантийные обязательства

Данное изделие производства STEINEL было с особым вниманием изготовлено и испытано на работоспособность и безопасность эксплуатации соответственно действующим инструкциям, а потом подвергнуто выборочному контролю качества. Фирма STEINEL гарантирует высокое качество и надежную работу изделия.

Гарантийный срок эксплуатации составляет 36 месяцев со дня продажи изделия. Фирма обязуется устранить недостатки, которые возникли в результате недоброкачественности материала или вследствие дефектов конструкции. Дефекты устраняются путем ремонта изделия либо заменой неисправных деталей по усмотрению фирмы. Гарантийный срок эксплуатации не распространяется на повреждения, возникшие в результате износа деталей, и на повреждения и недостатки, возникшие в результате ненадлежащих эксплуатации и ухода. Фирма не несет ответственности за повреждения предметов третьих лиц, вызванных эксплуатацией изделия.

Гарантия предоставляется только в том случае, если изделие в собранном и упакованном виде с кратким описанием неисправности было отправлено вместе с приложенным касовым чеком или квитанцией (с датой продажи и печатью торгового предприятия), по адресу сервисной мастерской.

Ремонтный сервис:

По истечении гарантийного срока или при наличии неполадок, исключающих гарантию, обратитесь в ближайшую сервисную мастерскую, чтобы узнать, возможен ли ремонт.

36 месяцев
Гарантия

BG Инструкция за монтаж

Уважаеми клиенти,

благодарим за доверието, което ни гласувахте с покупката на новата ви сензорна лампа STEINEL. Вие избрахте висококачествен продукт, произведен, изпитан и опакован с най-голямо старание.

Моля запознайте се с тези инструкции преди монтажа. Дълга, надеждна и безпроблемна работа може да бъде гарантирана само при правилен монтаж и пускане в експлоатация.

Желаем ви много радост с новата ви сензорна лампа STEINEL.

Описание на устройството

- 1 Стойка за стена
- 2 Ексцентър за закрепване на стъклото
- 3 Обектив на сензора (демантиращ се и въртящ се, за избор на максимален обхват 5 или 12 м)
- 4 Настройка на светлочувствителността
- 5 Настройка на времето
- 6 Регулиране на яркостта / Watt-o-matic (затъмняване)
- 7 Връзка с мрежата
- 8 Дизайнерски капак на сензора
- 9 Дизайнерска бленда
- 10 Стъкло
- 11 LED, червен
- 12 Капак на клавиатурата (предпазва от нежелано дерегулиране)

Технически данни

Мощност:	1 x крушка макс. 60 W / E27 или енергоспестяваща лампа
Напрежение:	230 – 240 V, 50 Hz
Ъгъл на обхват:	180° с 90° ъгъл на разтвор
Обхват на сензора:	Основна настройка 1: макс. 5 м Основна настройка 2: макс. 12 м (заводска настройка) + фина настройка с покриващи бленди 1–12 м
Настройка на времето:	5 сек. – 15 мин.
Настройка на светлочувствителността:	2 – 2000 лукса
Регулиране на яркостта:	0 – 50% (Watt-o-matic)
Постоянна светлина:	включваема за 4 часа Предпоставка: добавен прекъсвач в системата
Вид защита:	IP 44
Клас защита:	II
Температурен диапазон:	-20 °C до 50 °C

Указания за безопасност

- реди да предприемете каквито и да е работи по уреда, прекъснете електрическото захранване!
- При монтаж електрическата система трябва да е без напрежение. Първо спрете електрическия ток, след което проверете системата с уред за проверка на напрежението.
- Монтажът на сензорната лампа изисква работа с електричество. Затова трябва да се извърши професионално, според съответните държавни предписания и изисквания. (D) -VDE 0100, (A) -ÖVE/ÖNORM E 8001-1, (CH) -SEV 1000)
- Функционалната настройка 4, 5, 6 да се прави само с поставен обектив.

Принцип на действие

Интегрираният инфрачервен-сензор е оборудван с два 120-градусови пироелектрични сензора, които засичат невидимата топлина, излъчвана от движещи се тела (хора, животни и т.н.).

Така отчетеното топлинно излъчване се преобразува електронно и автоматично включва лампата. През препятствия, като например стени или прозорци, топлинното излъчване не се засича, съответно не следва включване. С помощта на двата пиросензора се постига ъгъл на обхват 180° и ъгъл на разтвор 90°. Обективът на сензора е демантиращ и въртящ се. Това дава възможност за избор между два максимални обхвата - 5 или 12 м.

Важно: Най-сигурното засичане получавате, когато сензорната лампа е монтирана странично спрямо посоката на движение и видимостта на сензора не е затруднена от препятствия (като напр. дървета, стени и т.н.).

Инсталация/Монтаж на стена

Мястото на монтаж трябва да бъде избрано на разстояние поне 50 см от друга лампа, защото топлината ѝ би могла да доведе до включване на системата. За да се постигнат обявените максимални обхвати от 5/12 м, височината на монтаж трябва да бъде около 2 м.

Последователност за монтаж:

1. Задръжте стойката 1 на стената и маркирайте местата за пробиване.
2. Пробийте дупките, поставете дюбелите (Ø 6 мм).
3. Препарайте кабелите. При свързване с открити кабели счупете подготвените отвори, поставете и пробийте уплътненията и препарайте кабелите.
4. Завинтете стойката за стена 1.

5. Свързване към мрежата (виж картинка 13)

Кабелът съдържа 2 до 3 проводника:

L = фаза (обикновено черен, кафяв или сив)

N = нула (обикновено син)

PE = заземяващ проводник (зелен/жълт)

При съмнение, проводниците трябва да бъдат идентифицирани с уред за проверка на напрежението, след което отново да бъдат свързани, без напрежение. Фазата (**L**) и нулата (**N**) се свързват към клемата. Заземяващият проводник може да бъде изолиран с изолиранбанд.

Сведение: към системата, разбира се, може да бъде добавен прекъсвач, за включване и изключване. За ползване на функцията постоянно осветление той задължителен (виж раздела за функцията постоянно осветление 14).

6. Поставете обектива на сензора 3 (обхват по избор, макс. 5 м или 12 м) виж раздела за регулиране на обхвата. При необходимост поставете покриващите бленди 16.
7. Поставете дизайнерския капак на сензора 8 върху стойката за стена и натиснете до щракване.
8. Поставете дизайн-блендата 9 и завинтете.
9. Поставете стъклото 10 и фиксирайте с ексцентъра 2.
10. Направете настройки на основното осветление 4, времеви интервал 5 и светлочувствителността 6 (виж раздела за функциите).
11. Монтирайте капака на клавиатурата 12.

Функции 4–6

След като стойката за стена е монтирана, свързването към мрежата е осъществено и обективът на сензора е поставен, сензорната лампа може да бъде включена. С програмиращите бутони могат да бъдат избрани три настройки. При натискане на бутон лампата преминава в режим за програмиране.

Това означава:

- Лампата винаги ще се изключва.
- Сензорната функция е деактивирана.
- Функцията постоянна светлина (ако е активна) ще бъде деактивирана.

Настройките могат да бъдат неограничено променяни. Последната стойност остава в паметта, дори при срив в електрическата мрежа.

Настройка на светлочувствителността (праг на задействане) 4

(Заводска настройка: дневен режим 2000 лукса)



Желаният праг на задействане на лампата може да бъде регулиран безстепенно от около 2 до 2000 лукса.

а) избор на индивидуална настройка:

Когато околната светлина достигне ниво, на което желаеете сензорът да включва, при засечено движение, задръжте натиснат бутон докато червеният LED 11 започне да мига. Така тази стойност е запазена.

б) настройка за нощен режим (4 лукса) през деня:

Бутонът да се държи натиснат за около 5 секунди, докато червеният LED спре да мига.

Забавяне на изключването (Настройка на времето) 5

(Заводска настройка: около 10 сек.)



Желаната продължителност на светене на лампата може да се регулира безстепенно от около 5 сек. до макс. 15 мин. При използване на енергоспестяващи лампи препоръчваме настройка на мин. 1 минута.

Настройка на индивидуален интервал на осветяване:

- Бутонът да се държи натиснат, докато червеният LED 11 започне да мига.
- Бутонът да се пусне и да се изчака желаният времеви интервал (LED мига).
- След това бутонът отново да се натисне, докато LED угасне. По този начин желаното време е запазено с точност до секунда.
- Процесът приключва автоматично след изтичане на максималния възможен интервал (15 минути).
- За избор на най-краткия възможен интервал бутонът да се натисне кратко последователно 2 пъти.

Регулиране на яркостта (Watt-o-matic) 6

(Заводска настройка: без затъмнение: 0%)



Мощността на лампата може да се регулира безстепенно до макс. 50% като основно осветление. Това означава: едва при движение в обхвата светлината превключва от напр. 20 вата основно осветление на максимална мощност (60 вата). Тази функция е на разположение само при използване на енергоспестяващи лампи, подходящи за димер.

Настройка на индивидуална стойност на затъмнение:

- Бутонът да се държи натиснат, докато LED (11) започне да мига.
- Бутонът продължава да е натиснат, стойностите на затъмнение бавно ще преминат от 0 до 50%.
- Когато желаната стойност се достигне, бутонът да се пусне.

След това LED продължава да мига за около 5 секунди. През това време стойността може да бъде оптимизирана.

Функция постоянна светлина (14)

Ако към системата бъде включен прекъсвач, освен включване и изключване, са възможни и следните функции:

Сензорен режим

1) Включване:

Ключът да се изключи и включи веднъж. Лампата остава включена за избраното време.

2) Изключване:

Ключът да се изключи и включи веднъж. Лампата се изключва, съответно преминава в сензорен режим.

Постоянна светлина

1) Включване:

Ключът да се изключи и включи два пъти. Лампата остава с постоянна светлина за 4 часа (червен LED свети (11)). След това автоматично преминава отново в сензорен режим (червеният LED угасва).

2) Изключване:

Ключът да се изключи и включи веднъж. Лампата се изключва, съответно преминава в сензорен режим.

Важно:

Многократното натискане на ключа трябва да последва бързо (в рамките на 0,5 - 1 сек.).

Рестартираща функция

Всички настройки могат да бъдат върнати отново в първоначалното им състояние по всяко време (светлочувствителност при 2000 лукса, време 10 секунди, затъмнение изключено).

За целта задръжте трите бутона едновременно натиснати, докато LED (11) се включи и отново се изключи (около 5 сек.).

Плавно включване

Сензорната лампа разполага с функция за плавно включване. Това означава, че при включване светлината не достига своята максимална мощност веднага. 100% осветеност се постигат постепенно, в продължение на една секунда. Също така светлината бавно угасва при изключване.

Настройка на обхвата (15)

Обективът на сензора е разделен на две части. С една-та половина се достига максимална дължина на обхвата 5 м, с другата 12 м (при височина на монтаж около 2 м). След поставяне на обектива (обективът да се постави стабилно на отбелязаното място) малка стрелка маркира избраната макс. дължина на обхвата 12 м или 5 м (стрелка вляво = 5 метра, стрелка вдясно = 12 метра).

Обективът може да бъде изваден странично, с помощта на отвертка, след което да бъде поставен отново според избрания обхват.

Индивидуална фина настройка с покриващи бленди (16)

Обхватът може да бъде настроен точно с помощта на покриващи бленди, с цел ограничаване или целево наблюдение на допълнителни области, като напр. съседни парцели или пътеки. Покриващите бленди могат да бъдат отделени хоризонтално или вертикално по дължина на предварително отбелязаните канали или разрязани с ножица. След което могат да бъдат закачени за най-горния канал в средата на обектива. С поставяне на капака (8) блендите се фиксират.

(Картинките (16) показват примери за намаляване на ъгъла и дължината на обхвата.)

Експлоатация/поддръжка

Сензорната лампа е подходяща за автоматично включване на осветление. Климатичните условия могат да влияят на функциите на сензорната лампа, при урагани ветрове, сняг, дъжд, градушка, би могло да се стигне до нежелано включване, тъй като резките разлики в температурата не могат да бъдат отличени от източници на топлина. При замърсяване, обективът може да бъде почистен с влажна кърпа (без почистващ препарат).

Внимание!

Облагородената стомана трябва да се почиства редовно (приблизително всеки 3 месеца) с почистващо средство за облагородена стомана. В противен случай по повърхността може да се образува корозия.

CE Декларация за съответствие

Този продукт съответства на
- Директивата за ниско напрежение 2006/95/EO
- Директивата за електромагнитна съвместимост 2004/108/EO
- Директивата за ограничаване на вредните материали 2011/65/EO
- OEEО Директива 2012/19/EO

Проблеми при експлоатация

Проблем	Причина	Решение
Сензорната лампа е без напрежение	<ul style="list-style-type: none">■ Дефектен предпазител, не е включен, прекъснат кабел■ Късо съединение	<ul style="list-style-type: none">■ Нов предпазител, да се включи; проводниците да се проверят с уред за напрежение■ Да се проверят връзките
Сензорната лампа не се включва	<ul style="list-style-type: none">■ При дневен режим, настройката на светлочувствителността е на нощен режим■ Осветителното тяло е дефектно■ Прекъсвачът е изключен■ Предпазител дефектен■ Обхватът не е настроен целево■ Вътрешният предпазител е задействан (LED свети постоянно)	<ul style="list-style-type: none">■ Настройката да се направи наново (бутон (4))■ Осветителното тяло да се замени■ Да се включи■ Нов предпазител, евентуално да се провери връзката■ Да се регулира отново■ Сензорната лампа да се изключи, след около 5 секунди отново да се включи
Сензорната лампа не се изключва	<ul style="list-style-type: none">■ Продължително движение в обхвата■ Регулиране на яркостта на 100%	<ul style="list-style-type: none">■ Да се провери обхвата и евентуално да се регулира отново■ Регулирането на яркостта да се постави на 0% (бутон (6))
Сензорната лампа включва произволно	<ul style="list-style-type: none">■ Вятър движи дървета и храсти в обхвата■ Засичане на автомобили на пътя■ Слънчева светлина пада върху обектива■ Внезапна промяна в температурата заради променени климатични условия (вятър, дъжд, сняг) или течение от вентилатори, отворени прозорци■ Обективът не е поставен достатъчно стабилно на мястото му	<ul style="list-style-type: none">■ Обхватът да се промени■ Обхватът да се промени■ Сензорът да се монтира защитен или обхватът да се промени■ Обхватът да се промени, мястото на монтаж да се смени■ Обективът да се притисне още веднъж
Промяна в обхвата на сензорната лампа	<ul style="list-style-type: none">■ Друга околна температура	<ul style="list-style-type: none">■ Обхватът да се настрои точно с помощта на покриващите бленди
LED свети непрекъснато, без да е настроено постоянно осветление	<ul style="list-style-type: none">■ Вътрешният предпазител е задействан	<ul style="list-style-type: none">■ Сензорната лампа да се изключи, след около 5 секунди отново да се включи

Гаранция за функционалност

Този продукт на STEINEL е произведен с най-голямо старание, проверен е за функционалност и безопасност, според действащите разпоредби, след което е подложен на качествен контрол, на принципа на случайния избор. STEINEL гарантира перфектна изработка и функции.

Гаранцията е с продължителност 36 месеца и започва от деня на покупката. Ние отстраняваме дефекти, причинени от грешки в производството или качеството на материала, ремонтирайки или заменяйки дефектните части, по наш избор. Гаранцията не важи за щети по износващи се части, както и за щети и дефекти, получени в резултат на неправилна употреба или поддръжка. Последващи щети на чужди предмети са изключени от гаранцията.

Гаранцията е валидна само, ако неразглобеният уред бъде изпратен на съответния сервис, добре опакован и придружен от кратко описание на дефекта, касова бележка или фактура (дата на покупка и печат на търговец).

Ремонтен сервис:

След изтичане на гаранцията или при дефекти, непокрита от гаранцията, попитайте в най-близкия заводски сервис за възможностите за ремонт.

**36 месеца
ГАРАНЦИЯ**

中 安装说明

尊敬的客户，

感谢您选购我们的新型施特朗感应灯，对于您的信赖我们深感荣幸。您购买的这款高质量产品经过精心的生产与测试，同时还附有精致的包装。

安装前请仔细阅读本安装说明。只有正确安装与调试才能确保产品长期可靠、无故障地运行。

我们希望您尽情体验全新的施特朗感应灯。

设备说明

- ① 墙壁支架
- ② 用于固定玻璃的偏心轮
- ③ 感应器镜头（可拆卸、可旋转，以便选择最大 5 m 或 12 m 的有效距离基本设置）
- ④ 亮度设置
- ⑤ 时间设置
- ⑥ 亮度调节 / Watt-o-matic（亮度）
- ⑦ 电源连接
- ⑧ 感应器饰帽
- ⑨ 饰板
- ⑩ 玻璃灯罩
- ⑪ LED，红色
- ⑫ 按键罩（避免不必要的设置）

技术参数

功率：	1 个最大 60 W / E27 白炽灯 或节能灯具
电压：	230 – 240 V, 50 Hz
感应角度：	180° 时 90° 开口角度
感应器有效距离：	基本设置 1: 最大 5 m 基本设置 2: 最大 12 m (出厂设置) + 通过遮光板微调 1–12 m
时间设置：	5 秒 – 15 分钟
亮度设置：	2 – 2000 Lux
亮度调节：	0 – 50% (Watt-o-matic)
长亮灯：	可控 (4 小时) 前提条件： 电源线上连接开关
保护形式：	IP 44
防护等级：	II
温度范围：	-20° C 至 50° C

! 安全性提示

- 在设备上任何工作前均须断开电源！
- 安装时必须确保连接的电线无电压。因此，首先切断电源，并使用试电笔检查是否存在电压。
- 安装感应灯时涉及电源电压的相关工作，因此必须根据商业通用的安装规定和连接条件执行专业工作。
(D)-VDE 0100, (A)-ÖVE/ÖNORM E 8001-1,
(CH)-SEV 1000
- 只能在镜头安装后执行功能设置 ④、⑤、⑥。

原理

集成式红外线感应器配备了两个 120° Pyro（热释电）感应器，可以检测到移动躯体（人、动物等）发出的不可见热辐射。

感应到的热辐射转化为电能并自动打开感应灯。因障碍物（例如墙或玻璃）导致无法感应热辐射时，将无法打开感应灯。借助两个 Pyro（热释电）感应器，采用 90° 的开口角度即可实现 180° 的感应角度。感应器镜头可拆卸，可旋转。由此可实现两个最大 5 m 或 12 m 的有效距离基本设置。

重要：将感应灯沿走动方向一侧安装且无障碍物（例如树木、墙等）遮挡感应器视野时，移动感应效果最佳。

安装 / 墙面安装

安装位置应与其他灯具保持至少 50 cm 的距离，否则热辐射可能导致系统激活。为了达到规定的 5 / 12 m 有效距离，安装高度应大约为 2 m。

安装步骤：

1. 将墙壁支架 ① 固定在墙壁上，并标出钻孔。
2. 钻孔，并置入销子 (Ø 6 mm)。
3. 穿过电源线电缆。明线布线时，撬开电缆入口冲孔，安装并穿破密封胶，然后穿过电源线电缆。
4. 拧上墙壁支架 ①。

5. 电源线连接 (见图 13)

电源线由 2 到 3 芯电缆组成：

L = 火线 (通常为黑色、棕色或灰色)

N = 零线 (通常为蓝色)

PE = 地线 (绿色/黄色)

不确定时，必须使用试电笔鉴定电缆，然后重新切断电源。在插入端子上连接火线 (L) 和零线 (N)。地线可使用绝缘带保护。

提示：在电源线上可以安装用于开关的电源开关。此为长亮功能的前提条件 (参见长亮功能章节 ⑭)。

6. 将感应器镜头 ③ 罩上 (可选有效距离，最大 5 m 或 12 m) 参见有效距离设置章节。如有必要，安装遮光板 ⑯。
7. 将感应器饰帽 ⑧ 置于墙壁支架并嵌入。
8. 装上并旋紧饰板 ⑨。
9. 罩上玻璃灯罩 ⑩ 并使用偏心轮 ② 将其固定。
10. 进行亮度设置 ④、时间设置 ⑤ 以及亮度调节 ⑥ (参见功能章节)。
11. 安装按键罩 ⑫。

功能 ④ - ⑥

墙壁支架安装完毕，连接电源线并安装感应器镜头后，感应灯即可使用。通过编程按钮可进行三项功能设置。按下编程按钮时，灯处于编程模式。

这表明：

- 灯始终熄灭。
- 感应器功能停用。
- 长亮功能 (如果激活) 中断。

可随时更改设置。最后的数值保存于非易失性存储器中。

亮度设置 (响应阈值) ④

(出厂设置：白天模式 2000 Lux)



灯所需响应阈值可在约 2 至 2000 Lux 之间设置。

a) 设置自定义数值：

如果环境光线情况合适灯日后移动感应的启用阈值时，须按下按键，直到红色 LED ⑪ 闪烁。从而保存数值。

b) 白天时，设置夜间模式 (4 Lux)

按住按键约 5 秒钟，直到镜头中红色 LED 不再闪烁。

关闭延迟 (时间设置) ⑤

(出厂设置：约 10 秒)



灯所需亮灯时间可在约 5 秒至 15 分钟 (最长) 之间进行无级设置。使用节能灯具时，我们建议将时间设置为至少 1 分钟。

设置自定义亮灯时间：

- 按住按键，直到红色 LED ⑪ 闪烁。
- 松开按键，等待至所需照明时间 (LED 闪烁)。
- 然后，重新按下按键，直到 LED 熄灭。由此，保存所需时间时可精确到秒。
- 最大设置时间 (15 分钟) 结束后，过程自动结束。
- 设置最短时间时，须快速连续 2 次按下按键。

亮度调节 (Watt-o-matic) ⑥

(出厂设置：亮度关闭：0%)



灯的亮灯功率可无级设置到最大 50% 的持续照明。这表明：仅当感应器感应范围内出现移动时，灯才会从 (例如) 20 瓦持续照明切换至最大灯功率 (60 瓦)。仅当使用可调光的节能灯具时该功能才可用。

自定义亮度设置:

- 按住按键，直到 LED ⑩ 闪烁。
- 继续按住按键，亮度范围从 0-50% 缓慢改变。
- 当达到所需数值时，松开按键。

随后 LED 还将闪烁约 5 秒钟。期间，仍可进一步优化亮度数值。

长亮功能 ⑭

如果电源线上安装了电源开关，则除简单的开关功能外，还能实现下列功能：

感应器模式

1) 打开灯:

开关关闭并打开 1 次。设置的时间内灯保持打开。

2) 关闭灯:

开关关闭并打开 1 次。灯关闭或切换至感应器模式。

长亮灯模式

1) 打开长亮灯:

开关关闭并打开 2 次。灯切换至长亮灯 4 小时(红色 LED 亮起 ⑪)。然后灯将重新自动切换至感应器模式(红色 LED 关闭)。

2) 关闭长亮灯:

开关关闭并打开 1 次。灯关闭或切换至感应器模式。

重要:

应依次快速操作开关多次(时间范围在 0.5 -1 秒内)。

复位功能

所有设置均可随时复位为出厂状态(日间模式 2000 Lux，亮灯时间 10 秒钟，亮度关闭)。

同时按下 3 个按键，直到 LED ⑩ 打开并重新关闭(约 5 秒钟)，即可完成复位。

柔光启动

感应灯具有柔光启动功能。这表明，灯打开时不会直接切换至最大功率，而是在一秒内亮度被逐渐调高至 100%。同样，灯关闭时，则是逐渐变暗。

有效距离基本设置 ⑮

感应器镜头分为两个感应范围。其中之一最大有效距离为 5 m，另一最大有效距离则为 12 m(安装高度约 2 m 时)。安装镜头后(在规定的凹槽内夹紧镜头)，小箭头标记所选 12 m 或 5 m 的最大有效距离(左侧箭头 = 5 m，右侧箭头 = 12 m)。

使用螺丝刀可于一侧将镜头从定位结构中松开，根据所需有效距离重新安装。

通过遮板进行自定义微调 ⑯

为了隔离其他范围(例如，走道或邻近区域)，或进行专门监控，须通过安装遮光板准确设置感应范围。可沿预开槽分割线以垂直或水平方向切开(或使用剪刀剪开)遮光板。然后，将其悬挂在镜头中间顶部的凹槽上。通过安装盖板 ⑧ 可最终将其固定。

(图 ⑯ 展示了减小小感应角度及缩短有效距离的示例。)

运行 / 保养

感应灯适用于自动开关灯。天气条件可能影响感应灯的功能，因感应器无法分辨突发性温度波动与热源，故强降雨、强降雨以及冰雹天气可能导致功能错误激活。感应镜头脏污时应使用湿润的抹布(未使用清洁剂)进行清洁。

注意!

定期(约每 3 个月)使用商业通用的不锈钢清洁剂清洁不锈钢。否则，表面可能产生锈蚀(锈层)。

CE 一致性声明

本品符合

- 低压指 2006/95/EC
- EMC 指令 2004/108/EC
- RoHS 指令 2011/65/EC
- WEEE 指令 2012/19/EC

运行故障

故障	原因	解决方法
感应灯无电压	■ 保险丝损坏，未接通，电线断路 ■ 短路	■ 更新保险丝，打开电源开关，使用试电笔检查电线 ■ 检查接头
感应灯无法打开	■ 在日间模式下，亮度设置处于夜间模式 ■ 白炽灯损坏 ■ 电源开关关闭 ■ 保险丝损坏 ■ 感应范围未进行针对性设置 ■ 内部保险丝已激活(LED 长亮)	■ 重新设置(按键 ④) ■ 更换白炽灯 ■ 打开 ■ 更换保险丝，必要时检查连接 ■ 重新调整 ■ 关闭感应灯，大约 5 秒后重新打开
感应灯无法关闭	■ 感应范围内出现持续移动 ■ 亮度调节至 100%	■ 检查范围，并在必要时重新调整 ■ 将亮度调节至 0%(按键 ⑥)
感应器意外打开	■ 风吹动感应范围内的树枝和灌木丛 ■ 感应到街道上的汽车 ■ 阳光照射在镜头上 ■ 由于天气(风、雨、雪)或通风设备排出的废气、敞开的窗户引起温度突然发生变化 ■ 镜头未牢固按压在凹槽中	■ 调整范围 ■ 调整范围 ■ 相应遮盖安装感应器或调整范围 ■ 改变范围，更改安装地点 ■ 再次按压镜头
感应灯有效距离变化	■ 其他环境温度	■ 使用遮光板精确设置感应范围
尽管未设置长亮模式，LED 始终长亮	■ 内部保险丝激活	■ 关闭感应灯，5 秒后重新打开

功能质保

该产品系施特朗精心研发制造，已根据有效规定通过了功能性及安全性审核，并进行了抽样检查。施特朗保证其产品性能和功能完好。

质保期为 36 个月，自消费者购买日起计算。材料或生产错误导致的产品缺陷由我方负责排除，质保服务(通过维修或是更换缺陷部件解决)将由我方决定。耗材损失、未正确使用及保养造成的损失和损坏未包含在质保范围内。此外，外购物品的间接损坏亦不属于质保范畴。

仅当将未拆卸的设备连同简要的故障说明、收款凭据或发票(购买日期和零售商盖章)包装好并寄至相关维修点时，才能享受质保。

维修服务:

质保期已经到期或缺陷不在质保范围内的产品，可向就近服务站咨询维修事宜。

36 个月
功能保证